

# کویک Quik



سایا

دفترچه راهنمای مشتری  
و ضوابط گارانتی

X212OM1/1/7



به نام خدا

# کوییک

(دنده دستی، CVT، S و G)

---

دفترچه راهنمای مشتری  
و ضوابط گارانتی خودرو



گردآوری و تدوین :  
شرکت مهندسین مشاور خودرو ایران

ساییا یدک

سازمان خدمات پس از فروش ساییا

## به منظور استفاده مطلوب از خدمات گارانتی، مطالعه دقیق مطالب این دفترچه به مالکین خودرو خانواده سایپا توصیه می‌گردد.



از آنجایی که انجام سرویس های ادواری مطابق با توصیه شرکت سازنده خودرو، تاثیر بسزایی در بهبود عملکرد خودرو و افزایش عمر مفید آن دارد، لذا انجام این سرویس ها از جمله تمویض روغن و فیلتر روغن موتور مطابق با جدول سرویس های ادواری خودرو (فصل گارانتی همین دفترچه) در شبکه نمایندگی های مجاز سایپا الزامی بوده و عدم انجام آن در موعد مقرر منجر به خروج موارد مرتبط در خودرو از شرایط گارانتی خواهد شد. لذا ضروری است جهت استفاده از گارانتی خودرو، با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا، نسبت به انجام سرویس های مربوطه (با حداکثر اختلاف ۱۰۰۰ کیلومتر از سر رسید پیمایش و یا یک ماه از سرسید زمانی مشخص شده در جدول سرویس های ادواری) اقدام نمایید.

### سایپا کارت طلایی:

مشتری گرامی، ارائه خدمات مناسب و مطابق با نیازهای مشتریان از اولویت های اصلی گروه خودرو سازی سایپا می باشد. در این راستا بسته های خدمات ویژه و جذابی همچون گارانتی بدنه و بیمه بدنه (در سه سطح کامل، اکونومی و پایه) و همچنین امداد پشتیبان، امداد ۲۴۷ و امداد ۲۴۷ (پلاس) و سرویس تمدید گارانتی خودرو به منظور افزایش دوره گارانتی به میزان یک سال یا ۲۰۰۰ کیلومتر مازاد بر زمان و کیلومتر استاندارد تعیین شده خودرو و بسته های خدماتی دیگری به صورت تخصصی، با مزیت های رقابتی و مشتری مدار تهیه گردیده است. جهت اطلاع از مزایای این خدمات از شما دعوت می گردد به سایت شرکت سایپا یکد <http://narenji.saipayadak.org> و یا به نمایندگی های مجاز این شرکت در سراسر کشور مراجعه نمایید. در صورت نیاز به مشاهده خدمات موجود برای خودروی خود، می توانید از قسمت سوابق کارت در آدرس مذکور نسبت به دریافت اطلاعات با ورود شماره شناسی خودرو اقدام نمایید.

مشتری گرامی جهت اطلاع از خدمات تحت پوشش و سرویس های مرتبط با خودرو و اعتبار آن به نشانی اینترنتی <http://www.saipayadak.org> / منوی خدمات مشتری/سوابق خدمات کارت نارنجی - طلایی مراجعه فرمایید.

همچنین آخرین "شرایط ارائه خدمات گارانتی و سرویس های دوره ای" در آدرس زیر قابل بهره برداری می باشد:  
/ منوی خدمات مشتری/راهنمای مشتری و ضوابط گارانتی <http://www.saipayadak.org>

## پیشگفتار

با تشكیر از حسن انتخاب شما و با تبریک جهت خرید خودرو جدید. قبل از رانندگی با خودروی خود، دفترچه راهنمای را با دقت مطالعه نمایید. این دفترچه شامل اطلاعات مفید و ضروری در مورد رانندگی با خودرو بوده و تجهیزات خودرو را به شما معرفی خواهد کرد. این دفترچه همچنین نحوه نگهداری و مراقبت از خودرو و نیز سرویس آن را به شما خواهد آموخت. امیدواریم با آگاهی از نحوه رانندگی و آشنایی با تجهیزات خودرو، رانندگی راحت و آسوده ای را با کوییک تجربه نمایید.

## تاریخچه شرکت سایپا

شرکت سهامی ایرانی تولید اتومبیل‌های سیتروئن در سال ۱۳۴۵ در زمینی به مساحت ۲۴۰ هزار مترمربع و زیربنای ۲۰ هزار مترمربع با سرمایه اولیه ۱۶۰ میلیون ریال تاسیس شد و هم‌اکنون در زمینی به مساحت ۴۱۵ هزار مترمربع (کارخانه مرکزی) در حال فعالیت می‌باشد.

این شرکت در بدو تاسیس، فعالیت خود را با ۳۰ نفر شروع نمود و پس از یک سال حدود ۶۰۰ نفر در شرکت مشغول به کار شدند که از این تعداد حدود ۱۵۰ نفر در خط مونتاژ فعالیت می‌نمودند.

در ۲۶ خرداد سال ۱۳۴۷ قبل از ورود نخستین تولیدات شرکت به بازار، مدیرعامل شرکت، کلمه

## تولیدات شرکت سایپا:

- سال ۱۳۴۷ تولید انواع مدل‌های خودروی ژیان
- سال ۱۳۵۵ تولید انواع مدل‌های خودرو رنو ۵
- سال ۱۳۶۴ انتقال تولید خودروی وانت نیسان از شرکت زامیاد به شرکت سایپا
- سال ۱۳۷۱ تولید خودروی رنو ۲۱
- سال ۱۳۷۲ تولید خودروی پراید
- سال ۱۳۷۶ طراحی و تولید خودروی پراید (استیشن سفری)
- سال ۱۳۷۶ طراحی و ساخت اولین خودرو ایرانی به نام کاروان
- سال ۱۳۷۹ تولید خودروی زانتیا
- سال ۱۳۸۱ طراحی و تولید خودروی (سایپا ۱۴۱)
- سال ۱۳۸۴ تولید خودروی ریبو
- سال ۱۳۸۶ طراحی و تولید خودروی ۱۳۲
- سال ۱۳۸۷ طراحی و تولید خودروی تمام ایرانی به نام تیبا
- سال ۱۳۸۹ طراحی و تولید خودروهای جدید خانواده سایپا (پلت فرم X۱۰۰)
- سال ۱۳۹۲ تولید و طراحی خودرو ۲۱۱ و ۱۵۱
- سال ۱۳۹۴ طراحی و تولید خودروی سایپا
- سال ۱۳۹۷ طراحی و تولید خودروی کوییک

Societe Anonyme Iranienne de Production Automobile Citroen (SAIPAC) کلمه ژیان را برای انواع اتومبیل‌های تولیدی شرکت تقاضانمود. در سال ۱۳۵۳ شرکت سهامی ایرانی تولید اتومبیل‌های سیتروئن پس از جلب موافقت شرکت رنو در فرانسه تصمیم گرفت خودروی رنو را در شرکت تولید نماید و در پی موافقت وزارت صنایع و معادن با درخواست شرکت و به جهت رفع عدم انتباط میان عنوان شرکت و نوع فعالیت مقرر گردید کلمه سیتروئن حذف و نام شرکت به شرکت سهامی ایرانی تولید اتومبیل (سایپا) تغییر یابد.

تا قبل از سال ۱۳۶۴، آرم مورد استفاده شرکت سایپا آرم رنو و سیتروئن بود. با توجه به تغییر سیاست‌های تولیدی شرکت و ایجاد تنوع در تولید و برنامه‌هایی که در سال ۱۳۶۳ برای آینده شرکت تنظیم گردید، ضروری بود که آرم مستقل برای شرکت تهیه شود. پس از مطالعات بسیار هنرمند ارجمند استاد ممیز که طراحی آرم شرکت‌ها و سازمان‌های بزرگی چون هوایپیمایی ملی، شهرداری تهران... را بر عهده داشتند نشان سایپا را با الهام از آجر کاری سنتی ایران در دوران سلجوقیان که دارای توازن هندسی مثال زدنی در طراحی و اجرا می‌باشد، طراحی نمود.

روغن سایپا  
توصیه می شود از روغن سایپا در  
محصول خانواده سایپا استفاده شود.



۱

مقدمه

۲



خودرو در یک نگاه

۳



معرفی خودرو و تجهیزات

۴



رانندگی با خودرو

۵



نکات رانندگی

۶



فوریت های فنی

۷



نگهداری خودرو

۸



مشخصات خودرو

۹



گارانتی خودرو

۱۰



فهرست نمایندگی ها

## هشدارهای نیروی انتظامی



امروزه خودرو به عنوان یکی از ارکان حمل و نقل و نیز منبع امراض معاشر تعداد زیادی از مردم، نقش عمده ای را در زندگی فردی و اجتماعی افراد دارا می باشد.

از طرفی به دلیل قیمت نسبتاً بالا و نیز به عنوان وسیله ای برای انجام سایر جرایم مورد توجه سارقین و سایر تبهکاران قرار گرفته است. بطوریکه سرقت خودرو به یکی از جرایم عمده تبدیل شده است. جهت مقابله با این جرم و ارتقاء امنیت عمومی رده های تخصصی در پلیس آگاهی ایجاد گردیده و با برنامه ریزی و اقدامات مناسب توفیقات مهمی در این راستا حاصل شده است. بطوری که در حد بالایی از خودروهای مسروقه کشف می گردد. لیکن از آنجا که پدیده های مجرمانه از جمله سرقت خودرو هنگامی می تواند به وقوع بپیوندد که فرصت ارتکاب جرم برای سارق مهیا گردد؛ از این رو علاج واقعه قبل از وقوع یعنی از بین بردن فرصت وقوع این جرم، بهترین و کم هزینه ترین گزینه (راه حل) خواهد بود. توصیه های پیشگیری از سرقت خودرو در سطح فردی برای رعایت رانندگان در قسمت های هشدارهای نیروی انتظامی به اطلاع می رسد. امید است با رعایت موارد مذکور شاهد کاهش وقوع این جرم و افزایش امنیت عمومی باشیم.

## فصل ۱ - مقدمه

نحوه استفاده از دفترچه راهنمای مشتری .....  
آب بندی خودرو .....

مقدمه



نحوه استفاده از دفترچه راهنمای مشتری  
هدف از تهیه این دفترچه، فراهم آوردن  
شرایطی می باشد که امکان استفاده هرچه  
بهتر و راحتتر از خودرو را بوجود می آورد. این  
دفترچه در موارد مختلفی به عنوان یک منبع  
کمکی به حساب می آید.

توصیه می شود تمامی موارد قید شده در  
این دفترچه را به دقت مطالعه نمایید، از این  
رو جهت جلوگیری از بروز آسیب دیدگی ها و  
جراحات جدی در هنگام تصادف یا رانندگی،  
باشیستی موارد احتیاطی و هشدارهایی را که در  
کل این دفترچه قید شده است به دقت مورد  
مطالعه قرار دهید.

تصاویر موجود در دفترچه شما را در استفاده  
هرچه بهتر از خودرو یاری خواهد داد.  
با مطالعه این دفترچه مشخصات فنی، موارد مهم  
ایمنی و نیز نحوه رانندگی در شرایط مختلف به  
شما راننده محترم یاد آوری خواهد شد.

در ضمن با موارد مختلفی از هشدارها، نکات  
احتیاطی و قابل توجه روبرو خواهید شد که  
باشیستی به دقت مورد مطالعه قرار داده و تمامی  
توصیه ها و مراحل قید شده را دنبال نمایید.

## آب بندی خودرو

برای آب بندی خودرو اقدام خاصی ضرورت  
نداشته و با رعایت چند مورد ایمنی و احتیاط به  
خصوص در ۱۰۰۰ کیلومتر اول می توانید نحوه  
کار و شرایط اقتصادی خودرو را بهبود بخشیده  
و عمر آن را طولانی سازید. بدین منظور توجه  
داشته باشید که:

- در حین رانندگی موتور را تحت فشار قرار ندهید.
- برای مدت طولانی در یک سرعت ثابت رانندگی  
نکنید. تغییر در سرعت موتور باعث بهبود شرایط  
آب بندی موتور خواهد شد.
- از ترمزهای ناگهانی به جز در موارد اضطراری  
پرهیزید.

- هنگام روشن کردن خودرو و شروع به حرکت  
از گاز دادن بیش از حد خودداری کنید.

## توجه

نکمه توجه، شرایطی که باعث آسیب دیدگی  
خودرو می شود را یادآوری می کند.

## احتیاط

کلمه احتیاط، مواردی که باعث بروز جراحات  
به سرنشیان و آسیب های واردہ به خودرو  
می گردد را یادآوری می کند.

## هشدار

کلمه هشدار، مواردی که باعث بروز آسیب  
دیدگی ها و جراحات جدی و یا حتی منجر به  
مرگ می شود را یادآوری می کند.

## نکات محیط زیستی

نکات محیط زیستی نکاتی هستند که بر محیط  
زیست تاثیر گذارند.

۱- اصل پنجاهم قانون اساسی  
در جمهوری اسلامی ایران حفاظت محیط زیست  
که نسل امروز و نسل های بعد باید در آن حیات  
اجتماعی رو به رشدی داشته باشد، وظیفه ای  
عمومی تلقی می گردد. از این رو فعالیت های  
اقتصادی و غیر آن که با آلودگی محیط زیست  
یا تخریب غیر قابل جبران آن ملازمه پیدا کند  
ممونع است.

## فصل ۲ - خودرو در یک نگاه



خودرو در یک نگاه

- نماهای داخلی و بیرونی خودرو ..... ۱۰  
نماهای کلی داشبورد ..... ۱۱

## نمای داخلی و بیرونی خودرو

### نمای داخلی و بیرونی خودرو

۲

۱- آینه بغل

۲- پشت سری

۳- صندلی

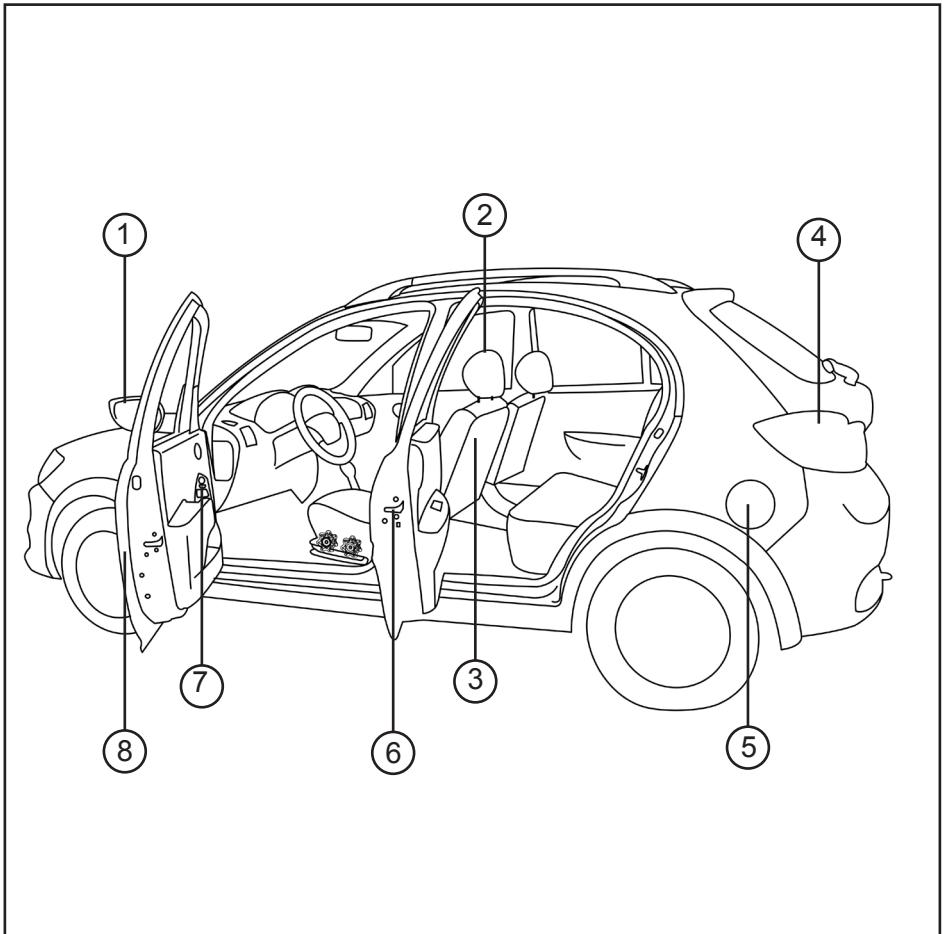
۴- چراغ های عقب

۵- درب باک

۶- قفل ایمنی کودک (درب عقب)

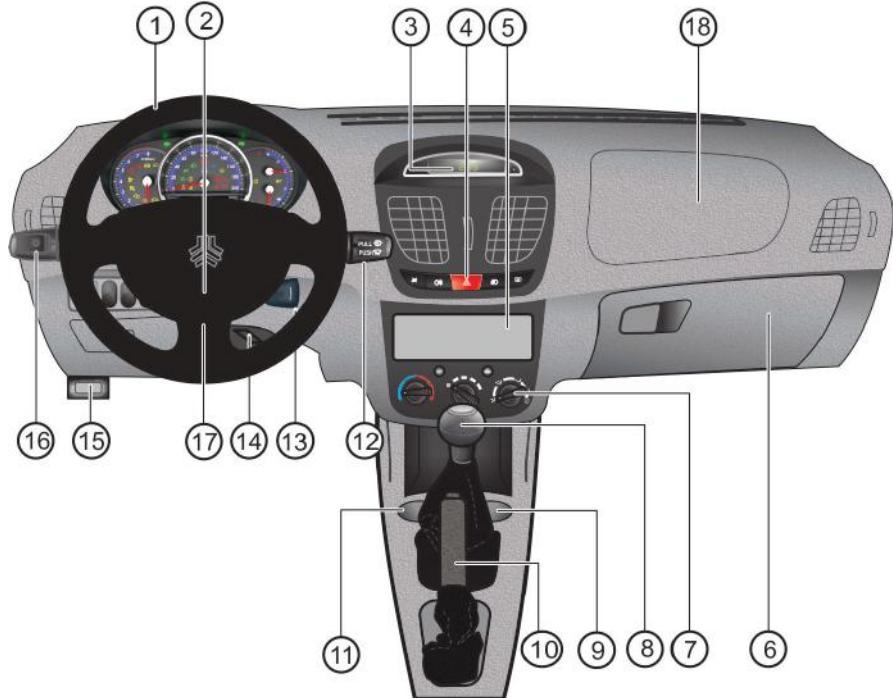
۷- سوییچ شیشه بالابر برقی

۸- درب خودرو



## نمای کلی داشبورد

۲



نمای کلی داشبورد در خودرو با جعبه دندنه  
دستی

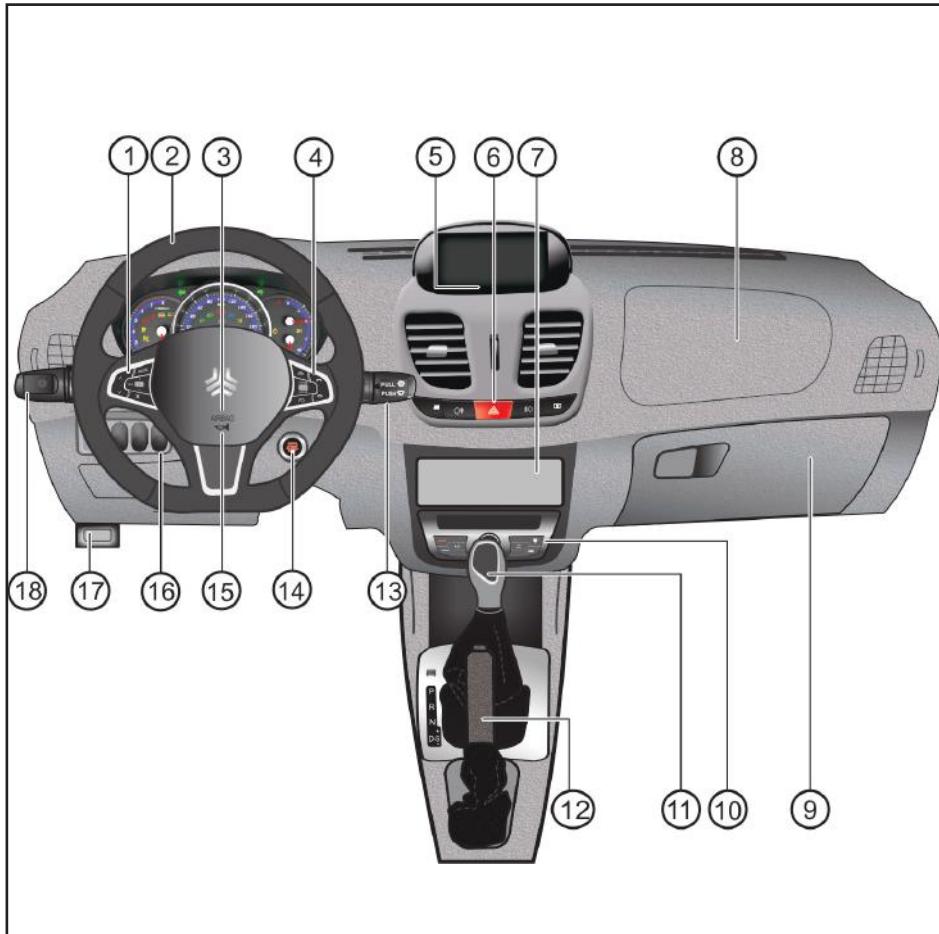
- 1- غربیلک فرمان (همراه با کلیدهای کنترل سیستم صوتی) \*
- 2- کیسه هوای راننده
- 3- ساعت دیجیتال
- 4- کلید فلاشر
- 5- سیستم صوتی
- 6- جعبه داشبورد
- 7- صفحه کنترل سیستم تهویه مطبوع دستی\*
- 8- دسته دندنه
- 9- جا لیوانی
- 10- اهرم ترمز دستی
- 11- زیر سیگاری
- 12- اهرم شیشه شوی و برف پاک کن
- 13- سوییچ استارت
- 14- اهرم تنظیم موقعیت فرمان
- 15- اهرم درب موتور
- 16- دسته راهنمایی
- 17- بوق
- 18- کیسه هوای شاگرد (سرنشین جلو) \*

\* مطابق با مدل خودرو

## نمای کلی داشبورد

نمای کلی داشبورد در خودرو با جعبه  
دندنه اتوماتیک \*

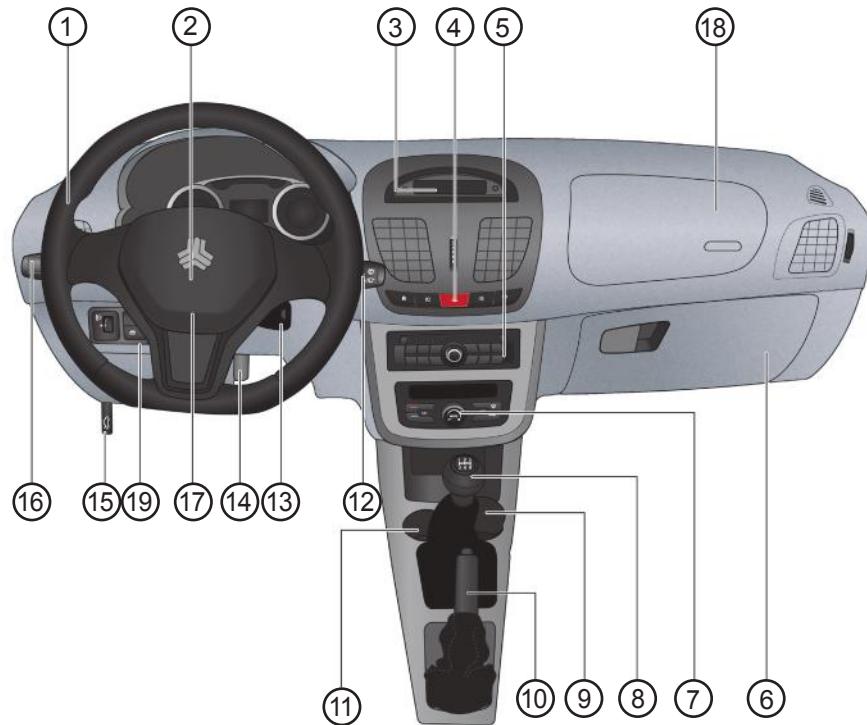
۲



- ۱- کلیدهای کنترل سیستم صوتی \*
- ۲- غربیلک فرمان
- ۳- کیسه هوا راننده
- ۴- کلیدهای تنظیم کروز کنترل \*
- ۵- صفحه نمایش لمسی ۷ اینچی \*
- ۶- کلید فلاشِر
- ۷- سیستم صوتی
- ۸- کیسه هوا سرنشین جلو
- ۹- جعبه داشبورد
- ۱۰- صفحه کنترل سیستم تهویه مطبوع  
\*اتوماتیک
- ۱۱- دسته دندنه اتوماتیک
- ۱۲- اهرم ترمز دستی
- ۱۳- اهرم شیشه شوی و برف پاک کن
- ۱۴- دکمه استارت \*
- ۱۵- بوق
- ۱۶- مجموعه کلیدها (کلید تنظیم ارتفاع نور  
چراغ های جلو، کلید کروز کنترل، کلید قفل  
مرکزی (Master Lock) \*)
- ۱۷- اهرم درب موتور
- ۱۸- دسته راهنما

## نمای کلی داشبورد

۲



### نمای کلی داشبورد در خودروی کوییک

\* مدل S

- ۱- غربیلک فرمان (همراه با کلیدهای کنترل سیستم صوتی)\*
- ۲- کیسه هوا راننده
- ۳- ساعت دیجیتال
- ۴- کلید فلاشر
- ۵- سیستم صوتی
- ۶- جعبه داشبورد
- ۷- صفحه کنترل سیستم تهویه مطبوع
- ۸- دسته دندنه
- ۹- جا لیوانی
- ۱۰- اهرم ترمز دستی
- ۱۱- زیر سیگاری
- ۱۲- اهرم شیشه شوی و برف پاک کن
- ۱۳- سوییچ استارت
- ۱۴- اهرم تنظیم موقعیت فرمان
- ۱۵- اهرم درب موتور
- ۱۶- دسته راهنمای
- ۱۷- بوق
- ۱۸- کیسه هوا شاگرد (سرنشین جلو)

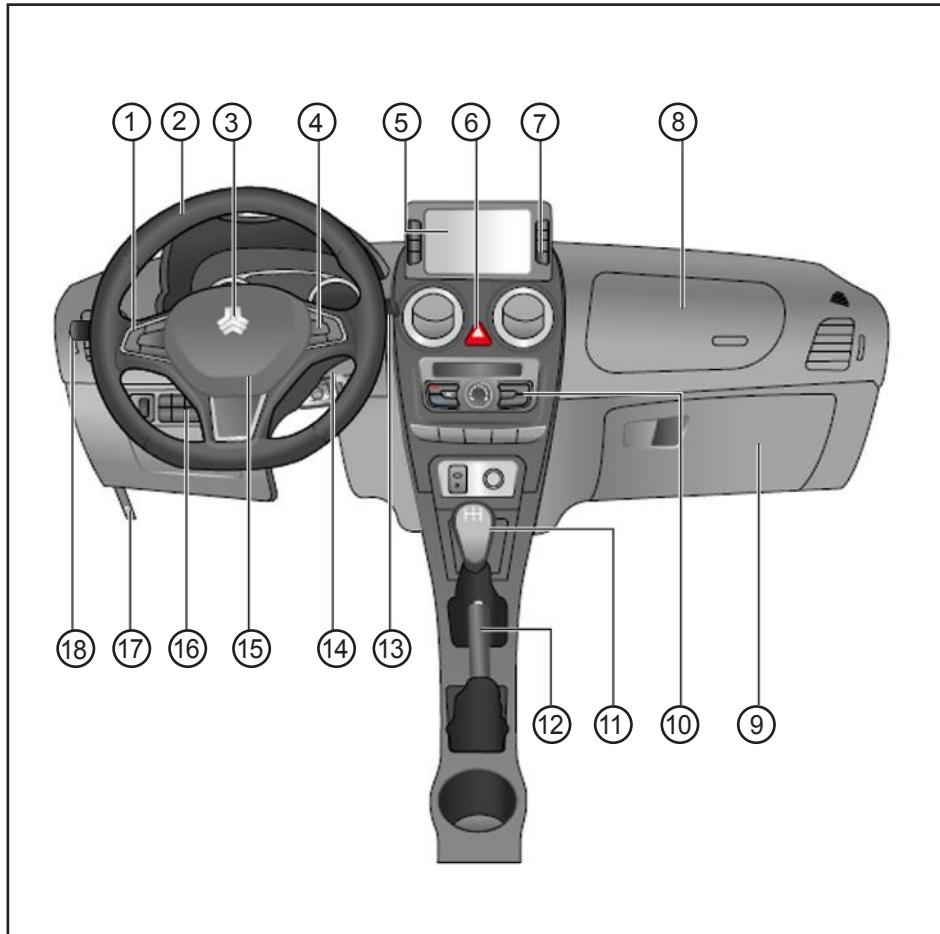
\* مطابق با مدل خودرو

## نمای کلی داشبورد

### نمای کلی داشبورد در خودروی کوییک

\* مدل G

- ۱- کلیدهای کنترل سیستم صوتی \*
- ۲- غربیلک فرمان
- ۳- کیسه هوا راننده
- ۴- کلیدهای تنظیم کروز کنترل \*
- ۵- صفحه نمایش مولتی مدیا
- ۶- کلید فلاشر
- ۷- سیستم مولتی مدیا
- ۸- کیسه هوا سرنشنین جلو
- ۹- جعبه داشبورد
- ۱۰- صفحه کنترل سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک
- ۱۱- دسته دندنه
- ۱۲- اهرم ترمز دستی
- ۱۳- اهرم شیشه شوی و برف پاک کن
- ۱۴- سوییچ استارت
- ۱۵- بوق
- ۱۶- مجموعه کلیدها
- ۱۷- اهرم درب موتور
- ۱۸- دسته راهنما





## هشدارهای پلیسی جهت پیشگیری از سرقت خودرو

- از پارک کردن خودرو در اماکن فوق العاده کم تردد و فاقد دید و روشنایی کافی اجتناب ورزید.
- هنگام ترک خودرو از بسته بودن درب ها و بالا بودن شیشه ها اطمینان حاصل نمایید.
- حتی الامکان به ویژه در شب ها از پارکینگ های خصوصی و عمومی استفاده کنید.
- توقف های طولانی مدت در معابر به مصلحت نیست؛ لیکن اگر ناچارید حتماً از تجهیزات ایمنی تاخیری همچون قفل، زنجیر، دزدگیر، سوییچ مخفی، قفل عصایی، قفل پدال و... استفاده کنید.
- در هنگام توقف کوتاه مدت و لحظه ای (مانند هنگام خرید روزنامه)، از رها کردن خودرو با درهای باز و سوییچ روشن جداً خودداری کنید.
- به هنگام سوخت گیری در پمپ بنزین، خودرو را خاموش کرده و سوییچ را بردارید.

نکته:

به خاطر داشته باشید هیچکدام از این وسایل جنبه تضمینی ندارند و صرفاً از سرقت سریع و راحت خودرو پیشگیری می کنند، در نتیجه ضریب ایمنی خودرو را افزایش می دهند.



### فصل ۳ - معرفی خودرو و تجهیزات



### معرفی خودرو و تجهیزات

۱۸	..... سیستم ایموبیلایزر
۱۹	..... کلیدها
۲۲	..... سیستم PEPS
۲۳	..... کلید هوشمند
۲۵	..... دستگیره داخلی / قفل ایمنی کودک
۲۶	..... نکات ایمنی در پیشگیری از سرقت خودرو
۲۷	..... شیشه بالابر بر قی
۲۸	..... صندلی ها
۳۱	..... کمربند ایمنی
۳۴	..... نحوه استفاده صحیح از کمربند ایمنی
۳۶	..... سیستم نگهدارنده صندلی کودک
۳۷	..... کیسه هوا
۴۲	..... درب صندوق عقب
۴۳	..... درب موتور
۴۴	..... درب باک
۴۵	..... درب باک / آنتن
۴۶	..... غربیلک فرمان
۴۷	..... آینه ها
۴۸	..... تجهیزات داخلی
۵۶	..... سیستم کروز کنترل
۵۸	..... سیستم محدود کننده سرعت
۶۱	..... سیستم پایش فشار باد لاستیک ها
۶۲	..... سیستم تهویه مطبوع دستی
۶۶	..... سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک

## سیستم ایموبیلایزر\*

خودروی شما به سیستم ایموبیلایزر (ضد سرقت الکترونیکی) موتور مجهر می‌باشد که احتمال سرقت خودرو را کاهش می‌دهد. این سیستم مجهر به یک فرستنده الکترونیکی است که بر روی سوییچ خودرو نصب شده است و آتن گیرنده این سیستم که بر روی طوقه سوییچ قرار دارد با واحد الکترونیکی ایموبیلایزر (ICU) در ارتباط می‌باشد. اگر کلید خودروی خود را در طوقه سوییچ بگذارید و کلید را در موقعیت ON قرار دهید، آتنن سیستم ایموبیلایزر سیگنال هایی را از فرستنده (کلید) دریافت می‌کند و سپس آن را به واحد کنترل الکترونیکی ایموبیلایزر (ICU) ارسال می‌نماید. واحد الکترونیکی ایموبیلایزر، کد کلید شما را چک کرده و در صورت درست بودن این کد، فرمان روشن شدن موتور را به واحد الکترونیکی موتور (ECU) ارسال می‌نماید.

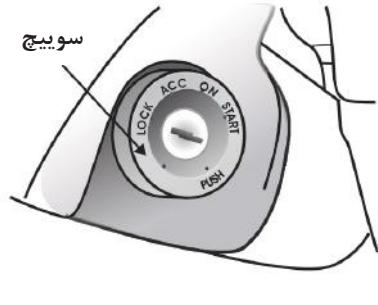
## ! احتیاط

در صورتی که خودرو را با کلیدی به غیر از کلید اصلی معرفی شده برای آن (کلیدهای معرفی نشده و یا کلیدهای معمولی)، استارت بزنید سیستم مذکور اجازه روشن شدن موتور را نخواهد داد و سیستم در این حالت به مدت یک دقیقه قفل می‌شود که برای روشن کردن موتور با کلید معرفی شده در این شرایط لازم است به مدت یک دقیقه صبر نمایید.

شایان ذکر است با هر بار استفاده از کلیدهای غیرمعترف به همان نسبت زمان لازم برای باز شدن قفل سیستم توسط کلید معرفی شده به صورت تصاعدی افزایش خواهد یافت.

- به طور معمول چشمک زدن چراغ نشانگر در هنگام بسته بودن سوییچ نشان دهنده فعل بودن سیستم ایموبیلایزر می‌باشد.

- فرستنده الکترونیکی نصب شده بر روی کلید از مهمترین اجزای این سیستم می‌باشد. توجه فرمایید که کلید در معرض دماهای بالای ۸۵ درجه سانتیگراد، فشار، ضربه یا میدان مغناطیسی شدید و قرار نگیرد. در غیر این صورت کلید معیوب شده و سیستم اجازه روشن شدن موتور را نمی‌دهد.



هنگام روشن کردن موتور وقتی که کلید را روی موقعیت ON قرار می‌دهید کمی صبر کنید سپس استارت بزنید.

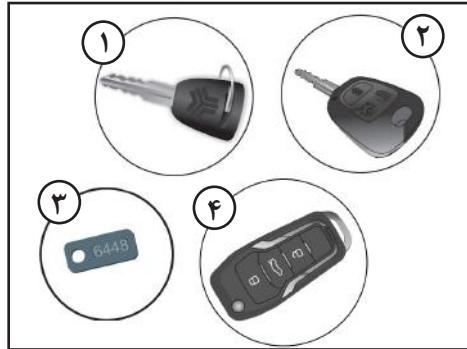
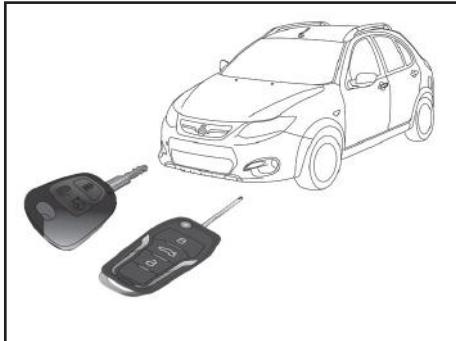
این سیستم هیچ تاثیری بر روی باز شدن درب‌های خودرو ندارد و تنها در هنگام روشن شدن خودرو فعال است.

## ! توجه

در صورت هر گونه تغییر یا دستکاری بر روی سیستم که باعث ایجاد عیب در قسمت‌های دیگر خودرو شود، سیستم‌های معیوب و مرتبط جزو گارانتی نمی‌باشد.

## کلیدها

۲



### عملکردن ریموت کنترل\*

- ۱- قفل و باز کردن درب ها توسط ریموت کنترل
- ۲- موقعیت یاب خودرو
- ۳- صندوق پران
- ۴- قفل نرم افزاری صفحه کلید ریموت

### توجه!

در صورتی که یکی از درب ها باز مانده باشد، فرمان قفل توسط ریموت بی اثر می باشد. در صورتی که درب خودرو بسته باشد و فرمان **(a)** توسط ریموت صادر گردد، اگر در مدت  $15\pm 2$  ثانیه درب خودرو باز نشود فرمان قفل به صورت خودکار صادر می گردد.

## کلیدها

با خودروی شما کلیدهای زیر ارائه می شود:

- ۱- یک عدد کلید معمولی
- ۲- یک عدد کلید به همراه ریموت کنترل\*
- ۳- پلاک شماره شناسایی کلید\*

\* مطابق با مدل خودرو

## ریموت کنترل

۱- قفل و باز کردن درب ها توسط ریموت کنترل با فشردن کلید  بر روی ریموت، در صورت قفل بودن درب ها فرمان باز شدن توسط واحد کنترل صادر می گردد. با فشردن کلید  بر روی ریموت، در صورت باز بودن درب ها فرمان قفل شدن توسط واحد کنترل صادر می گردد.

۲- موقعیت یاب خودرو در صورت قفل بودن درب ها و فشردن کلید  به مدت ۲ ثانیه، فلاشرهای فرکانس ۳ هرتز و تعداد ۲۷ بار خاموش و روشن می شوند.

۳- صندوق پران مدل معمولی\*: با فشردن دکمه صندوق پران بر روی ریموت و نگه داشتن آن به مدت ۲ ثانیه، فرمان باز شدن درب صندوق صادر می گردد.

۴- مدل های G\*: هنگام قرار داشتن سوییچ استارت در حالت OFF، با فشار دادن دکمه مربوط به باز کردن درب صندوق عقب به مدت ۱ ثانیه، قفل درب صندوق عقب باز می شود.

۵- غیر فعال نمودن قفل نرم افزاری صفحه کلید ریموت\*

با فشردن هم زمان دکمه های  و  به مدت ۵ ثانیه، کلیدهای عملکردی ریموت غیر فعال و جهت فعل نمودن می باشند مجدداً دکمه های مذکور به مدت ۵ ثانیه نگه داشته شود.

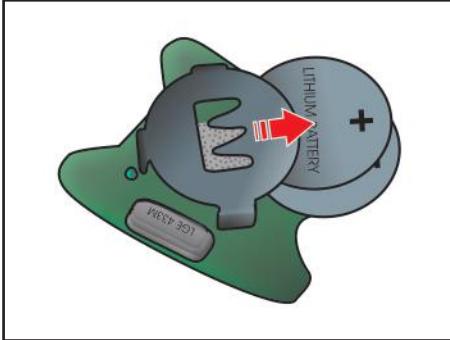
\* مطابق با مدل خودرو

## ! احتیاط

از باتری عدسی مدل CR2016 استفاده نمایید.

## ! هشدار

حتی المقدور باتری مستعمل استفاده نکنید و به خاطر داشته باشید، حتی هنگام خالی بودن باتری، سیستم قفل مرکزی با استفاده از کلید عمل می نمایید. در هنگام تعویض باتری مدرس را باشید تراشه الکترونیکی سیستم ضدسرقت از محل خود خارج نشود و یا آسیب نبیند.



## تعویض باتری ریموت کنترل

اگر لامپ نشانگر روی ریموت کنترل چشمک نزد و یا روشن نشود، لازم است نسبت به بررسی و تعویض باتری اقدام گردد.

۱- با استفاده از یک پیچ گوشته، پیچ را باز و قاب پشت ریموت کنترل را جدا نمایید.

۲- باتری را مطابق تصویر خارج و جایگزین آن نمایید و مطمئن شوید به درستی در محل خود قرار گیرد.

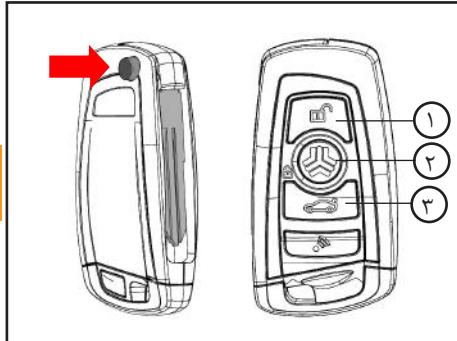
۳- قاب را در جای خود قرار دهید و پیچ آن را بندید.

## ! احتیاط

جهت جلوگیری از آسیب دیدن فرستنده داخل کلید، آن را در معرض رطوبت، درجه حرارت زیاد، نور آفتاب یا ضربه قرار ندهید.

## کلیدها

۲



### \* ریموت کنترل \*

برای باز کردن کلید، شاسی خلاصی که در شکل با فلش به آن اشاره شده است را فشار دهید. در این حالت کلید به صورت خودکار باز خواهد شد. برای تا کردن کلید، شاسی خلاصی را فشرده و کلید را به صورت دستی تا کنید. عملکرد دکمه های ریموت کنترل به شرح زیر می باشد:

- باز کردن قفل (UNLOCK)
- قفل کردن (LOCK)
- باز کردن درب صندوق عقب

\* مطابق با مدل خودرو

### قفل و باز کردن درب با کلید

- می توان از کلید برای قفل و باز کردن هر دو درب جلو استفاده نمود.
- جهت باز کردن درب سمت راننده، کلید را در جهت عکس حرکت عقربه های ساعت و جهت قفل کردن در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید.
- پس از باز شدن قفل، جهت باز کردن درب، دستگیره درب را بکشید.

### ⚠ توجه

همیشه در هنگام ترک خودرو کلید و ریموت را برداشته، ترمز دستی را کشیده و تمامی درب ها و پنجره ها را ببندید.

### باز کردن درب صندوق عقب

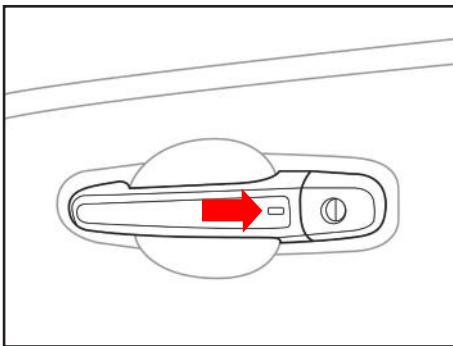
با استفاده از ریموت کنترل و فشردن دکمه مربوطه بر روی آن می توان درب صندوق عقب را باز کرد. همچنین با فشار دادن دکمه تعییه شده روی مجموعه کلید های سمت چپ داشبورد نیز می توانید درب صندوق عقب را باز کنید.

## سیستم PEPS

سیستم ورود به خودرو و استارت موتور بدون کلید\*

### (PEPS - Passive Entry Passive Start)

اگر خودرو به این سیستم مجهز باشد، قفل و باز کردن درب های خودرو بدون وارد کردن کلید انجام می شود. همچنین روش و خاموش کردن موتور خودرو با فشردن دکمه استارت انجام می شود. برای انجام این اقدامات باید کلید هوشمند در محدوده عملکرد (برد) سیستم PEPS قرار داشته باشد. عملکرد کلید هوشمند و دکمه استارت در سایر بخش های دفترچه ارائه خواهد شد. در ادامه عملکرد سیستم با استفاده از دکمه دستگیره خارجی درب جلو شرح داده خواهد شد.



#### دکمه دستگیره خارجی درب جلو\*

#### (UNLOCK)

اگر سوییچ در موقعیت OFF قرار داشته، همه درب های خودرو قفل بوده و کلید هوشمند در نزدیکی درب قرار داشته باشد، با فشردن دکمه روی دستگیره خارجی درب راننده، درب های خودرو قفل می شوند.

- در شرایط زیر با فشردن دکمه روی دستگیره خارجی درب، درب ها قفل نمی شوند:
- کلید در نزدیکی خودرو (محدوده تشخیص سیستم PEPS) قرار نداشته باشد.
- سوییچ در موقعیتی غیر از OFF باشد.
- حداقل یکی از درب های خودرو باز باشد.

در شرایط زیر با فشردن دکمه روی دستگیره خارجی درب، قفل درب ها باز نمی شود:

- کلید در نزدیکی خودرو (محدوده تشخیص سیستم PEPS) قرار نداشته باشد.
- سوییچ در موقعیتی غیر از OFF باشد.

## کلید هوشمند

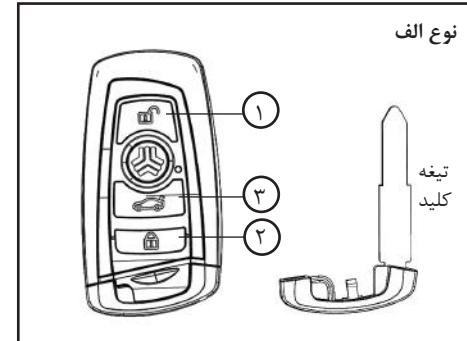
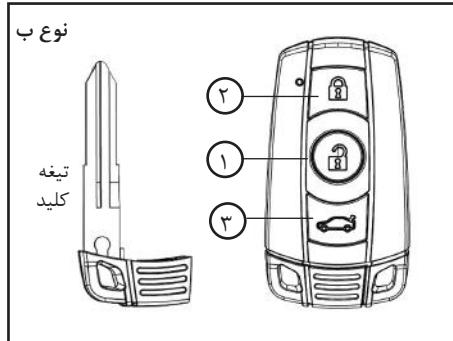
۳

باز کردن درب با دکمه دستگیره خارجی درب اگر کلید هوشمند در محدوده عملکرد (برد) آنتن های سیستم PEPS قرار داشته باشد و توسط خودرو شناسایی شود، با فشردن دکمه روی دستگیره خارجی درب می توان درب های خودرو را باز نمود. با فشردن مجدد دکمه مذکور درب های خودرو قفل خواهند شد.

### توجه !

زمانی که باتری کلید هوشمند تخلیه شده است، این نکات را مرد نظر قرار دهید:

- برای باز کردن قفل درب ها از تیغه کلید هوشمند که در داخل آن قرار دارد استفاده کنید. در این شرایط سیستم ضد سرقت\* فعال می شود که برای غیرفعال نمودن آن باید کلید هوشمند را بر روی دکمه استارت بفشارید تا هشدارهای سیستم مذکور قطع شوند.
- برای روش نمودن موتور خودرو، پدال ترمز را فشرده و سپس کلید هوشمند را روی دکمه استارت قرار داده و در همین حالت با کلید هوشمند دکمه استارت را بفشارید.



اگر سوییچ در وضعیت OFF نباشد، با فشردن دکمه قفل درب های خودرو قفل نشده و بوق به صدا در می آید.

اگر دکمه قفل فشرده شود و یکی از درب های خودرو باز باشد، درب های خودرو قفل نشده و چراغ های فلاشر ۳ بار چشمک می زنند.

**دکمه باز کردن قفل درب صندوق عقب (۳)**  
دکمه باز کردن قفل درب صندوق عقب بر روی کلید هوشمند را فشرده و بیشتر از ۲ ثانیه نگه دارید. در صورتی که کلید توسط سیستم خودرو شناسایی و تایید شود، قفل درب تایید شود، قفل درب صندوق عقب باز می شود. توجه داشته باشید که این دکمه زمانی کار می کند که خودرو ساکن باشد.

**کلید هوشمند\***  
عملکردد دکمه های کلید هوشمند دکمه باز کردن قفل درب ها (۱)  
اگر همه درب های خودرو قفل بوده و سوییچ در وضعیت OFF باشد، با فشردن دکمه باز کردن قفل درب ها بر روی کلید هوشمند، در صورتی که کلید توسط سیستم خودرو شناسایی و تایید شود، قفل درب های خودرو باز شده و چراغ های فلاشر چشمک می زنند.

**دکمه قفل (۲)**  
اگر سوییچ در وضعیت OFF باشد، با فشردن دکمه قفل بر روی کلید هوشمند، در صورتی که کلید توسط سیستم خودرو شناسایی و تایید شود، درب های خودرو (شامل درب صندوق عقب) قفل شده و چراغ های فلاشر دو بار چشمک می زنند.  
\* مطابق با مدل خودرو

### باز شدن اتوماتیک قفل درب ها با خاموش

#### کردن موتور\*

در شرایطی که همه درب های خودرو قفل هستند اگر خودروی در حال حرکت متوقف شود، سوییچ در وضعیت OFF (مотор خاموش شود) و دسته دندنه در موقعیت پارک (P) قرار داده شود، قفل درب ها به طور اتوماتیک باز می شود.

### قفل شدن اتوماتیک درب ها در سرعت بالای ۱۰ کیلومتر در ساعت\*

اگر درب های خودرو بسته باشند و سرعت به بیش از ۱۰ کیلومتر در ساعت افزایش یابد، درب های خودرو به طور اتوماتیک قفل می شوند.

### سیستم هشدار خارج شدن کلید از خودرو\*

در شرایطی که سوییچ باز بوده و کلید هوشمند خارج از خودرو قرار داشته باشد، اگر یکی از درب های خودرو باز یا بسته شود، هشدار صوتی به صدا در می آید. همچنین پیام هشدار "Key is not in vehicle" خودرو نیست" در صفحه نمایش جلو آمپر نشان داده می شود. این سیستم برای پیشگیری از جا ماندن کلید نزد افرادی که خودرو را ترک می کنند طراحی شده است.

### سیستم هشدار صوتی باز بودن درب\*

اگر سوییچ در وضعیت ON باشد و حداقل یکی از درب های خودرو (شامل درب صندوق عقب) باز باشند، با افزایش سرعت خودرو به بیش از ۱۰ کیلومتر در ساعت، هشدار صوتی باز بودن درب به صدا در می آید.

اگر یکی از اقدامات زیر انجام شود، هشدار صوتی متوقف می شود:

- درب مذکور بسته شود.
- خودرو متوقف شود.
- سوییچ بسته شود (در وضعیت OFF).

### قفل شدن اتوماتیک درب ها\*

پس از باز کردن قفل درب ها با دکمه روی دستگیره خارجی درب یا کلید هوشمند، اگر پس از گذشت مدت زمان ۱۲ ثانیه یکی از اقدامات زیر انجام نشود، درب ها به طور اتوماتیک قفل شده و چراغ های فلاشر چشمک زده، چراغ شده و یکی از درب ها (شامل درب صندوق عقب) باز شوند.

- سوییچ در وضعیت ON قرار داده شود.
- درب راننده قفل باشد.
- کلید هوشمند در داخل خودرو باشد.

### سیستم محافظت از عملگر قفل

اگر با استفاده از کلید هوشمند یا دکمه روی دستگیره خارجی درب، عمل قفل و باز کردن قفل برای ۸ بار متوالی در مدت زمان ۱۰ ثانیه انجام شود، عملکرد کلید یا دکمه مذکور به مدت ۶۰ ثانیه غیرفعال می شود تا از صدمه دیدن عملگر قفل پیشگیری شود.

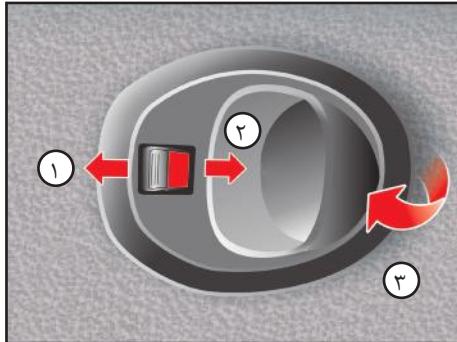
### جستجوی خودرو

اگر همه درب های خودرو قفل بوده و سوییچ در وضعیت OFF باشد، با فشردن و نگه داشتن دکمه قفل بر روی کلید هوشمند (برای حداقل ۲ ثانیه)، در صورتی که کلید توسط سیستم خودرو شناسایی و تایید شود، عملکرد جستجوی خودرو فعال می شود که در نتیجه آن چراغ های فلاشر چشمک زده، چراغ سقفی روشن شده و بوق به صدا در می آید. با استفاده از این عملکرد امکان یافتن خودرو در مکانی مانند پارکینگ عمومی فراهم شده است.

## دستگیره داخلی / قفل ایمنی کودک



۳



### قفل ایمنی کودک

این قفل ها، در درب های عقب خودرو قرار گرفته اند و از باز شدن درب های عقب از داخل توسط کودکان جلوگیری می کنند.

- برای قفل کردن، قبل از بستن درب ها زائد قفل را در موقعیت پایین (Lock) قرار دهید.  
جهت باز کردن درب عقب به هنگام فعل بودن قفل ایمنی کودک، درب را از بیرون باز کنید.

### ! هشدار

هنگام ترک خودرو، کودکان را تنها داخل خودرو نگذارید، زیرا داخل خودرو بسیار گرم شده و باعث بروز خطرات و آسیب دیدگی های جدی به افراد داخل آن می شود.

### \* سیستم ضد سرقت

اگر همه درب های خودرو قفل باشند و یکی از درب ها (شامل درب صندوق عقب) با استفاده از ابزار یا روشی غیر از کلید هوشمند یا دکمه روی دستگیره خارجی درب باز شود، بوق به صدا در آمده و چراغ های فلاشر چشمک می زنند.

برای قطع شدن هشدارهای مذکور باید با کلید هوشمند یا دکمه روی دستگیره خارجی درب قفل درب ها را باز کنید یا وضعیت سوییچ ACC خودرو را به یکی از وضعیت های ON یا تغییر دهید (سوییچ را باز کنید).

زمانی که با تری کلید هوشمند تخلیه شده است درب را به سمت موقعیت باز (۱) فشار دهید. قسمت قرمز رنگ دکمه دیده خواهد شد. برای قفل کردن درب، دکمه دستگیره داخلی درب را به سمت موقعیت قفل (۲) بفشارید. اگر درب کاملاً قفل شود، قسمت قرمز رنگ دکمه مذکور دیده نخواهد شد.

### دستگیره داخلی \*

برای باز کردن قفل درب، دکمه دستگیره داخلی درب را به سمت موقعیت باز (۱) فشار دهید.

قسمت قرمز رنگ دکمه دیده خواهد شد.

برای قفل کردن درب، دکمه دستگیره داخلی درب را به سمت موقعیت قفل (۲) بفشارید. اگر درب کاملاً قفل شود، قسمت قرمز رنگ دکمه مذکور دیده نخواهد شد.

برای باز کردن درب خودرو دستگیره را به سمت خود (۳) بکشید.

## نکات ایمنی در پیشگیری از سرقت خودرو

نکات ایمنی در پیشگیری از سرقت خودرو

همواره نکات زیر را هنگامی که خودرو را حتی برای چند دقیقهٔ ترک می‌کنید رعایت نمایید:

- ۱- پنجره را کاملاً ببندید.
- ۲- اشیاء قیمتی را با خود بردارید یا در صندوق عقب پنهان کنید.

۳- سوییچ را در داخل خودرو جا نگذارید.

۴- فرمان را قفل کنید. (با کمی چرخاندن، فرمان قفل می‌شود.)

۵- همه درب‌ها را قفل کنید.

علاوه بر رعایت نکات بالا، خود شما هم می‌توانید تدابیری بیاندیشید که امکان سرقت خودرو خود را کاهش دهید.

مواظب باشید

- از پارک کردن خودرو در مکان‌های خلوت خودداری نمایید.

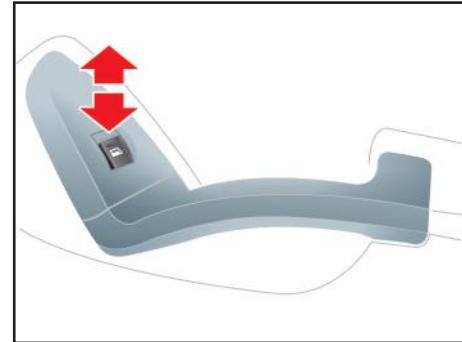
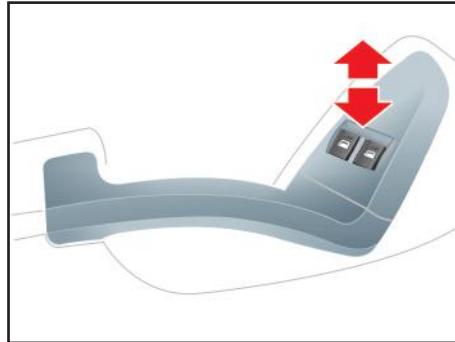
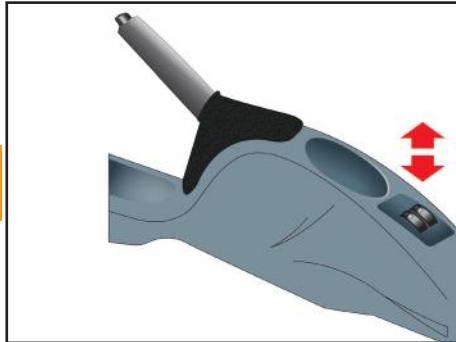
- خودرو را در مکان‌های تاریک پارک نکنید.

- هرگز اسناد و مدارک خودرو را در داخل خودرو جا نگذارید.

جهت آگاهی بیشتر به هشدارهای نیروی انتظامی که در این دفترچه اعلام شده توجه نمایید.

## شیشه بالابر برقی

۳



کلید های شیشه بالابر برقی عقب روی  
کنسول عقب\*

با استفاده از کلید های روی کنسول عقب شیشه های  
عقب تحت کنترل قرار می گیرند.  
جهت بالا و پایین بردن شیشه درب های عقب از  
دکمه های مخصوص مطابق شکل استفاده نمایید.

کلید های شیشه بالابر برقی روی درب سمت  
سمت راننده

با استفاده از کلید های روی درب سمت راننده  
شیشه های جلو تحت کنترل قرار می گیرند.

جهت بالا و پایین بردن شیشه درب های جلو از  
دکمه های مخصوص مطابق شکل استفاده نمایید.  
دکمه سمت راست مخصوص بالا و پایین بردن  
شیشه سمت راست و دکمه سمت چپ مخصوص  
بالا و پایین بردن شیشه سمت چپ می باشد.

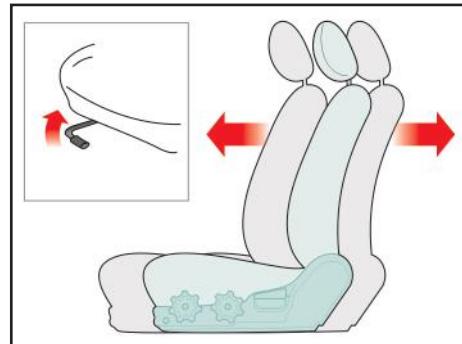
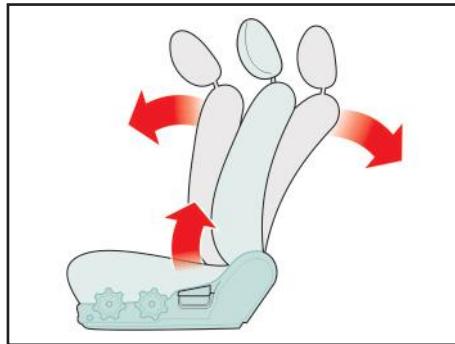
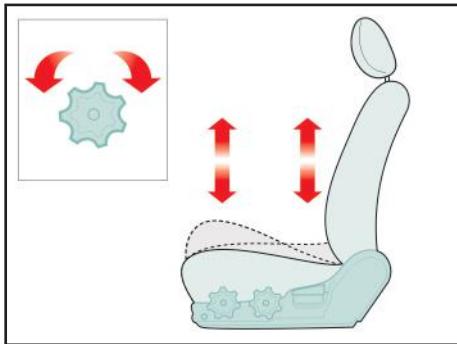
### ⚠️ هشدار

ماندن انگشت دست و سر میان شیشه مجهز به  
شیشه بالابر برقی در حال بسته شدن می تواند  
جراحات جدی ایجاد کند.

### ⚠️ توجه

در صورت وجود لرزش ناشی از باد، هنگام باز  
بودن یکی از شیشه ها، شیشه مقابل را جهت  
تعديل این حالت کمی به سمت پایین بکشید.

\* مطابق با مدل خودرو



### تنظیم ارتفاع کفی صندلی راننده\*

به منظور تغییر ارتفاع صندلی در قسمت ابتداء و انتهای کفی صندلی، دو دستگیره تنظیم واقع در کنار صندلی را بچرخانید.

- برای پایین بردن صندلی، دستگیره را در جهت خلاف عقربه های ساعت بچرخانید.

- برای بالا آوردن صندلی، دستگیره را جهت عقربه های ساعت بچرخانید.

### تنظیم پشتی صندلی های جلو

۱- برای تنظیم زاویه پشتی صندلی جلو، کمی به جلو خم شده و دستگیره تنظیم را که در قسمت بیرونی صندلی واقع شده است، به طرف بالا بکشید.

۲- پشتی صندلی را در زاویه دلخواه تنظیم کنید.

۳- دستگیره را رها کرده و از قرارگیری پشتی صندلی در محل مورد دلخواه خود، اطمینان حاصل کنید.

(جهت قفل شدن موقعیت پشتی صندلی، دستگیره تنظیم بایستی در موقعیت اولیه خود قرار گیرد)

### صندلی جلو

#### جلو و عقب بردن صندلی

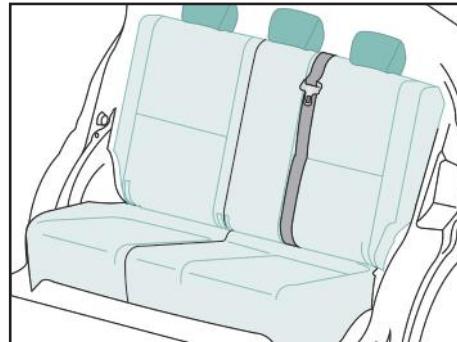
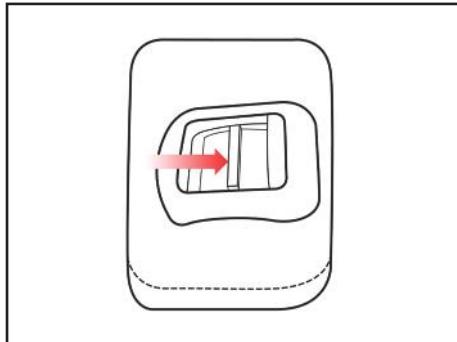
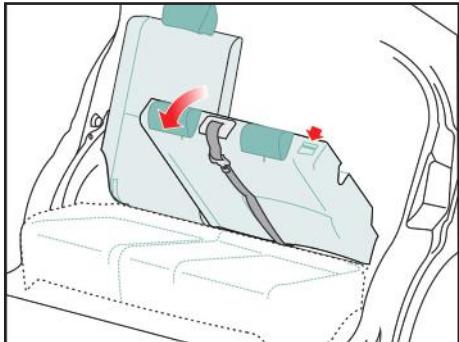
۱- اهرم تنظیم صندلی را که در زیر لبه جلویی صندلی قرار دارد به سمت بالا کشیده و نگهدارید.

۲- صندلی را به اندازه دلخواه خود، حرکت دهید.

۳- اهرم را رها کرده و از قفل شدن صندلی در موقعیت خود، اطمینان حاصل فرمایید.

## صندلی ها

۳



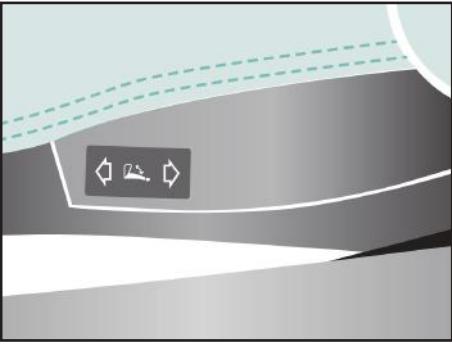
پس از آزاد شدن قفل پشتی صندلی، آن را بر روی کفی صندلی بخوابانید.  
برای برگرداندن پشتی صندلی به موقعیت اصلی خود باید تسمه کمربند ایمنی را کنار بزنید تا در مسیر حرکت پشتی صندلی نباشد. سپس پشتی صندلی را فشار دهید تا ضامن آن قفل شود و امکان حرکت دادن صندلی نباشد. سپس تسمه کمربند ایمنی را بر روی پشتی صندلی قرار دهید.

### خواباندن صندلی عقب

توجه داشته باشید که برای خواباندن صندلی عقب نیازی نیست کل پشتی را خواباند بلکه می‌توان قسمت کوچکتر یا بزرگتر پشتی را بسته به کاربرد مورد نظر بر روی کفی صندلی قرار داد. بدین منظور ابتدا تسمه کمربند ایمنی را از روی پشتی صندلی بردارید. قفل کشویی نشان داده شده در شکل که در بالای پشتی صندلی عقب است. کفی صندلی عقب داده شده فشار دهید تا قفل صندلی آزاد شود.

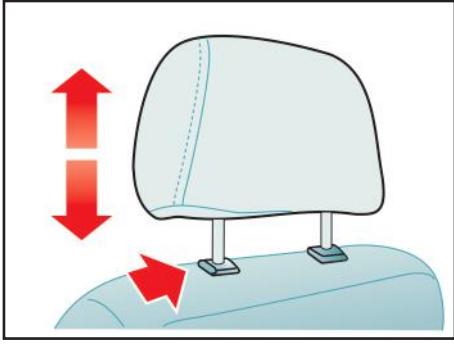
پشتی صندلی را می‌توان به نسبت ۶۰ به ۴۰ جدا نمود بدان معنا که پشتی صندلی دارای دو قسمت جدا از هم است که طول یکی از آن ها ۴۰ درصد کل پشتی صندلی است و دارای یک پشت سری می‌باشد. در حالی که قسمت بزرگتر ۲ پشت سری دارد و طول آن ۶۰ درصد طول کل پشتی صندلی عقب است. کفی صندلی عقب نیز با همین نسبت به دو بخش تقسیم شده است.

## ! هشدار



**صندلی برقی راننده\***  
در صندلی برقی راننده می توان زاویه پشتی صندلی را با استفاده از دکمه نشان داده شده در شکل به صورت برقی تنظیم نمود. به این منظور دکمه را در دو جهت نشان داده بر روی دکمه فشار دهید تا پشتی صندلی در زاویه مورد نظر قرار گیرد. سپس دکمه را رها کنید.

- از تنظیم کردن صندلی راننده و یا پشتی آن در هنگام رانندگی، اجتناب کنید. انجام این عمل باعث کاهش قدرت کنترل در حین رانندگی شده و ممکن است باعث بروز صدمات و آسیب دیدگی گردد.
- از قرار دادن اشیاء بر روی صندلی که باعث تغییر موقعیت عادی صندلی یا پشتی آن می شود، اجتناب نمایید. این اشیاء ممکن است با جلوگیری از قفل شدن صندلی در هنگام بروز تصادفات یا ترمزهای ناگهانی، موجب صدمات جدی یا حتی مرگ گردد.
- همیشه در حین رانندگی، پشتی صندلی را در حالت عمودی قرار دهید. همچنین کمربند ایمنی را به نحوی که از روی قسمت پایین کمر بگذرد، بیندید.
- در صورتی که کودکی روی صندلی جلویی سرنشین قرار گرفته باشد، پشتی صندلی بایستی در موقعیت کاملاً عمودی قرار گیرد.



## تنظیم پشت سری

برای بلند کردن پشت سری، آن را به سمت بالا بشکید. جهت پایین بردن پشت سری، اهرم سمت چپ پایه آن را فشار داده و پشت سری را تا ارتفاع مناسب پایین ببرید.

برای برداشتن پشت سری، آن را تا حدامکان به سمت بالا کشیده، اهرم را در همین حالت فشار دهید تا پشت سری خارج شود.

## ! احتیاط

- از قرار دادن اشیاء در زیر صندلی های جلو اجتناب نمایید. این اشیاء ممکن است در عملکرد حرکتی صندلی ها اختلال ایجاد کرده و یا با غلتیدن به زیر پای راننده، باعث ایجاد اشکال در استفاده از پدال های ترمز، کلاغ و گاز شوند.

## کمربند ایمنی

### توجه

جهت افزایش کارایی سیستم پیش کشنده کمربند، به نکات زیر توجه نمایید.

- لازم است کمربند به نحو صحیح بسته شود.
- لازم است تسمه کمربند ایمنی در مکان صحیح خود تنظیم شود.

- سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی باید پس از هر بار عمل کردن تعویض گردد.

- جهت حفظ موارد ایمنی از میادرت به تعمیر یا تعویض این سیستم شخصاً یا توسط افراد متفرقه خودداری کنید و در صورت نیاز به یکی از نمایندگی های مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.

### هشدار

سیستم پیش کشنده در ضربات ناشی از تصادفات حتی در صورتی که شخصی روی صندلی نباشد فعال می گردد.

فعال شدن سیستم پیش کشنده، همراه با صدای بلند و متصاعد شدن دود داخل اتاق خواهد بود که این دود بی خطر است.

- علی رغم بی خطر بودن گاز متصاعد شده، احتمال بروز حساسیت پوستی وجود دارد و نباید برای مدت طولانی استشمام شود. لذا پس از بروز تصادف دست و صورت خود را بشویید.

### کمربند ایمنی پیش کشنده

مکانیزم پیش کشنده کمربند ایمنی، سرنشین را به سمت پشتی صندلی می کشد. پس از قفل شدن کمربند پیش کشنده، مقدار خلاصی تسمه به حداقل مقدار خود می رسد و در تصادفات حرکت سرنشینان به سمت جلو را محدود می کمربند ایمنی گردد.

در صورت بروز تصادف و یا ترمز ناگهانی و شدید، کمربند ایمنی سرنشین را محکم نگه داشته و از پرتاب سرنشین به جلو و بیرون خودرو جلوگیری می کند. بنا به دلایل فوق است که بستن کمربند ایمنی برای سرنشینان جلو و عقب خودرو به خصوص زنان باردار و کودکان، ضروری می باشد.

### توجه

پس از گذشت ۱۰ سال از عمر خودرو، لازم است کیسه هوای راننده و سرنشین و کمربند پیش کشنده (مطابق با مدل خودرو) تعویض گرددند.

سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی فقط در تصادفاتی که باعث پرتاب شدن شدید سرنشین به سمت جلو می شود عمل می نماید.

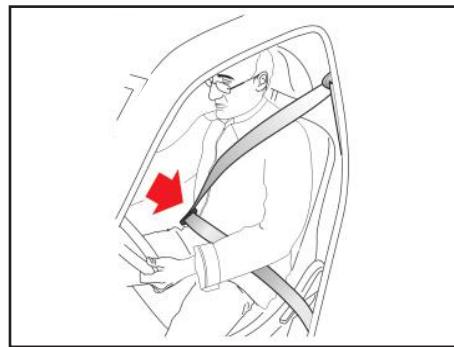
### هشدار

- کمربندهای ایمنی را به طور متناوب مورد بازدید قرار دهید. بدین ترتیب که کمربندها را کاملاً بیرون کشیده و تسمه آن را از لحاظ فرسودگی، بریدگی، سوختگی و هرگونه آسیب دیدگی بررسی نمایید. از عملکرد جمع کن کمربند ها مطمئن شوید. قفل ها را امتحان نمایید تا از نظر عملکرد معیوب نباشند. در صورت وجود هر یک از ایرادهای فوق، لازم است کمربند تعویض گردد.

- بعد از تصادف، احتمال آسیب دیدن و یا قفل شدن مجموعه کمربندها وجود دارد. لذا بعد از هر بار تصادف مجموعه کمربندها، جمع کن کمربندها، قلاب ها و قسمت های آسیب دیده را مورد بازدید قرار دهید و در صورت نیاز به نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید.

### احتیاط

هنگام بستن درب های خودرو دقت نمایید قسمتی از کمربند لای درب نماند زیرا وارد آمدن هر گونه آسیبی به تسمه و یا قفل کمربند ایمنی، باعث کاهش کارایی آن در تصادفات می گردد.



## هشدار !

هیچگاه در حین حرکت خودرو، صندلی جلو را نخواهانید زیرا باعث لغزش شخص از قسمت پایین کمربند ایمنی شده و باعث بروز آسیب دیدگی ها و جراحات خواهد شد. در این شرایط کمربند ایمنی از سرنوشتی صندلی جلو محافظت نکرده و نیروی فشاری موجود در کمربند باعث آسیب دیدن نواحی شکم و در برخی موارد منجر به مرگ خواهد شد. لذا، هنگام حرکت خودرو، پشتی صندلی های جلو را به حالت عادی برگردانید.

فعال نمی باشد و امکان حرکت سرنوشتیان به میزان کم باعث راحتی آن هنگام رانندگی می گردد. در صورت ترمز گیری و یا دور زدن شدید و تصادفات جمع کن کمربندهاهای ایمنی به طور خودکار قفل می شود. کمربند قسمت وسط صندلی عقب بدلیل نداشتن جمع کن، همواره به حالت قفل است. این قسمت از صندلی عقب مناسب ترین محل جهت نصب صندلی کودک است.

## هشدار !

دقت نمایید تسمه کمربند ایمنی تاب نداشته و گیر نکرده باشد. در صورت عدم امکان آزاد کردن آن سریعاً به نزدیکترین نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک مراجعه نمایید.

استفاده صحیح از کمربند ایمنی

- پشتی صندلی در موقعیت عمودی باشد.
- سرنوشتیان به صورت طبیعی نشسته باشند (نخوابیده یا خم نشده باشند).
- قسمت گذرنده کمربند از زیر شکم باید کاملاً راحت و در پایین ترین محل خود قرار گرفته باشد.
- قسمت گذرنده از روی شانه باید راحت بوده و کاملاً از روی قفسه سینه رد شود.
- نشستن سرنوشتیان روی صندلی نباید بصورت مایل باشد.

جهت یادآوری بستن کمربند ایمنی راننده، چرا غ



هشدار دهنده تعییه شده است

تمامی کمربندهاهای خودرو دارای تسمه گذرنده از روی شانه و زیر شکم (سه نقطه ای) می باشند. قفل داخل جمع کن کمربندها در حین رانندگی عادی،

## کمربند ایمنی

### توصیه های ایمنی

- تسمه کمربند گذرنده از روی شانه نباید با گردن و صورت کودک تماس داشته باشد.
- استفاده نادرست از کمربند ایمنی می تواند به کودک صدمات جدی وارد آورد.
- نشستن کودکان روی صندلی عقب نسبت به صندلی جلو از ایمنی بیشتری برخوردار است. ضمناً کودک باید توسط صندلی کودک یا کمربند ایمنی کاملاً محافظت گردد. در صورتی که صندلی ایمنی کودک بطور صحیح نصب و استفاده نشود امکان آسیب دیدن وی در تصادف وجود دارد. قبل از خریدن صندلی کودک دقت کنید در خودروی شما قابل نصب باشد. هنگام نصب صندلی کودک به توصیه های شرکت سازنده در این خصوص، توجه نمایید.

### استفاده از کمربند برای بانوان باردار

استفاده از کمربند ایمنی برای بانوان باردار، مگر در صورت داشتن دستورات خاص از سوی پزشک معالج، الزامی است. تسمه گذرنده از زیر شکم باید در پایین ترین قسمت ممکن قرار گرفته و محکم نباشد. همچنانی تسمه کمربند نباید از روی شکم یا بالای آن عبور کند.



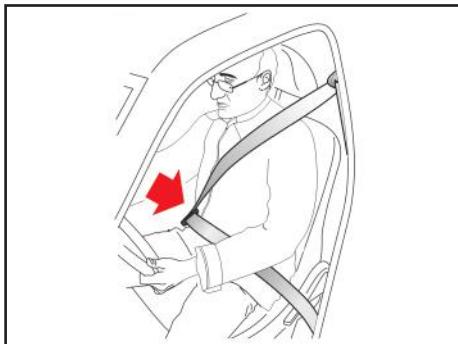
### ⚠️ احتیاط

روکش صندلی ها و کمربندهای ایمنی خودرو در طول روزهای گرم به شدت داغ می شود و می تواند موجب آسیب دیدن کودک گردد. لذا قبل از قرار دادن کودک در صندلی، روکش صندلی و قفل ها و قسمت های فلزی نزدیک وی را بررسی کنید.

اگر با بستن کمربند، تسمه گذرنده از شانه، گردن و یا صورت کودک را آزار می دهد، وی را به وسط صندلی عقب نزدیکتر نمایید. در صورتی که مشکل برطرف نگردید لازم است همچنان از صندلی کودک استفاده شود.

### ⚠️ هشدار

از نشاندن کودک بر روی پاهای خود، هنگام حرکت خودرو خودداری نمایید. زیرا در صورت بروز کوچکترین تصادف، امکان کنترل کودک وجود ندارد.



۴- تسمه گذرنده از زیر شکم را طوری تنظیم نمایید که در پایین‌ترین محل ممکن قرار گیرد تا هنگام بروز تصادف، از لغزش شخص از زیر کمربند جلوگیری شود. کمربند را از سمت شانه به بالا بکشید تا با بدنه فاصله نداشته باشد. جمع کن کمربند بصورت خودکار نیروی کششی اعمال می‌کند. جهت ایمنی بیشتر کمربند را از بدنه دور ننمایید.

۳- زبانه را داخل محفظه قفل نمایید تا صدای کلیک قفل شدن آن شنیده شود.

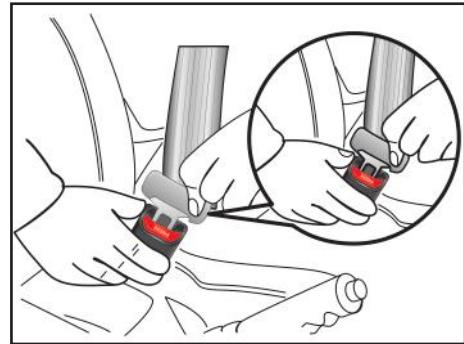
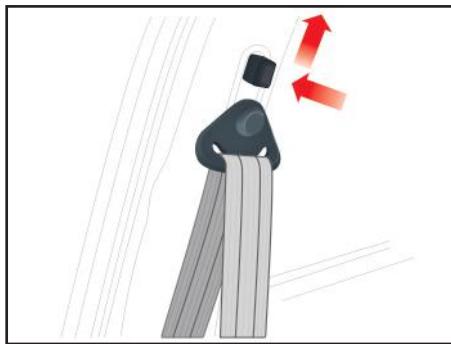
- ۱- زبانه قفل کمربند را با دست بکشید.
- ۲- تسمه کمربند را به آرامی از داخل جمع کن کمربند به بیرون بکشید.

## ⚠ هشدار

- هرگز کمربند ایمنی را از زیر بازو و یا دور گردن خود عبور ندهید.
- هر کمربند ایمنی برای استفاده یک نفر طراحی شده، هرگز از یک کمربند ایمنی برای چند نفر استفاده نکنید.

## نحوه استفاده صحیح از کمربند ایمنی

۳

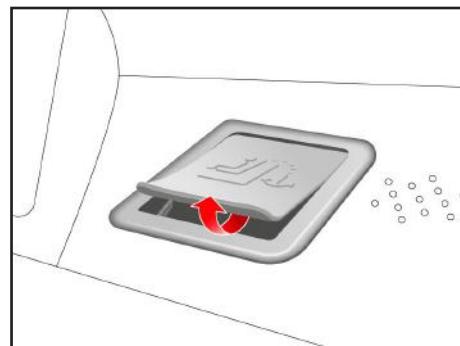
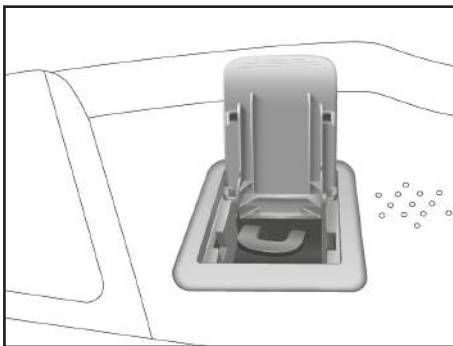


چراغ هشدار دهنده کمربند ایمنی پس از بازگردان سوییچ استارت این چراغ در صورت باز بودن کمربند ایمنی روشن می گردد. اگر کمربند ایمنی راننده و یا سرنشین جلو باز بوده و سرعت خودرو بیشتر از ۱۰ کیلومتر در ساعت باشد، هشدار صوتی\* به صدا در می آید. برای قطع شدن هشدار باید کمربند ایمنی را بندید یا خودرو را متوقف کنید.

تنظیم کننده قسمت گذرنده از شانه قلاب تنظیم شونده قسمت شانه کمربند را مناسب با موقعیت خود تنظیم کنید. برای تنظیم موقعیت پایه نگهدارنده، دکمه را به سمت داخل فشار داده و پایه نگهدارنده را به سمت بالا یا پایین حرکت دهید.  
پس از تنظیم، از قفل شدن قلاب اطمینان حاصل کنید.

آزاد کردن کمربند ایمنی  
دکمه روی قفل را فشار دهید.

## سیستم نگهدارنده صندلی کودک



۳

**موقعیت نگهدارنده های ایزوفیکس**  
نگهدارنده های بالایی در دو سمت طاقچه عقب قرار دارند که با باز کردن دریچه روی آن امکان اتصال قلاب تسمه به نگهدارنده فراهم می شود.  
نگهدارنده های پایینی در محل تقاطع پشتی و کفی صندلی عقب قرار دارند.

**سیستم نگهدارنده صندلی کودک (ایزوفیکس-ISOFIX)\***

سیستم ایزوفیکس این خودرو در پشتی صندلی عقب قرار دارد. در صورت نصب صندلی با ایزوفیکس نیازی به استفاده از کمربند ایمنی برای نصب صندلی کودک نمی باشد.

صندلی کودک مورد استفاده باید استاندارد بوده و مطابق با دستور العمل سازنده نصب شود زیرا عدم استفاده صحیح از صندلی کودک می تواند منجر به بروز حادثه یا حتی مرگ شود.

\* مطابق با مدل خودرو

## هشدار !

- در خودروهای مجهز به کیسه هوا، بستن کمربند ایمنی برای کلیه سرنشینان الزامی است زیرا باعث کاهش احتمال آسیب دیدگی های شدید در تصادفات می شود.
- کمربند ایمنی هنگام بروز تصادفات، راننده را از کیسه هوا دور نگه می دارد.
- کیسه های هوا فقط در تصادفات شدید از جلو عمل می کنند و در اصابات های پی در پی در تصادفات بین چند خودرو الزامی بر عمل کردن آنها نخواهد بود.
- هنگام گیر کردن خودرو در سیل (نظیر وارد شدن آب داخل خودرو)، هرگز قبل از جدا کردن سرباتری، به منظور آزاد کردن قفل فرمان سوییج را باز نکنید. این کار ممکن است موجب عمل کردن کیسه هوا و آسیب دیدن سرنشین گردد. لذا خودرو را جهت تعمیر به نزدیکترین نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک منتقل نمایید.

که حتی قابل استفاده نباشد، الزامی بر عمل کردن کیسه هوا در این شرایط نیست.  
به خاطر داشته باشید کیسه های هوا فقط در مواردی که شدت تصادف از رویه رو به حدی است که سرنشین به طرف کیسه هوا و یا با انحراف ناچیزی به چپ یا راست به سمت آن پرتاب شود، عمل می کنند.

**اهمیت استفاده از کمربند ایمنی**  
چهار دلیل بسیار مهم در الزام بستن کمربند ایمنی به همراه کیسه هوا قابل توجه است.

- ۱- نگهداشتن سرنشین در یک وضعیت، تا از پرتاب شدن او به سمت کیسه هوا جلوگیری شود.
- ۲- حفاظت از سرنشین در واژگون شدن، تصادف های جانبی و از عقب که کیسه هوا در آنها عمل نمی کند.

- ۳- جلوگیری از آسیب دیدن سرنشین در تصادف های جزئی از جلو که در آنها کیسه هوا عمل نمی کند.
- ۴- جلوگیری از پرتاب شدن سرنشین به بیرون از خودرو در تصادفات.

## تجهیزات ایمنی تکمیلی - کیسه هوا در خودرو وظیفه کیسه هوا در خودرو

خودرو مجهز به تجهیزات ایمنی تکمیلی است (SRS)<sup>۱</sup> که شامل کیسه هوا راننده و کیسه هوای سرنشین جلو می باشد. کیسه هوا به منظور افزایش ایمنی سرنشینان خودرو می باشد. لازم به تذکر است که کیسه هوا جایگزین کمربند ایمنی نیست. سیستم کیسه هوا یک سیستم ایمنی مکمل است و در واقع مسافر باستی برای جلوگیری از صدمات احتمالی حتماً کمربند ایمنی خود را بسته نگه داشته و باعث عملکرد مناسب کیسه هوا شود. بستن کمربند ایمنی بسیار خطرناک می باشد و نقش کیسه هوا فقط نقش کمک به عملکرد کمربند می باشد و بدون کمربند، سیستم کیسه هوا می تواند خطرآفرین باشد.

**عمل نکردن کیسه هوا در برخی از تصادفات**  
در بسیاری از تصادفات نظیر برخورد های جانبی یا از عقب، واژگون شدن، اصابات های دوم و یا سوم در تصادف های بین چند خودرو و یا تصادف با سرعت های پایین، کیسه های هوا نمی توانند نقش حفاظتی ایفا کند. لذا در صورتی که خودروی شما تا حدی صدمه ببیند

## کیسه هوا

اهمیت نشستن صحیح سرنشین روى صندلی کیسه هوا سمت سرنشین جلو از کیسه هوا راننده بزرگتر است و با نیروی بیشتری عمل می کند. در صورتی که سرنشین جلو در موقعیت صحیح روى صندلی قرار نگرفته باشد و کمربند ایمنی بسته نشده باشد، امکان صدمه دیدن بسیار شدید و یا مرگ وجود دارد. لازم است صندلی کنار راننده نیز تا حد امکان در عقب ترین موقعیت خود باشد.

۳



### کیسه هوا سرنشین جلو

کیسه هوا سرنشین جلو در داشبورد و بالای جعبه داشبورد قرار گرفته است.

### کیسه هوا راننده

کیسه هوا راننده در وسط غربیلک فرمان قرار گرفته است.

## ⚠ هشدار

ترمزهای شدید قبل از تصادف برای سرنشین جلو که کمربند ایمنی بسته نشده است، خطرناک بوده زیرا ممکن است بر اثر این ترمزگیری به سمت کیسه هوا پرتاب گردد. بنابراین در صورتی که کمربند ایمنی سرنشین جلو بسته نشده باشد و کیسه هوا عمل کند، امکان آسیب دیدگی وی وجود دارد. بدلیل وجود کیسه هوا از نصب صندلی کودک بر روی صندلی جلو خودداری کنید (جز مواد خاص و با رعایت استانداردها و قوانین با غیرفعال شدن کیسه هوا و آسیب رسیدن به اطرافیان می شود. ضمناً این کار باعث غیرفعال شدن کیسه هوا و در نتیجه عمل نکردن به موقع آن می گردد).

## ⚠ هشدار

- هرگز در غربیلک فرمان و سایر قسمت های تجهیزات ایمنی تکمیلی تغییری ایجاد نکنید.
- هرگز در اجزاء و سیم کشی سیستم تغییر ایجاد نکنید. این امر باعث عمل کردن غیرمنتظره کیسه هوا و آسیب رسیدن به اطرافیان می شود. ضمناً این کار باعث غیرفعال شدن کیسه هوا و در نتیجه عمل نکردن به موقع آن می گردد.

## صدا و دود متصاعد شده

عمل کردن کیسه های هوا، صدای شدید و دود متصاعد شده ناشی از انفجار در داخل اتاق را به دنبال خواهد داشت. لذا پس از عمل کردن کیسه های هوا، تنفس در خودرو بسیار مشکل خواهد بود زیرا علاوه بر بسته بودن کمربند ایمنی و باز شدن کیسه هوا، دود و غبار ناشی از انفجار این امر را مشکل ساخته است.

توصیه می شود پس از تصادف و عمل کردن کیسه هوا جهت ایجاد آسایش بیشتر و امکان تنفس، دربها و پنجه ها را هر چه سریعتر باز کنید.

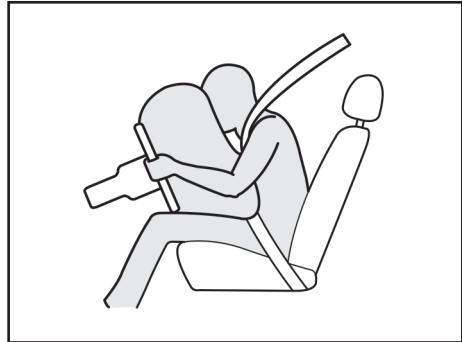
## ! هشدار

پس از عمل کردن کیسه های هوا مجموعه غربیلک فرمان و داشبورد به دلیل انفجار صورت گرفته بسیار داغ هستند و در صورت لمس آنها امکان سوختگی وجود دارد. لذا از تماس با قسمت های داخلی نگهدارنده کیسه های هوا خودداری کنید.

راننده تأثیر خواهد داشت.

این مساله در تصادفاتی حائز اهمیت است که پس از اصابت، خودرو همچنان در حال حرکت است و راننده کنترل محدودی بر فرمان، ترمزها، سرعت و گیریکس دارد. لذا مشاهده صحنه فعال شدن کیسه هوا تقریباً غیرممکن است. اولین صحنه ای که مشاهده می شود کیسه هوای عمل کرده ای است که پس از تصادف بیرون از محفظه خود قرار گرفته است. لازم به ذکر است عملکرد کیسه هوا می تواند باعث خراش، کبودی و شکستگی استخوان ها گردد.

در برخی موارد به خصوص اگر راننده صندلی خود را نزدیک غربیلک فرمان تنظیم کرده باشد، عمل کردن کیسه هوا منجر به صدمات بسیار خطرناکی می گردد. در خودروی مجهز به کیسه هوا، حتی الامکان صندلی را در دورترین فاصله ممکن نسبت به غربیلک فرمان تنظیم نمایید. این کار از آسیب های شدید و یا مرگ در تصادفات جلوگیری می کند.



## عملکرد سیستم کیسه هوا

در صورت تصادف از جلو، کیسه های هوا به منظور محافظت از سرنوشتیان جلوی خودرو، عمل می کنند. هیچ علائمی مبنی بر اینکه کیسه های هوا در چه سرعتی عمل می کنند وجود ندارد. عملکرد کیسه هوا که بخشی از تجهیزات ایمنی تکمیلی (SRS) است، به شدت و جهت تصادف بستگی دارد. این دو فاکتور مهم، ارسال سیگنالِ عمل کردن کیسه هوا را مشخص می کنند. ضمناً عمل کردن کیسه های هوا به عوامل دیگری چون سرعت خودرو، زاویه برخورد، استحکام خودروها و یا اجسامی که خودرو به آنها برخورد می کند، بستگی دارد. کیسه های هوا در فاصله زمانی ۰/۱ ثانیه فعال و غیرفعال می شوند. این فاصله زمانی بین فعال و غیرفعال شدن کیسه هوا، در کنترل خودرو توسط

## کیسه هوا

### هشدار

در صورتی که با قرار دادن سوییچ استارت در موقعیت ON چراغ هشدار دهنده کیسه هوا به مدت ۵ ثانیه چشمک نزند یا به صورت ثابت روشن بماند، وجود خطا در سیستم را نشان می دهد که باید سریعاً به نزدیک ترین نمایندگی مجاز سایپا مراجعه شود. زیرا در عملکرد سیستم کیسه هوا اختلال ایجاد شده و می تواند باعث عمل نکردن و یا عملکرد نابهنجام کیسه هوا شود.



پس از گذشت ۱۰ سال از عمر خودرو، لازم است کیسه هوا راننده و سرنشین و کمریند پیش کشنه تعویض گرددند.

### هشدار

- از قراردادن اشیاء روی محفظه کیسه هوا و پایین کیسه هوا و خودتان خودداری کنید. زیرا پس از عمل کردن کیسه هوا و پرتاب شدن این اشیاء احتمال آسیب دیدگی شدید وجود دارد.

### توجه

عملکرد صحیح سیستم و قطعات کیسه هوا، صرفاً مشمول دوره تضمین نبوده و بر اساس استانداردهای ابلاغی شامل دوره تعهد (۱۰ سال پس از تحویل خودرو) نیز می باشد.

### هشدار

هرگونه تعمیر و یا تعویض دسته سیم، کانکتورها و دیگر قطعاتی که به نحوی به کیسه هوا و واحد کنترل کیسه هوا مربوط می شوند، بایستی توسط نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک صورت پذیرد.

## کیسه هوا

تعمیرات سیستم تجهیزات ایمنی تکمیلی  
سیستم تجهیزات ایمنی تکمیلی در خودرو به  
جز در موارد زیر نیاز به تعمیر ندارد:

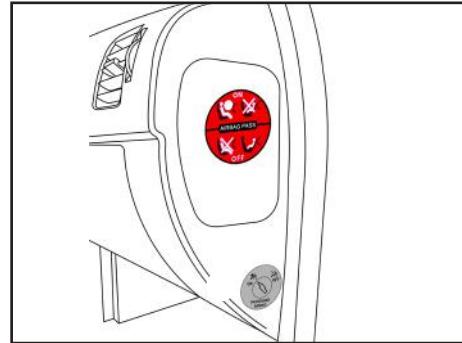
۳

- در صورتی که کیسه هوا عمل کند، باید  
تعویض گردد. هرگز شخصاً این کار را انجام  
ندهید و به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت  
سایپایدک مراجعه نمایید.

- اگر چراغ هشدار دهنده کیسه هوا روشن شد،  
سیستم را هر چه سریعتر بوسیله نمایندگی  
مجاز شرکت سایپایدک مورد بررسی قرار دهید.  
سیستم های کیسه هوا می باشد پس از هر  
بار عمل کردن و یا گذشتن ۱۰ سال از عمر  
خودرو توسط پرستل آموزش دیده عوامل مجاز  
تعویض گرددند.

علیرغم تمامی توصیه های احتیاطی، احتمال  
آسیب دیدن بازوها و بدن در تمامی موارد  
توسط کیسه هوا وجود دارد (به سبب موقعیت و  
ماهیت سیستم و شخص).

هرگز با قراردادن دست های خود در وسط  
غribیلک فرمان رانندگی نکنید.  
اطمینان حاصل نمایید که سرنشین جلو پاهای  
خود را بر روی داشبورد در حین حرکت خودرو  
نگذاشته باشد.



فعال کردن کیسه هوای سرنشین جلو  
به محض برداشتن صندلی کودک از روی صندلی  
سرنشین جلو، مجدداً کیسه هوا را برای محافظت  
از سرنشین جلو فعال نمایید (با چرخاندن قفل  
و قرار دادن آن در وضعیت ON). در این  
وضعیت چراغ می باشد خاموش گردد.

غیر فعال نمودن کیسه هوای سرنشین جلو  
برای اینکه بتوانید صندلی کودک را (با رعایت  
استاندارد ها و قوانین) در روی صندلی سرنشین  
جلو نصب کنید، الزاماً باید کیسه هوای سرنشین  
را غیر فعال کنید. برای غیر فعال کردن کیسه  
هوا، زمانی که خودرو خاموش است کلید در  
سمت راست داشبورد را فشار داده و بچرخانید  
تا در موقعیت OFF قرار گیرد. در این وضعیت  
با روشن کردن خودرو چراغ هشدار دهنده غیر  
فعال بودن کیسه هوای سرنشین جلو پس  
از ۵ ثانیه چشمک زدن اولیه، یک ثانیه خاموش  
شده و سپس به صورت دائم روشن خواهد ماند.

## درب صندوق عقب

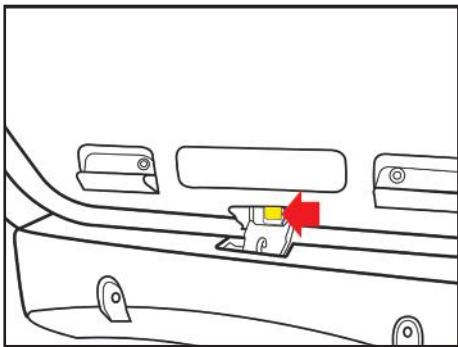
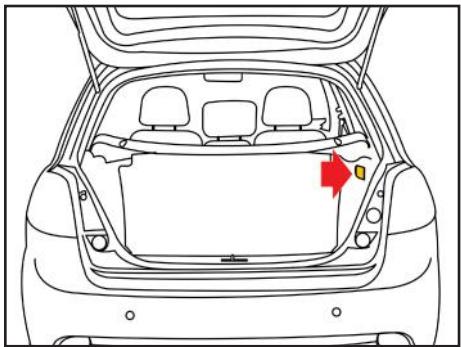
### درب صندوق عقب

- برای بستن درب صندوق عقب آن را با دو دست به سمت پائین فشار دهید تا صدای قفل شدن آن شنیده شود.

- از محکم بستن درب صندوق عقب بپرهیزید.

- پس از بستن درب صندوق عقب، یک بار با دست آنرا به سمت بالا بکشید تا از بسته بودن آن مطمئن شوید.

- در صورت باز بودن درب صندوق عقب در حین حرکت گازهای خروجی اگزوژ به داخل اتاق خودرو وارد شده و خطرناک خواهد بود.



### چراغ داخل صندوق عقب

این چراغ هنگام باز بودن درب صندوق عقب روشن می شود و تا بستن مجدد آن روشن می ماند.

### توجه !

هنگام بستن درب صندوق دقت کنید درب کاملاً بسته باشد، در غیر این صورت بسته نشدن صحیح درب موجب روشن ماندن چراغ و دشارژ باتری می شود.

### باز کردن اضطراری درب صندوق عقب از داخل خودرو

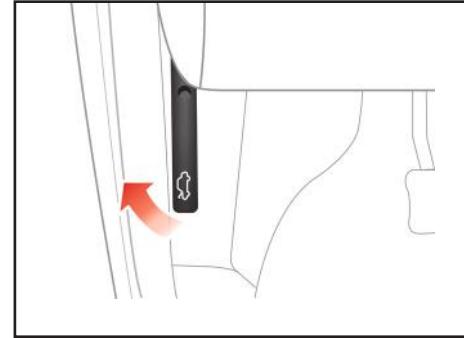
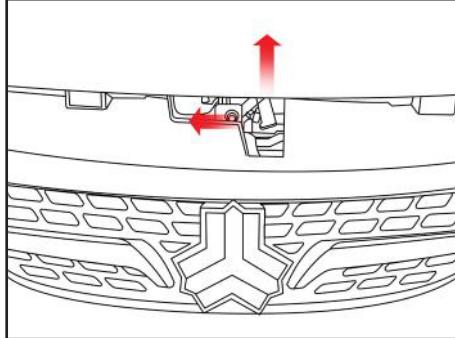
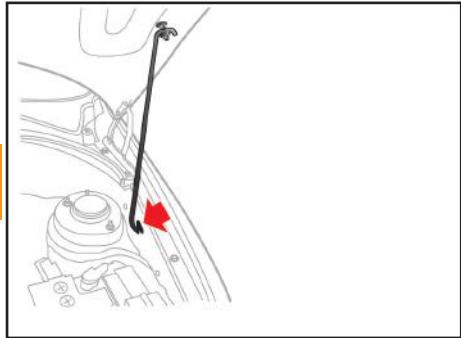
برای باز کردن اضطراری درب صندوق عقب از داخل خودرو باید ابتدا صندلی عقب را بخوابانید. بدین منظور قفل کشویی روی پشتی صندلی عقب را به سمت شیشه عقب فشار داده و پشتی صندلی را بر روی کفی آن قرار دهید (برای اطلاعات بیشتر به بخش صندلی عقب در همین فصل مراجعه نمایید). سپس ضامن زرد رنگ روی قفل درب صندوق عقب را به سمت چپ فشار دهید تا درب باز شود.

### باز کردن درب صندوق عقب

برای باز کردن درب صندوق عقب از دکمه تعییه شده روی ریموت کنترل یا مطابق مدل خودرو و در صورت تعییه شدن روی خودروی شما، از کلید مربوط به صندوق پران روی مجموعه کلید سمت چپ داشبورد استفاده کنید. شرح عملکرد و روش استفاده، در بخش های مربوطه تشریح شده است.

## درب موتور

۴۳



### ⚠️ احتیاط

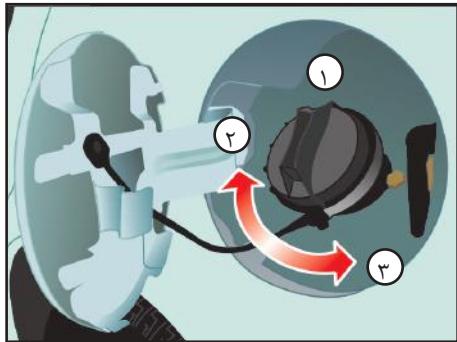
قبل از بستن درب موتور، دقت کنید کلیه قطعات تعویض شده و ابزار از داخل محفظه خارج شده باشد و از قطعات مربوط به داخل موتور، قطعه‌ای بیرون نمانده باشد.

### بستن درب موتور

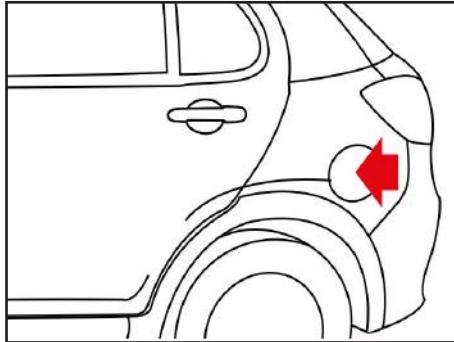
- قبل از بستن درب موتور میله نگهدارنده را در خار نگهدارنده اش روی درب موتور جابزینید تا ز صدای لقی آن در حین حرکت خودرو جلوگیری گردد.
- درب موتور را به آرامی پایین بیاورید و تقریباً از فاصله ۲۰ تا ۲۵ سانتیمتری رها کنید. پس از بسته شدن، لبه جلوی درب موتور را به طرف بالا بکشید تا از قفل بودن آن مطمئن شوید.
- هرگز درب موتور را محکم نبندید.

### باز کردن درب موتور

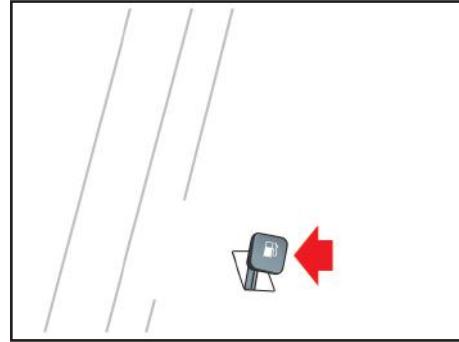
- ۱- برای بازکردن درب موتور، دستگیره مربوط به آن را که در قسمت زیر داشبورد، سمت چپ قرار دارد، به طرف خود بکشید.
- ۲- به قسمت جلوی خودرو رفته و درب موتور را به سمت بالا بکشید. سپس قفل دوم را که در وسط درب موتور و زیر آن واقع شده را توسط اهرم نشان داده شده در شکل بالا آزاد کنید.
- ۳- درب موتور را بلند کرده و سر آزاد میله نگهدارنده را در شیار مربوطه روی بدنه خودرو قرار دهید.



- ۱- درپوش باک
- ۲- جهت بازکردن
- ۳- جهت بستن

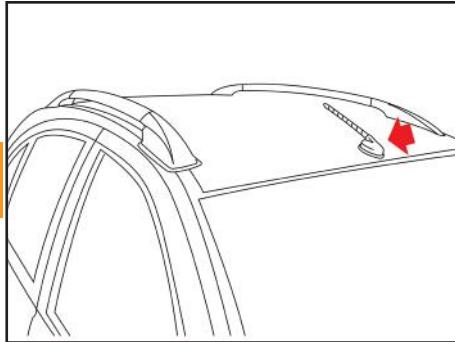


- باز کردن درپوش باک**
- برای باز کردن درپوش، آن را در جهت خلاف عقربه های ساعت بچرخانید.
  - برای بستن درپوش، آن را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا صدای کلیک که نشان دهنده بسته شدن صحیح درپوش است، شنیده شود.



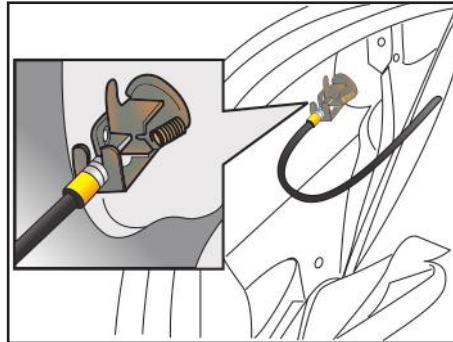
- باز کردن درپوش باک**
- اهرم مربوط به باز کردن درپوش باک را که در گوشه سمت چپ صندلی راننده قرار دارد، بالا بکشید.

## درب باک / آنتن



### آنتن

خودرو دارای سیستم صوتی است و مجهز به آنتن نیز می باشد. می توان هنگام شستن خودرو آنتن را به بالا و پایین حرکت داد و یا از روی خودرو باز کرد.



### روش اضطراری باز کردن درب باک

چنانچه به هر دلیلی باز کردن درب باک توسط اهرم داخلی امکان پذیر نباشد، با کنار زدن لبه بالایی موکت جانبی سمت چپ صندوق عقب و فشردن اهرمی که در قسمت بالایی قفل تعییه شده است درب باک باز خواهد شد.

### احتیاط

جهت جلوگیری از صدمه دیدن آنتن هنگام شستشوی خودرو، آن را از روی خودرو باز کنید.

### هشدار

با توجه به احتمال وجود فشار در محفظه باک، در پوش داخلی را با احتیاط و به آرامی باز کنید.

در حالی که از درپوش باک، بنzin بیرون می ریزد و یا صدای فش شنیده می شود، تا هنگام برطرف شدن این حالت از باز کردن درپوش خودداری نمایید. در صورت عدم توجه، احتمال خروج بخارات بنzin با فشار وجود دارد که بسیار خطرناک خواهد بود.

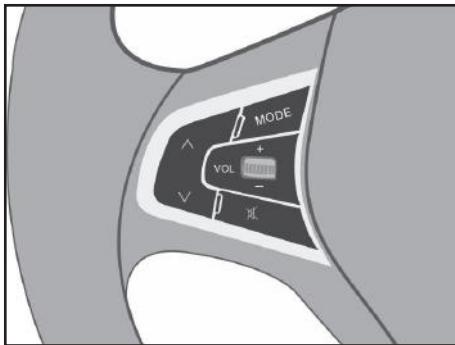
بخارات بنzin خطرناک و قابل اشتغال است لذا هنگام سوخت گیری موتور را خاموش کرده و از نزدیک کردن جرقه، شعله یا سیگار به گلوبی باک خودداری نمایید.

همواره از محکم و صحیح بسته شدن درپوش باک بنzin اطمینان حاصل کنید.

### هشدار

اگر در پوش باک نیاز به تعویض داشته باشد دقت کنید از قطعه استاندارد استفاده گردد. استفاده از درپوش متفرقه در خودرو منجر به اختلال در عملکرد سیستم سوخت رسانی و کنترل آلودگی خواهد شد.

در صورتی که در هوای سرد به دلیل بخ زدگی، در باک بنzin به راحتی باز نشود، در پوش را به آرامی فشار داده و با وارد کردن ضربات آرام، آن را بار نمایید.



کلیدهای کنترل سیستم صوتی روی

### غربیلک فرمان\*

VOL دکمه تنظیم میزان صدا  
این دکمه برای تنظیم میزان صدای سیستم  
صوتی به کار می رود.  
با فشردن دکمه + صدا افزایش و با فشردن دکمه  
- میزان صدا کاهش می یابد.



دکمه قطع صدا

MODE دکمه تغییر حالت کار کرد

دکمه ▲ یا ▼

انتخاب آهنگ یا فولدر قبلی یا بعدی



### اهرم تنظیم موقعیت فرمان

زاویه فرمان خودرو را مناسب با وضعیت بدن  
خود، تنظیم کنید. برای این کار ابتدا باید صندلی  
خود را تنظیم و اطمینان یابید که جلو آمپر به  
طور کامل و به وضوح قابل رویت باشد. سپس  
فرمان خودرو را در بهترین وضعیت تنظیم کنید.  
برای تغییر زاویه غربیلک فرمان، دستگیره  
مخصوص را که در زیر فرمان قرار دارد به پایین  
کشیده نگهدارید.

در همین حال غربیلک فرمان را در زاویه دلخواه  
تنظیم کرده و سپس دستگیره مخصوص را به  
سمت بالا فشار دهید. جهت حصول اطمینان،  
غربیلک فرمان را چند بار به بالا و پایین حرکت  
دهید تا چنانچه قفل نشده کاملاً قفل گردد.

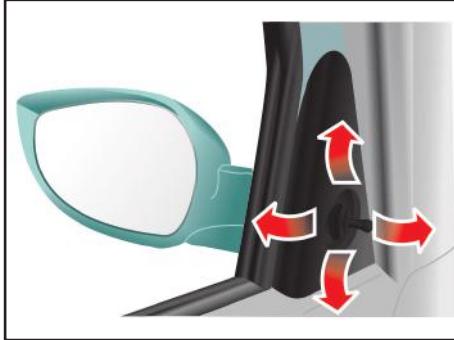


### سوق

برای به صدا در آوردن بوق کافی است آن  
قسمت از غربیلک فرمان را که تصویر بوق روی  
آن می باشد، فشار دهید.

### ⚠ هشدار

هرگز موقعیت ستون فرمان خودرو را در هنگام  
حرکت خودرو تنظیم ننمایید، این عمل فوق العاده  
خطرناک است.



## تنظیم آینه بغل\* (مدل دستی)

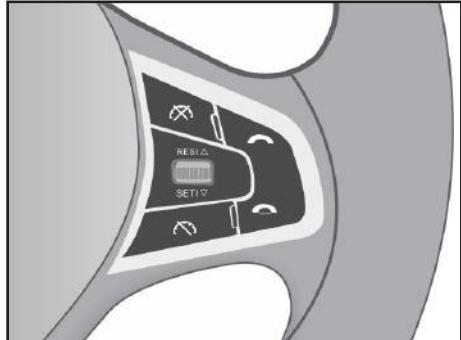
جهت تنظیم آینه بغل از اهرم دستی که در قسمت جلوی قاب شیشه جانبی تعییب شده است (مطابق شکل) استفاده نمایید. با توجه به مدل خودرو تنظیم آینه به صورت برقی نیز می باشد.

## توجه

هرگز یخ را از روی آینه با شدت پاک نکنید زیرا باعث آسیب دیدن سطح آینه می شود. در صورتی که یخ زدگی مانع حرکت آینه گردد، با اعمال نیرو اصرار به تنظیم آن نداشته باشید. در این موقع می توان از اسپری های مخصوص ذوب کردن یخ و یا از تکه اسفنج یا پارچه نرم به همراه آب گرم استفاده نمود.

## آینه های بغل\*

خودرو دارای دو آینه جانبی، یکی در سمت راست و دیگری در سمت چپ می باشد. این آینه ها را می توان با استفاده از اهرم دستی مربوطه و یا در مدل برقی به وسیله کلید تعییب شده روی درب سمت راننده (مطابق با مدل خودرو) تنظیم کرد. می توان آینه ها را هنگام شست و شوی ماشین در کارواش، به عقب خم کرد تا از آسیب دیدن آینه ها جلوگیری گردد.

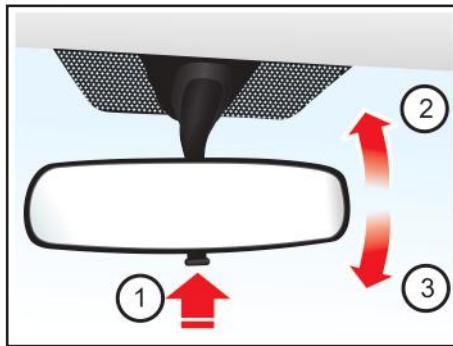


## کلیدهای تنظیم کروز کنترل روی غربیلک فرمان\*

سیستمی است که با استفاده از آن می توان سرعت خودرو را بدون فشردن پدال گاز در یک مقدار مشخص ثابت نگه داشته و به رانندگی با آن سرعت ادامه داد.

محدود کننده سرعت (SL): سیستمی است که با استفاده از آن می توان حداکثر سرعت مجاز خودرو (که مقدار آن توسط راننده مشخص می شود) را محدود نمود. برای آگاهی از نحوه تنظیم سیستم های مذکور به بخش مرتبط در همین فصل مراجعه نمایید.

\* مطابق با مدل خودرو



## کنسول جلو\*

از این قسمت جهت نگهداری وسایل کوچک و یا به عنوان جالیوانی استفاده نمایید.

## هشدار !

- از قراردادن لیوان حاوی مایعات داغ، بدون در پیش در جا لیوانی، هنگامی که در حین حرکت هستید، خودداری کنید.
- به منظور جلوگیری از آسیب دیدن بر اثر ترمزگیری شدید و یا تصادفات، از قراردادن بطری، شیشه یا کنسرو در داخل جالیوانی یا کنسول جلو، در حین حرکت، خودداری نمایید.

## آینه داخل خودرو

(حالت شب / روز)

پس از تنظیم صندلی و فرمان آینه ها را طوری تنظیم کنید که از شیشه عقب دید کافی داشته باشید.

برای کاهش انعکاس نور چراغ خودروهای عقبی، اهرم تنظیم را به سمت خود کشیده تا در وضعیت شب قرار گیرد.

۱- اهرم تنظیم حالت شب و روز

۲- حالت شب

۳- حالت روز

- به خاطر داشته باشید، قرار دادن آینه در حالت شب، وضوح دید عقب را کاهش می دهد.

- دقت داشته باشید اشیاء موجود در قسمت عقب، مانع دید شما نشوند.

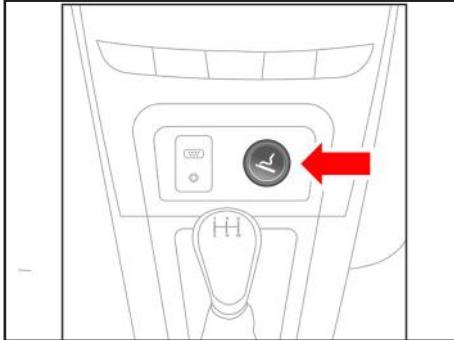
## تنظیم آینه بغل برقی\*

کلید تنظیم آینه برقی بر روی درب راننده و در کنار دکمه های شیشه بالابر قرار دارد. به منظور تنظیم آینه ها به این روش عمل نمایید: برای انتخاب آینه راست یا چپ دکمه ۱ را به سمت مورد نظر فشار دهید. سپس با فشردن کلید ۲ به سمت بالا، پایین، راست یا چپ آینه را در موقعیت مناسب تنظیم نمایید.

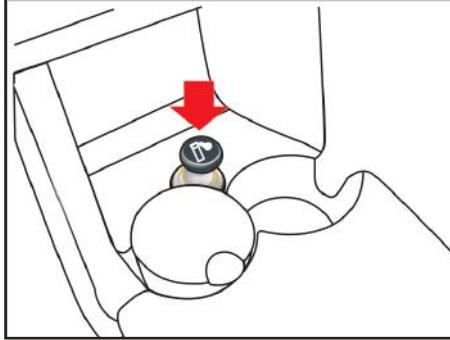
\* مطابق با مدل خودرو

## تجهیزات داخلی

۳



\* فندک



\* فندک



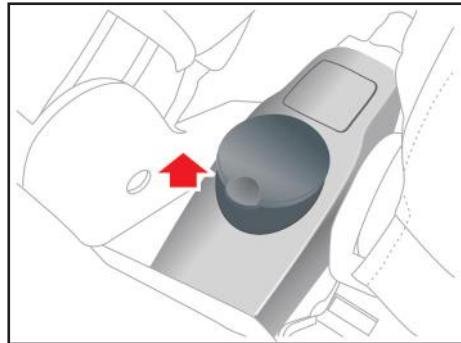
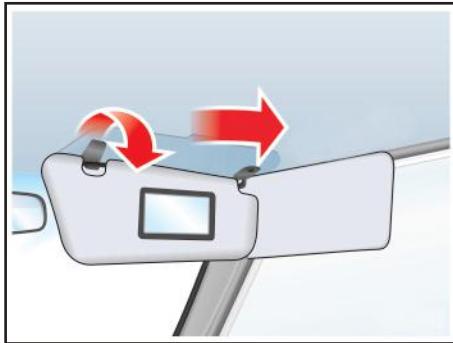
\* کنسول جلو

### توجه!

- هرگز از بیرون زدن فندک گرم جلوگیری ننمایید.
- از انواع فندک استاندارد استفاده کنید. استفاده از وسایل غیر استاندارد مانند جاروبرقی یا قوهه ساز ممکن است موجب آسیب دیدن و یا اختلال در مدار برقی گردد.
- در صورتی که فندک پس از ۳۰ ثانیه به طور خودکار بیرون نیاید به منظور جلوگیری از گرم شدن بیش از حد، آن را با دست بیرون بیاورید.

برای روشن کردن فندک کافی است آن را به داخل فشار داده و رها کنید. هنگامی که کاملاً گرم شود بطور خودکار بیرون می آید. برای استفاده از فندک در شرایطی که موتور خاموش است، سوییچ را در موقعیت ACC قرار دهید.

\* مطابق با مدل خودرو



### آفتابگیرها

جهت استفاده از آفتابگیر، آن را به سمت پایین بکشید.

به منظور استفاده از آفتابگیر برای شیشه کناری، آن را به سمت پایین کشیده و از داخل پایه نگهدارنده خارج نمایید. سپس آن را به سمت شیشه بچرخانید.

### آینه آفتابگیر

برای استفاده از این آینه، آفتابگیر را پایین بیاورید.

### جعبه داشبورد

برای باز کردن درب جعبه داشبورد، دستگیره آن را به سمت خود بکشید.

### ! احتیاط

جهت جلوگیری از آسیب دیدگی هنگام بروز تصادف و یا ترمزگیری شدید، همواره هنگام رانندگی درب جعبه داشبورد را ببندید.

### جاسیگاری\*

جاسیگاری قابلیت جابجاگی دارد و به صورت دلخواه می توان آن را در قسمت جلویی یا عقبی کنسول وسط نصب نمود.

در صورت عدم استفاده از جاسیگاری می توان از محل مورد نظر به عنوان جالیوانی استفاده نمود.

### ! هشدار

- از جاسیگاری به جای سطل زباله استفاده نکنید.
- اندادختن سیگار یا کبریت روشن داخل جا سیگاری حاوی برخی زباله های مشتعل شونده، ممکن است منجر به آتش سوزی گردد.

## تجهیزات داخلی

۳



### گرمکن شیشه عقب

گرمکن شیشه عقب با ایجاد گرما، بخار و لایه نازک یخ سطح داخل و خارج شیشه را پاک می کند.

جهت استفاده از گرمکن شیشه عقب، سوییچ باید در موقعیت ON قرار بگیرد.

با فعال نمودن گرمکن شیشه عقب، چراغ نشانگر آن در جلو آمپر نیز روشن می شود. توجه داشته باشید که این گرمکن به مدت حداقل ۲۲ دقیقه به طور متواتی کار می کند.

در صورتی که برف روی شیشه عقب انباشته شده است، برف ها را از روی شیشه به آرامی پاک کنید.

تنظیم تاریخ و ساعت  
دکمه (۱) را به مدت ۵ ثانیه فشار دهید تا به منوی تنظیمات وارد شوید. اطلاعاتی که در حال چشمک زدن هستند قابل تغییر می باشند. با هر بار فشردن و رها کردن دکمه (۱)، محل چشمک زن با توالی زیر تغییر خواهد کرد:

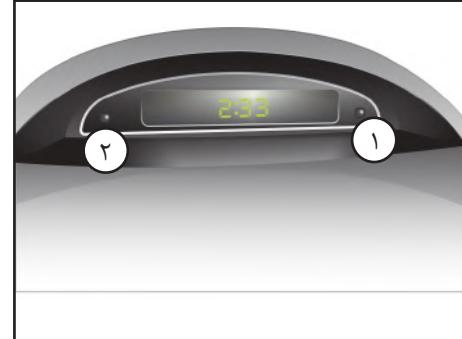
ماه ← روز ← ساعت ← دقیقه ← ذخیره و خروج

با فشردن دکمه (۲) اطلاعات فوق تغییر می یابند. اگر دکمه رافشار داده و نگه دارید، ارقام با سرعت افزایش یافته و با رسیدن به آخرین عدد، دوباره به عدد اول باز می گردند. در صورتی که به مدت ۱۰ ثانیه هیچ کلیدی فشرده نشود، صفحه نمایش از حالت چشمک زن خارج شده و مقادیر جدید نشان داده خواهد شد.

### نمایش دمای محیط بیرون\*

دماسنجد محدوده دمایی  $80^{\circ}\text{C} \sim -40^{\circ}\text{C}$  را نشان می دهد. دمای بالاتر از  $80^{\circ}\text{C}$  علامت — و در دمای کمتر از  $-40^{\circ}\text{C}$  علامت — بر روی صفحه نمایش

نشان داده خواهد شد. در صورتی که دما بین  $-3^{\circ}\text{C}$  تا  $+3^{\circ}\text{C}$  درجه سانتی گراد باشد، جهت هشدار یخ زدگی جاده، علامت بر روی صفحه نمایش با فرکانس  $2\text{Hz}$  چشمک می زند.



### صفحة نمایش

در صفحه نمایش ساعت، تاریخ و دمای محیط بیرون نمایش داده می شود که در ادامه به نحوه نمایش این اطلاعات و تنظیم آنها اشاره شده است.

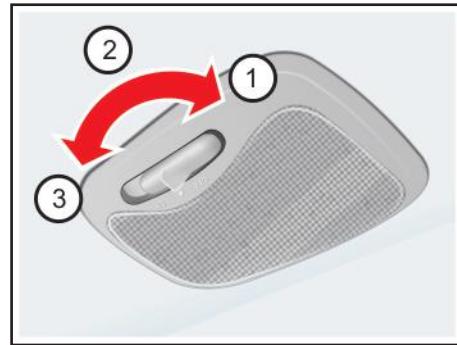
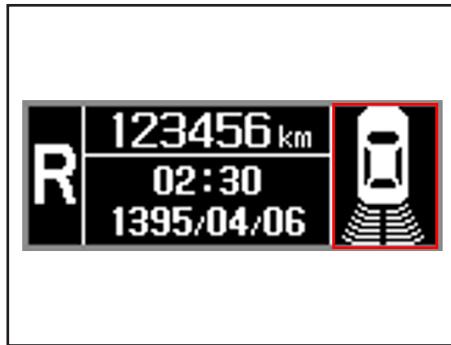
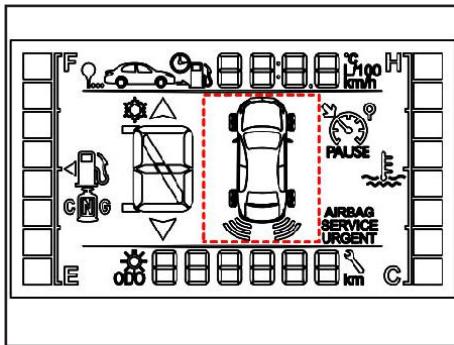
### ساعت

نمایش ساعت از ۱۲ شب تا ۱۲ ظهر با علامت PM و از ۱۲ ظهر تا ۱۲ شب با علامت AM بوده و پیش فرض نمایش ساعت،  $10:00\text{ AM}$  می باشد.

### تاریخ

محدوده سال از ۹۹ تا ۰۰، محدوده ماه از ۰۱ تا ۱۲ و محدوده روز از ۰۱ تا حداقل ۳۱ بوده و پیش فرض نمایش، تاریخ ۱۰/۰۱/۹۱ می باشد.

\* مطابق با مدل خودرو



## أنواع بوق هشدار دنده عقب\*

در صورت قرار داشتن جسم یا مانع در فاصله ۱۵۰ تا ۱۰۰ سانتی متری سپر عقب، بوق هشدار به صورت متناسب به صدا در خواهد آمد.

در صورت قرار داشتن جسم یا مانع در فاصله ۱۰۰ تا ۵۰ سانتی متری سپر عقب، بوق هشدار به صورت متناسب و با فرکانس بیشتر نسبت به حالت قبل به صدا در خواهد آمد.

در صورت قرار داشتن جسم یا مانع در فاصله کمتر از ۵۰ سانتی متری سپر عقب، بوق هشدار به صورت پیوسته به صدا در خواهد آمد.

## سنسور دنده عقب\*

این سیستم حین حرکت با دنده عقب در صورت وجود جسم یا مانع در پشت خودرو با به صدا در آوردن بوق هشدار وجود مانع را به راننده هشدار می دهد و در نتیجه به پارک کردن خودرو کمک می کند. همچنین نشانگر آن نیز در صفحه نمایش جلو آمپر نشان داده می شود. هر چه فاصله مانع از سپر عقب خودرو بیشتر باشد، تعداد خطوط نمایش داده شده در تصویر صفحه نمایش نیز بیشتر خواهد بود. این سیستم در صورتی فعال می شود که سوییج باز باشد و دسته دنده در موقعیت دنده عقب قرار گیرد. فاصله تشخیص (محدوده عملکرد) سنسور دنده عقب ۱۵۰ سانتی متر است و با کاهش فاصله خودرو با مانع پشت آن، فرکانس بوق هشدار افزایش می یابد.

## چراغ سقفی

چراغ سقفی که در قسمت وسط سقف قرار دارد، دارای سه حالت زیر می باشد:

۱: (OFF) چراغ حتی زمانی که درب باز باشد، خاموش می ماند.

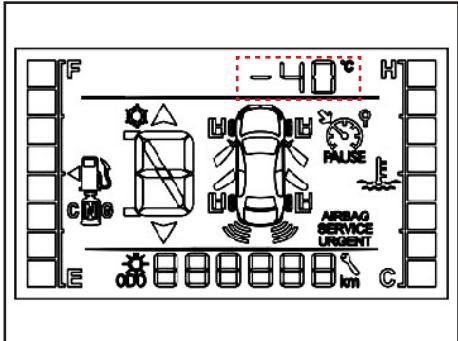
۲: (O) چراغ در شرایط زیر روش می شود:  
- حداقل یکی از درب ها (شامل درب صندوق عقب) باز شود. با بستن درب مذکور چراغ سقفی خاموش می شود.

- باز کردن قفل درب ها\*

- قرار دادن سوییج در وضعیت (OFF)\*  
۳: (ON) چراغ حتی اگر درب ها بسته باشند روشن می ماند.

## تجهیزات داخلی

۳



### توجه

- هرگز از اشیاء زبر و تیز جهت پاک کردن شیشه عقب استفاده نکنید، زیرا باعث صدمه دیدن گرمکن شیشه عقب می شود.
- برای جلوگیری از دشارژ شدن باتری، از گرمکن شیشه عقب فقط در موقعی که موتور روشن است استفاده کنید.

### سیستم نمایش دمای محیط\*

این سیستم در شرایطی که سوییچ در وضعیت ACC قرار دارد، دمای محیط بیرون را نمایش می دهد. دما در صفحه نمایش جلو آمپر نشان داده می شود.

### دوربین عقب\*

با استفاده از دوربین عقب می توان فضای پشت خودرو را مشاهده نمود که با قرار دادن دسته دندنه در موقعیت دندنه عقب فعال می شود و تصویر در صفحه نمایش وسط داشبورد نشان داده می شود.

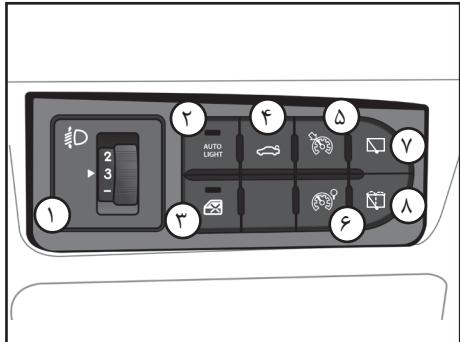
### هشدار

دوربین عقب یک سیستم مکمل بوده و برای حرکت دندنه عقب نمی توان تنها به این سیستم اکتفا نمود زیرا این دوربین دارای نقاط کور است که در صورت وجود مانع در این نقاط با دوربین قابل مشاهده نبوده و ممکن است به حادثه منجر شود. بنابراین توصیه می شود همواره برای حرکت دندنه عقب با استفاده از آینه ها پشت خودرو را کامل بررسی نموده و سپس با دقت کافی اقدام به حرکت نمایید.

### هشدار

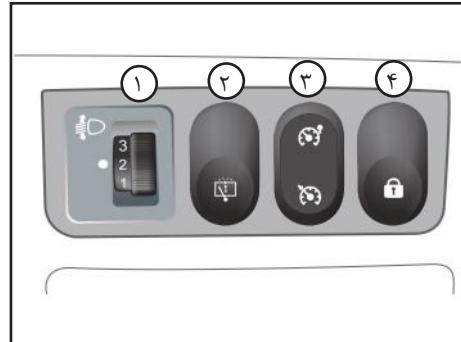
سنسور دندنه عقب نقش مکمل دندنه عقب را دارد که به حرکت دندنه عقب با احتیاط بیشتر کمک می کند و نباید تنها به این سیستم اکتفا نمود. توصیه می شود راننده برای حرکت دندنه عقب از آینه ها استفاده نموده و با دقت کافی و بررسی پشت خودرو اقدام به حرکت به سمت عقب نماید.

\* مطابق با مدل خودرو



## مجموعه کلیدها\*

- ۱- کلید تنظیم ارتفاع نور چراغ های جلو
- ۲- کلید اتولایت (روشن شدن اتوماتیک چراغ های خودرو)\*
- ۳- کلید قفل کودک شیشه بالابر عقب\*
- ۴- کلید باز کن قفل درب صندوق عقب
- ۵- کلید کروز کنترل\*
- ۶- کلید محدود کننده سرعت\*
- ۷- کلید برف پاک کن عقب
- ۸- کلید شیشه شوی عقب



## مجموعه کلیدها\*

مجموعه کلیدها بر روی داشبورد و سمت چپ غربیک فرمان قرار داشته و شامل کلیدهای زیر می باشد:

۱. کلید تنظیم ارتفاع نور چراغ های جلو
۲. کلید برف پاک کن و شیشه شوی عقب\*
۳. کلید کروز کنترل و محدود کننده سرعت\*
۴. کلید قفل مرکزی\*

## تجهیزات داخلی

### کلید باز کن قفل درب صندوق عقب\*

هنگام قرار داشتن سوییچ استارت در وضعیت OFF چنانچه کلید را به مدت ۲ ثانیه فشار دهید قفل درب صندوق عقب باز می شود.

۳

هنگام قرار داشتن سوییچ استارت در وضعیتهای ON و ACC یا درحال حرکت، چنانچه سرعت حرکت خودرو از ۲ کیلومتر بر ساعت کمتر باشد با فشار دادن این دکمه، قفل درب صندوق عقب باز می شود.

### کلید اتولایت (روشن شدن اتوماتیک چراغ های جلو)\*

با استفاده از این کلید می توان سیستم روشن شدن اتوماتیک چراغ های جلوی خودرو در محیط های کم نور و تاریک را فعال یا غیر فعال نمود.

۱. فشردن و رها کردن کلید: فعال شدن برف پاک کن و تمیز کردن شیشه

۲. فشردن و نگه داشتن کلید: پمپ شیشه شوی فعال شده و بر روی شیشه آب پاشیده می شود. همچنین برف پاک کن نیز عمل می کند. با برداشتن فشار، کلید به وضعیت اول بر می گردد یعنی پمپ شیشه شوی عمل نمی کند و فقط برف پاک کن کار می کند.

**کلید های کروز کنترل و محدود کننده سرعت\***  
با فشار دادن این کلید ها می توانید سیستم های کروز کنترل و محدود کننده سرعت خودرو رافعال کنید.

**کلید قفل کودک شیشه بالابر عقب\***  
این کلید جهت قفل کردن شیشه های عقب می باشد.

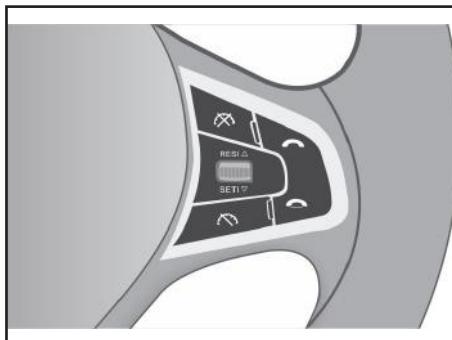
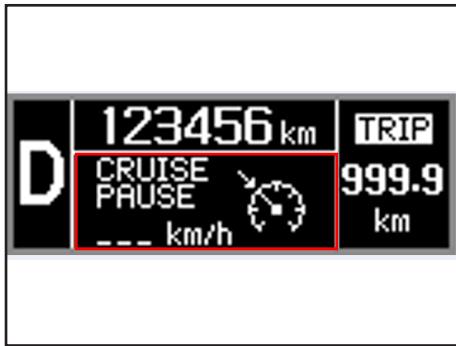
**کلید قفل مرکزی\***  
اگر همه درب های خودرو بسته باشند، با فشردن این کلید، درب های خودرو بر اساس وضعیت درب راننده قفل یا باز می شوند. یعنی اگر درب راننده قفل باشد و کلید قفل مرکزی را فشار دهید، قفل همه درب های خودرو باز می شود. همچنین اگر قفل درب راننده باز باشد، با فشردن کلید مذکور درب های خودرو قفل می شوند.

کلید تنظیم ارتفاع نور چراغ های جلو  
ارتفاع نور چراغ های جلو را با استفاده از این کلید به گونه ای تنظیم کنید که نور چراغ ها مانع دید رانندگان خودروهای مقابل در شب یا روز نشود.  
به منظور تنظیم نور چراغ های جلو در راستای عمودی، مطابق جدول ذیل عمل نمایید.

بار روی خودرو			موقعیت
صندوق	صندلی های عقب	صندلی های جلو	
-	-	۱ یا ۲ نفر	*
-	۳ نفر	۲ نفر	۱
۳۵ کیلوگرم	۳ نفر	۲ نفر	۲
حداکثر بار مجاز	-	۱ نفر	۳

**کلید برف پاک کن و شیشه شوی عقب\***  
در مدل های S و G با فشار دادن کلید مربوطه برف پاک کن شیشه عقب فعال می شود و با فشار دادن و نگه داشتن کلید مرتبط، شیشه شوی فعال شده و همزمان برف پاک کن نیز عمل می کند.  
در مدل های دیگر این کلید به دو صورت زیر عمل می کند:

\* مطابق با مدل خودرو



## فعال کردن سیستم کروز کنترل

در صورت برقراری شرایط ذکر شده، با فشردن کلید کروز کنترل و محدود کننده سرعت در سمت چپ غربیلک فرمان به سمت پایین، این سیستم را فعال نموده و سرعت خودرو را به سرعت مورد نظر برسانید. در این شرایط بخش مربوط به سیستم کروز کنترل در صفحه نمایش جلو آمپر به شکل بالا نمایش داده می شود. با فشردن دکمه های **SETI ▽** یا **RESI △** سرعت فعلی خودرو به عنوان سرعت سیستم کروز کنترل در نظر گرفته شده و فعال می گردد. در این شرایط اگر پای خود را از روی پدال گاز بردارید، سرعت خودرو در مقدار تنظیم شده در سیستم کروز کنترل نگه داشته می شود.

دکمه های تنظیم سیستم کروز کنترل یا محدود

کننده سرعت بر روی غربیلک فرمان قرار داشته و شامل این موارد می باشد:

**RESI △** دکمه افزایش سرعت

**SETI ▽** دکمه کاهش سرعت

**PAUSE** دکمه غیرفعال نمودن موقت سیستم

**(RESUME)** دکمه فعال نمودن سیستم

## سیستم کروز کنترل\*

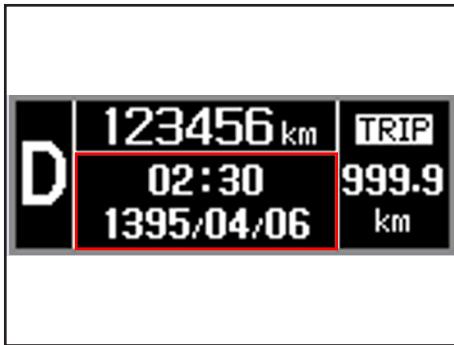
برای فعال نمودن کروز کنترل باید این شرایط برقرار باشند:

۱. سرعت خودرو بیشتر از ۴۰ کیلومتر بر ساعت و کمتر از ۱۵۰ کیلومتر بر ساعت باشد.

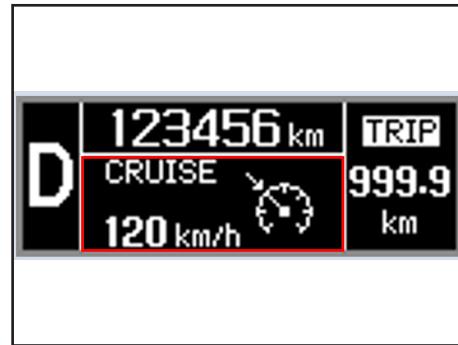
۲. دور موتور در محدوده ۸۵۰ تا ۵۰۰۰ دور دقیقه قرار داشته باشد.

## سیستم کروز کنترل

۲



دکمه را رها کنید. حداکثر سرعت قابل تنظیم در این سیستم سرعت ۱۵۰ کیلومتر بر ساعت می باشد. همچنین با فشردن و نگه داشتن دکمه **SETI ▽** سرعت تنظیم شده با فواصل ۵ واحد کیلومتر بر ساعت کاهش می یابد تا دست خود را از روی دکمه بردارید. حداقل سرعت سیستم کروز کنترل ۴۰ کیلومتر بر ساعت می باشد.



- غیرفعال نمودن سیستم کروز کنترل برای غیرفعال نمودن سیستم کروز کنترل یکی از اقداماتی که در ادامه می آید را انجام دهید:
  - پدال ترمز را فشار دهید.
  - در خودروهای دارای جعبه دنده دستی پدال کلاچ را فشرده و نگه دارید (بیشتر از ۵ ثانیه).
  - دکمه  را بفشارید.
  - دسته دنده را در موقعیت خلاص قرار دهید.
  - اگر به دلیل وجود عیوب در خودرو یا شرایط محیطی امکان حفظ سرعت خودرو در مقدار تنظیم شده وجود نداشته باشد.
  - دور موتور خودرو برابر با یا بالاتر از ۸۵۰ یا اینکه برابر با یا پایین تر از ۵۰۰۰ دور در دقیقه باشد.

تنظیم سرعت سیستم کروز کنترل در شرایط تنظیم سرعت سیستم کروز کنترل یا راه اندازی مجدد آن با فشردن دکمه ، بخش مربوط به کروز کنترل در صفحه نمایش جلو آمپر به صورت بالا نمایش داده می شود. برای تنظیم سرعت سیستم به یکی از این روش ها عمل کنید:

- دکمه **RESI △** را یک بار بفشارید تا سرعت سیستم کروز کنترل به مقدار یک واحد افزایش یابد. به طور مشابه با یک بار فشردن دکمه **SETI ▽** سرعت تنظیم شده به مقدار یک کیلومتر بر ساعت کاهش می یابد.
- اگر دکمه **RESI △** را فشرده و نگه دارید، سرعت تنظیم شده سیستم کروز کنترل با فواصل ۵ کیلومتر بر ساعت افزایش می یابد تا زمانی که

## سیستم محدود کننده سرعت



### توجه !

اگر سرعت خودرو از سرعت تنظیم شده در سیستم کروز کنترل بیشتر شود، عدد سرعت کروز کنترل در صفحه نمایش جلو آمپر چشمک می‌زند. با کاهش سرعت به مقدار برنامه ریزی شده در کروز کنترل، چشمک زدن سرعت مذکور متوقف شده و به صورت ثابت به نمایش در می‌آید.



۳

### سیستم محدود کننده سرعت\*

برای فعال نمودن سیستم محدود کننده سرعت باید سرعت خودرو بیشتر از ۴۰ کیلومتر بر ساعت یا کمتر از ۱۵۰ کیلومتر بر ساعت باشد.

### توجه !

چشمک زدن خط‌های تیره "——" در قسمت کروز کنترل در صفحه نمایش جلو آمپر بیانگر وجود خطا در این سیستم می‌باشد. برای رفع عیب به نمایندگی مجاز مراجعه نمایید.

### توجه !

- اگر غیرفعال نمودن سیستم کروز کنترل با فشردن دکمه یا قرار دادن کلید فعال کردن کروز کنترل در موقعیت میانی انجام شود، دور موتور به تدریج و به آهستگی کاهش می‌یابد.

- با خاموش کردن موتور خودرو تمامی تنظیمات سیستم کروز کنترل لغو می‌شوند.

## سیستم محدود کننده سرعت

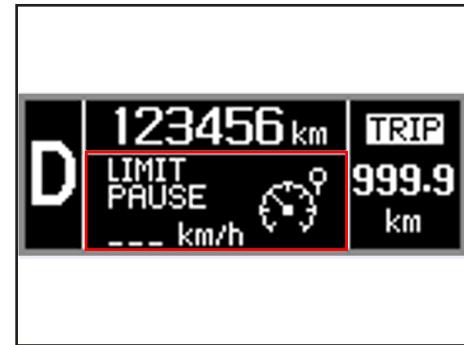
کیلومتر بر ساعت افزایش یابد. به طور مشابه با یک بار فشردن دکمه **SETI ▾** سرعت تنظیم شده به مقدار یک کیلومتر بر ساعت کاهش می‌یابد.

۳

- اگر دکمه **RESI △** را فشرده و نگه دارید، سرعت تنظیم شده سیستم محدود کننده

سرعت با فواصل ۵ کیلومتر بر ساعت افزایش می‌یابد تا زمانی که دکمه را رها کنید. حداکثر سرعت قابل تنظیم در این سیستم سرعت ۱۵۰ کیلومتر بر ساعت می‌باشد. همچنین با فشردن **SETI ▾**، سرعت تنظیم

شده با فواصل ۵ واحد کیلومتر بر ساعت کاهش می‌یابد تا دست خود را از روی دکمه بردارید. حداقل سرعت سیستم محدود کننده سرعت ۴۰ کیلومتر بر ساعت می‌باشد.



تنظیم سرعت سیستم محدود کننده سرعت در صورت برقراری شرط ذکر شده، با فشردن کلید **کروز کنترل** و محدود کننده سرعت در سمت **ON** امکان‌پذیر است که سوییچ در وضعیت **ON** باشد، سیستم فعال شده باشد (به رویی که در قبل توضیح داده شد). امکان تنظیم سیستم در خودروی ساکن یا در حال حرکت وجود دارد.

در شرایط تنظیم سرعت سیستم محدود کننده سرعت یا راه اندازی مجدد آن با فشردن دکمه **RESI △**، بخش مربوط به محدود کننده سرعت در صفحه نمایش جلو آمپر به صورت بالا نمایش داده می‌شود.

برای تنظیم سیستم محدود کننده سرعت به یکی از این روش‌ها عمل کنید:

- دکمه **RESI △** را یک بار بفشارید تا سرعت سیستم محدود کننده سرعت به مقدار یک واحد

فعال کردن سیستم محدود کننده سرعت در چپ غریب‌لک فرمان به سمت بالا، سیستم مذکور را انتخاب نموده و صرف نظر از اینکه خودرو ساکن بوده یا در حال حرکت باشد، برای فعال نمودن سیستم محدود کننده سرعت یکی از دکمه‌های **SETI ▾** یا **RESI △** را بفشارید.

در شرایط که سرعت خودرو بیشتر از ۴۰ کیلومتر بر ساعت یا کمتر از ۱۵۰ کیلومتر بر ساعت باشد، سرعت خودرو در لحظه فعالسازی سیستم محدود کننده سرعت به عنوان سرعت هدف در نظر گرفته می‌شود. اگر سرعت خودرو کمتر یا برابر با ۴۰ کیلومتر بر ساعت باشد، سرعت سیستم محدود کننده خودرو مقدار  $40 \text{ km/h}$  در نظر گرفته می‌شود.

اگر پدال گاز به اندازه ۹۵ درصد یا بیشتر کورس پدال فشرده شود، سیستم محدود کننده سرعت غیرفعال شده و سرعت خودرو بدون محدودیت افزایش می یابد. سپس اگر پدال گاز به اندازه ۹۵ درصد کورس پدال رها شود، محدود کننده سرعت با تنظیمات قبلی موجود در سیستم دوباره فعال می شود.

توجه داشته باشید که در این شرایط با فشردن دکمه های **SETI ▽** یا **RESI △** می توان سیستم محدود کننده سرعت را بر اساس سرعت خودرو

در لحظه فشردن دکمه ها تنظیم نمود. در این شرایط که سیستم محدود کننده سرعت به طور موقت غیرفعال می شود، عدد سرعت در صفحه نمایش جلو آمپر چشمک می زند. به محض آن که سرعت خودرو به مقدار برنامه ریزی شده در سیستم رسیده و محدود کننده سرعت دوباره فعال شود، سرعت به طور ثابت در صفحه نمایش نشان داده می شود.



غیرفعال نمودن موقت سیستم محدود کننده سرعت

کننده سرعت این عمل با فشردن دکمه انجام می شود. سرعت در نظر گرفته شده برای سیستم در حافظه موقت ذخیره می شود. در صفحه نمایش جلو آمپر علامت "PAUSE" ظاهر می شود. برای فعال کردن مجدد سیستم مذکور دکمه را بفشارید.

غیرفعال نمودن سیستم محدود کننده سرعت

برای غیر فعال نمودن سیستم دکمه را فشار دهید. با غیر فعال شدن سیستم نشانگر آن از صفحه نمایش جلو آمپر محو می شود.

### سیستم پایش فشار باد لاستیک ها<sup>\*</sup> TPMS-Tire Pressure Monitoring)

#### (System

این سیستم الکترونیکی با استفاده از سنسورهای نصب شده در هر یک از لاستیک ها فشار باد لاستیک ها و دمای آن ها را اندازه گیری می کند. اگر فشار باد لاستیک ها بالاتر یا پایین تر از حد مجاز باشد، برای جلوگیری از بروز حادثه یا تصادف عیب مذکور به روش های زیر هشدار داده می شود:

- چراغ هشدار در جلو آمپر
- تصویر در صفحه نمایش جلو آمپر
- در صفحه نمایش لمسی\*: برای اطلاعات بیشتر به دفترچه مولتی مدیا مراجعه نمایید.

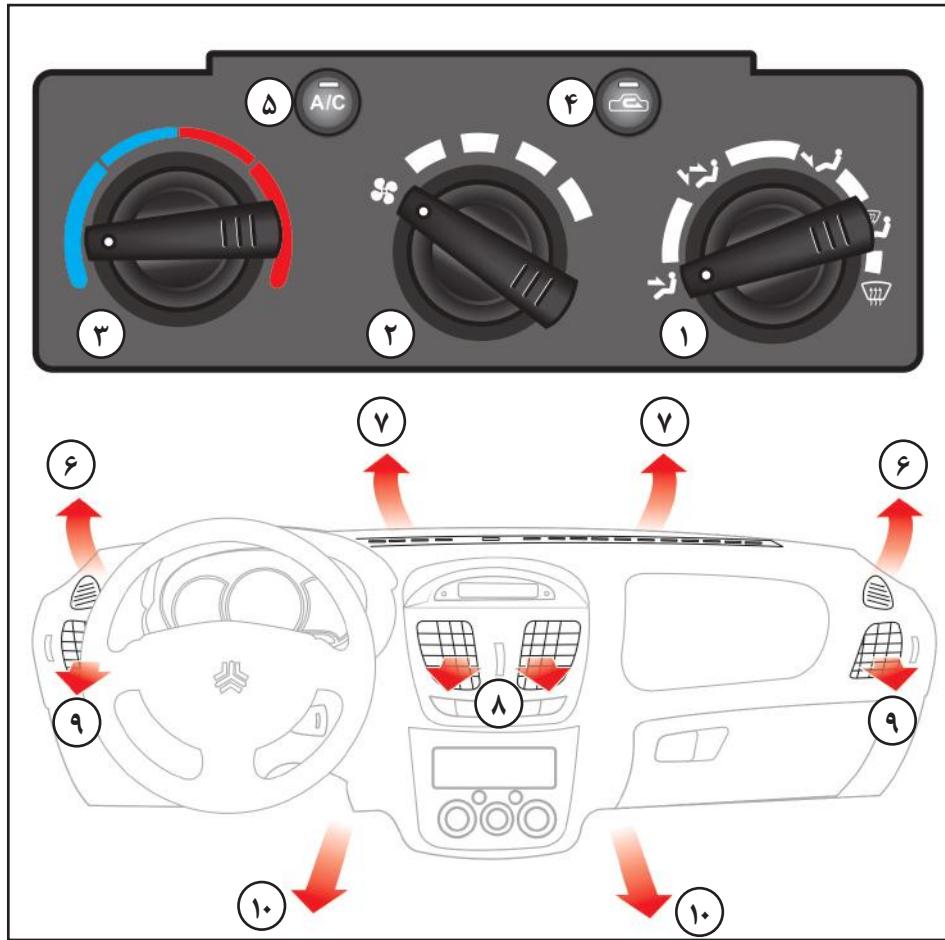
#### ⚠ هشدار

- چشمک زدن خط های تیره "—" در قسمت محدود کننده سرعت در صفحه نمایش جلو آمپر بیانگر وجود خطا در این سیستم می باشد. برای رفع عیب به نمایندگی مجاز مراجعه نمایید.
- در صورت شتابگیری سریع خودرو محدود کننده سرعت قادر به پیشگیری از افزایش سرعت خودرو به بیش از مقدار ثبت شده در سیستم نمی باشد. در این شرایط که افزایش سرعت ناشی از اقدامات راننده نمی باشد، عدد سرعت ذخیره شده در صفحه نمایش جلو آمپر چشمک زده و هشدار صوتی نیز شنیده می شود.

## سیستم تهویه مطبوع دستی

- ۱- کلید تنظیم توزیع جریان هوا
- ۲- کلید تنظیم سرعت دمده
- ۳- کلید کنترل درجه حرارت هوا
- ۴- دکمه تنظیم گردش هوای داخل اتاق
- ۵- دکمه فعال کردن سیستم تهویه مطبوع
- ۶- دریچه برطرف کردن بخار شیشه جانبی
- ۷- دریچه برطرف کردن بخار شیشه جلو
- ۸- دریچه های هوای مرکزی
- ۹- دریچه هوای جانبی
- ۱۰- دریچه هوای زیر پا

۳



## سیستم تهویه مطبوع دستی

۳

### توجه!

اگر تمایل دارید که هوای کولر حداکثر خنکی و سرما را داشته باشد، اهرم کنترل درجه هوای روی آخرین حد خود (سمت چپ) تنظیم کرده و دکمه کنترل هوای ورودی را روی قرار دهید.

همچنین کلید کنترل سرعت دمنده باید بر روی درجه حداکثر قرار داده شود.

### ۴- دکمه تنظیم گردش هوای داخل اتاق

با استفاده از دکمه مربوطه مطابق شکل می توانید نحوه گردش هوای ورودی را تنظیم نمایید.

### گردش هوای داخل اتاق

در حالت فشرده بودن دکمه، از ورود هوای خارج به داخل خودرو ممانعت شده و فقط هوای داخل اتاق در جریان و گردش می باشد.

### ورود هوای خارج به داخل اتاق

در حالت غیرفعال بودن دکمه، هوای تازه از فضای خارج وارد خودرو می شود.

### ۵- دکمه فعال کردن سیستم تهویه مطبوع

مطابق شکل دکمه را فشار دهید و کلید تنظیم دمنده را در موقعیت ۱ یا ۲ یا حداکثر قرار دهید. برای خاموش کردن دستگاه تهویه مطبوع، دکمه را مجدداً فشار دهید.

### ۱- کلید تنظیم توزیع جریان هوای

ها از طریق دریچه های متفاوتی جریان می یابد. با تنظیم کلید مربوطه می توان هوای از دریچه های دلخواه به شرحی که توضیح داده خواهد شد به جریان در آورد.

### ۲- کلید تنظیم سرعت دمنده

با چرخاندن این دکمه می توانید گردش دمنده را به روی سرعت دلخواه به روش زیر تنظیم نمایید.



حالت خاموش بودن دمنده

گردش دمنده با سرعت کم (علامت ■)

گردش دمنده با سرعت متوسط (علامت □)

گردش دمنده با سرعت زیاد (علامت ▢)

گردش دمنده با سرعت خیلی زیاد (علامت ▣)

### ۳- کلید کنترل درجه حرارت هوای

با چرخاندن این کلید به طرف راست برای هوای گرم و به طرف چپ برای هوای سرد، درجه حرارت و برودت دلخواه خود را تنظیم و انتخاب نمایید.

## سیستم تهویه مطبوع دستی

### جهت روشن کردن گولر به ترتیب زیر عمل

کلید کنترل درجه حرارت هوا را روی موقعیت نمایید:

۱- کلید کنترل درجه حرارت هوا را روی  
موقعیت توصیه شده قرار دهید.

۲- دکمه تنظیم گردش هوای داخل اتاق را روی  
کنترل همین نمایید.

۳- موتور را روشن کرده و سپس کلید  را  
فشار دهید.

۴- کلید تنظیم توزیع جریان هوا را بر روی  قرار دهید.

۵- کلید سرعت دمنده را روی موقعیت توصیه  
شده قرار دهید.

### روش تهویه هوای داخل خودرو

کلید کنترل درجه حرارت هوا را روی موقعیت نمایید:  
توصیه شده قرار دهید.

دکمه تنظیم گردش هوای داخل اتاق را روی  
کنترل همین نمایید.

کلید تنظیم توزیع جریان هواروی  قرار دهید.  
کلید سرعت دمنده را روی موقعیت حداقل قرار دهید.

جهت روشن کردن بخاری به ترتیب زیر  
عمل نمایید:

۱- کلید کنترل درجه حرارت هوا را روی  
موقعیت توصیه شده قرار دهید.

۲- دکمه تنظیم گردش هوای داخل اتاق را روی  
کنترل همین نمایید.

۳- کلید تنظیم توزیع جریان هوا را روی  
قرار دهید.

چنانچه سطح شیشه جلو را بخار پوشانده است،  
لازم است که کلید تنظیم توزیع جریان هوا را  
روی موقعیت  قرار دهید.

۴- اگر تمایل دارید که هوای گرم و خشک بدون  
 Roberto در خودرو جریان داشته باشد، دستگاه  
 تهویه مطبوع را روشن کنید.

## توجه

- در صورتیکه خودرو، در معرض نور مستقیم  
خورشید متوقف شده باشد، قبل از به کار  
انداختن تهویه مطبوع، باید شیشه ها را باز کنید  
تا هوا گرم از خودرو خارج شود.

- برای کاهش رطوبت شیشه های داخل خودرو  
در روزهای بارانی از سیستم تهویه مطبوع  
استفاده نمایید.

### ۸- موقعیت تهویه

در این حالت، باد مستقیماً به صورت شما می وزد.

### ۹ و ۱۰- تهویه دوطرفه

در این حالت باد به زیر پا و صورت شما  
می وزد. غیر از موقعی که اهرم کنترل هوای

گرم در آخرین حد خودرو در طرف چپ قرار  
دارد، معمولاً بادی که به طرف زیر پا می وزد،  
گرم تراز بادی است که به صورت شما می وزد.

### ۱۰- حالت گرمکن زیر پا

در این حالت قسمت اعظم هوا به زیر پا وزیده و  
مقدار بسیار کمی از آن به شیشه جلو و شیشه  
های کناری می وزد.

### ۶ و ۷ و ۱۰- حالت گرمکن شیشه جلو و زیر پا

در این حالت قسمت اعظم هوا گرم به شیشه  
جلو و زیر پا وزیده و مقدار بسیار کمی از آن به  
شیشه های کناری می وزد.

### ۶ و ۷- حالت گرمکن شیشه جلو

در این حالت قسمت اعظم هوا گرم به شیشه  
جلو وزیده و مقدار کمی از آن به شیشه های  
کناری و زیر پا می وزد.

## سیستم تهویه مطبوع دستی

۳

نکته: اگر می خواهید که زیر پا نیز گرم باشد، کلید کنترل جریان هوا را روی  بگذارید.

- کلید تنظیم توزیع سرعت دمنده را روی موقعیت توصیه شده تنظیم نمایید. (کم یا متوسط)

اگر می خواهید که هوا از بیرون به داخل اتاق وارد نشود، دکمه تنظیم گردش هوای داخل اتاق را روی موقعیت  تنظیم کنید.

خشک کردن و از بین بردن رطوبت شیشه جلو و بغل با استفاده از دستگاه تهویه: برای اینکه در هوای سرد و خنک، رطوبت شیشه جلوی خودرو خشک شود، لازم است که از دستگاه تهویه به شرح زیر استفاده نمایید.

- کلید کنترل درجه حرارت را روی مناسب ترین موقعیت تنظیم کنید.

- دکمه تنظیم گردش هوای داخل اتاق را روی موقعیت  قرار دهید.

- موتور را روشن کرده و دستگاه تهویه را بکار اندازید.

- درجه دلخواه جریان هوا و سرعت دمنده را انتخاب و تنظیم نمایید.

طرز کار گرمکن شیشه جلو با استفاده از دستگاه تهویه:

- کلید کنترل درجه حرارت هوا را روی موقعیت توصیه شده قرار دهید.

- دکمه تنظیم گردش هوای داخل اتاق را روی  قرار دهید.

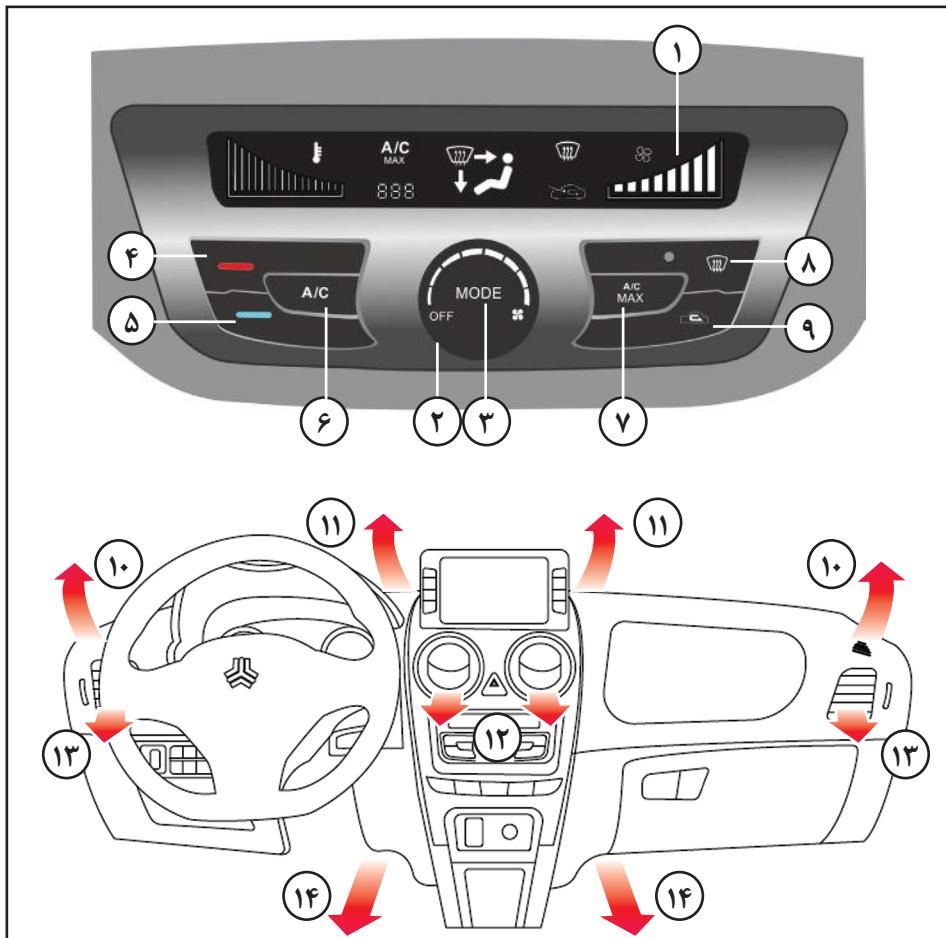
- کلید تنظیم توزیع جریان هوا را روی موقعیت  قرار دهید.

## سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک

### \* سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک

۱. صفحه نمایش سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک
۲. کلید تنظیم سرعت دمنده
۳. دکمه تنظیم توزیع جریان هوا
۴. دکمه افزایش دما
۵. دکمه کاهش دما
۶. دکمه A/C MAX
۷. دکمه A/C
۸. دکمه شیشه جلو
۹. دکمه زدایی شیشه جلو
۱۰. دکمه تنظیم هوای ورودی
۱۱. دریچه برطرف کردن بخار شیشه جانبی
۱۲. دریچه برطرف کردن بخار شیشه جلو
۱۳. دریچه های هوای مرکزی
۱۴. دریچه هوای جانبی
۱۵. دریچه هوای زیر پا

۳



\* مطابق با مدل خودرو

# سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک

۳

## A/C MAX دکمه

با استفاده از این دکمه می توان به حداکثر سرمایش قابل دستیابی توسط سیستم تهویه مطبوع دست یافت که تنظیمات آن توسط سیستم و به صورت اتوماتیک انجام می شود.

## تنظیم سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک

کلید تنظیم سرعت دمنده با چرخاندن این کلید می توان سرعت دمنده را در مقدار مورد نظر تنظیم نمود.



## دکمه مه زدایی شیشه جلو

با فشردن این دکمه مه زدایی شیشه جلو انجام شده و چراغ روی آن که نشانگر فعال بودن عملکرد مذکور است روشن می شود.

## MODE دکمه تنظیم توزیع جریان هوا

با استفاده از این دکمه می توان نحوه توزیع جریان هوا از دریچه های مختلف خودرو را تنظیم نمود که شرح آن ها در ادامه و در بخش نشانگرهای سیستم تهویه مطبوع ارائه شده است.



## دکمه تنظیم هوای ورودی

با استفاده از این دکمه می توان نوع هوای ورودی به خودرو را تنظیم نمود. اگر با فشردن این دکمه نشانگر در صفحه نمایش سیستم تهویه مطبوع روشن شود به معنای گردش هوای داخل اتاق و عدم ورود هوای محیط به داخل خودرو است. با فشردن مجدد دکمه مذکور حالت ورود هوای خارج خودرو به داخل اتاق فعال شده و نشانگر در صفحه نمایش روشن می گردد.

## دکمه های تنظیم دمای هوا

با فشردن دکمه قرمز رنگ بالایی دمای تنظیم شده سیستم تهویه مطبوع افزایش می یابد. با استفاده از دکمه پایینی با رنگ آبی می توان دما را کاهش داد.

## A/C دکمه

با فشردن این دکمه کمپرسور روشن شده و عملیات سرمایش آغاز می شود. با فشردن مجدد دکمه مذکور کمپرسور خاموش می شود.

سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک  
نشانگر های سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک

نیازگار	شرح
	وضعیت دکمه مه زدایی شیشه جلو
○	چراغ زرد بیانگر فعال بودن مه زدایی شیشه جلو
	حالت گردش هوای داخل اتاق
	حالت ورود هوای خارج خودرو به داخل اتاق
	حالت دمیدن به صورت
	حالت دمیدن به صورت و زیر پا
	حالت دمیدن به زیر پا
	حالت دمیدن به زیر پا و شیشه جلو
	حالت دمیدن به شیشه جلو
A/C	روشن بودن کمپرسور
MAX	فعال بودن حالت A/C MAX
	موقعیت دریچه تنظیم ترکیب هوای سرد و گرم برای دستیابی به دمای مورد نظر (دارای ۱۶ موقعیت)
	سرعت دمنده (دارای ۸ سطح)





## هشدارهای پلیسی جهت پیشگیری از سرقت خودرو

- به خاطر داشته باشید هر لحظه غفلت صاحب خودرو یک فرصت برای مجرمین و سارقین محسوب می شود. از اینرو توصیه می شود در هر شرایط هوشیاری خود را حفظ کنید و به ویژه در صحنه های ساختگی تصادف برای سرقت، اغفال نشوید.
- هنگام توقف در پارکینگ های عمومی فاقد نگهبان، همچون پارکینگ های مترو حتماً از تجهیزات ایمنی استفاده کنید.
- برای مقابله با تعقیب کنندگان احتمالی بالافصله محل پارک خودرو را ترک نکنید. بهتر است لحظاتی تامل نموده و در اطراف خودرو حضور داشته باشید.
- در توقفگاه های طولانی مدت (مانند رفتن به اماكن تفریحی، فروشگاه های زنجیره ای و مطب پزشکان) هر از چند گاهی به خودرو خود سرکشی نمایید.
- هنگام رفتن به مراکز درمانی، بیمارستان ها، داروخانه ها و یا انتقال مصدومین به درمانگاه ها از قفل بودن درب ها و بکارگیری تجهیزات لازم اطمینان حاصل کنید و در صورت امکان فردی را جهت مراقبت در محل بگمارید.
- هنگام رفتن به میهمانی و نقاط نا آشنا با هوشیاری بیشتری عمل نموده و موارد حفاظتی را بیش از پیش رعایت کنید.

## فصل ۴ - رانندگی با خودرو



### رانندگی با خودرو

۷۲	سویچ استارت
۷۳	دکمه استارت
۷۷	جعبه دنده دستی
۷۸	جعبه دنده اتوماتیک (CVT)
۸۴	روشن کردن خودرو با جعبه دنده دستی
۸۵	سیستم ترمز
۹۳	فرمان هیدرولیک
۹۴	فرمان برقی
۹۵	جلو آمپر
۱۰۱	صفحه نمایش جلو آمپر
۱۰۶	تنظیمات جلو آمپر
۱۰۷	چراغ ها و کلید ها
۱۱۲	برف پاک کن و شیشه شوی

**روشن کردن خودرو**  
 هنگام روشن کردن موتور، پدال کلاچ را تا آخر فشار دهید. با چرخاندن سوییچ به سمت وضعیت START، استارت بزنید و تا زمان روشن شدن موتور (حداکثر ۱۰ ثانیه) در همان وضعیت نگه دارید. در هوا بسیار سرد زیر ۱۸ درجه سانتیگراد یا هنگامی که موتور به مدت چند روز روشن نشده است، لازم است موتور به اندازه کافی گرم شود. این کار را بدون فشردن پدال گاز انجام دهید. به منظور روشن کردن خودرو بدون در نظر گرفتن گرم یا سرد بودن موتور، از فشردن پدال گاز خودداری کنید.

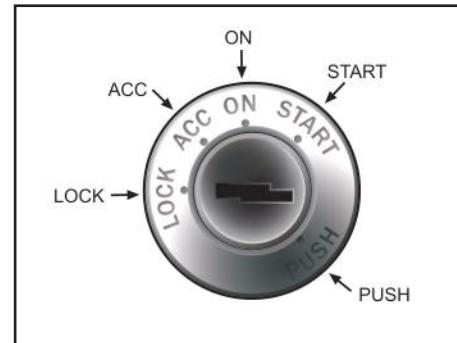
## ⚠️ احتیاط

بیش از ده ثانیه متوالی نباید استارت بزنید، حداقل ده ثانیه صبر کرده و دوباره استارت بزنید. بعد از روشن شدن موتور سوییچ را رها کنید.

**خاموش کردن خودرو**  
 برای خاموش کردن خودرو کلید را در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا موتور خودرو خاموش شود. سپس کلید را به وضعیت PUSH برد و فشار دهید و از سوییچ استارت خارج نمایید.

**نکاتی که باید قبل از روشن کردن موتور در نظر گرفت:**

- مطمئن شوید که ترمز دستی کشیده شده است.
- پدال کلاچ را تا آخر فشار داده و دسته دنده را در حالت خلاص قرار دهید. با فشردن پدال کلاچ از گردش چرخ دنده های گیربکس هنگام استارت زدن جلوگیری می شود.



## وضعیت استارت

در این وضعیت موتور روشن می شود و در صورتی که سوییچ را رها کنید به وضعیت ON بازمی گردد. در صورتی که کلید در مغزی سوییچ نمی چرخد، احتمالاً به علت فشار روی میل فرمان است. در این حالت جهت آزاد کردن فرمان، آن را کمی به راست یا چپ گردانده سپس کلید را بچرخانید. جهت قرار دادن سوییچ استارت روی وضعیت LOCK، کلید را در موقعیت ACC به داخل فشار داده سپس به سمت وضعیت LOCK بچرخانید.

## ⚠️ هشدار

هرگز سوییچ استارت را در حال حرکت در موقعیت ACC یا LOCK قرار نندهید.

## سوییچ استارت

همانطور که در شکل ملاحظه می نمایید علائم روی سوییچ استارت به شرح زیر می باشند:  
 - حالت قفل فرمان  
 - استفاده از بعضی تجهیزات مثل رادیو، فندک و ساعت  
 - در این وضعیت کلیه علائم روشن بوده و صحت کار آنها را می توانید کنترل کنید.  
 - حالت استارت موتور - پس از روشن شدن موتور سوییچ را رها کنید.  
 - PUSH - پس از خاموش کردن موتور، سوییچ را فشار داده، سپس خارج نمایید.

## دکمه استارت

۴

اگر زمانی که دکمه استارت در هر یک از وضعیت‌ها به غیر از OFF باشد، یکی از درب‌های خودرو باز یا بسته شوند سیستم وجود کلید هوشمند در داخل خودرو را بررسی می‌کند. اگر کلید هوشمند در داخل خودرو نباشد، پیام هشدار "کلید داخل خودرو نیست" "Key is not in" vehicle صوتی نیز به صدا در می‌آید. موتور خودرو تنها زمانی روشن می‌شود که کلید هوشمند در داخل خودرو قرار داشته باشد.

### توجه !

- برای هر تغییر وضعیت دکمه استارت، وجود کلید هوشمند در داخل خودرو بررسی می‌شود. بنابراین توصیه می‌شود که برای تغییر وضعیت دکمه استارت حتماً کلید را در محدوده تشخیص آنتن‌های سیستم PEPS قرار دهید.
- اگر زمانی که کلید هوشمند در داخل خودرو (محدوده تشخیص آنتن‌های سیستم PEPS) قرار دارد بدون فشردن پدال ترمز (P) دکمه استارت را بفشارید، وضعیت آن با این ترتیب تغییر می‌کند:

OFF  $\Rightarrow$  ACC  $\Rightarrow$  ON  $\Rightarrow$  OFF

\* مطابق با مدل خودرو

### وضعیت ON

زمانی که دکمه استارت در وضعیت ACC قرار دارد، بدون فشردن پدال ترمز دکمه استارت را فشار دهید. اگر کلید هوشمند داخل خودرو (در محدوده تشخیص آنتن‌های سیستم PEPS) قرار داشته باشد، دکمه استارت در وضعیت ON قرار می‌گیرد. اگر کلید هوشمند در داخل خودرو نباشد، دکمه استارت در وضعیت ACC باقی خواهد ماند. در این وضعیت می‌توان عملکرد چراغ‌های نشانگر و هشدار دهنده را قبل از روشن شدن موتور بررسی نمود. از قرار دادن دکمه استارت در وضعیت ON به مدت طولانی پرهیز نمایید زیرا امکان تخلیه شارژ باتری به دلیل خاموش بودن موتور خودرو وجود دارد.

زمانی که دکمه استارت در وضعیت ON قرار دارد بدون فشردن پدال ترمز دکمه استارت را فشار دهید. در این شرایط اگر دسته دنده در موقعیت پارک (P) قرار داشته باشد، دکمه استارت در وضعیت OFF قرار می‌گیرد. در غیر اینصورت در وضعیت ACC قرار خواهد گرفت.

### وضعیت RUN/START

جهت استارت زدن، پدال ترمز را فشرده و دسته دنده را در موقعیت P (پارک) یا N (خلاص) قرار دهید و دکمه استارت را بفشارید.



دکمه استارت (روشن و خاموش کردن موتور)  
وضعیت‌های دکمه استارت  
وضعیت ACC

زمانی که دکمه استارت در وضعیت OFF قرار دارد، بدون فشردن پدال ترمز دکمه استارت را فشار دهید. اگر کلید هوشمند داخل خودرو (در محدوده تشخیص آنتن‌های سیستم PEPS) قرار داشته باشد، قفل فرمان برقی\* باز شده و دکمه استارت در وضعیت ACC قرار می‌گیرد و تجهیزات الکتریکی آماده به کار می‌شوند. اگر کلید هوشمند در داخل خودرو نباشد، دکمه استارت در وضعیت OFF باقی خواهد ماند. اگر دکمه استارت بیشتر از ۳۰ دقیقه در وضعیت ACC باشد، به طور اتوماتیک خاموش می‌شود (وضعیت (OFF) تا از تخلیه شارژ باتری پیشگیری شود).



## هشدار

- در زمان حرکت خودرو هرگز موتور را خاموش ننمایید. در غیر اینصورت ممکن است به گیربکس آسیب برسانید.
- به جز در شرایط اضطراری تنها زمانی موتور خودرو را خاموش نموده یا برق خودرو را قطع کنید که خودرو ساکن باشد.

## وضعیت OFF

برای خاموش نمودن موتور خودرو یا قطع کردن برق آن، دسته دنده را در موقعیت پارک P قرار داده و دکمه استارت را بفشارید. اگر دسته دنده در موقعیت پارک نباشد و دکمه استارت را بفشارید، دکمه استارت به جای وضعیت OFF در وضعیت ACC قرار می‌گیرد. همچنین هنگام قرار گرفتن دکمه استارت در وضعیت OFF، اگر دسته دنده در موقعیت پارک (P) قرار داشته و خودرو ساکن باشد، با انجام یکی از اقدامات زیر فرمان برقی قفل خواهد شد:

- قفل کردن درب ها با کلید هوشمند یا دکمه روی دستگیره خارجی درب
- باز کردن یا بستن درب راننده
- اگر با انجام اقدامات مذکور فرمان برقی قفل نشود، پیام هشدار "Check steering" wheel lock "به معنای "قفل غربیلک فرمان را بررسی کنید" در صفحه نمایش جلو آمپر ظاهر می‌شود.

به علاوه اگر پس از باز کردن درب راننده دکمه استارت در وضعیت OFF قرار داده شود، غربیلک فرمان قفل نمی‌شود. در این شرایط درب را بیندید تا غربیلک فرمان قفل شود.

زمانی که باتری کلید هوشمند تخلیه شده است، این نکات را مدد نظر قرار دهید:

- برای باز کردن قفل درب ها از تیغه کلید هوشمند که در داخل آن قرار دارد استفاده کنید. در این شرایط سیستم ضد سرقت\* فعال می‌شود که برای غیر فعال نمودن آن باید کلید هوشمند را بر روی دکمه استارت بفشارید تا هشدارهای سیستم مذکور قطع شوند.

- برای روشن نمودن موتور خودرو، پدال ترمز را فشرده و سپس کلید هوشمند را روی دکمه استارت قرار داده و در همین حالت با کلید هوشمند دکمه استارت را بفشارید.

- اگر کلید هوشمند در داخل خودرو باشد ولی از راننده خودرو فاصله زیادی داشته باشد، امکان روشن نشدن موتور خودرو وجود دارد.



## احتیاط

هر گز دکمه استارت را بیش از ۱۰ ثانیه نفشارید مگر آن که فیوز لامپ ترمز سوخته باشد.

## دکمه استارت

پارک (P) قرار دهید. در صورتی که شرایط جاده و ترافیک آن مساعد است، دسته دندۀ را در موقعیت خلاص (N) قرار داده و دکمه استارت را بفشارید تا موتور خودرو دوباره روشن شود.

- اگر فیوز چراغ ترمز بسوزد نمی‌توان موتور خودرو را به طور عادی روشن نمود بنابراین باید فیوز را با فیوزی سالم با ظرفیت یکسان تعویض نمایید. در صورت عدم امکان تعویض فیوز می‌توان ACC در شرایطی که دکمه استارت در وضعیت قرار دارد، آن را فشرده و به مدت ۱۰ ثانیه نگه دارید تا موتور روشن شود.

**خاموش کردن اضطراری خودروی در حال حرکت**  
دکمه استارت را فشرده و بیشتر از ۳ ثانیه نگه دارید یا آن را در مدت زمان ۳ ثانیه سه بار فشار دهید. در این شرایط اگر دسته دندۀ در موقعیت پارک (P) قرار داشته باشد، دکمه استارت در وضعیت OFF قرار می‌گیرد. در غیر اینصورت در وضعیت ACC قرار خواهد گرفت.

فرایند ذکر شده یک روش اضطراری برای خاموش کردن موتور می‌باشد و نباید به دفعات مورد استفاده قرار گیرد. همچنین توجه نمایید که پس از خاموش شدن موتور با این روش امکان روشن کردن آن تا چند ثانیه وجود ندارد.

## دکمه استارت در وضعیت ACC

پدال ترمز را فشرده و دکمه استارت را فشار دهید. اگر کلید هوشمند در داخل خودرو (محفوظه PEPS) و دسته دندۀ تشخیص آتنن‌های سیستم (P) یا خلاص (N) قرار داشته و خودرو ساکن باشد، با فشردن دکمه استارت موتور خودرو روشن می‌شود. اگر کلید هوشمند شناسایی نشود، وضعیت دکمه استارت تغییر نمی‌کند. توصیه می‌شود برای روشن کردن خودرو دسته دندۀ در موقعیت پارک قرار دهید و از روشن کردن خودرو در حالت دندۀ خلاص خودداری نمایید.

## دکمه استارت در وضعیت ON

پدال ترمز را فشرده و دکمه استارت را فشار دهید. اگر کلید هوشمند در داخل خودرو نباشد، دکمه استارت در وضعیت ON باقی می‌ماند. در غیر اینصورت اگر دسته دندۀ در موقعیت پارک (P) یا خلاص (N) قرار داشته و خودرو ساکن باشد، با فشردن دکمه استارت موتور خودرو روشن می‌شود. در غیر اینصورت دکمه استارت در وضعیت ON باقی می‌ماند.

### ⚠️ هشدار

**روشن کردن اضطراری خودرو**  
- اگر هنگامی که خودرو در حرکت است موتور متوقف شد، سعی نکنید دسته دندۀ را در موقعیت

## روشن کردن خودرو با دکمه استارت

پدال ترمز را فشرده و دکمه استارت را فشار دهید. اگر کلید هوشمند در داخل خودرو (محفوظه PEPS) و دسته دندۀ تشخیص آتنن‌های سیستم (P) یا خلاص (N) قرار داشته و خودرو ساکن باشد، با فشردن دکمه استارت موتور خودرو روشن می‌شود. اگر کلید هوشمند شناسایی نشود، وضعیت دکمه استارت تغییر نمی‌کند. توصیه می‌شود برای روشن کردن خودرو دسته دندۀ در حالت دندۀ خلاص خودداری نمایید.

## دکمه استارت در وضعیت OFF

پدال ترمز را فشرده و دکمه استارت را فشار دهید. اگر کلید هوشمند در داخل خودرو (محفوظه تشخیص آتنن‌های سیستم PEPS) نباشد، دکمه استارت در وضعیت OFF باقی می‌ماند. در غیر اینصورت اگر قفل فرمان به درستی باز شود، دکمه استارت در وضعیت ON قرار می‌گیرد. در این حالت اگر دسته دندۀ در موقعیت پارک (P) یا خلاص (N) قرار داشته و خودرو ساکن باشد، با فشردن دکمه استارت موتور خودرو روشن می‌شود. در غیر اینصورت دکمه استارت در وضعیت ON باقی می‌ماند.

## توجه !

- جهت ایمنی بیشتر بهتر است زمانی که دندنه در موقعیت P قرار دارد، موتور خودرو استارت زده شود.
- موتور خودرو تنها زمانی روشن می شود که کلید هوشمند در داخل خودرو قرار داشته باشد.
- در هوای بیش از اندازه سرد (دهمای زیر ۱۸ درجه سانتی گراد) یا در شرایطی که خودرو به مدت طولانی روشن نشده است، بدون فشار دادن پدال گاز موتور خودرو را گرم کنید.
- روشن کردن خودرو هنگام گرم یا سرد بودن موتور باید بدون فشار دادن پدال گاز انجام شود.

## هشدار !

- هرگز اجازه ندهید که کودکان یا افرادی که با خودرو آشنا نیستند، به دکمه استارت یا سایر تجهیزات خودرو دست بزنند.

## دکمه استارت در وضعیت ON ACC یا

- در این حالت چراغ نشانگر نارنجی است.

- اگر پدال ترمز فشرده شود، دسته دندنه در موقعیت پارک (P) و کلید هوشمند در داخل خودرو (محدوده شناسایی آتنن های سیستم PEPS) قرار داشته باشد، چراغ نشانگر سبز روشن می شود که به معنای آمادگی سیستم برای استارت زدن می باشد.

- اگر دکمه استارت را بفشارید و کلید هوشمند داخل خودرو قرار نداشته باشد، چراغ نشانگر نارنجی روشن می شود.

- اگر پدال ترمز را رها کنید، چراغ نشانگر نارنجی می شود.

## دکمه استارت در وضعیت RUN START یا

- حين روشن شدن موتور چراغ نشانگر دکمه استارت با رنگ سبز روشن می شود. با روشن شدن موتور چراغ مذکور خاموش می شود.



## چراغ نشانگر دکمه استارت

## OFF دکمه استارت در وضعیت

- در این حالت چراغ نشانگر خاموش است.

- اگر پدال ترمز فشرده شود، دسته دندنه در موقعیت پارک (P) و کلید هوشمند در داخل خودرو (محدوده شناسایی آتنن های سیستم PEPS) قرار داشته باشد، چراغ نشانگر سبز روشن می شود که به معنای آمادگی سیستم برای استارت زدن می باشد.

- اگر دکمه استارت را بفشارید و کلید هوشمند داخل خودرو قرار نداشته باشد، چراغ نشانگر نارنجی ۱۰ بار چشمک می زند.

- اگر پدال ترمز را رها کنید، چراغ نشانگر نارنجی می شود.

## جعبه دندۀ دستی

**تعویض دندۀ معکوس**  
 وقتی مجبور هستید در ترافیک سنگین سرعت خودرو را کاهش دهید و یا در سربالایی ها رانندگی کنید، قبل از آنکه به موتور فشار آید، از دندۀ معکوس مناسب استفاده نمایید. دندۀ معکوس احتمال ریپ زدن موتور را کاهش داده و برای افزایش سرعت، شتاب بهتری به خودرو می‌دهد.

### احتیاط

- از دسته دندۀ به عنوان تکیه گاه دست استفاده نکنید. فشاری که دست شما بر روی دسته دندۀ وارد می‌کند موجب فرسایش زود هنگام مکانیزم تعویض دندۀ می‌شود.
- از رانندگی طولانی با دندۀ سنگین خودداری کنید. حرکت با دندۀ سنگین سبب مصرف سوخت و تولید صدای بیشتر می‌شود. هرچه سریعتر دندۀ را سبک کنید. این کار باعث می‌شود تا به موتور فشار نیاید.

### توجه

استفاده از موکت و کفی‌های غیر استاندارد در خودرو باعث کاهش کورس پدال کلاچ و در نتیجه بد جارفتن دندۀ می‌شود.

از دندۀ عقب (R) ابتدا پدال کلاچ را فشار داده و دسته دندۀ را در حالت خلاص قرار دهید. سه ثانیه مکث نموده و دسته دندۀ را در موقعیت دندۀ عقب (R) قرار دهید.

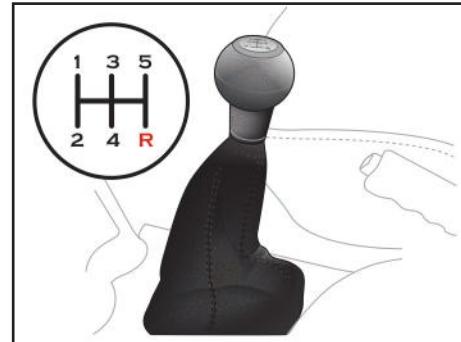
### نحوه تعویض دندۀ ها

نحوه تعویض دندۀ ها و موقعیت قرار گرفتن دسته دندۀ در هر یک از دندۀ های خودرو، مطابق شکل می‌باشد.  
 سرعت هر یک از دندۀ ها، به شرح زیر می‌باشد.

- |              |                        |
|--------------|------------------------|
| دندۀ ۱ به ۲: | ۲۵-۳۰ کیلومتر در ساعت  |
| دندۀ ۲ به ۳: | ۴۰-۵۰ کیلومتر در ساعت  |
| دندۀ ۳ به ۴: | ۷۰-۸۰ کیلومتر در ساعت  |
| دندۀ ۴ به ۵: | ۹۰-۱۰۰ کیلومتر در ساعت |
- توصیه می‌گردد به منظور عمر بیشتر قطعات موتور و گیربکس، این سرعت ها را رعایت نمایید.

### توجه

- برای جلوگیری از ساییدگی و فرسایش زود هنگام سیستم کلاچ، هرگز از پدال کلاچ بعنوان تکیه گاه پا استفاده نکنید.
- از نیم کلاچ جهت نگهداشتن خودرو در سطوح شیبدار (مثلاً پشت چراغ راهنمای وغیره) استفاده نکنید. این عمل باعث فرسایش کلاچ می‌گردد. برای این کار همیشه از ترمز دستی استفاده کنید.



**عملکرد جعبه دندۀ دستی**  
 تعویض دندۀ ها با پنج دندۀ مطابق شکل فوق صورت می‌گیرد.  
 پدال کلاچ را تا انتهای فشار دهید و پس از تعویض دندۀ آن را به آرامی رها نمایید.  
 نوعی سیستم اینمی در خودرو تعیب شده است تا از تغییر غیر عمده دندۀ ۵ به دندۀ عقب (R) جلوگیری کند. لذا دسته دندۀ به موقعیت خلاص بر می‌گردد و سپس در موقعیت دندۀ عقب قرار می‌گیرد.

### توجه

قبل از قرار دادن خودرو در وضعیت دندۀ عقب (R)، از توقف کامل خودرو اطمینان حاصل نمایید. عدم رعایت این موضوع سبب آسیب دیدگی جعبه دندۀ خواهد شد. در زمان استفاده

افزایش دور موتور اتفاق می افتد. ولی در جعبه دنده های CVT، تغییر دور موتور در هنگام شتابگیری و تعویض دنده کاملاً یکنواخت بوده و هیچ افت دور و شوک ناگهانی در آن اتفاق نمی افتد. اما در گیربکس CVT لازم است که در زمان شتابگیری جهت ارائه بیشترین توان، پدال گاز به مقدار بیشتری فشرده شود. در ادامه نمودارهای تغییر دور موتور و سرعت خودرو نمایش داده شده است:

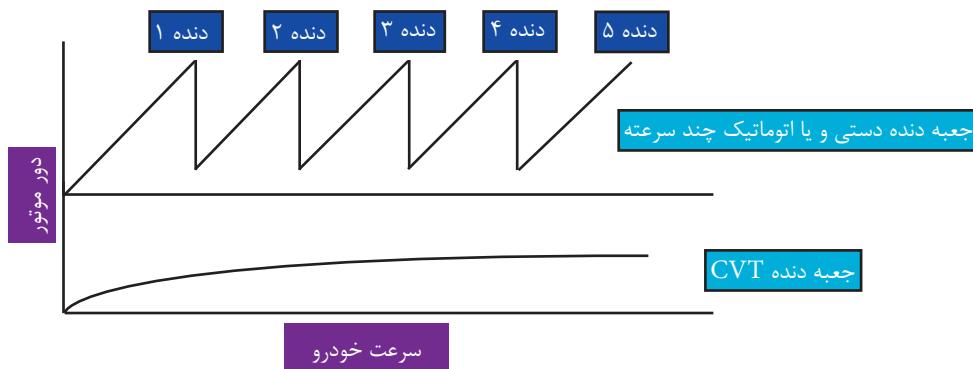
نحوه کارکرد جعبه دنده CVT مقایسه تغییر دور موتور در جعبه دنده های CVT با جعبه دنده های دستی و یا اتوماتیک چند سرعته در جعبه دنده دستی یا اتوماتیک چند سرعته هنگامی که راننده از دنده یک شروع به شتابگیری می کند، دور موتور زیاد شده و در زمان تعویض دنده دور موتور به صورت ناگهانی افت کرده و مجدداً در دنده بعدی شتابگیری و نمایش داده شده است:



## جعبه دنده اتوماتیک(CVT)

### مقدمه

برخی مدل های این خودرو دارای جعبه دنده CVT می باشند. جعبه دنده CVT یکی از انواع جعبه دنده های اتوماتیک بوده که از بی نهایت نسبت دنده در یک بازه معین استفاده می کند. این امر تاثیر بسزایی در مدیریت توان و مصرف سوخت خودروهای با این نوع جعبه دنده دارد. در این نوع خودروها در مقایسه با خودروهای مجهز به جعبه دنده دستی یا جعبه دنده اتوماتیک چند سرعته رایج، تفاوت در حسن رانندگی می باشد.



## جعبه دنده اتوماتیک

هنگامی که دسته دنده توسط راننده در موقعیت N قرار می گیرد، کلچه های جعبه دنده آزاد شده و موتور با دور آرام ۸۵۰ دور در دقیقه (rpm) کار می کند (مشابه سایر خودروها با جعبه دنده اتوماتیک).

۴

### (Drive) موقعیت حرکت D

پس از قرار گیری دسته دنده در موقعیت D خودرو امکان حرکت رو به جلو را دارد. در این حالت مناسب با میزان بودن دریچه گاز نسبت دنده مناسب توسط TCU برای جعبه دنده به صورت اتوماتیک انتخاب شده و با مصرف سوخت حداقل (ECONOMIC) خودرو حرکت خواهد کرد. به عبارت دیگر در این حالت بر مبنای برنامه موجود در کنترلر جعبه دنده CVT، تعویض دنده ها در شرایط مختلف رانندگی به نحوی مدیریت می شود که بیشترین راحتی و کمترین مصرف سوخت را به همراه داشته باشد.

### (Creep) حالت خوش

در این حالت خودرو بدون فشار دادن پدال گاز به صورت اتوماتیک به جلو (حالت D) یا عقب (حالت R) با سرعتی بین ۶ تا ۷ کیلومتر بر ساعت حرکت می کند (مشابه سایر خودروهای دارای جعبه دنده اتوماتیک).

حتما در موقعیت پارک قرار گیرد.

### ⚠️ هشدار

- قبل از تعویض دنده در موقعیت N D.R و P به اطمینان حاصل نمایید که خودرو کاملا متوقف شده است.



### (Reverse) موقعیت عقب R

این موقعیت معادل دنده عقب در خودرهای دارای جعبه دنده دستی می باشد. جهت تعویض دنده از سایر موقعیت ها به R و بالعکس ابتدا بایست توقف کامل نمایید. در غیر این صورت به گیربکس آسیب خواهد رسید. قرار دادن اهرم تعویض دنده در حین حرکت از موقعیت D به R منجر به آسیب جعبه دنده می گردد. بعد از قرار دادن دسته دنده در موقعیت R، کلچه دنده عقب موجود در جعبه دنده درگیر شده و خودرو امکان حرکت به عقب را خواهد داشت. در این حالت چراغ دنده عقب نیز توسط کنترلر جعبه دنده به صورت خودکار روشن می شود.

### (Neutral) موقعیت خلاص N

این موقعیت معادل دنده خلاص در خودرهای دارای جعبه دنده دستی می باشد و جعبه دنده آزاد است و تحت هیچ گشتاوری از سمت موتور قرار ندارد.

رانندگی با خودرو دارای جعبه دنده CVT به طور کلی جعبه دنده CVT دارای موقعیت های Park, Reverse, Neutral, Drive و Manual و همچنین Sport و (+/-) می باشد که راننده می تواند دسته دنده را در هر یک از موقعیت های ذکر شده قرار دهد.

### (Park) موقعیت پارک P

راننده پس از توقف خودرو و به منظور حصول اطمینان از حرکت ناخواسته خودرو در حالت خاموش یا روشن، می بایست دسته دنده را در موقعیت P قرار دهد. در این حالت جعبه دنده قفل بوده و هیچ حرکتی از جعبه دنده به چرخ منتقل نمی شود. در زمان ترک خودرو می بایست دسته دنده

## Sport

این موقعیت همان حالت SPORT MODE بوده و با قرار دادن دسته دنده در این موقعیت، جعبه دنده به صورت خودکار در هر نسبت دنده تا حداکثر دور رفته و پس از آن اقدام به تعویض نسبت دنده می نماید.

در این حالت راننده با قرار دادن دسته دنده در موقعیت S، امکان رانندگی با شتابگیری بیشتر را فراهم می کند. در این وضعیت تعویض دنده در دورهای بالاتر صورت گرفته که امکان شتابگیری بهتر به راننده را می دهد. همچنین میزان مصرف سوخت نسبت به حالت D بیشتر خواهد بود.

## Manual

این حالت دارای کاربردهای مختلف می باشد:  
- آپشن رانندگی دنده ای را جهت موقع مورد نیاز مانند سبقت در سطح شیب دار فراهم می کند.

- در رانندگی های طولانی در سرآشیبی، دنده سنگین را مهیا می کند و باعث استفاده کمتر از ترمز می گردد.

- در جاده های کوهستانی جهت بالا رفتن عمر گیربکس و عملکرد بهتر از این حالت استفاده می شود.

در زمان قرار دادن دسته دنده در موقعیت S در صورت حرکت دسته دنده به سمت بالا (+) یا

می کند راننده فقط می تواند جعبه دنده در در دنده یک و یا دو قرار دهد.

## Kick Down

حال تخته گاز (Kick Down) حالت تخته گاز زمانی اتفاق می افتد که راننده به دلیل نیاز به شتابگیری بیشتر اقدام به فشردن پدال گاز تا انتهای می کند. اگر این امر در حالت تعویض دنده به صورت دستی اتفاق بیافتد کنترلر جعبه دنده بسته به سرعت خودرو و دور موتور، دنده را تا سرحد ممکن سنگین می کند. به عنوان مثال اگر خودرو در دنده ۵ با دور موتور ۲۱۰۰ دور در دقیقه و سرعت ۶۰ کیلومتر بر ساعت در حالت حرکت باشد، با فشردن پدال گاز تا انتهای جعبه دنده در دنده ۲ قرار می گیرد. هدف از وجود این قابلیت، ارائه بیشترین توان به راننده در حالت تخته گاز می باشد.

پایین (-)، وضعیت تعویض دنده به صورت دستی (Manual Mode) فعال شده و راننده می تواند نسبت به تعویض دنده به صورت دلخواه در ۶ دنده همانند جعبه دنده های دستی اقدام نماید. حرکت دسته دنده به سمت بالا (+) منجر به سبک شدن دنده و به سمت پایین (-) منجر به سنگین شدن آن می گردد. همچنین دنده انتخابی در جلو آمپر نمایش داده می شود. این قابلیت برای راننده هایی که مایل به داشتن حس رانندگی با جعبه دنده دستی را دارند مناسب می باشد. در حالت تعویض دنده به صورت دستی، کنترلر جعبه دنده CVT به منظور جلوگیری از تعویض دنده در زمان نامناسب، اقدام محافظتی انجام می دهد. به عنوان مثال در صورتی که راننده در یک دنده خاص از سبک کردن دنده ممانعت کند و دور موتور تا مقدار ۵۵۰۰ دور در دقیقه (rpm) بالا رود، فرمان سبک کردن دنده صادر می شود. همچنین اگر راننده در دورهای پایین اقدام به سنگین کردن دنده نکند، کنترلر جعبه دنده به صورت خودکار دنده را سنگین می کند. البته سنگین کردن دنده تا دنده ۲ انجام شده و تنها در زمانی دنده یک فعال می شود که خودرو متوقف شود. این موضوع راحتی بیشتری را برای راننده به عنوان مثال در شرایط ترافیک فراهم می کند. در ضمن هنگامی که خودرو درجا کار

## جعبه دنده اتوماتیک

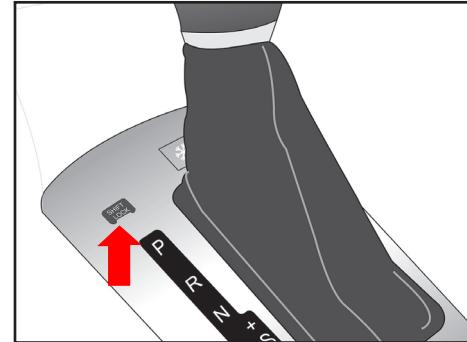
و نیازی به فشردن پدال ترمز وجود ندارد. برای تغییر حالت از R به P: فقط کلید روی دسته دنده بایستی فشرده شود. برای تغییر از حالت D به S و برعکس نیز این عمل آزادانه انجام می شود.

### ! هشدار

با توجه به توضیحات ارائه شده، در حین رانندگی ممکن است بدن راننده یا سرنشین به دسته دنده بخورد کرده و موقعیت دسته دنده به طور غیرمنتظره تغییر نماید.

### ! هشدار

هنگامیکه دور موتور از دور آرام بالاتر می باشد از تغییر وضعیت از حالت N به D یا R جدا خودداری نمایید.



### قفل های دسته دنده

برای تغییر حالت از P به R: در این حالت بایستی حتما پدال ترمز فشرده شده و کلید روی دسته دنده نیز فشرده گردد.

برای تغییر حالت از R به N: دسته دنده آزادانه حرکت می کند.

برای تغییر حالت از N به D: دسته دنده آزادانه حرکت می کند.

برای تغییر حالت از D به N: دسته دنده آزادانه حرکت می کند.

برای تغییر حالت از N به R: در زمانی که خودرو حرکت نمی کند بایستی حتما پدال ترمز و کلید روی دسته دنده به صورت همزمان فشرده شود. اما در حین حرکت خودرو فقط کلید روی دسته دنده بایستی فشرده گردد

### SHIFT LOCK

mekanizm آزاد سازی دسته دنده (برای مثال برای تغییر موقعیت از P به R) در حالت عادی به صورت الکترونیکی می باشد و برای این کار در زمانی که خودرو روشن است با فشردن پدال ترمز قفل اهرم دسته دنده آزاد شده و می توان موقعیت آن را تغییر داد. این فرایند به وسیله فعال کردن یک شیر برقی (Solenoid valve) انجام می گیرد. چنانچه به هر دلیلی یکی از قطعات این مدار آسیب ببیند و با فشردن پدال ترمز قفل دسته دنده آزاد نگردد، می توان با برداشتن دریچه کوچک دکمه SHIFT LOCK و با استفاده از یک میله (مانند خودکار) و فشردن دکمه زیر این درپوش موقعیت دسته دنده را تغییر داد.

## ! هشدار

- در هنگام درگیر بودن ترمز (فسردن پدال ترمز) و قرار داشتن دسته دندنه در موقعیت D یا R، از گاز دادن به موتور خودداری کنید. این امر منجر به آسیب دیدن جعبه دندنه می گردد. بر روی سطح شیب دار از گاز برای نگاه داشتن خودرو استفاده نکنید در این موقع از ترموزهای خودرو استفاده نمایید.

## ! توجه

روغن مصرفی در جعبه دندنه های اتوماتیک تاثیر مستقیم در نحوه عملکرد صحیح مجموعه سیستم انتقال قدرت خودروی شما دارد. اکیداً توصیه می گردد به منظور حفظ شرایط استاندارد عملکرد مجموعه مذکور و جلوگیری از بروز نقص، جهت بازدید، بررسی و تعویض روند جعبه دندنه اتوماتیک مطابق با جداول سرویس های ادواری مندرج در همین دفترچه به شبکه نمایندگی های خدمات پس از فروش سایپا مراجعه نمایید.

- همیشه قبل از قرار دادن دسته دندنه در موقعیت D یا R، محیط اطراف خود را از نظر حضور افراد و به خصوص کودکان کنترل نمایید.

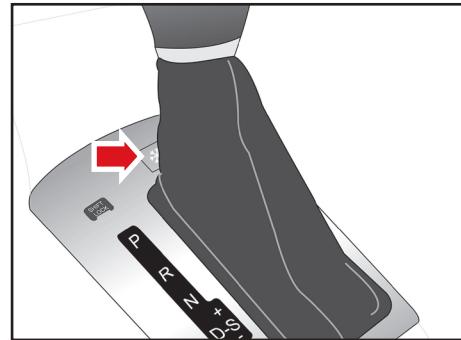
- همیشه قبل از ترک صندلی راننده به منظور جلوگیری از حرکت ناگهانی و غیرمنتظره خودرو، از قرار داشتن دسته دندنه در موقعیت P اطمینان حاصل کنید، سپس ترمز دستی را کاملاً درگیر کرده و موتور را خاموش کنید.

- از موقعیت P به عنوان ترمز دستی استفاده نکنید. همیشه از جا گرفتن دسته دندنه در موقعیت P اطمینان حاصل کرده و ترمز دستی را کاملاً درگیر کنید.

- در موقعیت خلاص (N)، خودرو حتی در صورت وجود کمی شیب در جاده آزادانه حرکت می کند. برای جلوگیری از این امر از ترمز دستی و یا موانع حرکت استفاده کنید.

- هیچ گاه در هنگام حرکت خودرو دسته دندنه را در حالت P قرار ندهید.

- هیچگاه در سواریزی دسته دندنه را در حالت خلاص قرار ندهید. این امر می تواند منجر به از دست رفتن کنترل خودرو شود.



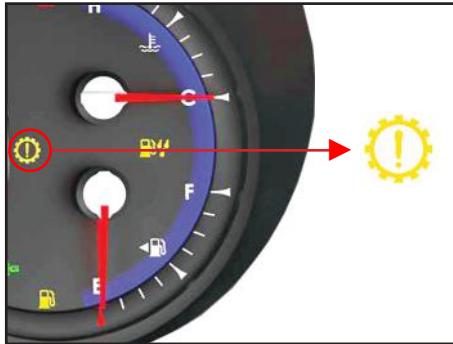
حال رانندگی در جاده برفی یا یخ زدن  
\*(Winter mode)

راننده با فشردن دکمه Winter Mode بر روی دسته دندنه، این ویژگی را فعال کرده و سبب می شود قابلیت شروع به حرکت آرام و مطمئن بر روی جاده های برفی و یا لغزندۀ فراهم آید. در واقع بافعال شدن این حالت، جعبه دندنه به صورت خودکار نسبت دندنه مناسب را انتخاب می کند و گشتاور خروجی موتور، با فرمان صادر شده از کنترلر جعبه دندنه کمتر شده و احتمال لغزش چرخ ها را پایین می آورد. شایان ذکر است در صورتی که پدال گاز تا انتهای فشرده شود (Kick Down) و یا سرعت خودرو بیشتر از ۵۰ کیلومتر بر ساعت شود، Winter mode غیرفعال می شود.

\* مطابق با مدل خودرو

## جعبه دنده اتوماتیک

۴



### چراغ هشدار جعبه دنده در جلو آمپر\*

- در صورتی که چراغ هشدار جعبه دنده در هنگام رانندگی طولانی در سربالایی روشن شد، در اولین فرصت خودرو را متوقف کرده و بدون اینکه خودرو رو خاموش نمایید، اجازه دهید روغن جعبه دنده خنک شود.

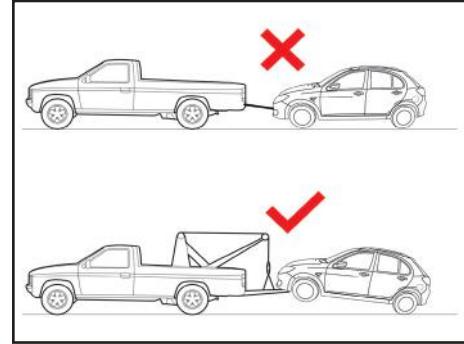
به غیر از مورد ذکر شده در بالا در صورت روشن شدن چراغ هشدار جعبه دنده در جلو آمپر، در اولین فرصت خودرو را پارک، خاموش و مجدداً روشن نمایید. در صورتی که چراغ هشدار خاموش نشد می بایست در اولین فرصت به تعمیرگاه های مجاز مراجعه و عیب موجود در سیستم را شناسایی نمایید.

منظور جلوگیری از عقب رفتن خودرو، کنترل جعبه دنده اقدام به شبیه سازی فرایند نیم کلacz کرده و مانع از عقب رفتن خودرو می گردد. به منظور فعل سازی این فرایند که Hill Hold نامیده می شود، حداقل به میزان ۳ ثانیه پدال ترمز را نگه داشته و سپس شروع به حرکت نمایید.

- در هنگام حرکت در سربالایی با توجه به نیاز به توان بیشتر، نسبت به فشردن پدال گاز به مقدار کافی اقدام نموده و از حرکت به صورت سرگاز خودداری نمایید. زیرا در غیر اینصورت مکانیزم جعبه دنده دچار لغزش شده و به مرور زمان آسیب می بینند.

- در صورتی که چراغ هشدار جعبه دنده در هنگام رانندگی طولانی در سربالایی روشن شد، در اولین فرصت خودرو را متوقف کرده و بدون اینکه خودرو رو خاموش نمایید، اجازه دهید روغن جعبه دنده خنک شود.

- در هنگام سبقت گیری و یا افزایش سرعت در سربالایی ها، پیشنهاد می شود در هنگام شتابگیری پدال گاز را تا انتهای فشار دهید (Kick Down).  
- هیچ گاه در سراريزي دسته دنده را در حالت خلاص قرار ندهيد. اين امر می تواند منجر از دست رفتن کنترل خودرو شود. به منظور جلوگیری از افزایش سرعت در سرashiبي و استفاده زیاد از ترمز، دسته دنده را حالت تعویض دنده به صورت دستی قرار داده و از دنده مناسب استفاده کنید.



با توجه به اتصال مستقیم پمپ روغن جعبه دنده به موتور، در صورتی که خودرو دچار نقص فنی شده است، روشن نمی شود و نیاز به بکسل کردن دارد، می بایست چرخ های محرك با زمین در تماس نباشد. در غیر این صورت با حرکت چرخ های محرك، قطعات جعبه دنده بدون روغن کاري دوران کرده و آسیب جدی به آن ها وارد خواهد شد.

### نکات رانندگی مناسب

- در صورت توقف در سربالایی در هنگام ترافیک، دسته دنده را در حالت N قرار داده و برای کنترل خودرو از پدال ترمز یا اهرم ترمز دستی استفاده نمایید.

- در خودور های مجهز به گیربکس اتوماتیک هنگام شروع به حرکت از حالت سکون در سربالایی، به

\* مطابق با مدل خودرو

## توجه!

هرگز بیش از ۱۰ ثانیه سوییچ را در وضعیت START نگه ندارید.

اگر پس از استارت زدن موتور روشن نشود و یا خاموش گردد، استارت زدن مجدد را ۵ تا ۱۰ ثانیه بعد تکرار کنید.

استفاده نادرست از استارت خودرو ممکن است باعث صدمه دیدن آن بشود.

صدای بیش از اندازه موتور (از ناحیه سوپاپ‌ها) ممکن است به دلیل عدم کارکرد موتور پس از مدت طولانی باشد.

این صدا باید پس از اینکه دمای موتور به حد استاندارد رسید قطع شود، در غیر این صورت جهت رفع صدای موتور، به نمایندگیهای مجاز شرکت سایپایدک مراجعه کنید.



موتور در حالت گرم:  
پدال گاز را تا نیمه فشرده و استارت بزنید



موتور در حالت خفه:  
پدال گاز را تا آخر فشرده و استارت بزنید

۴

## روشن کردن موتور در حالت گرم

وقتی موتور گرم است و به طور طبیعی (پس از چند مرتبه استارت زدن بدون فشار دادن پدال گاز) روشن نمی‌شود، اقدامات زیر را انجام دهید.

قبل از استارت زدن مجدد به مدت یک دقیقه صبر کنید و مطمئن باشید ترمز دستی بالا باشد.  
۱- دسته دنده را در وضعیت خلاص قرار دهید.

هنگام استارت زدن پدال کلاچ را فشار دهید.

۲- در حالیکه پدال گاز را تا نیمه فشرده اید استارت بزنید. (بیش از ۱۰ ثانیه سوییچ را در وضعیت START نگه ندارید).

۳- پس از روشن شدن موتور به مدت ۱۰ ثانیه صبر کنید تا موتور در دور آرام کار کند سپس حرکت نمایید.

## روشن کردن موتور در حالت خفه

این شرایط ممکن است به علت خفگی موتور وجود سوخت بیش از حد در داخل سیلندر) روی بددهد. در چنین حالتی اقدامات زیر را انجام دهید.  
۱- مطمئن شوید ترمز دستی بالا باشد.

۲- دسته دنده را در وضعیت خلاص قرار دهید. پدال کلاچ را در هنگام راه اندازی موتور پایین نگهدارید.

۳- پدال گاز را تا آخر فشار داده، در همان حالت نگهدارید.

۴- در حالیکه پدال گاز را انتهای فشرده اید، استارت زده و سوییچ را در همان وضعیت (حداکثر ۱۰ ثانیه) نگهدارید تا سوخت اضافی از داخل موتور تخلیه شود.

### ⚠ هشدار

گهگاه برخی رانندگان نا آشنا با احساس ضربان ترمز زیر پای خود تصور کرده که خودرو دچار مشکل شده است و پدال ترمز را رها می کنند، در حالی که این امر یک مسئله عادی در ترمزهای ABS می باشد.

۴

### نکات قابل توجه در خودرو مجهز به سیستم ترمز ABS

۱- هنگام فعال شدن ABS بدلیل عمل کردن شیرها و موتور پمپ هیدرولیک ممکن است صدایی شنیده شود که مقدار صدا بستگی به مقدار فشار ترمزی که در هر چرخ ایجاد می شود، دارد. این صدا عادی بوده و ناشی از وجود مشکل در سیستم ترمز ABS نمی باشد.

۲- بعد از استارت زدن و حرکت نمودن، هنگامی که سرعت خودرو به  $10$  کیلومتر در ساعت می رسد، عیب یابی داخلی سیستم ضد قفل فعال شده و برای زمان کوتاهی موتور پمپ هیدرولیک را به منظور چک نمودن عملکرد آن روشن می نماید. این عمل سبب ایجاد صدایی می شود که بوسیله سیستم ترمز ABS تولید شده و کاملاً عادی می باشد.

### نکات قابل توجه در ترمزگیری با خودروی

#### مجهز به ABS

۱- ترمزگیری آرام برای کنترل سرعت، در این گونه ترمزگیری قصد دارید که سرعت خودرو را کاهش دهید، مثلاً هنگامی که قصد دارید مسافری را سوار یا پیاده نمایید. در این حالت عموماً چرخ ها قفل نشده و شما با یک ترمزگیری عادی می توانید به منظور خود برسید.

۲- ترمزگیری شدید اضطراری، در این گونه ترمزگیری قصد دارید که سرعت خودرو را سریعاً کاهش داده و یا در کوتاه ترین مسافت متوقف سازید، مثلاً هنگامی که بطور ناگهانی با یک مانع روبرو می شوید. در این حالت اغلب تمامی یا برخی از چرخ ها قفل شده که شما می بایست بطور دائم پای خود را روی پدال ترمز بفشارید و در نظر داشته باشید که خودرو شما قابل هدایت می باشد. (توجه داشته باشید در صورتی که خودرو در اثر تغییر مسیر سریع به سمت کنار کشیده شود سیستم ترمز ABS تأثیری بر روی کنترل خودرو نخواهد داشت).

### ABS (Anti Lock Braking System)

سیستم ترمز ABS مانع از قفل شدن چرخ ها هنگام ترمزگیری می گردد. این سیستم از دو قسمت اصلی سنسور سرعت چرخ و مجموعه مدولاتور/پردازشگر تشکیل شده است. از مزایای اصلی سیستم ABS در خودرو می توان به فرمانپذیری خودرو حین ترمزگیری اشاره نمود. (همراه با قفل شدن چرخ های خودرو حین ترمزگیری، راننده قادر به هدایت و مانور نمی باشد، در حالی که در خودروی مجهز به ترمز ABS چرخ ها قفل نشده و راننده قادر به هدایت و مانور می باشد).

## سیستم ترمز

است که سیستم ضد قفل ترمز (ABS) کار نمی کند در چنین موقعی سیستم ترمز معمولی در خودرو، عمل ترمزگیری را انجام می دهد برای رفع مشکل فوق باید با نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک تماس بگیرید.



**چراغ هشدار سیستم ترمز ضد قفل (ABS)** هنگام قرار گرفتن سوییچ در وضعیت ON چراغ اخطار ABS حدود ۳ ثانیه روشن می شود و در صورت عدم وجود خطأ در سیستم، خاموش می شود. اگر چراغ هشدار ABS همچنان روشن بماند یا در هنگام رانندگی روشن شود، بدین معنی است که سیستم ترمز ABS احتیاج به بازرسی دارد. در چنین حالتی سیستم ترمز معمولی خودرو به طور عادی کار می کند، اما لازم است در اولین زمان ممکن جهت رفع ایراد سیستم ترمز به نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید. رانندگی با خودرو در چنین حالتی می تواند منجر به حادثه گردد. اگر این چراغ همواره روشن بماند بدین معنی

۳- هنگام ترمزگیری معمولی در چرخ های عقب گاهی صدایی شنیده می شود که این صدا بوسیله سیستم توزیع الکترونیکی نیروی ترمزگیری (Electronic Brake Force Distribution) ایجاد می گردد. این صدا عادی است و نیازی به تعویض مدولاتور در ترمز ABS نیست.

۴- هنگامی که موتور روشن می شود، چراغ اخطار ABS حدود سه ثانیه روشن شده و در این زمان ECU خود را چک و عیب یابی نموده و در صورتیکه هیچ خطایی پیدا نشود، چراغ اخطار خاموش می شود. اگر چراغ اخطار ABS در هنگام رانندگی روشن شود یا چراغ اخطار خاموش نشود، بدین معنی است که ABS احتیاج به بازرسی دارد.

۵- سیستم ABS سبب افزایش ایمنی خودرو می گردد. با این وجود، سیستمی نیست که بتواند خطای راننده را هنگام رانندگی برطرف نموده و یا در وضعیت ترافیک، تغییری ایجاد نماید. بنابراین، راننده باید با دقیق رانندگی نموده و ضمن حفظ فاصله مناسب با خودروی جلویی، با سرعت مناسب با شرایط جاده رانندگی نماید. ۶- در مواقع بروز مشکل در عملکرد سیستم ترمز ABS، به نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه شود.

## سیستم ترمز

\***(Brake Assist) سیستم کمکی ترمز** در شرایط ترمزگیری اضطراری، اگر نیاز به فشردن پدال ترمز با نیروی بیشتری باشد، سیستم مذکور عملکرد ترمزگیری را بهبود می بخشد. در نتیجه اگر پدال ترمز بیش از حد یا سریعتر از حالت عادی فشرده شود، ترمزگیری با نیروی بیشتری انجام می شود.

۴

## ! هشدار

- اگر پدال ترمز بیش از حد یا سریعتر از حالت عادی فشرده شود، پدال نرمتر حس می شود ولی نیروی ترمزگیری بیشتر خواهد بود. این پدیده به دلیل عملکرد عادی سیستم کمکی ترمز بوده و نشانه وجود عیوب نیست.
- اگر پدال ترمز بیش از حد یا سریعتر از حالت عادی فشرده شود، ممکن است صدایی کلیک مانند از بوستر ترمز شنیده شود که به دلیل عملکرد عادی سیستم کمکی ترمز بوده و نشانه وجود عیوب نیست.
- سیستم کمکی ترمز جانشین سیستم اصلی ترمز خودرو نیوود و فقط نقش مکمل آن را دارا می باشد.

\* مطابق با مدل خودرو

- وجود اشکال در سیستم EBD (عیوب یابی: در صورتی که هیچ یک از موارد اول و دوم باعث برطرف شدن عیوب نگردید، سیستم EBD خودرو شما کار نمی کند، در این حالت خودرو را متوقف نموده و با نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک تماس بگیرید).



**ABS** علایم وجود عیوب در سیستم ترمز در صورت مشاهده هر یک از عیوب ذیل باید به تعمیرگاه های مجاز مراجعه گردد:  
قفل شدن چرخ و ترمزگیری ناقص  
بد عمل کردن ABS و EBD  
افت عملکرد ABS  
فعال نشدن ABS (چراغ هشدار ABS روشن می گردد).

چراغ هشدار ترمز دستی، سطح روغن ترمز و EBD

سیستم EBD در خودروی مجهز به سیستم ABS، وظیفه شیر تقسیم ترمز در مدل معمولی را دارد که همان تقسیم نیروی ترمز بین چرخ های جلو و عقب را انجام می دهد.

این چراغ هشدار به دلایل زیر روشن می شود:  
- اهرم ترمز دستی کشیده شده یا کاملاً آزاد نشده باشد (عیوب یابی: ترمز دستی را بطور کامل آزاد نمایید).

- پایین بودن سطح روغن ترمز در مخزن سیلندر اصلی (عیوب یابی: پس از باز نمودن درب موتور میزان سطح روغن ترمز را در مخزن بررسی و در صورت نیاز روغن ترمز اضافه نمایید).

## سیستم ترمز

### سیستم ترمز مجهز به بوستر

سیستم ترمز مجهز به بوستر است. اما تنها هنگامی که موتور روشن باشد، فعال است. بدون استفاده از این سیستم برای توقف خودرو نیاز به فشار بیشتری بر روی پدال ترمز است و در این حالت خودرو در مسافت طولانی تر متوقف می شود. همیشه به نکات زیر توجه داشته باشید: هرگاه با دندنه خلاص و موتور خاموش بکسل می کنید، بسیار مراقب باشید. اگر هنگام رانندگی، به هر دلیلی موتور خاموش شد، با رعایت موارد اینمی خودرو را به نزدیک ترین مکان مناسب برای توقف هدایت کنید. از ترمز کردن بی مورد خودداری کنید، چون باعث از بین رفتن نیروی کمکی باقیمانده در بوستر ترمز می شود.



با چرخاندن سوییچ به موقعیت روشن ON (موتور را روشن نکنید)، روشن شدن چراغ هشدار ترمز را امتحان کنید. هنگام درگیر بودن ترمز دستی و قرار داشتن سوییچ خودرو در موقعیت روشن ON یا استارت START، این چراغ روشن می شود.

قبل از شروع به رانندگی، از آزاد بودن کامل ترمز دستی و خاموش بودن چراغ هشدار ترمز اطمینان حاصل کنید.

اگر در هنگام روشن بودن موتور، پس از آزاد کردن ترمز دستی چراغ هشدار ترمز روشن باقی ماند، ممکن است در سیستم ترمز اشکالی وجود داشته باشد. توجه فوری به این امر ضروری است. در صورت امکان فوراً به رانندگی خاتمه دهید. اگر این امر امکان پذیر نیست، با رعایت حداکثر

### ! هشدار

چنانچه موتور خاموش باشد، سیستم ترمز کمکی عمل نمی کند و فشار بیشتری باید بر پدال وارد شود. در چنین شرایطی، فاصله توقف خودرو افزایش خواهد یافت. قبل از حرکت خودرو کلیه تدابیر احتیاطی را مورد توجه قرار دهید.

احتیاط فقط تا رسیدن به مکانی ایمن یا تعمیرگاه به رانندگی ادامه دهید.

### توجه

صدای کلیک کلیک یا تدقیق مانندی از محل قرار گرفتن موتور در هنگام شروع به حرکت پس از روشن کردن موتور ممکن است شنیده شود. این وضعیت عادی است و حاکی از عملکرد صحیح سیستم ترمز ضد قفل ABS است.

- حتی با وجود سیستم ترمز ضد قفل، هنوز به مسافت کافی برای متوقف شدن نیاز دارد. همیشه فاصله ایمن را از خودرو جلویی حفظ نمایید.

- همیشه در هنگام پیچیدن در پیچ‌ها، سرعت را کم کنید. سیستم ترمز ضد قفل نمی‌تواند از تصادفات ناشی از سرعت بالا جلوگیری کند.

- عملکرد سیستم ترمز ضد قفل هنگام رانندگی در جاده‌های لغزنده یا ناهموار ممکن است منجر به افزایش مسافت توقف نسبت به خودروهای مجهز به سیستم ترمز معمولی گردد.

این عمل می‌تواند ایمنی شما یا دیگران را در معرض خطر قرار دهد.

### احتیاط

سیستم ABS (یا ESP) نمی‌تواند از تصادفات ناشی از حرکات نامناسب و خطربناک در رانندگی جلوگیری کند، هر چند کنترل خودرو را در هنگام ترمزهای اضطراری افزایش می‌دهد. همیشه فاصله ایمن خودرو را با سایر خودروها حفظ کنید. همیشه باید در شرایط بد جاده سرعت خودرو را کاهش داد.

مسافت طی شده از شروع به ترمز تا توقف کامل در خودروهای مجهز به سیستم ترمز ضد قفل ABS (و سیستم پایداری الکترونیکی ESP)، ممکن است نسبت به مسافت طی شده خودروهایی که فاقد این سیستم‌ها هستند، در موارد شرح داده شده در زیر بیشتر باشد:

- رانندگی در جاده‌های ناهموار، ریگ زار یا پوشیده از برف

- رانندگی با زنجیر چرخ

- رانندگی در جاده‌هایی که سطح آنها دارای چاله فراوان بوده یا سطح جاده بالا، پایین یا تغییر ارتفاع دارد.

خصوصیات ایمنی خودروهای مجهز به ABS (یا ESP) را نباید به وسیله رانندگی با سرعت زیاد یا پیچیدن در پیچ‌ها مورد آزمایش قرار داد.

## توجه !

هنگامی که به دلیل خالی شدن باتری، استارت زدن را به وسیله باتری کمکی انجام می‌دهید موتور ممکن است به نرمی نچرخد و چراغ هشدار ABS همزمان ممکن است روشن شود. این امر به دلیل ولتاژ کم باتری اتفاق می‌افتد و به معنی مشکل داشتن سیستم ABS نیست.

- ترمزها را پمپ نکنید!
- قبل از شروع رانندگی خودرو، باتری را شارژ کنید.

## هشدار !

- اگر چراغ هشدار سیستم ترمز ABS روشن شده و روشن باقی بماند، سیستم ABS مشکل دارد. هر چند در این وضعیت ترمزهای معمولی خودرو به طور عادی عمل می‌کنند.

- چراغ هشدار سیستم ترمز ABS تا حدود ۳ ثانیه پس از چرخاندن سوییچ خودرو به موقعیت روشن ON، روشن باقی می‌ماند. ABS در طول مدت این ۳ ثانیه، سیستم عمل خودآزمایی خود را انجام و در صورت عادی بودن عملکرد همه اجزاء، چراغ خاموش می‌شود. اگر چراغ روشن باقی ماند، سیستم ترمز ABS ممکن است مشکل داشته باشد. هر چه زودتر با نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک تماس بگیرید.



## هشدار !

- هنگام رانندگی بر روی سطح دارای چسبندگی کم لاستیک به جاده نظیر جاده بیخ زده و استفاده کردن مداوم از ترمز، سیستم ABS به طور مستمر فعال باقی می‌ماند و چراغ هشدار ABS ممکن است روشن شود. در این وضعیت خودرو را به مکانی اینمن هدایت کرده، موتور را خاموش کنید.

- موتور را دوباره روشن کنید، اگر چراغ هشدار ABS خاموش باقی ماند در این وضعیت عملکرد سیستم ترمز ABS عادی است. در غیر این صورت ممکن است سیستم ترمز ABS مشکل داشته باشد. هر چه زودتر با نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک تماس بگیرید.

### هشدار

- در هنگام ترک یا پارک خودرو، همیشه اهرم ترمز دستی را تا حد ممکن بالا کشیده و گیربکس را در موقعیت پارک P کاملا درگیر کنید. اگر ترمز دستی کشیده نشده و گیربکس به طور مطمئن در موقعیت پارک P قرار نداشته باشد، خطر حرکت ناخواسته خودرو و آسیب دیدن شما یا دیگران وجود دارد.
- همیشه در زمان پارک، ترمز دستی همه خودروها باید کاملا درگیر باشد تا از حرکت ناخواسته خودرو که می تواند باعث صدمه دیدن سرنشینان یا رهگذران شود، جلوگیری گردد.

وضعیت دهید، تا ترمز موتور به شما در حفظ سرعت اینکم کمک نماید.

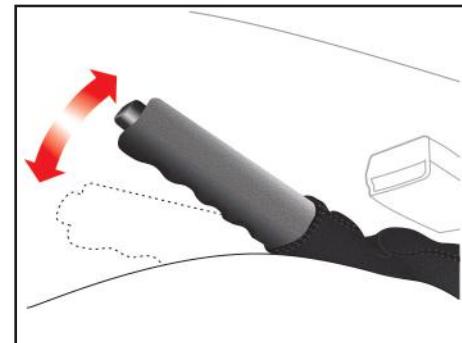
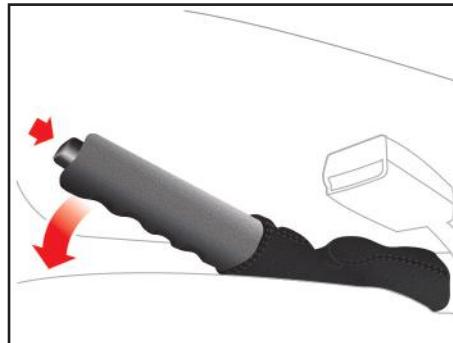
- پای خود را به پدال ترمز "تکیه ندهید". رها کردن پا بر روی پدال ترمز در هنگام رانندگی می تواند خطرناک باشد. زیرا این عمل می تواند باعث داغ کردن ترمزاها و از دست رفتن تأثیر موثر آنها شود. این امر همچنین باعث افزایش فرسودگی اجزا ترمز می شود.

### روش ترمز کردن صحیح

- در خودرو پارک شده، قبل از شروع به حرکت، در گیر نبودن ترمز دستی را کنترل کرده و از خاموش بودن چراغ نشانگر ترمز دستی اطمینان حاصل کنید.
- رانندگی از میان آب ممکن است باعث خیس شدن ترمزاها شود. همچنین ترمزاها می توانند در هنگام شست و شوی خودرو خیس شوند. ترمزاها خیس ممکن است خطرناک باشند! در صورت خیس بودن ترمزاها خودرو نمی تواند مانند قبل سریعا متوقف شود. ترمزاها خیس ممکن است باعث کشیدن خودرو به یک طرف شوند. برای خشک کردن ترمزاها تا بازگشت عمل ترمز به حالت عادی به نرمی ترمز نماید، ضمن آنکه مواظب داشتن کنترل بر خودرو در همه اوقات هستید. اگر عملکرد ترمز به حالت عادی باز نگشت هرچه زودتر با رعایت اینکی خودرو را متوقف نموده، با نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک تماس بگیرید.
- از حرکت در سرازیری تپه‌ها بدون اینکه خودرو در دنده باشد، خودداری کنید. این امر بسیار خطرناک است. همیشه خودرو را در دنده باقی نگه دارید. از ترمز برای کاهش سرعت استفاده کرده و سپس به دنده پایین تر تغییر

در صورتی که پس از آزاد کردن اهرم ترمز دستی چراغ مربوطه همچنان روشن بود، احتمال وجود عیب در سیستم ترمز وجود دارد و باید مورد توجه قرار گیرد. در این شرایط خودرو را متوقف کنید و اگر این امکان پذیر نبود، با احتیاط تا اولین نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک حرکت نمایید.

هنگام قرار گرفتن سوییچ در وضعیت ON، چراغ (❗) باید روشن شود و با پایین بردن اهرم ترمز دستی خاموش گردد. چنانچه پس از پایین بردن اهرم ترمز دستی چراغ همچنان روشن بماند یا در هنگام رانندگی روشن شود، نشان دهنده پایین بودن سطح روغن ترمز یا ایراد در سیستم EBD ترمز است. در این صورت، از رانندگی با خودرو خودداری نموده و جهت رفع ایراد سیستم ترمز با نمایندگیهای مجاز شرکت سایپا یدک تماس بگیرید.



۴

### ⚠️ احتیاط

هرگز هنگام ترک خودرو فقط به ترمز دستی اکتفا نکنید. پس از کشیدن اهرم ترمز دستی، اهرم تعویض دنده را در دنده یک یا دنده عقب قرار دهید.

### ⚠️ احتیاط

همواره پس از روشن کردن موتور به چراغ ترمز دقت کنید. در صورتی که اهرم ترمز دستی پس از روشن شدن موتور کاملاً پایین نباشد چراغ (❗) روشن می شود. لذا قبل از حرکت از پایین بودن اهرم و خاموش شدن چراغ مربوطه اطمینان حاصل کنید.

ترمز دستی برای استفاده از ترمز دستی پس از فشردن دکمه آن، اهرم ترمز دستی را محکم به سمت بالا بکشید.

## توجه

- هرگز هنگام توقف خودرو، در حالی که موتور روشن است، غربیلک فرمان را بیش از ۵ ثانیه در موقعیت کاملاً چپ یا راست نگه ندارید. این کار باعث آسیب دیدن پمپ هیدرولیک فرمان می شود.
- در صورت پاره شدن تسمه هیدرولیک فرمان و یا معیوب بودن پمپ، نیروی لازم جهت فرمان پذیری به میزان قابل توجهی افزایش می یابد. هنگامی که خودرو به مدت طولانی در هوای سرد (با دمای زیر ۱۰ - درجه سانتی گراد) متوقف باشد، لزجت (ویسکوزیته) روغن هیدرولیک به دلیل سرما افزایش یافته لذا پس از روشن کردن موتور، ممکن است عملکرد سیستم هیدرولیک فرمان برای مدت کوتاهی به تاخیر بیفتد که این امری طبیعی است. در این شرایط لازم است خودرو را در دور آرام گرم کنید.

## فرمان هیدرولیک \*

فرمان هیدرولیک با استفاده از توان موتور، جهت فرمان پذیری بهتر خودرو به کار می رود. در حالت خاموش بودن موتور و یا از کار افتادن سیستم فرمان هیدرولیک، فرمان پذیری خودرو بطور عادی امکان پذیر است ولی نیاز به اعمال نیروی بیشتری دارد.

اگر هنگام کارکرد عادی موتور فرمان پذیری به سختی انجام می شود و نیاز به اعمال نیروی بیشتر دارد، به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید.

## فرمان برقی

### فرمان برقی\*

#### EPS (Electric Power Steering)

در سیستم فرمان برقی که با واحد کنترل ECU در ارتباط است، نیروی کمکی لازم برای حرکت غربیلک فرمان متناسب با سرعت خودرو و گشتاور اعمال شده به غربیلک فرمان به طور اتوماتیک تنظیم می شود. این سیستم که از یک موتور الکتریکی استفاده می کند تفاوت هایی با سیستم فرمان برقی نسبت به فرمان هیدرولیکی به این شرح می باشد:

۱. تجهیزاتی مانند شیلنگ ها، روغن هیدرولیک و مخزن آن در سیستم فرمان برقی حذف شده است که که سبب می شود نیاز به بررسی دوره ای نشته و سطح روغن که در سیستم فرمان هیدرولیک وجود داشت حذف شود. همچنین به دلیل حذف تجهیزات مذکور، صدای سیستم فرمان برقی نسبت به فرمان هیدرولیک کمتر است.

۲. بازده انژی در سیستم فرمان برقی دقت بالاتری نسبت به سیستم فرمان هیدرولیکی دارد در نتیجه فرمان پذیری آن بیشتر است.

### باز کردن قفل فرمان برقی

برای باز کردن قفل فرمان برقی در شرایطی که سوییج در وضعیت OFF قرار دارد، دکمه استارت را فشار دهید. اگر کلید هوشمند در داخل خودرو (در محدوده تشخیص و عملکرد سیستم PEPS) قرار داشته باشد، قفل فرمان برقی باز می شود.

### قفل کردن فرمان برقی

در شرایطی که سوییج در وضعیت OFF و دسته دنده در موقعیت پارک (P) قرار داشته و خودرو ساکن است، اگر یکی از اقدامات زیر انجام شود فرمان برقی قفل خواهد شد:

- قفل کردن درب ها با کلید هوشمند
- قفل کردن درب ها با دکمه روی دستگیره خارجی درب
- باز کردن درب راننده
- بستن درب راننده

فشار هیدرولیکی مورد نیاز سیستم، باید پمپ هیدرولیک به طور مداوم کار کند. اما در سیستم فرمان برقی تنها زمانی که برای چرخاندن غربیلک فرمان به گشتاور کمکی نیاز باشد، موتور انژی مصرف می کند.

۳. فرمان برقی با یک موتور جداگانه کوچک کار می کند که برای تامین انژی به موتور خودرو وابسته نیست در نتیجه حتی زمانی که موتور خودرو خاموش باشد نیز به چرخش غربیلک فرمان کمک می کند.

۴. عملکرد مستقل موتور فرمان برقی سبب می شود که از توان موتور خودرو برای تامین انژی سیستم فرمان کاسته نشده و در نتیجه مصرف سوخت نسبت به فرمان هیدرولیک می شود. همچنین بازده موتور در خودروی دارای سیستم فرمان برقی نسبت به فرمان هیدرولیک افزایش می یابد زیرا پمپ هیدرولیک بخشی از توان موتور را مصرف می کند.

۵. سیستم فرمان برقی دقت بالاتری نسبت به سیستم فرمان هیدرولیکی دارد در نتیجه فرمان پذیری آن بیشتر است.



بخش های جلو آمپر خودروهای دارای جعبه  
دنده دستی و اتوماتیک\*

- ۱- سرعت سنج
- ۲- نشانگر درجه حرارت موتور
- ۳- نشانگر سطح بنزین
- ۴- دکمه چرخشی جلو آمپر
- ۵- صفحه نمایش جلو آمپر\*
- ۶- دور سنج موتور

\*مطابق با مدل خودرو



۱) سرعت سنج  
۲) نشانگر درجه حرارت موتور  
۳) نشانگر سطح بنزین  
۴) دکمه های تنظیم  
۵) صفحه نمایش جلو آمپر  
۶) دور سنج موتور

### بخش های جلو آمپر خودروهای مدل S و G\*

- ۱- سرعت سنج
  - ۲- نشانگر درجه حرارت موتور
  - ۳- نشانگر سطح بنزین
  - ۴- دکمه های تنظیم
  - ۵- صفحه نمایش جلو آمپر
  - ۶- دور سنج موتور
- نشانگر سطح بنزین\***

هنگام بسته بودن سوییچ، عقربه بر روی صفر قرار می گیرد یا درجه روی صفحه نمایش جلو آمپر خاموش می باشد و با باز شدن سوییچ عقربه و یا درجه سطح سوخت داخل مخزن را نشان می دهد. اگر سطح بنزین در مخزن سوخت پایین بیاید (حدود ۷ لیتر) چراغ هشدار دهنده سوخت روشن می شود. در این صورت در اسرع وقت سوخت گیری کنید. حجم مخزن

### سوخت ۴۱ لیتر است.

دور سنج موتور دور موتور در هر دقیقه را نمایش می دهد. برای جلوگیری از آسیب به موتور، هرگز اجازه ندھید که عقربه دور سنج به مدت طولانی در محدوده قرمز باقی بماند.

### دکمه صفر کننده مسافت سنج

برای صفر کردن مسافت سنج دکمه را بفشارید.  
دکمه تنظیم نور پس زمینه جلو آمپر\*

با فشار دادن این دکمه می توانید نور پس زمینه صفحه جلو آمپر را کم یا زیاد نمایید.

### سرعت سنج

نشان دهنده سرعت خودرو بر حسب کیلومتر در ساعت است.

### مسافت سنج

برای تعیین مسافت طی شده در یک مسیر مشخص

### بکار می رود.

### هشدار صوتی سرعت بالای خودرو\*

اگر سرعت خودرو بیشتر از ۱۲۰ کیلومتر در ساعت باشد، هشدار صوتی به صدا در می آید. با کاهش سرعت به کمتر از ۱۱۵ کیلومتر در ساعت هشدار صوتی قطع می شود.

### کیلومترشمار

کل مسافت طی شده را روی صفحه نمایش جلو آمپر نشان می دهد.

### دکمه چرخشی جلو آمپر\*

برای تنظیم برخی از پارامترهای جلو آمپر دکمه را چرخانده یا بفشارید.

### دکمه تنظیمات (SET) جلو آمپر\*

با فشار دادن این دکمه می توانید تنظیمات مربوط چراغ های هشدار، مسافت و زمان سفر، دمای محیط

بیرون و سرعت متوسط خودرو را انجام دهید.

# جلو آمپر

 **کمبود سطح سوخت:** هنگامیکه مقدار بنزین در باک به حدود ۷ لیتر برسد، این چراغ روشن می شود و بیانگر آن است که بزودی سوخت تمام خواهد شد.

 **کمریند ایمنی:** با روشن بودن موتور، علامت هشدار دهنده کمریندهای ایمنی روشن خواهد ماند تا به راننده و سرنشین جلو خودرو استفاده از کمریند ایمنی را یادآوری نماید. در صورت بستن کمریند ایمنی راننده، چراغ هشدار خاموش می گردد.

 **چراغ هشدار سیستم ترمز ضد قفل (ABS):** هنگام قرار گرفتن سوییچ در وضعیت ON چراغ هشدار ABS حدود ۳ ثانیه روشن می شود و در صورت عدم وجود خطأ در سیستم، خاموش می شود. اگر چراغ هشدار همچنان روشن بماند یا در هنگام رانندگی روشن شود، بدین معنی است که سیستم ترمز ABS احتیاج به بازرسی دارد. در چنین حالتی سیستم ترمز معمولی خودرو به طور عادی کار می کند، اما لازم است در اولین زمان ممکن جهت رفع ایراد سیستم ترمز به نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یکد مراجعه نمایید. رانندگی با خودرو در چنین حالتی می تواند منجر به حادثه گردد.

 **فشار روغن موتور:** روشن شدن این چراغ نشان دهنده پایین بودن فشار روغن موتور می باشد. هنگام حرکت، در صورت روشن شدن این چراغ، سریعاً خودرو را متوقف کرده و سپس خاموش نمایید. سطح روغن را بازدید نموده و در صورت نیاز روغن اضافه نمایید. در صورت خاموش نشدن چراغ فشار روغن، با یکی از نمایندگی های مجاز سایپا یکد تماس بگیرید.

**توجه:** با قرار دادن سوییچ در وضعیت ON چراغ روغن روشن می شود.  
به محض روشن شدن موتور، چراغ روغن باید خاموش گردد.

 **(①) ترمز دستی:** هنگام قرار گرفتن سوییچ در وضعیت ON، این چراغ باید روشن شود و با پایین بردن اهرم ترمز دستی خاموش گردد. چنانچه پس از پایین بردن اهرم ترمز دستی چراغ همچنان روشن بماند یا در هنگام رانندگی روشن شود، نشان دهنده پایین بودن سطح روغن ترمز یا ایراد در سیستم EBD است. در این صورت از رانندگی با خودرو خودداری نموده و جهت رفع ایراد سیستم ترمز با نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یکد تماس بگیرید. جهت کسب اطلاع بیشتر، به بخش سیستم ترمز این دفترچه راهنمای مراجعه نمایید.

 **شارژ باتری:** روشن شدن این چراغ نشانگر وجود عیب در سیستم برقی و یا موتور می باشد. در هنگام حرکت خودرو در صورت روشن شدن این چراغ، در صورت عدم وجود عیب در سیستم برقی و یا پاره نبودن تسمه دینام، مراتب را به یکی از نمایندگی های مجاز سایپا یکد اطلاع دهید.

 **چراغ های نشانگر راهنمای فلاشر:** برای پیچیدن به راست چراغ راهنمای راست و برای پیچیدن به چپ، چراغ راهنمای چپ را روشن کنید. در این حالت چراغ نشانگر راهنمای همان سمت چشمک می زند. با فشردن کلید فلاشر، چراغ های راهنمای راست و چپ همزمان چشمک می زند.

**توجه:** هنگام بازبودن سوییچ در وضعیت ON چراغ روشن شده و با روشن شدن موتور باید خاموش گردد.

# جلو آمپر

## ! هشدار

چنانچه سوییج استارت در موقعیت ON قرار گرفت و چراغ هشدار دهنده به مدت ۵ ثانیه چشمک بزند و در این مدت سیستم را کنترل می نماید. در صورت وجود خطا چراغ هشدار دهنده به طور ثابت روشن می ماند و در غیر این صورت چراغ خاموش می گردد. در صورتیکه چراغ هشدار دهنده کمتر از ۵ ثانیه چشمک بزند و یا به صورت ثابت روشن بماند وجود خطا در سیستم را نشان می دهد که باید سریعاً به تزدیکترین نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه شود. همچنین چراغ نشانگر نور پایین نیز در جلو آمپر روشن می شود.

نور پایین چراغ های جلو: با قرار دادن سوییج در وضعیت ON و نیز اهرم چراغ ها در موقعیت نور پایین، چراغ نور پایین و چراغ کوچک روشن می شوند. همچنین چراغ نشانگر نور پایین نیز در جلو آمپر روشن می شود.

نور بالای چراغ های جلو: با قرار دادن سوییج در وضعیت ON و نیز اهرم چراغ ها در موقعیت نور بالا، چراغ نور بالا و نشانگر آن در جلو آمپر روشن می شود.

چراغ موقعیت (چراغ کوچک): با قرار دادن اهرم چراغ ها (دسته راهنمای) در موقعیت چراغ های کوچک، این چراغ ها و نیز نشانگر آن ها روی جلو آمپر روشن می شود. این چراغ ها در تمام وضعیت های قرار گرفتن سوییج استارت روشن می شوند.

چراغ هشدار دهنده کیسه هوا: این چراغ یکی از اجزای سیستم عیب یابی خودرو است. در صورتی که این چراغ در حین رانندگی روشن شود، ایرادی در یکی از قسمت های سیستم الکتریکی موتور بوجود آمده است. در این وضعیت خودرو قادر به حرکت می باشد ولی برای بازدید موتور به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید.

## ! احتیاط

- رانندگی طولانی مدت با وجود روشن بودن چراغ عیب یاب موجب آسیب دیدن خودرو و همچنین افزایش مصرف سوخت خواهد شد.

- در صورتی که این چراغ چشمک بزند، احتمال معیوب بودن کاتالیست و در نتیجه کاهش توان موتور وجود دارد.

## ! توجه

گاهی عدم بستن صحیح درب باک موجب روشن شدن چراغ عیب یاب می گردد. لذا در این حالت از بسته بودن صحیح درب باک نیز اطمینان حاصل کنید.

# جلو آمپر

۴

 چراغ نشانگر روشنایی در روز  
\*(دی لایت)

این چراغ با روشن شدن چراغ های روشنایی در روز روشن شده و با خاموش شدن چراغ های مذکور از جلو آمپر محو می شود.



چراغ نشانگر روشن شدن اتوماتیک چراغ  
های جلو) (Auto Light)\*

این سیستم با کاهش نور محیط به دلایلی مانند شب شدن، ورود به تونل یا مکان های تاریک، ابری بودن هوا، به صورت اتوماتیک چراغ های نورپایین جلو را روشن می کند. برای فعال شدن این سیستم باید سوییچ استارت در وضعیت ON بوده، کلید اتو لایت فعال و چراغ های موقعیت خاموش باشند. فعال و غیر فعال کردن این سیستم توسط کلید تعییه شده روی مجموعه کلید سمت چپ داشبورد انجام می گیرد.

 چراغ هشدار دهنده سیستم فرمان  
برقی (EPS)\*

 چراغ هشدار سیستم پایش فشار باد  
لاستیک ها (TPMS)\*

 چراغ هشدار خطای سیستم انتقال  
قدرت\*

هنگام قرار گرفتن سوییچ در وضعیت ON این چراغ برای مدت حدود ۳ ثانیه روشن و سپس خاموش گردد. در صورت روشن نشدن چراغ فوق جهت بررسی موضوع به یکی از نمایندگیهای مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید.

 چراغ هشدار دهنده دمای بیش از حد  
موتور

اگر سوییچ باز بوده و دمای مایع خنک کننده موتور ۱۲۰ درجه سانتیگراد یا بالاتر باشد، چراغ هشدار دهنده مذکور روشن شده و هشدار صوتی نیز به صدا در می آید. با کاهش دما به کمتر از ۱۱۵ درجه سانتیگراد، هشدار صوتی قطع می شود.

 سیستم ایموبیلایزر: در صورت چشمک زدن این چراغ سیستم ایموبیلایزر خودرو فعال می باشد.

 مه شکن عقب: این چراغ، به هنگام روشن بودن چراغ های مه شکن عقب روشن می گردد.

 مه شکن جلو: این چراغ، به هنگام روشن بودن چراغ های مه شکن جلو روشن می گردد.

 چراغ هشدار دهنده STOP

این چراغ همراه با چراغ های هشدار دهنده شارژ باتری، فشار روغن موتور و دمای بیش از حد موتور روشن می شود که به معنای وجود شرایط اضطراری در خودرو می باشد و باید خودرو را در اسرع وقت متوقف نمایید.

\* مطابق با مدل خودرو

  
بخش ۱ - کیلومتر شمار  
در این بخش کیلومتر کارکرد خودرو نمایش  
داده می شود.

  
بخش ۲ - نمایش اطلاعات  
سیستم انتقال قدرت با جعبه دنده اتوماتیک \*  
در این بخش موقعیت های فعال شده در سیستم انتقال قدرت نمایش داده می شود که شامل موقعیت های P (پارک)، R (عقب)، N (خلاص)، D (حرکت)، دنده های ۱ تا ۶، حالت Winter و اسپرت می باشد.

در بخش ۳ اطلاعات زیر نمایش داده می شود:

  
باز بودن درب های خودرو \*

  
سنسور دنده عقب \*(PAS-Parking Aid System)



صفحه نمایش جلو آمپر (مدل های جعبه دنده دستی و اتوماتیک) \*  
برخی مدل های خودرو مجهز به صفحه نمایش در جلو آمپر می باشند که در قسمت پایین وسط جلو آمپر قرار گرفته است.

## صفحه نمایش جلو آمپر

در بخش ۴ اطلاعات زیر نمایش داده می شود:



D 123456 km 02:30 1395/04/06 RVS  
130 km/h

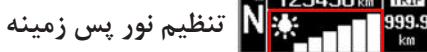
سرعت متوسط خودرو  
\*(AVS-Average Vehicle Speed)



OAT- دمای محیط (Outside Ambient Temperature

۴

کیلومتر باقیمانده تا زمان انجام سرویس خودرو  
اگر مسافت باقی مانده تا زمان انجام سرویس خودرو کمتر از ۱۰۰۰ کیلومتر باشد یا از زمان انجام سرویس گذشته باشد، علامت آچار در این قسمت چشمک می زند.



متوسط مصرف سوخت\* و مصرف لحظه ای\* سوخت خودرو نیز در بخش ۳ صفحه نمایش جلو آمپر نمایش داده می شوند.

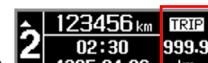
توجه !

در صورت رخداد همزمان چند هشدار، ترتیب و اولویت ظاهر شدن آن ها در صفحه نمایش جلو آمپر بر اساس اهمیت آن ها خواهد بود.



لستیک ها (TPMS)

در شرایط عادی چهار چرخ به طور دائم روشن هستند. اگر فشار باد لاستیک بالاتر یا پایین تراز حد عادی باشد، چرخ مربوطه در تصویر چشمک می زند و هشدار صوتی نیز به صدا در می آید.



مسافت سنج (distance)

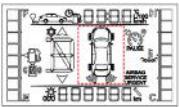


زمان مسافت سنج (TRIP TIME)

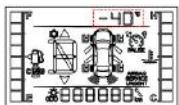
سیستم کروز کنترل\*  
سیستم محدود کننده سرعت\*

در این حالت زمان رانندگی از آخرین بار صفر کردن مسافت سنج نمایش داده می شود.

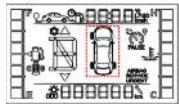
\* مطابق با مدل خودرو



سنسور دندنه عقب  
\*(PAS-Parking Aid System)



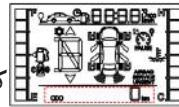
نیسانگر دمای محیط  
Outside Ambient Temperature)  
\*(OAT)



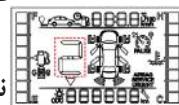
سیستم پایش فشار باد  
لاستیک ها (TPMS)

در صورت بروز ایراد مرتبط با سیستم پایش فشار باد لاستیک یک چرخ، چراغ هشدار فشار باد لاستیک ها به مدت ۳۰ ثانیه چشمک زده و سپس به صورت دائمی روشن می ماند. نیسانگر چرخ مربوطه در تصویر به مدت ۳۰ ثانیه چشمک زده و سپس خاموش می شود.

در صورت پایین بودن بیش از حد فشار باد لاستیک چرخ، چراغ هشدار فشار باد لاستیک ها به صورت دائمی روشن می باشد و نیسانگر چرخ مربوطه در تصویر با حرف L روشن می شود. در صورت پایین بودن جزوی فشار باد لاستیک، عملکرد خاصی از سوی سیستم اتفاق نمی افتد.

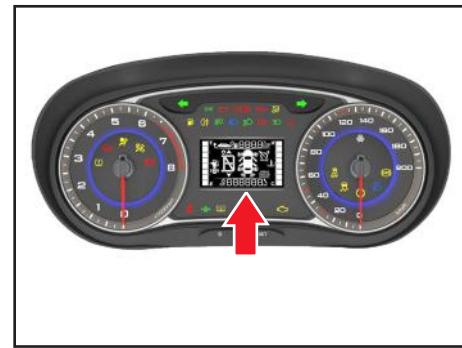


کیلومتر شمار  
در این بخش کیلومتر (مسافت طی شده) کار کرد خودرو نمایش داده می شود.

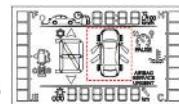


نیسانگر تعویض دندنه  
در مدل های دارای جعبه دندنه دستی، برای جلوگیری از فشار بیش از حد به موتور و گیربکس، در زمان لازم و مطابق دور موتور و سرعت خودرو، این نیسانگر ضمن نشان دادن دندنه در حال استفاده توسط راننده، به وسیله هر یک از چراغ های نیسان داده شده به صورت فلش به سمت بالا جهت افزایش دندنه و فلش به سمت پایین جهت کاهش دندنه و به منظور راهنمایی بهتر تعویض دندنه به راننده هشدار می دهد.

در صورت قرار داشتن جعبه دندنه در وضعیت دندنه عقب، نمایشگر به شکل حرف R روشن می شود.

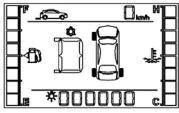


صفحه نمایش جلو آمپر مدل های (S,G)  
در صفحه نمایش تعییه شده روی جلو آمپر اطلاعات مرتبط با برخی عملکرد های خودرو و هشدار های مورد نیاز به راننده نمایش داده می شود. شرح عملکرد ها مطابق با جلو آمپر نصب شده در خودروی شما می باشد.

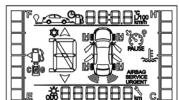


نیسانگر باز بودن درب های خودرو  
در صورت باز بودن هریک از درب های خودرو، نیسانگر مربوط به آن نمایش داده شده و پس از بستن درب مربوطه، نیسانگر به حالت بسته می شود.

## سرعت متوسط خودرو (AVS-Average Vehicle Speed)

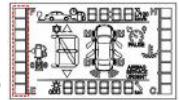


### کیلومتر باقیمانده تازمان



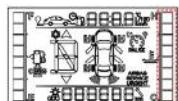
**انجام سرویس خودرو**  
اگر مسافت باقی مانده تا زمان انجام سرویس خودرو کمتر از ۱۰۰۰ کیلومتر باشد یا از زمان انجام سرویس گذشته باشد، علامت آچار در این قسمت چشمک می‌زند.

### نیشانگر سطح بنزین



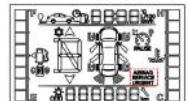
این نیشانگر حجم بنزین موجود داخل مخزن سوخت را به صورت یک نمودار ستونی نمایش می‌دهد.

### نیشانگر درجه حرارت موتور



این نیشانگر درجه حرارت مایع خنک کننده موتور را نمایش می‌دهد. با افزایش درجه حرارت موتور قطعات بیشتری از این نیشانگر روشن می‌شود.

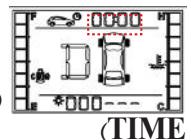
این مراحل چشمک زدن و روشن ماندن چراغ‌های هشدار سیستم، تا زمان برطرف شدن عیب و تنظیم شدن فشار باد لاستیک‌ها با هر بار باز و بسته کردن سویچ استارت تکرار می‌شود.



### نیشانگر عیب یابی سیستم

#### کیسه‌هوا

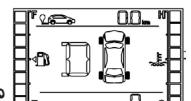
در صورت بروز عیب در سیستم کیسه‌هوا راننده و یا سرنژین جلوی خودرو، نوشتر "SERVICE URGENT" روی نمایشگر روشن می‌شود.



### زمان مسافت سنج (TIME)

#### (TIME)

در این حالت زمان رانندگی از آخرین بار صفر کردن مسافت سنج نمایش داده می‌شود.



### مسافت سنج

#### (TRIP meter)

## صفحه نمایش جلو آمپر

### \* PEPS پیام های هشدار سیستم

پیام های این سیستم شامل مواردی که در ادامه می آید می باشد:

- کلید داخل خودرو نیست.

### Key is not in vehicle

اگر کلید هوشمند داخل خودرو نباشد و دکمه استارت در یکی از وضعیت های ON، ACC یا START قرار داشته باشد، با بسته یا باز کردن هر یک از درب های خودرو پیام هشدار بالا در صفحه نمایش نشان داده می شود. همچنین زمانی که کلید هوشمند داخل خودرو نبوده و درب ها بسته باشند، هشدار صوتی به مدت ۵ ثانیه به صدا در می آید.

- کلید شناسایی نمی شود.

### Key is not detected

اگر کلید هوشمند داخل خودرو نباشد یا شناسایی نشود، با فشردن دکمه استارت پیام هشدار بالا در صفحه نمایش نشان داده می شود. همچنین در صفحه نمایش نشان داده می شود. همچنین چراغ نشانگر ایموبیلایزر و چراغ دکمه استارت به مدت ۱۰ ثانیه چشمک می زند.

\* مطابق با مدل خودرو

- باتری کلید ضعیف است.

### Low key battery

اگر زمانی که شارژ باتری کلید هوشمند تخلیه شده است دکمه استارت در وضعیت OFF قرار داده شود، پیام هشدار بالا به مدت ۱۰ ثانیه در صفحه نمایش نشان داده می شود.

- برای روشن کردن موتور پدال ترمز را بفشارید.

### Press brake pedal to start engine

اگر دکمه استارت در وضعیت ACC قرار داده شده و دو بار بدون فشردن پدال ترمز فشار داده شود، پیام هشدار بالا به مدت ۱۰ ثانیه در صفحه نمایش نشان داده می شود که بیانگر آن است که برای روشن کردن موتور باید پدال ترمز را بفشارید.

- دسته دنده را در موقعیت پارک P قرار دهید.

### Shift to "P" position

اگر زمانی که قصد دارید موتور خودرو را خاموش کنید دسته دنده در موقعیت پارک نباشد، دکمه استارت در وضعیت ACC قرار می گیرد. اگر دکمه استارت یک بار دیگر فشرده شود در

وضعیت ON قرار می گیرد. پیام هشدار بالا برای حدود ۱۰ ثانیه در صفحه نمایش نشان داده می شود که بیانگر آن است که باید برای خاموش کردن موتور دسته دنده را در موقعیت پارک قرار داده و سپس دکمه استارت را بفشارید تا موتور خاموش شود.

- ریموت را در نزدیکی SSB (دکمه استارت) قرار دهید.

### Take remote near the SSB

اگر زمانی که در صفحه نمایش پیام هشدار "کلید شناسایی نمی شود" (Key is not detected) نشان داده می شود، دکمه استارت را بفشارید، پیام هشدار "ریموت را در نزدیکی SSB قرار دهید" برای حدود ۱۰ ثانیه در صفحه نمایش نشان داده می شود. همچنین چراغ نشانگر ایموبیلایزر و چراغ دکمه استارت به مدت ۱۰ ثانیه چشمک می زند.

### - خطای PEPS

#### PEPS error

اگر سیستم PEPS خطای داشته باشد پیام هشدار بالا در صفحه نمایش ظاهر می شود.

## صفحه نمایش جلو آمپر

باز شود، پیام هشدار بالا برای حدود ۱۰ ثانیه در صفحه نمایش نشان داده می شود.

- برای روشن کردن موتور پدال کلاچ را بفشارید (در مدل دارای جعبه دنده دستی)\*

### Press clutch pedal to start engine (MT)

اگر دکمه استارت در وضعیت ACC قرار داده شده و دو بار بدون فشردن پدال کلاچ فشار داده شود، پیام هشدار بالا به مدت ۱۰ ثانیه در صفحه نمایش نشان داده می شود که بیانگر آن است که برای روشن کردن موتور باید پدال کلاچ را بفشارید.

- برای روشن کردن موتور دسته دنده را در موقعیت خلاص قرار دهید (در مدل دارای جعبه دنده دستی)\*.

### Shift to neutral to start the engine (MT)

اگر دسته دنده در موقعیت خلاص نباشد و سعی کنید موتور را روشن کنید، پیام هشدار بالا به مدت حدود ۱۰ ثانیه در صفحه نمایش نشان داده می شود.

- هنگام فشردن دکمه استارت غربیلک فرمان را بچرخانید.

### Press start button while turn steering

اگر با فشردن دکمه استارت قفل غربیلک فرمان به صورت عادی باز نشود، پیام هشدار بالا به مدت حدود ۱۰ ثانیه در صفحه نمایش نشان داده می شود. همچنین هشدار صوتی یک بار به صدا در می آید که بیانگر آن است که برای روشن کردن موتور باید دکمه استارت را یک بار دیگر بفشارید. اگر سیستم دکمه استارت به صورت عادی عمل کند، هشدار صوتی متوقف می شود.

- قفل غربیلک فرمان را بررسی کنید.

### Check steering wheel lock

اگر با قرار دادن دکمه استارت در وضعیت OFF غربیلک فرمان به طور عادی قفل نشود، پیام هشدار بالا برای حدود ۱۰ ثانیه در صفحه نمایش نشان داده دکمه استارت به مدت ۱۰ ثانیه چشمک می زند. همچنین چراغ

- قفل غربیلک فرمان باز شد.

### Steering wheel unlocked

اگر با فشردن دکمه استارت قفل غربیلک فرمان

- دکمه استارت را دوباره فشار دهید.

### Press start button again

اگر در شرایطی که سیستم دکمه استارت معیوب است دکمه استارت عملکرد نداشته باشد، پیام هشدار بالا برای حدود ۱۰ ثانیه در صفحه نمایش نشان داده می شود و هشدار صوتی به طور پیوسته به صدا در می آید که بیانگر آن است که برای روشن کردن موتور باید دکمه استارت را یک بار دیگر بفشارید. اگر سیستم دکمه استارت به صورت عادی عمل کند، هشدار صوتی متوقف می شود.

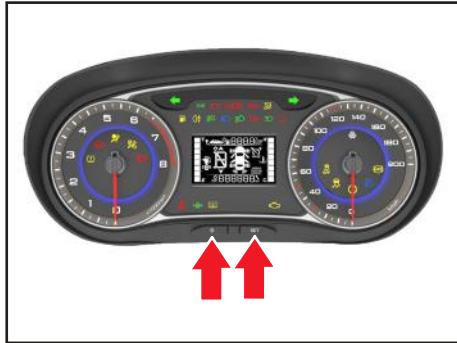
- برای روشن کردن موتور دسته دنده را در موقعیت پارک P یا خلاص N قرار دهید.

### Shift to “P” or “N” to start the engine

اگر دسته دنده در موقعیت پارک یا خلاص نباشد و سعی کنید موتور را روشن کنید، پیام هشدار بالا برای حدود ۱۰ ثانیه در صفحه نمایش نشان داده می شود. زمانی که دسته دنده در موقعیت خلاص قرار دارد نیز می توان موتور را روشن نمود، اما به منظور افزایش ایمنی توصیه می شود برای روشن کردن موتور دسته دنده را در موقعیت پارک قرار دهید.

\* مطابق با مدل خودرو

## تنظیمات جلو آمپر



دکمه های تنظیم جلو آمپر\*  
با فشار دادن دکمه می توان نور پس زمینه صفحه جلو آمپر را کم یا زیاد نمود.  
با فشار دادن دکمه تنظیمات مربوط به هشدارها، مسافت سفر، زمان سفر، سرعت متوسط خودرو و دمای هوای بیرون اتاق خودرو مطابق ترتیب زیر انجام می شود.

Warnings (If exist) → Trip → Trip Time  
→ AVS → OAT

- فشردن دکمه به مدت طولانی تنظیمات زیر در بخش ۳ صفحه نمایش جلو آمپر انجام می شود:
- صفر شدن مقدار مسافت سنج، زمان مسافت سنج و سرعت متوسط خودرو
  - در بخش تنظیم زبان، می توان زبان مورد نظر را انتخاب نمود.

### چرخاندن دکمه به سمت راست

در بخش ۴ صفحه نمایش جلو آمپر و در حالت تنظیم نور پس زمینه، با چرخاندن دکمه به سمت راست، مقدار نور افزایش می یابد.

### چرخاندن دکمه به سمت چپ

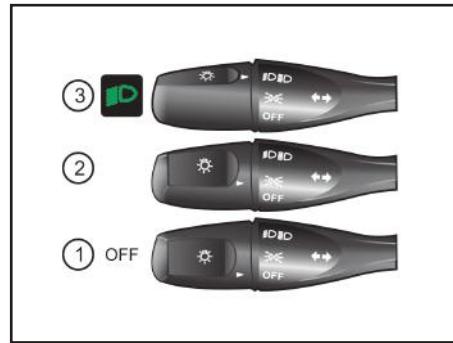
در بخش ۴ صفحه نمایش جلو آمپر و در حالت تنظیم نور پس زمینه، با چرخاندن دکمه به سمت چپ، مقدار نور کاهش می یابد.



دکمه چرخشی جلو آمپر\*  
فشردن دکمه به مدت کوتاه تنظیمات زیر به ترتیب در بخش ۳ صفحه نمایش جلو آمپر انجام می شود:  
مسافت سنج ← زمان مسافت سنج ← سرعت متوسط خودرو ← دمای محیط ← باز بودن درب های خودرو و \*TPMS ← انتخاب زبان ← مسافت سنج همچنین در بخش تنظیمات نور پس زمینه، با فشردن کوتاه مدت دکمه از این منو خارج می شوید.

## چراغ ها و کلیدها

۴



### نور بالای اخطرار دهنده

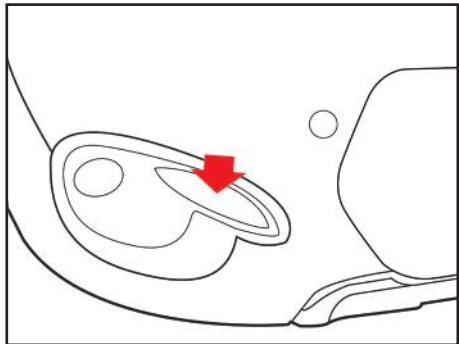
برای روشن کردن لحظه ای نور بالای چراغ های جلو، مطابق شکل بالا بطور آرام اهرم چراغ ها را به طرف خود بکشید، سپس اهرم را رها کنید. اهرم خود به خود به حالت اول بر می گردد. برای استفاده از نور بالای اخطرار دهنده لزومی به روشن بودن کلید چراغ ها نمی باشد.

### نور بالای چراغ ها

چنانچه در حالتی که اهرم چراغ ها در حالت نور پایین می باشد آن را مطابق شکل بالا به سمت جلو حرکت دهید. نور بالای چراغ های جلو روشن و در همین حال چراغ نشانگر نور بالا که به رنگ آبی می باشد، در جلو آمپر روشن خواهد شد.

### کلید چراغ ها

با یک بار چرخاندن اهرم چراغ ها به سمت جلو (خلاف جهت عقربه های ساعت)، چراغ های جلو آمپر، چراغ پلاک، چراغ دنده عقب و چراغ های کوچک روشن می شوند. با چرخاندن مجدد اهرم در همان جهت، علاوه بر چراغ های ذکر شده در مرحله اول، چراغ های اصلی نیز روشن می شوند.



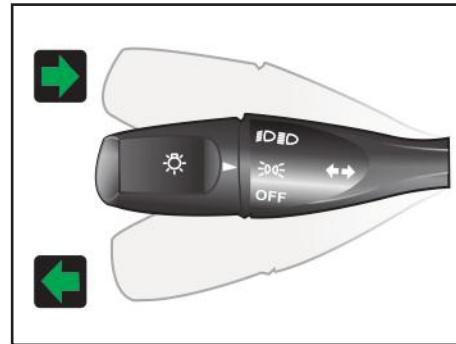
### چراغ های روشنایی در روز (دی لایت)\*

با روشن شدن موتور خودرو چراغ های روشنایی در روز با ۱۰۰٪ توان (نور دهی) روشن شده و چراغ نشانگر آن نیز در جلو آمپر روشن می شود. اگر در این حالت چراغ های کوچک روشن شوند، نور چراغ های روشنایی در روز کم شده و به مقدار ۲۰٪ توان می رسد.

با خاموش کردن موتور، چراغ های روشنایی در روز خاموش شده و چراغ نشانگر آن در جلو آمپر نیز خاموش می گردد. در این حالت اگر چراغ های کوچک روشن شوند، چراغ های روشنایی در روز نیز با نور کم به میزان ۲۰٪ توان روشن می شوند.

اگر هنگام روشن بودن چراغ های راهنمای کلید فلاشر را بزنید، چراغ فلاشر روشن می شود. همچنین زمانی که چراغ فلاشر روشن است، با روشن کردن چراغ های راهنمای اهرم چراغ ها، چراغ فلاشر خاموش شده و چراغ راهنمای سمت مورد نظر روشن می شود.\*

اگر اهرم چراغ ها را یک بار به مدت کوتاه به سمت پایین فشار دهید (ضربه آرامی به آن بزنید)، چراغ های راهنمای ۳ بار چشمک می زنند.\*



### چراغ های راهنمای

جهت روشن کردن چراغ های راهنمای باید سوییچ در موقعیت ON باشد. مطابق با شکل بالا هنگام گردش به راست، اهرم چراغ ها را به سمت بالا و هنگام گردش به چپ، آن را به سمت پایین فشار دهید.

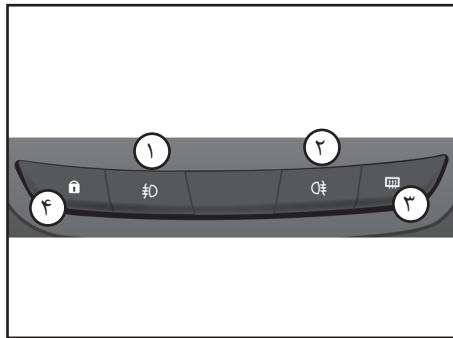
اهرم راهنمای دو حرکت به شرح ذیل می باشد:  
حرکت اول - مرحله اول که مخصوص تغییر مسیر از یک باند به باند دیگر و یا در زمان سبقت می باشد، استفاده می گردد.

حرکت دوم - مرحله دوم که اهرم به طور کامل حرکت می کند مخصوص گردش به سمت راست و یا چپ بوده که با گردش کامل فرمان، اهرم به جای اولیه خود بر می گردد.

\* مطابق با مدل خودرو

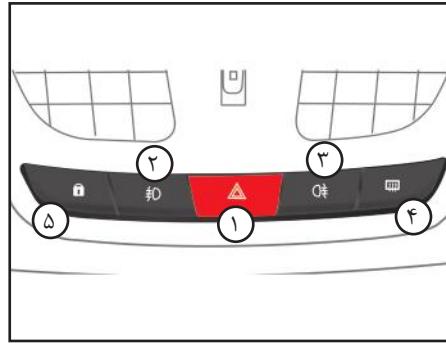
## چراغ ها و کلیدها

۴



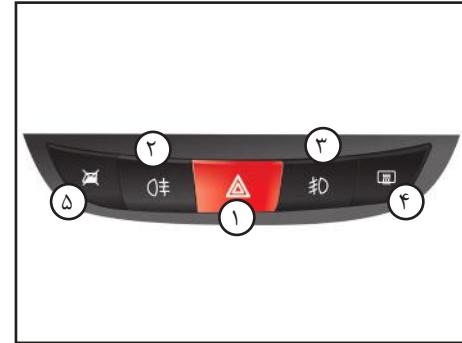
### مجموعه کلید وسط داشبورد\*

- ۱- کلید چراغ مه شکن جلو
- ۲- کلید چراغ مه شکن عقب
- ۳- کلید گرمکن شیشه عقب
- ۴- کلید قفل مرکزی



### مجموعه کلید وسط داشبورد\*

- ۱- کلید فلاشر
- ۲- کلید چراغ مه شکن جلو
- ۳- کلید چراغ مه شکن عقب
- ۴- کلید گرمکن شیشه عقب
- ۵- کلید قفل مرکزی



### مجموعه کلید وسط داشبورد\*

- ۱- کلید فلاشر
- ۲- کلید چراغ مه شکن جلو
- ۳- کلید چراغ مه شکن عقب
- ۴- کلید گرمکن شیشه عقب
- ۵- کلید قفل کودک شیشه بالابر عقب

\* مطابق با مدل خودرو

### چراغ مه شکن عقب\*

اگر سوییچ در موقعیت ON بوده و چراغ نور بالا یا چراغ نور پایین روشن باشند می توان چراغ مه شکن عقب را با فشردن دکمه نشان داده شده روشن نمود. توجه داشته باشید که خاموش کردن چراغ های کوچک سبب خاموش شدن چراغ مه شکن عقب می شود.

### چراغ مه شکن جلو

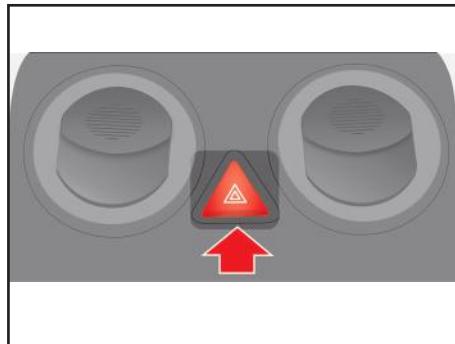
برای روشن کردن چراغ مه شکن جلو باید سوییچ در موقعیت ON بوده و چراغ های کوچک خودرو روشن باشند.



استفاده از چراغ مه شکن فقط در موقع ضروری نظیر مه و گرد و غبار، توصیه می گردد. در سایر موارد باعث کاهش دید و آزار رانندگان سایر خودروها می شود.

### کلید قفل مرکزی\*

اگر همه درب های خودرو بسته باشند، با فشردن این کلید، درب های خودرو بر اساس وضعیت درب راننده قفل یا باز می شوند. یعنی اگر درب راننده قفل باشد و کلید قفل مرکزی را فشار دهید، قفل همه درب های خودرو باز می شود. همچنین اگر قفل درب راننده باز باشد، با فشردن کلید مذکور درب های خودرو قفل می شوند.



### کلید فلاشر \*

این کلید جهت قفل کردن شیشه های عقب می باشد.

در صورت روشن شدن چراغ فلاشر، چراغ های راهنمای چپ و راست همزمان روشن و خاموش می شوند و بعنوان چراغ هشدار دهنده برای راننده ای است که در حال نزدیک شدن و سبقت گرفتن از خودروی شما می باشد.

برای روشن کردن فلاشر کلید مربوط به آن را که در وسط کنسول قراردارد، فشار دهید. این کلید در کلیه موقعیت های سوییچ عمل می کند.

در صورت ترمز گیری ناگهانی در سرعت های بالاتر از ۶۰ کیلومتر بر ساعت، چراغ فلاشر روشن شده و به مدت حداقل ۵ ثانیه چشمک می زند تا پای خود را از روی ترمز بردارید.\*

\* مطابق با مدل خودرو

## چراغ ها و کلیدها

۴

### هشدار صوتی روشن بودن چراغ های کوچک\*

اگر در شرایطی که سوییج در موقعیت OFF قرار دارد و چراغ های کوچک روشن هستند یکی از درب های خودرو باز شود، هشدار صوتی به صدا در می آید.

اگر یکی از اقدامات زیر انجام شود، هشدار صوتی غیر فعال می شود:

- درب ها بسته شوند.
- سوییج در وضعیت ON قرار داده شود.

- چراغ کوچک خاموش شود.

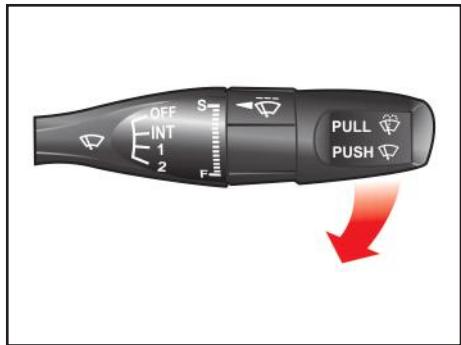
در شرایطی که موتور خودرو را خاموش نموده و قصد ترک آن را دارید ولی چراغ های کوچک را روشن گذاشته اید، این هشدار به شما یاد آوری می کند که چراغ های مذکور را خاموش نمایید تا از تخلیه شارژ باتری پیشگیری شود.

### چراغ های همراهی تا درب منزل\* (Follow me home)

اگر سوییج در وضعیت OFF قرار داشته باشد و چراغ های کوچک نیز خاموش باشند، با یک بار کشیدن و رها کردن اهرم چراغ ها، چراغ های اصلی به مدت ۳۰ ثانیه روشن می شوند. پس از پارک کردن خودرو و خاموش کردن موتور در محیط های تاریک مانند پارکینگ، با فعال کردن این عملکرد می توان محیط را روشن نمود در نتیجه پس از ترک خودرو و قفل کردن درب های آن نیز مسیر حرکت فرد روشن می شود و از بروز حوادث احتمالی ناشی از تاریک بودن محیط پیشگیری می شود.

اگر در بازه زمانی فعال بودن عملکرد چراغ های همراهی تا درب منزل یکی از چراغ های خودرو را روشن کنید، عملکرد مذکور غیر فعال می شود.

\*مطابق با مدل خودرو

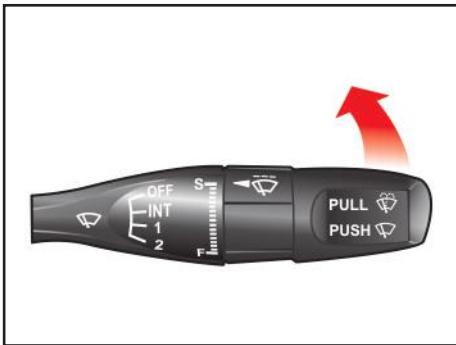


### شستشوی شیشه جلو

جهت شستشوی شیشه جلو، سوییچ را در وضعیت ON گذاشته و یا موتور را روشن کنید. سپس اهرم برف پاک کن را مطابق شکل به طرف خود کشیده و در همان حالت نگه دارید. مایع شستشو در این هنگام بر روی شیشه جلو پاشیده می شود.

### ⚠️ احتیاط

برای جلوگیری از آسیب دیدن پمپ شیشه شوی، دقت کنید که هنگام خالی بودن مخزن شیشه شوی، از به کار انداختن آن خودداری نمایید.

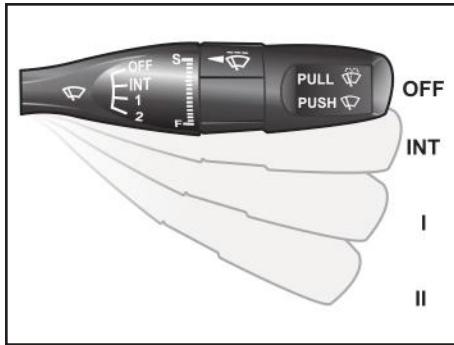


### حرکت تکی برف پاک کن

( تنها یک رفت و برگشت) برای یک بار حرکت تیغه های برف پاک کن کن یا یک لحظه، اهرم برف پاک کن را مطابق شکل حرکت دهید.

### ⚠️ احتیاط

برای جلوگیری از آسیب دیدن بازوهای برف پاک کن، هیچگاه آنها را با دست حرکت ندهید. از نزدیک کردن بنزین، نفت، تیتر و سایر حلول های دیگر به تیغه های برف پاک کن خودداری نمایید.



### برف پاک کن شیشه جلو

برای روشن کردن برف پاک کن، لازم است که سوییچ استارت در وضعیت ON قرار گرفته و سپس اهرم برف پاک کن مطابق شکل به شرح زیر عمل می نمایید:

- مرحله خاموش بودن برف پاک کن

- دور اتوماتیک برف پاک کن

I- دور کند برف پاک کن

II- دور تند برف پاک کن

## فصل ۵- نکات رانندگی



### نکات رانندگی

۱۱۴ .....	مشخصات لازم سوخت خودرو
۱۱۵ .....	سیستم کنترل آلایندگی
۱۱۶ .....	نکات قابل توجه قبل از رانندگی
۱۱۷ .....	استفاده اقتصادی از خودرو
۱۱۸ .....	رانندگی در شرایط خاص
۱۲۱ .....	خطارها

## مشخصات لازم سوخت خودرو

### مشخصات لازم سوخت خودرو

در این خودرو لازم است از بنزین با استاندارد یورو ۴ استفاده شود. در صورت استفاده از بنزین بدون سرب این خودرو بهترین عملکرد را خواهد داشت. بنزین بدون سرب باعث کاهش آلاینده‌های خروجی از اگزوژ گردیده و مانع ایجاد رسوب سر شمع می‌شود.

### !<sup>!</sup> توجه

هرگز از بنزین سرب دار استفاده نکنید. استفاده از بنزین سرب دار باعث آسیب دیدن کاتالیست می‌شود. تنها در صورتی از مکمل‌های بنزین جهت پاک کردن سیستم سوخت رسانی استفاده نمایید که نوع آن به تایید شرکت سایپایدک رسیده باشد. بنزین حاوی سرب به سنسور اکسیژن در سیستم کنترل موتور آسیب جدی رسانده و مانع عملکرد صحیح سیستم کنترل آلاینده‌های خودرو می‌شود.

### سیستم کنترل آلاینده‌ها

سیستم کاتالیست این خودرو از نوع CCC متصل به منیفولد اگزوژ می‌باشد. هرگونه ایجاد تغییر در خودرو توسط مالک می‌تواند بر عملکرد، ایمنی و عمر خودرو تاثیر داشته و موجب نقض قوانین کنترل آلودگی محیط زیست گردد. علاوه بر این، هر گونه آسیب دیدگی یا نقص در عملکرد خودرو که در اثر تغییرات بکار رفته توسط مشتری صورت پذیرفته باشد، مشمول خدمات گارانتی نخواهد گردید.

### اقدامات احتیاطی موتور

گازهای خروجی از اگزوژ، حاوی مونوکسید کربن است. این گاز بیرنگ و بی بو بوده و در صورت استشمام بسیار خطرناک می‌باشد.

- گاز مونوکسید کربن همراه با سایر گازهای خروجی از اگزوژ می‌باشد. لذا در صورت استشمام هر نوع گاز و دود در داخل اتاق خودرو، سریعاً به نزیکترین تعمیرگاه مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید. در صورت عدم دسترسی به تعمیرگاه هرگز با خودرویی که دود و گازهای خروجی به داخل اتاق آن نشت می‌کند، به رانندگی ادامه ندهید. در صورت اجبار به رانندگی کلیه شیشه‌های خودرو باید پایین باشد.

## نکات محیط زیستی

در صورت خروج دود غیرطبیعی از اگزوژ، در اولین فرصت جهت عیب‌یابی و تنظیم موتور به تعمیرگاه‌های مجاز مراجعه نمایید زیرا خروج دود غیرعادی آلودگی بیشتر هوا را به دنبال خواهد داشت.

صرف سوخت خودرو را کنترل نموده و آن را با میزان مصرف بهینه اعلام شده توسط سازنده خودرو مقایسه کنید و در صورت وجود تفاوت قابل ملاحظه به تعمیرگاه های مجاز مراجعه نمایید.

## سیستم کنترل آلایندگی

اقدامات احتیاطی مربوط به کاتالیست

در صورتی که خودرو شما مجهز به سیستم کنترل آلایندگی‌ها توسط کاتالیست از نوع CCC باشد، متصل به منیفولد اگزوز می‌باشد.

لذا اقدامات احتیاطی زیر را مدنظر قرار دهید:

- فقط از بنزین بدون سرب استفاده کنید.

- هرگز بر روی مواد قابل اشتعال (نظیر علف

۵

- خشک، کاغذ، برگ خشک، مواد سوختنی و...)

- توقف و یا رانندگی نکنید زیرا کاتالیست بسیار

- داغ بوده و احتمال آتش سوزی وجود دارد.

- در صورت مشاهده هر نشانه‌ای مبنی بر عدم

- عملکرد صحیح موتور نظیر لرزش موتور یا

- مشاهده کاهش توان موتور، به رانندگی با خودرو

- ادامه ندهید.

- از گاز دادن در حالت درجا به مدت طولانی

- خودداری نمایید.

- در اجزاء موتور و سیستم کنترل آلایندگی‌ها

- هیچگونه تغییری ندهید.

- کلیه تغییرات و تنظیمات باید توسط متخصصین

- تعمیرگاه‌های مجاز شرکت سایپا یا دک انجام گردد.

- عدم رعایت اقدامات احتیاطی ذکر شده منجر

- به صدمه دیدن کاتالیست و باطل شدن شرایط

- گارانتی قطعات مرتبط در خودرو خواهد شد.

## نکات محیط زیستی

### کاتالیست

اکثر خودروهای مدرن امروزی، مجهز به مبدل‌های کاتالیتیکی سه راهه (Three – Way Catalytic Converter) می‌باشند. مفهوم سه راهه، اشاره به سه آلایندگی اساسی تولید شده توسط موتور خودروها شامل مونوکسید کربن، اکسیدهای نیتروژن و هیدروکربن‌هاست که توسط این مبدل‌ها مورد پالایش قرار می‌گیرند. این مبدل‌ها با استفاده از عناصر خاص و ساختار ویره خود گازهای آلایندگی اصلی خودرو را به دی‌اکسید کربن، نیتروژن و آب تبدیل می‌کنند که خطر چندانی برای محیط زیست ندارند.

باید توجه داشت که حذف و یا عدم تعویض به موقع کاتالیست علاوه بر ایجاد آلودگی در محیط زیست موجب اختلال در عملکرد مناسب خودرو نیز می‌گردد.

این خودرو مجهز به سیستم کنترل آلایندگی توسط کاتالیست می‌باشد. به منظور نگهداری و اطمینان از عملکرد صحیح قطعه مذکور موارد ذیل می‌باشد همواره مد نظر قرار گیرد:

- طول عمر مفید کاتالیست در شرایط کارکرد استاندارد ۱۰۰ هزار کیلومتر می‌باشد.

- در صورت بروز نقص عملکردی موتور و یا پس از طی کارکرد ۱۰۰ هزار کیلومتر قطعه مذکور می‌باشد در نمایندگی‌های مجاز شرکت سایپا تعویض گردد.

- بازدیدهای دوره ای هر ۱۰ هزار کیلومتر از گازهای خروجی خودرو می‌باشد صورت پذیرد و در صورتی که میزان گازهای آلایندگی از حد استاندارد تجاوز نماید، پس از اطمینان عملکرد صحیح دیگر قطعات موثر نسبت به تعویض کاتالیست در نمایندگی‌های مجاز سایپا اقدام گردد.

## نکات قابل توجه قبل از رانندگی

### قبل از رانندگی

- قبل از نشستن در خودرو به موارد زیر دقت شود :
- از تمیز بودن سطوح بیرونی شیشه های عقب و جلو، آینه ها و سطح چراغ ها اطمینان حاصل کنید.
- وضعیت لاستیک ها را بازدید کنید.
- قسمت زیر خودرو را از نظر هر گونه نشتی بازدید کنید.

- در صورتی که تصمیم به حرکت با دندنه عقب شوید کلیه چراغ های هشدار دهنده صحیح عمل می کنند.

- اهرم ترمزدستی را کاملاً پایین ببرید و مطمئن شوید چراغ مربوط به آن در صفحه کیلومترشمار، خاموش شده است.
- به منظور حفظ ایمنی بیشتر قبل از حرکت اطمینان حاصل نمایید که به کلیه قسمت ها و تجهیزات خودرو آشنا شده اید.

## نکات محیط زیستی

از مسافت های غیر ضروری با خودرو شخصی تکسرنشین خودداری نمایید.

از حمل بار اضافی به وسیله خودرو پرهیز کنید زیرا هر ۱۰۰ کیلوگرم بار اضافی بطور متوسط مصرف سوخت را یک لیتر در هر ۱۰۰ کیلومتر بالا می برد.

محوطه پارک اتومبیل خود را کنترل کنید تا از نشتی روغن و مایعات دیگر بموضع مطلع شوید. با بوق زدن غیرضروری آلودگی صوتی ایجاد نکنید.

### بازدیدهای مهم

- قبل از شروع به حرکت با خودرو سطح روغن موتور، روغن ترمز و سطح مایع مخزن شیشه شوی و آب رادیاتور را طبق معیار مناسب بازدید نمایید. جزئیات هر کدام در بخش تعمیر و نگهداری مطرح شده است.

## استفاده اقتصادی از خودرو

- هنگام رانندگی پای خود را برای استراحت روی پدال ترمز تکیه ندهید. این کار باعث ساییدگی زودرس لنت های ترمز و افزایش مصرف سوخت می شود.
- تنظیم نبودن زاویه چرخ ها باعث ساییدگی زودرس لاستیک ها و افت توان موتور و نهایتاً مصرف سوخت بیشتر می شود.
- باز بودن پنجره ها در سرعت های بالا، باعث افزایش مصرف سوخت می شود.
- وزش باد در جهت مخالف رانندگی باعث افزایش مصرف سوخت می شود. در چنین شرایطی بهتر است با سرعت کمتری حرکت نمایید.

### توجه

بهینه ترین مصرف سوخت در محدوده سرعتی ۸۰ تا ۹۰ کیلومتر در ساعت و دور موتور کمتر از ۳۰۰۰ حاصل می گردد.

## توصیه هایی در خصوص کارکرد اقتصادی خودرو

میزان مصرف سوخت درج شده بر روی برچسب مصرف سوخت براساس شرایط استاندارد بورو ۴ می باشد که مطابق سیکل رانندگی (ترکیبی شهر و جاده) به دست آمده است. لذا در صورت رانندگی در شرایط غیر استاندارد میزان مصرف سوخت افزایش خواهد یافت.

میزان مصرف بنزین به نحوه رانندگی، زمان و مکان رانندگی و نوع سوخت استفاده شده بستگی دارد.

جهت استفاده اقتصادی تراز خودرو و صرفه جویی در مصرف سوخت توصیه های زیر را رعایت نمایید:

- از رانندگی پر شتاب پرهیز کنید.

- تا حد امکان از تجهیزات الکتریکی پر مصرف استفاده نکنید.

- برای گرم کردن موتور در حالت درجا، زمان طولانی صرف ننمایید.

- هنگام حرکت از حالت سکون، به آرامی شتاب بگیرید.

- از تنظیم بودن موتور خودروی خود همواره اطمینان حاصل نمایید و از جدول زمانبندی

- سرویس های دوره‌ای پیروی نمایید. این کار باعث افزایش عمر قطعات خودرو خواهد شد.
- از استفاده غیر ضروری سیستم تهویه مطبوع خودداری کنید.
- هنگام رانندگی در جاده های ناهموار از سرعت خودرو بکاهید.
- به منظور افزایش عمر لاستیک ها و کاهش مصرف سوخت، فشار باد لاستیک ها را همواره در حد استاندارد نگه دارید.
- فاصله ایمنی تا خودروی جلویی را حفظ کنید تا از ترمزگیری های شدید و در نتیجه ساییدگی لاستیک ها و لیت های ترمز جلوگیری شود و نیز در مصرف بنزین اضافی برای شتابگیری مجدد صرفه جویی گردد.

- استفاده از باربند های غیر استاندارد و وجود بار اضافه غیر ضروری (وسایل اضافی و غیر ضروری) در خودرو باعث افزایش مصرف سوخت می شود.
- پایین بودن شیشه های جانبی (مخصوصاً در سرعت های بالا) باعث افزایش مصرف سوخت می شود.
- عدم انجام سرویس های ادواری (تعویض به موقع قطعات مصرفی مانند فیلتر هوا، شمع ها، واپرها و فیلتر سوخت) باعث کاهش راندمان موتور و افزایش مصرف سوخت می گردد.

### هشدار !

استفاده از دنده معکوس روی سطح لغزنه خطرناک است. این کار باعث تغییر ناگهانی سرعت چرخ ها و سرخوردن خودرو می گردد.

### در آوردن خودرو از گل و لای و برف

در صورت گیرکردن خودرو در برف، گل و ماسه، به منظور بیرون آوردن آن بطور مکرر دنده را بین دنده ۱ و دنده عقب تغییر دهید و به آرامی پدال گاز را بفشارید.

زیاد گاز ندهید. اگر پس از انجام موارد فوق هنوز خودرو در گل یا برف گیرکرده بود، از یک یدک کش جهت بیرون آوردن آن استفاده نمایید. در غیر این صورت بدليل بالا رفتن دمای موتور، به موتور و گیربکس آسیب می رسد.

### هشدار !

دنده های سنگین تر (۱ و عقب) استفاده کرد.  
- در صورتی که خودرو در برف، بیخ یا گل و لای گیر کرده است، از شن، نمک، زنجیر چرخ یا مواد دیگری که اصطکاک را زیاد کند (نظیر موکت) در زیر چرخ های جلو استفاده نمایید.

### نکات محیط زیستی



در صورت توقف خودرو بیش از ۳ دقیقه، خودرو را خاموش نمایید زیرا میزان مصرف بنزین در این حالت معادل طی نمودن یک کیلومتر مسافت می باشد.

برای رسیدن به سرعت مطلوب، پدال گاز را تا نیمه فشار دهید زیرا سرعت گرفتن پرگاز، مصرف بنزین را بصورت آنی افزایش می دهد.

سرعت مابین ۶۰ الی ۹۰ کیلومتر در ساعت مطمئن و اقتصادی است. با افزایش سرعت مصرف سوخت و آلودگی به شدت افزایش می یابد.

استفاده از قطعاتی مانند سر اگزوژهای غیر استاندارد که به عنوان مانعی بر سر گازهای خروجی اگزوژ عمل می نمایند، باعث بروز اشکال در نحوه احتراق موتور خودرو و در نتیجه سبب افزایش مصرف سوخت خواهد شد.

### حرکت با موتور خاموش

هرگز در سرashیبی ها و یا در هر موقعیتی که خودرو در حال حرکت است، موتور را خاموش ننمایید.

سیستم تقویتی هیدرولیک فرمان و ترمز هنگام خاموش بودن موتور، عمل نخواهد کرد. لذا در سرashیبی ها بهتر است با استفاده از دنده سنگین از اثر ترمی موتور استفاده نمایید.

### رانندگی در شرایط خاص

هنگام رانندگی در شرایط خطرناک نظیر برف، بیخ، گل و لای و ماسه و موارد مشابه به توصیه های زیر توجه کنید:

- با احتیاط رانندگی کنید و ضمن حفظ فاصله ایمنی با خودروی جلو، مسافت ترمزگیری را بیشتر کنید.

- از ترمزگیری یا دور زدن های ناگهانی خودداری نمایید.

- هنگام شروع حرکت در برف، گل یا ماسه از دنده ۲ استفاده کرده و به آرامی پدال گاز را بفشارید تا از در جا چرخیدن چرخ های جلو، جلوگیری شود. در صورت نیاز می توان از

## ⚠ هشدار

از گاز دادن شدید در شروع حرکت یا رها نمودن ناگهانی پدال کلچ که موجب درجا چرخیدن چرخ ها می گردد خودداری نمایید. این عمل موجب داغ شدن لاستیک ها و یا حتی ترکیدن آنها و در نتیجه صدمه رساندن به افراد کنار خودرو خواهد شد.

### رانندگی در باران

رانندگی در جاده های مرطوب و لغزنده خطرناک است و لازم است آمادگی لازم را جهت رانندگی در این شرایط داشته باشید. لذا به توصیه های زیر در این خصوص توجه نمایید.

- از صحبت عملکرد برف پاک کن و شیشه شوی اطمینان حاصل نمایید.

- با سرعت کمتری رانندگی کنید، زیرا علاوه بر این که دید راننده در بارش شدید باران کاهش می یابد جهت متوقف کردن خودرو به مسافت ترمزگیری بیشتری نیاز است.

- در صورتی که لاستیک ها فرسوده باشند، ترمز گرفتن روی سطوح لغزنده به سر خوردن خودرو و سانحه منجر خواهد شد.

- چراغ های جلو را روشن کنید تا خودروی شما از رویرو قابل رویت باشد.

- عبور از گودال های آب با سرعت بالا موجب کاهش کارایی ترمزاها خواهد شد. عبور از گودال آب را حتما به آهستگی انجام دهید.

### رانندگی در شب

نظر به اینکه خطرات رانندگی در شب بیشتر از روز است، توصیه های زیر را مورد توجه قرار دهید:

- دید رانندگی در شب بخصوص در خیابان های بدون چراغ، کاهش می یابد لذا از سرعت خودرو بکاهید و فاصله ایمنی را تا خودروی جلویی حفظ کنید.

- آینه ها را طوری تنظیم کنید که از انعکاس نور چراغ های سایر خودروها، بکاهید.

- سطح چراغ های جلو را همواره تمیز نگه دارید. عدم تمیز بودن چراغ ها و یا معیوب بودن آنها، از دید در شب می کاهد.

- از نگاه کردن مستقیم به نور چراغ های خودروهایی که از رویرو می آیند، بپرهیزید. زیرا این کار باعث کاهش دید شما شده و چندین

## رانندگی در شرایط خاص

- در صورتیکه احتمال می دهید ترمزاها خیس شده باشند برای خشک کردن آنها، خودرو را به آرامی برانید و چند بار به نرمی ترمز بگیرید تا نیروی ترمزی عادی مجدد حاصل شود.

ثانیه زمان لازم است تا چشم هایتان مجدداً به تاریکی شب عادت کنند.  
- چراغ های جلو را روشن کنید تا خودروی شما از رویرو قابل رویت باشد.

## رانندگی در شرایط خاص

- نکات ایمنی جهت رانندگی در زمستان
- به همراه داشتن وسایل کمکی نظیر زنجیر چرخ، مایع مخصوص یخ زدایی شیشه جلو، یک کیسه شن یا نمک، چرا غرقه، یک بیله چک کوچک و کابل باتری کمکی توصیه می گردد.
  - از کافی بودن میزان ضدیخ در رادیاتور مطمئن شوید.
  - وضعیت باتری و کابل های آن را بازدید نمایید.
  - سرما باعث کاهش کارایی باتری می شود لذا بهتر است از باتری با کیفیت خوب در زمستان استفاده شود تا نیروی استارت در زمستان، کاهش نیابد.
  - سیستم جرقه را از نظر هرگونه قطع شدگی اتصالات و آسیب دیدگی بازدید نمایید.
  - از ضدیخ مخصوص مایع شیشه شوی در مخزن شیشه شوی استفاده نموده و دقت نمایید مایع شیشه شوی به میزان کافی در مخزن فوق موجود باشد.

- (از ضدیخ مایع خنک کننده موتور استفاده ننمایید)
- در صورت احتمال یخ زدگی از ترمز دستی استفاده ننمایید. این امر اصولاً پس از رانندگی در برف و باران و افت دما تا دمای یخ زدگی، اتفاق می افتد. در این حالت به جای ترمز دستی دسته دنده را در موقعیت دنده یک و یا عقب

## رانندگی در مناطق پرآب

قرار دهید. و از مانع مناسب در چرخ های عقب استفاده نمایید.

در صورت نیاز به عبور از منطقه پرآب دقت نمایید سطح آب پایین تر از طوقه چرخ ها باشد. به آرامی حرکت نمایید زیرا ترمزها به دلیل خیس شدن کارایی عادی خود را ندارند و فاصله توقف در اثر ترمزگیری زیاد می شود. پس از عبور از منطقه پرآب در حالی که خودرو را به آرامی می رانید، چند بار به نرمی ترمز بگیرید تا ترمزها خشک شوند.

## لاستیک مخصوص برف

توصیه می شود در صورت استفاده از لاستیک مخصوص برف هر چهار چرخ را مجهز به این لاستیک ها نمایید، چرا که در غیر این صورت کنترل خودرو کمی مشکل می شود. سرعت خودرو در صورت استفاده از این لاستیک ها، باید بیش از ۱۲۰ کیلومتر بر ساعت باشد.

## زنجیر چرخ

استفاده از زنجیر چرخ باید متناسب با قوانین راهنمایی و رانندگی باشد. زنجیر چرخ باید

متناسب با سایز لاستیک باشد در این خصوص به توصیه شرکت سازنده توجه نمایید.

## نصب زنجیر چرخ

به توصیه های شرکت سازنده هنگام نصب دقت کنید. زنجیر چرخ باعث خراشیدگی سطح قالپاق می شود لذا قبل از نصب زنجیر چرخ، قالپاق ها را جدا کنید.

## ! هشدار

- استفاده از زنجیر، کنترل خودرو را تحت تاثیر قرار می دهد.

- هنگام استفاده از زنجیر چرخ، سرعت خودرو نباید بیشتر از ۵۰ کیلو متر بر ساعت و یا عدد پیشنهاد شده توسط شرکت سازنده باشد.

- با احتیاط رانندگی نمایید و حتی الامکان از عبور روی دست اندازها، چاله ها، پیچ های تن و سایر مواردی که منجر به پرش خودرو می شود، بپرهیزید.

- زنجیر چرخ را روی چرخ های جلو تا حد امکان محکم نمایید. استفاده از زنجیر برای چرخ های عقب توصیه نمی شود. پس از طی مسافت حدود نیم تا یک کیلومتر مجدداً آن ها را محکم نمایید.

# اطارها



سایپا	
(TA)	نایابی در
(VIN)	شناسی
Pay Load	GVW
Axle 1 [Year]	Axle 2 [Year]
(Type)	لایه
(Eng.)	مودول
(Cab.)	کابین
(Col.)	Cap. (D+F)
ظرفیت	

فشار یا تاپرها (اندازه گیری در حالت سرد اجسام کرد)	نوع موتور	اندازه تاپر	جلو	عقب
بنزینی	۱۸۵/۹۵ R ۱۴	۲/۱ bar , ۳۱ psi	۲/۱ bar , ۳۱ psi	

\* هنگام انویدن تاپر بسته دار به بیت چوب خوش تایپ کرده و دروازه چوبی تاپر درج شده توجه شود.

\* براز هر چهار چوب از تاپرهای را انداره و نوع یکسان را مفهوده شود.

\* برای کسب اطلاعات بیشتر به مقداره راهنمای خودرو مر架جه شود.



استاندارد روغن	مقدار روغن ۲/۴ لیتر با فیلتر API SJ
متاطل گرسبر (دمای بین ۵-۱۰°C)	SAE 20W-50
متاطل مدل (دمای بین ۴-۷°C)	SAE 10W-40
متاطل سردبر (دمای بین ۴-۷°C)	SAE 5W-30

توجه	این موتو را دری سوپا یا هیبرونیک است و بازه به تنظیم نماید.
اعمالی	اتوماتیک
آبزد	حجم ظرفیت ۲/۳ لیتر جهت تعویض روغن جمه دندۀ آتماتیک، محظا به نمایندگیهای مجال راجحه شود.

## احتیاط

هندکاسیک موتو رو راننگ است درب را باید باز نماید.  
سطوح ماین چنگ کندن در همان ذمیره حمالات یک بار در ماه بایدید شود.  
(قطع طبیعی بین غلامت باین LOW و FULL بیرون در حالات سرد موتو است)  
در نواحی گرمی از سبیت ۷/۶ آب و ۲/۶ خمیز اسفلاده شود.  
برای تخلیه، شستشو؛ بر کردن مجدد از کتابچه راهنمای استفاده شمایید.

## هشدار

### مواقب دستها پاشید

هنگامیکه موتو خاموش است  
پروانه ممکن است به چرخش درآید



## فصل ۶- فوریت های فنی



### فوریت های فنی

۱۲۴	تجهیزات هشدار دهنده
۱۲۵	گرمای بیش از حد موتور
۱۲۶	روشن کردن خودرو در شرایط اضطراری
۱۲۸	محافظت مدارهای الکتریکی
۱۳۱	جعبه فیوز
۱۶۳	بکسل کردن خودرو
۱۶۶	تعویض چرخ ها



## فلاشر

۶

فلاشر به عنوان چراغ هشدار دهنده برای رانندگانی است که در حال نزدیک شدن و سبقت گرفتن از خودروی شما می‌باشند. همچنین در صورت بروز شرایط غیر عادی در زمان رانندگی برای اطلاع رسانی به سایر رانندگان و نیز به منظور بکسل خودرو یا توقف در کنار جاده‌ها، مورد استفاده قرار می‌گیرد. در صورت روشن شدن فلاشر، چراغ‌های راهنمای جلو و عقب همزمان روشن و خاموش می‌شوند.

## ! توجه

هنگام روشن بودن فلاشرها، چراغ‌های راهنمایی کار نخواهند کرد.

## گرمای بیش از حد موتور



۶

### ⚠️ هشدار

در صورتی که شرایط زیر به صورت همزمان در خودرو بوجود آمد، حتی در صورت رفع این حالت، جهت جلوگیری از بروز عیوب بیشتر در اسرع وقت نسبت به مراجعته به نمایندگی مجاز اقدام فرمایید:

- ۱- روشن شدن چراغ هشدار دمای آب و عادی بودن نیشانگر دمای آب
- ۲- روشن شدن چراغ stop

اگر دمای موتور در دور آرام پایین نیامد، موتور را خاموش نموده و مدت کافی صبر نمایید تا خنک شود.

۴- در مرحله بعد سطح مایع خنک کننده را بررسی نمایید. اگر سطح مایع خنک کننده در مخزن پایین بود، درب رادیاتور، پمپ آب، شیلنگ ها و اتصالات بخاری و رادیاتور را بازدید نمایید. در صورت وجود نشتی قابل ملاحظه یا عیب دیگری که می تواند باعث جوش آوردن موتور گردد، موتور را تا زمان رفع عیب روشن ننمایید و با یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یا از یک تماس بگیرید.

اگر نشتی یا مشکل دیگری را در سیستم خنک کاری خودرو نیافتید، با احتیاط، به مخزن مایع خنک کننده بیافزایید.

## گرمای بیش از حد موتور

اگر نشانگر دمای موتور، دمای بیش از اندازه را نشان دهد، یا موتور دچار افت توان گردد و یا اگر صدای بلند کوبش از موتور شنیده شود، احتمالاً دمای موتور بیش از حد بالارفته است. در صورت بروز هر یک از علایم فوق طبق دستورالعمل زیر عمل نمایید:

- ۱- چراغ فلاش را روشن نمایید، به نزدیکترین محل اینمن رفته و خودرو را متوقف نمایید. دنده را خلاص کرده و ترمزدستی را بکشید.
- ۲- اطمینان حاصل نمایید که کولر خاموش است.

۳- اگر مایع خنک کننده یا بخار از رادیاتور بیرون می زند، موتور را خاموش نموده، سوییچ را در موقعیت ON قرار دهید، لیکن موتور را روشن ننمایید. وقتی که سوییچ در وضعیت ON باشد، فن به طور خودکار به کار می افتد.

در صورتی که فن عمل نمی کند، به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یا از چنانچه مایع خنک کننده از رادیاتور بیرون نمی زند، اجازه دهید که موتور در دور آرام کار کند، درب موتور را بالا زده و منتظر بمانید تا موتور آرام آرام خنک شود.

### ⚠️ هشدار

هنگام گرم بودن موتور درب رادیاتور را باز ننمایید. چرا که ممکن است بخار و آب داغ به بیرون پاشیده و سدمات جدی به شما وارد سازد. اگر موتور دائمًا جوش می آورد نسبت به تعمیر و بازدید سیستم خنک کاری موتور، اقدام نمایید.

## روشن کردن خودرو در شرایط اضطراری

### استفاده از باتری کمکی

استفاده از باتری کمکی به روش نادرست می تواند خطر آفرین باشد.

بنابراین برای آن که اسیبی به خودتان، خودرو یا باتری وارد نیاید، اتصال باتری به باتری را آنگونه که در این دفترچه راهنمای آمده است، انجام دهید. در صورت عدم اطمینان از نحوه صحیح انجام این روش، حتماً از یک مکانیک معتبر و یا واحد تعمیر سیار بخواهید تا خودروی شما را برایتان روشن نماید.

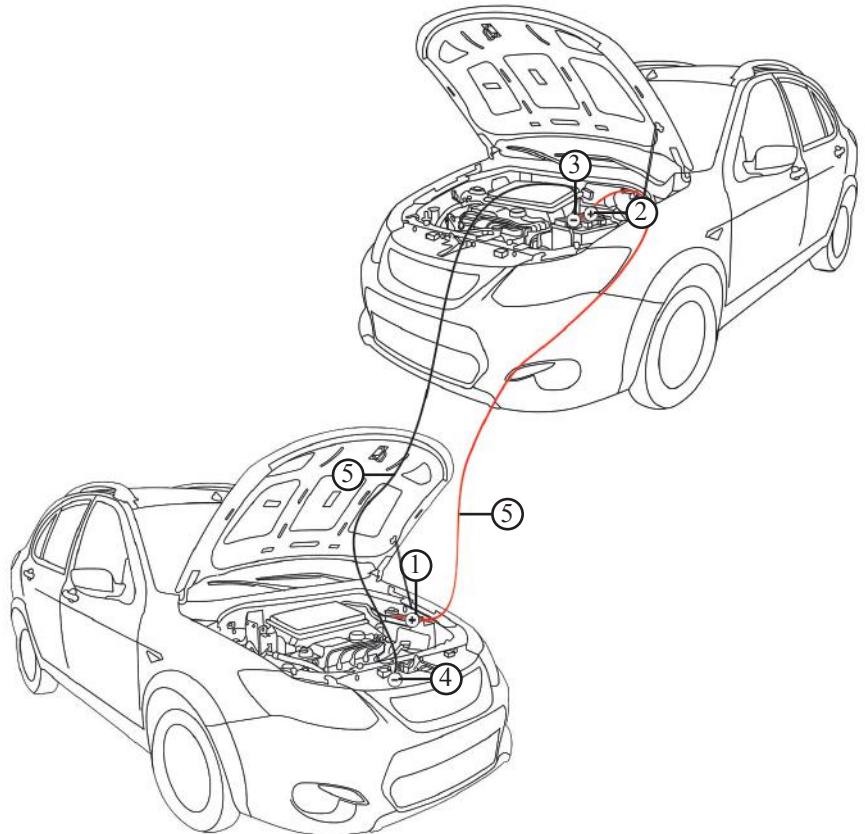
۶

### روش اتصال باتری به باتری

- اطمینان حاصل نمایید که باتری کمکی ۱۲ ولت است و قطب منفی آن اتصال بدنه شده باشد.
- سطح الکتروولیت هر خانه باتری را بررسی نمایید.
- اگر باتری کمکی روی خودروی دیگری قرار دارد، مطمئن شوید که دو خودرو با هم تماس نداشته باشند.

اجزای مرتبط و ترتیب اتصال آنها به قرار زیر می باشند:

- قطب مثبت باتری دشارژ شده خودرو
- قطب مثبت باتری کمکی
- قطب منفی باتری کمکی
- اتصال بدنه
- کابل کمکی



# روشن کردن خودرو در شرایط اضطراری

## ⚠️ احتیاط

هیچ گاه از بکسل کردن برای روشن نمودن خودرو استفاده نکنید، زیرا حرکت ناگهانی رو به جلوی خودرو، در هنگام روشن شدن موتور آن، ممکن است باعث برخورد دو خودرو با یکدیگر شود.

## ⚠️ توجه

تنها از سیستم باتری کمکی ۱۲ ولت استفاده نمایید، زیرا استفاده از ولتاژ تغذیه ۲۴ ولت (دو باتری ۱۲ ولت به صورت سری یا یک ژنراتور ۲۴ ولت) می تواند به استارت، سیستم جرقه و سایر قسمت های الکتریکی صدمه بزند.

۳- ابتدا خودرویی را که باتری کمکی بر روی آن سوار است روشن نموده و دور موتور آنرا به ۲۰۰۰ دور در دقیقه برسانید، سپس خودرویی که باتری تخلیه شده روی آن قرار دارد (گیرنده را روشن نمایید).

اگر علت خالی شدن باتری به درستی معلوم نیست (غیر از مواردی چون روشن ماندن اتفاقی چراغ ها) لازم است خودرو توسط نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک بررسی شود.

## ⚠️ هشدار

- هر گونه جرقه یا شعله ای را از باتری دور نگه دارید. زیرا باتری در شرایط عادی تولید گاز هیدروژن نموده که در صورت تماس با شعله یا جرقه می تواند باعث بروز انفجار گردد.

در صورتی که باتری تخلیه شده (ضعیف)، بخ زده یا سطح الکتروولیت آن پایین است از روش باتری به باتری استفاده نمایید، چرا که در این حالت ممکن است باتری منفجر شود.

## اتصال کابل های رابط

کابل های رابط را طبق ترتیب اعداد ذکر شده در صفحه قبل متصل نموده و جهت جدا کردن به روش عکس عمل نمایید.

۱- کلیه تجهیزات برقی غیرضروری خودرو را خاموش نمایید.

۲- کابل های رابط را دقیقاً مانند ترتیبی که در صفحه قبل می بینید، متصل نمایید، به این ترتیب که، ابتدا سرکابل رابط را به قطب مثبت (+) باتری تخلیه شده (۱)، سر دیگر آن را به قطب مثبت باتری کمکی (۲) متصل نمایید.

سپس سرکابل دوم را به قطب منفی باتری کمکی (۳) متصل نموده و سر دیگر آن را به یک نقطه فلزی ثابت و محکم (مثل دسته موتور یا هر سطح رنگ نشده دیگر) از خودروی گیرنده متصل نمایید. دقت کنید که اتصال بدنه از باتری دور باشد.

دقت کنید که نباید قطب منفی (-) باتری کمکی به قطب منفی (-) باتری تخلیه شده، متصل شود. احتیاط نمایید که سر هر کابل جز به قطب یا اتصال بدنه گفته شده، به نقطه دیگری تماس پیدا نکند.

هنگام متصل نمودن کابل ها بر روی باتری خم نشوید.

## ! هشدار

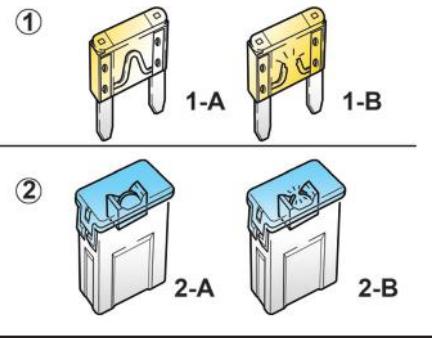
- تنها از فیوز هم ظرفیت و نوع یکسان جهت تعویض فیوز سوخته استفاده نمایید.
- استفاده از فیوز با ظرفیت بالاتر از حد مجاز ممکن است باعث بروز خسارت یا حتی آتش سوزی شود.

## ! هشدار

- توجه داشته باشید حتی به صورت موقتی نیز، از سیم به جای فیوز استفاده ننمایید. این عمل می‌تواند باعث صدمه دیدن سیم کشی یا حتی آتش سوزی گردد.
- اگر یکی از سیستم‌های الکتریکی خودرو کار نمی‌کند، ابتدا جعبه فیوز داخل اتاق (سمت چپ راننده) را بازدید نمایید.

## فیوزها

فیوزها اتصالات ساده‌ای هستند که جریان برق را هنگام عبور جریان بیش از حد مشخص شده را قطع نموده تا مدار الکتریکی آسیب نبیند. این خودرو دارای یک جعبه فیوز داخل اتاق و درون محفظه‌ای در سمت چپ راننده (قسمت پایینی داشبورد) و همچنین یک جعبه فیوز و رله، داخل محفظه موتور، نزدیک باتری می‌باشد.



جدول فیوزهای داخل این دو جعبه در ادامه همین بخش آورده شده است.

اگر هر یک از قسمت‌های سیستم روشنایی، تجهیزات جانبی یا واحدهای کنترلی عمل نمی‌کند، فیوز مدار مربوطه را بازدید نمایید. توجه داشته باشید که اگر فیوزی بسوزد قطعه فلزی داخل فیوز ذوب می‌شود. همیشه فیوز سوخته را با

فیوزی با همان ظرفیت تعویض نمایید.  
اگر فیوز تعویضی مجدداً سوخت، نشان می‌دهد که در سیستم الکتریکی خودرو مشکلی وجود دارد. بنابر این از سیستم الکتریکی مربوطه استفاده ننموده و سریعاً به نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک مراجعه نمایید.

## ۱- فیوز معمولی

1-A سالم

1-B سوخته

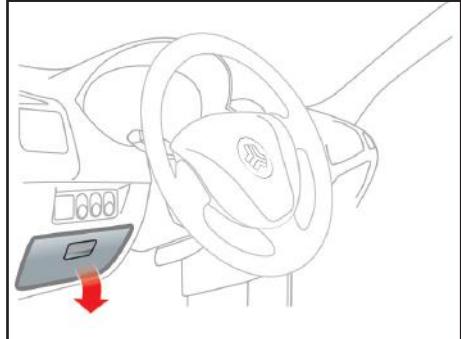
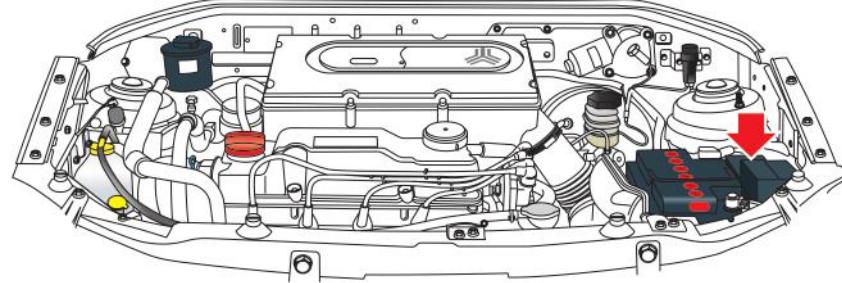
## ۲- فیوز اصلی

2-A سالم

2-B سوخته

## محافظت مدارهای الکتریکی

۶



### بررسی جعبه فیوز داخل محفظه موتور

- ۱- سوییچ موتور را بسته و تمامی تجهیزات برقی را خاموش نمایید.
- ۲- در جعبه فیوز (داخل محفظه موتور) را باز کنید. محل این جعبه فیوز در شکل بالا نشان داده شده است.
- ۳- فیوزها را بازدید نمایید و اگر یکی از فیوزها سوخته است، آن را با فیوزی با همان ظرفیت تعویض نمایید.

اگر متوجه شدید که فیوز در جایش محکم ننمی شود، یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک مشاوره نمایید.

اگر فیوز یدکی به همراه ندارید، فیوزی با همان ظرفیت را از مداری که برای راه اندازی خودرو ضروری نیست (مانند فیوز سیستم صوتی یا فندک) استفاده نمایید. اگر فیوزهای داخل اتاق سالم بوده و چراغ های جلو یا سایر تجهیزات برقی کار نکنند، جعبه فیوز داخل محفظه موتور را بررسی و چنانچه یکی از فیوزها سوخته است، آن را تعویض نمایید.

### بررسی جعبه فیوز داخل اتاق

- ۱- سوییچ موتور را بسته و تمامی تجهیزات برقی را خاموش و در جعبه فیوز را باز نمایید.
- ۲- با استفاده از انبرک قرار گرفته داخل جعبه فیوز (داخل اتاق)، فیوز معیوب را به صورت صاف و مستقیم، از محل خود بیرون بکشید.
- ۳- اگر فیوزی را که بیرون کشیده اید، سوخته است، آن را تعویض نمایید.
- ۴- فیوزی با همان ظرفیت به جای فیوز سوخته قرار داده و مطمئن شوید که در جایش محکم است.

## محافظت مدارهای الکتریکی

### فیوزها

جعبه فیوز در سمت چپ غربیلک فرمان قرار دارد. برای دسترسی به فیوزها در جعبه فیوز را باز کنید. فیوزها اتصالات ساده ای هستند که در موقع لزوم جریان برق را قطع می کنند تا تجهیزات برقی آسیب نمی بینند. هرگاه یکی از تجهیزات برقی کار نکند ممکن است فیوز محافظ آن سوخته باشد.

### ⚠️ هشدار

هرگز از فیوزهای غیر استاندارد حتی برای مدت زمان کوتاه استفاده نکنید زیرا در این صورت به سیم کشی و سیستم های الکتریکی آسیب وارد شده و باعث آتش سوزی خواهد شد.

### ⚠️ هشدار

حتماً از فیوز هم ظرفیت و نوع یکسان جهت تعویض فیوز سوخته استفاده نمایید. استفاده از فیوز با ظرفیت بالاتر از حد مجاز ممکن است باعث بروز خسارت یا حتی آتش سوزی شود. توجه داشته باشید حتی بصورت موقتی نیز، از سیم به جای فیوز استفاده ننمایید. این عمل می تواند باعث صدمه دیدن سیم کشی یا حتی آتش سوزی شود.

### تعویض فیوزها

- ۱- سوییچ استارت را ببندید و همه تجهیزات برقی را خاموش کنید.
- ۲- در جعبه فیوز را باز کرده و با توجه به جدول راهنمای، بدنبال فیوز معیوب بگردید.
- ۳- اینبرک قرار گرفته در جعبه فیوز را خارج کنید و به کمک آن فیوز معیوب را از جای خود بیرون بکشید، فیوز سوخته از قطع بودن سیم آن قابل تشخیص است.
- ۴- فیوز سوخته را با یک فیوز مشابه یا ضعیف تر، تعویض کنید. توجه کنید دو عدد فیوز یدکی در جعبه فیوز قرار دارد.

# جعبه فیوز

جعبه فیوز داخل اتاق - مدل دارای جعبه دنده  
دستی\*

		PUMP 10A																						
		ABS 5A																						
		AIR BAG 10A						F11	F12	F13														
		ALT 5A																						
		METER 10A																						
		DEFOG 15A																						
		TAIL 15A																						
		FOG LAMP 20A																						
		A/C 15A																						
		CIGAR 15A																						
		P/W 30A																						
		HVAC RELAY/MIRROR 5A																						
		WIPER 15A																						
R1	REAR DEF. 12V-35A							F14	F15	F16	F17	F18	F19	F20	F21	F22	F23	F24	F25	F26				
R2	Fr.FOG LAMP 12V-35A																							
R3	HORN 12V-35A																							
R4	AIR CONDITION.3 12V-35A																							
R5	KID-LOCK 12V-35A																							
R6	HEATER 12V-35A																							

\*\* مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز

\* جعبه فیوز داخل اتاق - مدل دارای جعبه دندنه دستی

فیوز / رله	ظرفیت (آمپر A)	اجزا یا مدارهای تحت محافظت
PUMP	۱۰	پمپ بنزین
ABS	۵	ترمز ضد قفل (ABS)
AIR BAG	۱۰	کیسه هوا
ALT	۵	دینام
METER	۱۰	OBD/ TCU/ ECU / ایموبیلایزر / جلو آمیر
DEFOG	۱۵	گرمکن شیشه عقب
TAIL	۱۵	چراغ پلاک، چراغ های کوچک جلو و عقب
FOG LAMP	۲۰	چراغ مه شکن
A/C	۱۵	تهویه مطبوع
CIGAR	۱۵	فندک
P/W	۳۰	شیشه بالابر جلو
HVAC RELAY/ MIRROR	۵	* رله تهویه مطبوع / آینه برقی
WIPER	۱۵	برف پاک کن و شیشه شوی جلو
HVAC CONTROL PANEL (ETC)	۵	صفحه کنترل تهویه مطبوع

فیوزها

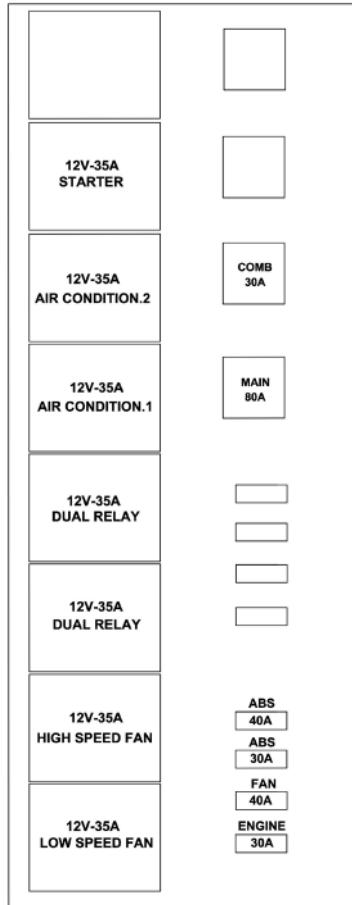
## جعبه فیوز

\* جعبه فیوز داخل اتاق - مدل دارای جعبه دندنه دستی

اجزا یا مدارهای تحت محافظت	ظرفیت (آمپر A)	فیوز / رله	
برف پاک کن و شیشه شوی عقب	۱۵	BACKWIPER	فیوزها
رله دوبل	۳۰	DUAL RELAY	
واحد بررسی موتور	۱۰	EGI	
قفل مرکزی	۳۰	DOOR LOCK	
فلاشر	۱۵	HAZARD	
شیشه بالابر عقب	۳۰	PR.P/W	
چراغ سقفی / چراغ صندوق عقب / سیستم صوتی / صفحه نمایش	۱۰	ROOM	
چراغ ترمز	۱۵	STOP	
فن کندانسور	۱۵	CNDS FAN	
بخاری	۳۰	HEATER	
بخاری	۳۵	HEATER	رله ها
قفل کودک	۳۵	KID LOCK	
تهویه مطبوع	۳۵	AIR CONDITION.3	
بوق	۳۵	HORN	
چراغ مه شکن جلو	۳۵	Fr.FOG LAMP	
گرمکن شیشه عقب	۳۵	REAR DEF.	

## جعبه فیوز

جعبه فیوز داخل محفظه موتور - مدل دارای  
جعبه دنده دستی\*



\*مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز

\* جعبه فیوز داخل محفظه موتور - مدل دارای جعبه دنده دستی

اجزا یا مدارهای تحت محافظت	ظرفیت (آمپر A)	فیوز / رله	
ترمز ضد قفل (ABS)	۴۰	ABS	فیوزها
ترمز ضد قفل (ABS)	۳۰	ABS	
فن	۴۰	FAN	
سیستم موتور	۳۰	ENGINE	
دسته راهنمایی	۳۰	COMB	
فیوز اصلی	۸۰	MAIN	
استارتر	۳۵	STARTER	
تهویه مطبوع ۲	۳۵	AIR CONDITION.2	
تهویه مطبوع ۱	۳۵	AIR CONDITION.1	
رله دوبل	۳۵	DUAL RELAY	
فن دور بالا	۳۵	HIGH SPEED FAN	رله ها
فن دور پایین	۳۵	LOW SPEED FAN	

\* مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز

جعبه فیوز داخل اتاق در خودرو با جعبه دندنه  
اتوماتیک - نوع ۱\*

۹

HORN 12V-35A		GATEWAY 5A		MEDIA&ROOM 10A	
ACC 12V-35A	R6			PEPS1 15A	
AIR CONDITION.3 12V-35A	R5	CIGAR&SEAT 15A		SWITCH BANK&BUZZER 15A	
IGN 12V-40A	R4	BCM&MEDIA 7.5A		PEPS2 15A	
KID-LOCK 12V-35A	R3	HVAC ETC 5A	F10	BCM HAZARD 15A	
REAR DEF. 12V-35A	R2	ABS 5A	F9	BCM 2 15A	
	R1	MIRROR 5A	F8	HORN 15A	
		EPS 5A	F7	HEAD LAMP 15A	
		BACK WP.&SLOPE 5A	F6	DEFOG 15A	
		AIR BAG 10A	F5	BCM 1 20A	
		METER 10A	F4	BCM LOCK 20A	
		WIPER 15A	F3	PR.P/W 30A	
		P/W 30A	F2	FAN BLOWER 30A	
		10A	F1		
		15A			
		30A			

\*مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز

جعبه فیوز داخل اتاق در خودرو با جعبه دنده اتوماتیک - نوع ۱\*

اجزا یا مدارهای تحت محافظت	ظرفیت (آمپر A)	فیوز / رله	فیوزها
Gateway	۵	GATEWAY	
* فندک/ آتن/ صندلی برقی*	۱۵	CIGAR&SEAT	
مولتی مدیا/ BCM/ جلو آمپر	۷/۵	BCM&MEDIA	
صفحه کنترل تهویه مطبوع	۵	HVAC ETC	
تمزضد قفل (ABS)	۵	ABS	
* آینه برقی*	۵	MIRROR	
* فرمان برقی	۵	EPS	
برف پاک کن عقب/ دسته دنده/ سنسور شیب	۵	BACK WP.&SLOPE	
کیسه هوا	۱۰	AIR BAG	
OBD/ TCU/ ECU / ایموبیلایزر/ جلو آمپر	۱۰	METER	
برف پاک کن و شیشه شوی جلو	۱۵	WIPER	
شیشه بالابر جلو	۳۰	P/W	
مولتی مدیا/ چراغ سقفی/ چراغ صندوق عقب	۱۰	MEDIA&ROOM	
PEPS 1	۱۵	PEPS1	
مجموعه کلیدها/ هشدارهای صوتی	۱۵	SWITCH BANK&BUZZER	

\* مطابق با مدل خودرو

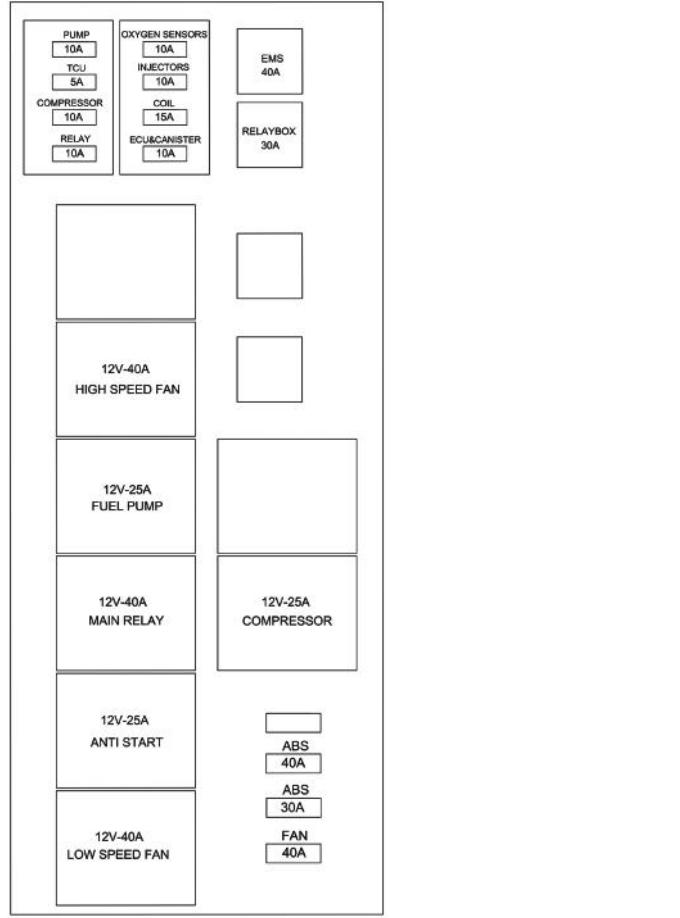
## جعبه فیوز

جعبه فیوز داخل اتاق در خودرو با جعبه دنده اتوماتیک - نوع ۱\*

اجزا یا مدارهای تحت محافظت	ظرفیت (آمپر A)	فیوز / رله	
PEPS 2	۱۵	PEPS2	فیوزها
BCM تغذیه	۱۵	BCM HAZARD	
BCM 2	۱۵	BCM 2	
بوق	۱۵	HORN	
چراغ های نور بالا و نور پایین	۱۵	HEAD LAMP	
گرمکن شیشه عقب	۱۵	DEFOG	
BCM 1	۲۰	BCM 1	
BCM قفل	۲۰	BCM LOCK	
شیشه بالابر عقب	۳۰	PR.P/W	
بخاری	۳۰	FAN BLOWER	
بوق	۳۵	HORN	
*ACC سوییچ در موقعیت	۳۵	ACC	
تهویه مطبوع	۳۵	AIR CONDITION.3	
*استارت	۴۰	IGN	
قفل کودک	۳۵	KID-LOCK	
گرمکن شیشه عقب	۳۵	REAR DEF.	

## جعبه فیوز

جعبه فیوز داخل محفظه موتور در خودرو با  
جعبه دنده اتوماتیک - نوع ۱\*



\*مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز

### جعبه فیوز داخل محفظه موتور در خودرو با جعبه دنده اتوماتیک - نوع ۱\*

اجزا یا مدارهای تحت محافظت	ظرفیت (آمپر A)	فیوز / رله	
پمپ	۱۰	PUMP	فیوزها
TCU	۵	TCU	
کمپرسور	۱۰	COMPRESSOR	
فیوز رله	۱۰	RELAY	
سنسور اکسیژن	۱۰	OXYGEN SENSORS	
انژکتورها	۱۰	INJECTORS	
کویل	۱۵	COIL	
ECU و کنیستر	۱۰	ECU & CANISTER	
(ABS) ترمز ضد قفل	۴۰	ABS	
(ABS) ترمز ضد قفل	۳۰	ABS	
فن	۴۰	FAN	
فیوز اصلی رله باکس	۳۰	RELAY BOX	
سیستم کنترل موتور	۴۰	EMS	
فن دور پایین	۴۰	LOW SPEED FAN	
*رله استارت	۲۵	ANTI START	
رله اصلی	۴۰	MAIN RELAY	
پمپ سوخت	۲۵	FUEL PUMP	
فن دور بالا	۴۰	HIGH SPEED FAN	
کمپرسور	۲۵	COMPRESSOR	

مطابق با مدل خودرو

# جعبه فیوز

جعبه فیوز داخل اتاق در خودرو با جعبه  
دندۀ اتوماتیک - نوع ۲\*

HORN 12V-35A					GATEWAY 5A				MEDIA&ROOM 10A										
AIR CONDITION.3 12V-35A		R6																	
12V-35A		R5			CIGAR&SEAT 15A				SWITCH BANK&BUZZER 15A										
		R4			BCM&MEDIA 7.5A														
					HVAC ETC 5A				BCM HAZARD 15A										
					ABS 5A				BCM 2 15A										
					MIRROR 5A				HORN 15A										
					EPS 5A				HEAD LAMP 15A										
12V-40A		R3			BACK WP.&SLOPE 5A				DEFOG 15A										
KID-LOCK 12V-35A		R2			AIR BAG 10A				BCM 1 20A										
REAR DEF. 12V-35A		R1			METER 10A				BCM LOCK 20A										
					WIPER 15A				PR.P/W 30A										
					P/W 30A				FAN BLOWER 30A										
						10A													
						15A													
						30A													

\*مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز

جعبه فیوز داخل اتاق در خودرو با جعبه دنده اتوماتیک - نوع ۲\*

فیوز / رله	ظرفیت (آمپر A)	اجزا یا مدارهای تحت محافظت
GATEWAY	۵	Gateway
CIGAR&SEAT	۱۵	* فندک/ آنتن/ صندلی برقی
BCM&MEDIA	۷/۵	مولتی میدیا/ BCM/ جلو آمپر
HVAC ETC	۵	صفحه کنترل تهویه مطبوع
ABS	۵	(ABS) ترمز ضد قفل
MIRROR	۵	* آینه برقی
EPS	۵	* فرمان برقی
BACK WP.&SLOPE	۵	برف پاک کن شیشه عقب/ دسته دنده/ سنسور شبیب
AIR BAG	۱۰	کیسه هوا
METER	۱۰	OBD/ TCU/ ECU / ایموبیلایزر/ جلو آمپر
WIPER	۱۵	برف پاک کن و شیشه شوی جلو
P/W	۳۰	شیشه بالابر جلو
MEDIA&ROOM	۱۰	مولتی میدیا/ چراغ سقفی/ چراغ صندوق عقب
SWITCH BANK&BUZZER	۱۵	مجموعه کلیدها/ هشدارهای صوتی
BCM HAZARD	۱۵	BCM تغذیه

فیوزها

## جعبه فیوز

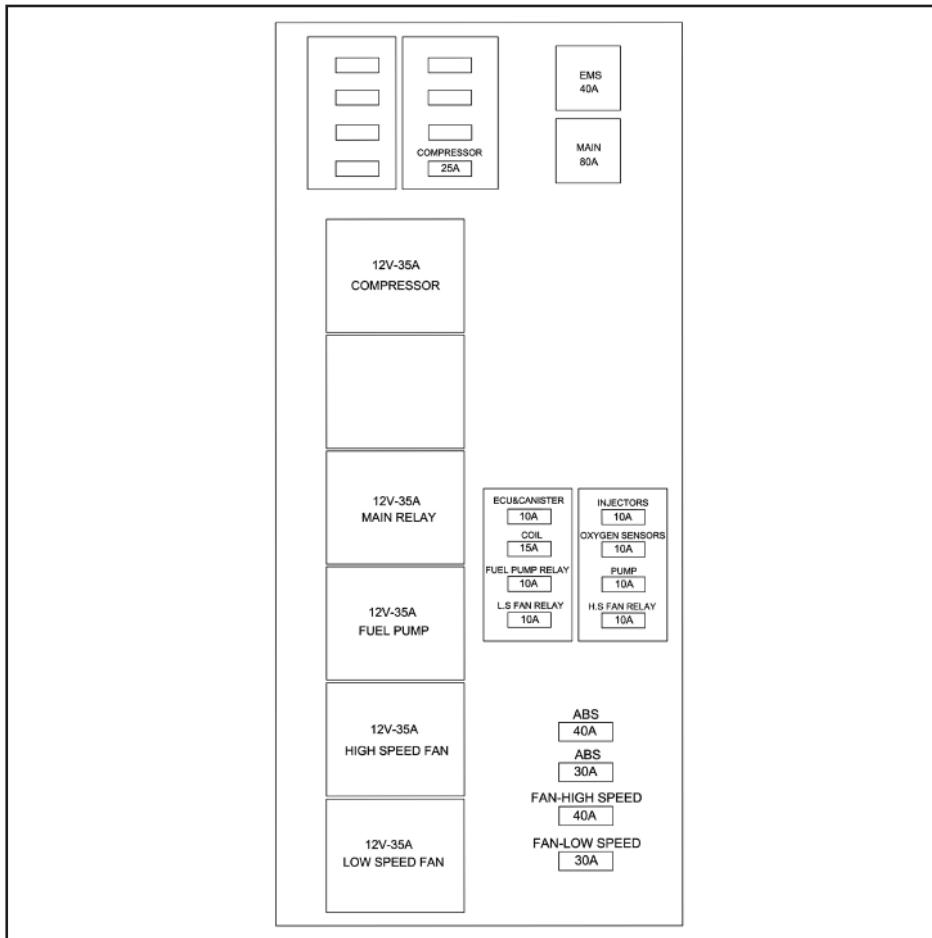
جعبه فیوز داخل اتاق در خودرو با جعبه دنده اتوماتیک - نوع ۲\*

اجزا یا مدارهای تحت محافظت	ظرفیت (آمپر A)	فیوز / رله	
BCM 2	۱۵	BCM 2	فیوزها
بوق	۱۵	HORN	
چراغ های نور بالا و نور پایین	۱۵	HEAD LAMP	
گرمکن شیشه عقب	۱۵	DEFOG	
BCM 1	۲۰	BCM 1	
BCM LOCK	۲۰	BCM LOCK	
شیشه بالابر عقب	۳۰	PR.P/W	
بخاری	۳۰	FAN BLOWER	
بوق	۳۵	HORN	
تهویه مطبوع ۳	۳۵	AIR CONDITION.3	
قفل کودک	۳۵	KID-LOCK	رله ها
گرمکن شیشه عقب	۳۵	REAR DEF.	

\*مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز

جعبه فیوز داخل محفظه موتور در خودرو با  
جعبه دنده اتوماتیک - نوع ۲\*



## جعبه فیوز

### \*جعبه فیوز داخل محفظه موتور در خودرو با جعبه دندۀ اتوماتیک - نوع ۲

فیوز / رله	طرفيت (آمپر A)	اجزا یا مدارهای تحت محافظت
فیوزها	۲۵	کمپرسور
	۱۰	ECU و کنیستر
	۱۰	انژکتورها
	۱۵	کویل
	۱۰	سنسور اکسیژن
	۱۰	رله پمپ سوخت
	۱۰	پمپ
	۱۰	رله فن دور پایین
	۱۰	رله فن دور بالا
	۴۰	ترمز ضد قفل (ABS)
	۳۰	ترمز ضد قفل (ABS)
	۴۰	فن دور بالا
	۳۰	فن دور پایین
	۴۰	سیستم کنترل موتور
	۸۰	فیوز اصلی
	۳۵	فن دور پایین
	۳۵	فن دور بالا
	۳۵	پمپ سوخت
	۳۵	رله اصلی
	۳۵	کمپرسور
رله ها	LOW SPEED FAN	
	HIGH SPEED FAN	
	FUEL PUMP	
	MAIN RELAY	
** مطابق با مدل خودرو		

## جعبه فیوز

جعبه فیوز داخل اتاق در خودرو با جعبه  
دندۀ اتوماتیک - نوع <sup>\*</sup>۳

LOW BEAM 12V-35A				FAN BLOWER 30A					POWER 8 IBCM 7.5A			
HIGH BEM 12V-35A		R6							POWER 7 IBCM 7.5A			
AIR CONDITION.3 12V-35A		R5		AIR BAG 10A					ROOM&MEDIA&CLUSTER 10A			
HORN 12V-35A		R4		HVAC (ETC) 5A					SWITCHES 10A			
KID-LOCK 12V-35A		R3		ABS 5A					POWER 6 IBCM 15A			
REAR DEF. 12V-35A		R2		METER 10A					POWER 2 IBCM 15A			
		R1		CIGAR&SEAT 15A					POWER 3 IBCM 15A			
				MIRROR 5A					POWER 5 IBCM 15A			
				EPS 5A					POWER 1 IBCM 15A			
				BACKWIPER&SLOPE SENS. 5A					HORN 15A			
				WIPER 15A					HEAD LAMP 15A			
				P/W 30A					POWER 4 IBCM 20A			
				DEFOG 15A					PR.P/W 30A			
				10A								
				15A								
				30A								

\*مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز

### جعبه فیوز داخل اتاق در خودرو با جعبه دنده اتوماتیک - نوع ۳\*

فیوز/ رله	ظرفیت (آمپر A)	اجزا یا مدارهای تحت محافظت
FAN BLOWER	۳۰	بخاری
AIRBAG	۱۰	کیسه هوا
(HVAC(ETC	۵	صفحه کنترل تهویه مطبوع
ABS	۵	ترمز ضد قفل (ABS)
METER	۱۰	OBD/ TCU/ ECU / ایموبیلایزر/ جلو آمپر
CIGAR & SEAT	۱۵	فندک/ جلو آمپر/ آنتن/ مولتی مدیا/ سنسور دنده عقب
MIRROR	۵	* آینه برقی
EPS	۵	* فرمان برقی
BACK WIPER & SLOPE SENS	۵	برف پاک کن شیشه عقب/ دسته دنده/ سنسور شیب
WIPER	۱۵	برف پاک کن جلو
P/W	۳۰	شیشه بالابر جلو
DEFOG	۱۵	گرمکن شیشه عقب
POWER X IBCM	۷/۵	IBCM
ROOM&MEDIA&CLUSTER	۱۰	جلو آمپر/ مولتی مدیا/ چراغ سقفی/ چراغ صندوق عقب/ صفحه نمایش
SWITCHES	۱۰	سوییچ پدال ترمز/ دسته راهنمای/ مجموعه کلیدها
HORN	۱۵	بوق

فیوزها

\* مطابق با مدل خودرو

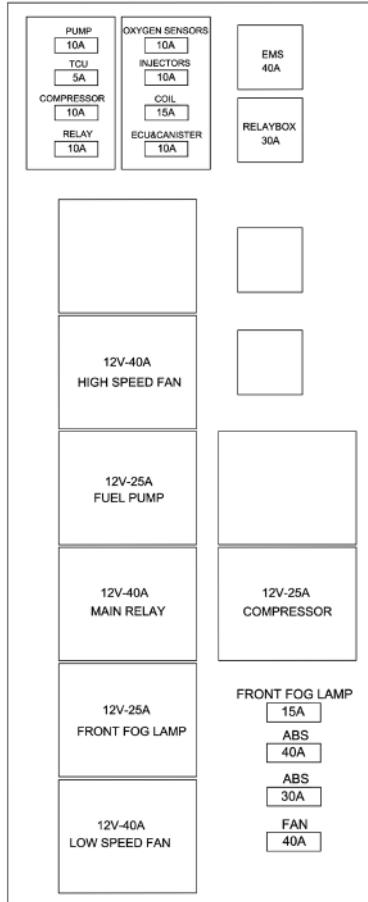
## جعبه فیوز

### جعبه فیوز داخل اتاق در خودرو با جعبه دنده اتوماتیک - نوع ۳\*

اجزا یا مدارهای تحت محافظت	ظرفیت (آمپر A)	فیوز / رله	
چراغ های نور بالا و نور پایین	۱۵	HEAD LAMP	فیوزها
شیشه بالابر عقب	۳۰	PR.P/W	
نور پایین	۳۵	LOW BEAM	
نور بالا	۳۵	HIGH BEAM	
تهویه مطبوع	۳۵	AIR CONDITION.3	
بوق	۳۵	HORN	
قفل کودک	۳۵	KID LOCK	
گرمکن شیشه عقب	۳۵	REAR DEF	

# جعبه فیوز

جعبه فیوز داخل محفظه موتور در خودرو با  
جعبه دنده اتوماتیک - نوع ۳\*



\*مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز

### جعبه فیوز داخل محفظه موتور در خودرو با جعبه دنده اتوماتیک - نوع ۳\*

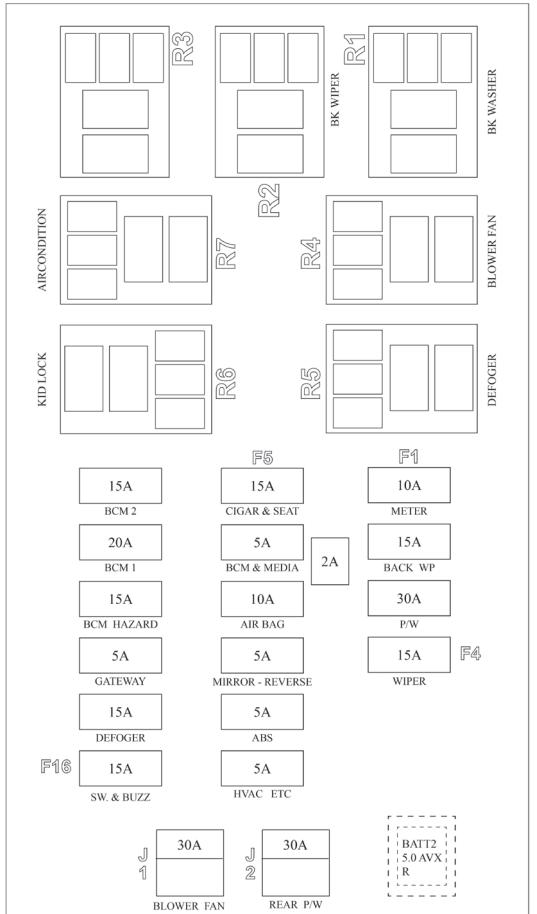
اجزا یا مدارهای تحت محافظت	ظرفیت آمپر (A)	فیوز / رله
پمپ	۱۰	PUMP
TCU	۵	TCU
کمپرسور	۱۰	COMPRESSOR
فیوز رله	۱۰	RELAY
سنسور اکسیژن	۱۰	OXYGEN SENSORS
انژکتورها	۱۰	INJECTORS
کویل	۱۵	COIL
ECU و کنیستر	۱۰	ECU & CANISTER
چراغ مه شکن جلو	۱۵	FRONT FOG LAMP
ترمز ضد قفل (ABS)	۴۰	ABS
ترمز ضد قفل (ABS)	۳۰	ABS
فن	۴۰	FAN
فیوز اصلی رله باکس	۳۰	RELAY BOX
سیستم کنترل موtor	۴۰	EMS
فن دور پایین	۴۰	LOW SPEED FAN
چراغ مه شکن جلو	۲۵	FRONT FOG LAMP
رله اصلی	۴۰	MAIN RELAY
پمپ سوخت	۲۵	FUEL PUMP
فن دور بالا	۴۰	HIGH SPEED FAN
کمپرسور	۲۵	COMPRESSOR

فیوزها

رله ها

\*مطابق با مدل خودرو

جعبه فیوز داخل اتاق - در مدل های S,G  
نوع ۱\*



\*مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز

جعبه فیوز داخل اتاق - در مدل های S,G نوع ۱\*

اجزا یا مدارهای تحت محافظت	ظرفیت(آمپر A)	فیوز/رله	فیوزها
BCM	۲۰	BCM 1	
BCM	۱۵	BCM 2	
BCM <small>تعذیب</small>	۱۵	BCM HAZARD	
Gateway	۵	GATEWAY	
گرمکن شیشه عقب	۱۵	DEFOGER	
مجموعه کلیدها / هشدارهای صوتی	۱۵	SWITCH BANK&BUZZER	
* فندک / آتنن / صندلی برقی	۱۵	CIGAR&SEAT	
جلو آمپر / BCM <small>امولتی مدیا</small>	۵	BCM&MEDIA	
کیسه هوا	۱۰	AIR BAG	
آننه برقی	۵	MIRROR REVERSE	
(ABS) ترمز ضد قفل	۵	ABS	
صفحة کنترل تهویه مطبوع	۵	HVAC ETC	
دمنده بخاری	۳۰	BLOWER FAN	
شیشه بالا بر عقب	۳۰	REAR P/W	
جلو آمپر	۱۰	METER	

\*\* مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز

جعبه فیوز داخل اتاق - در مدل های S,G نوع ۱\*

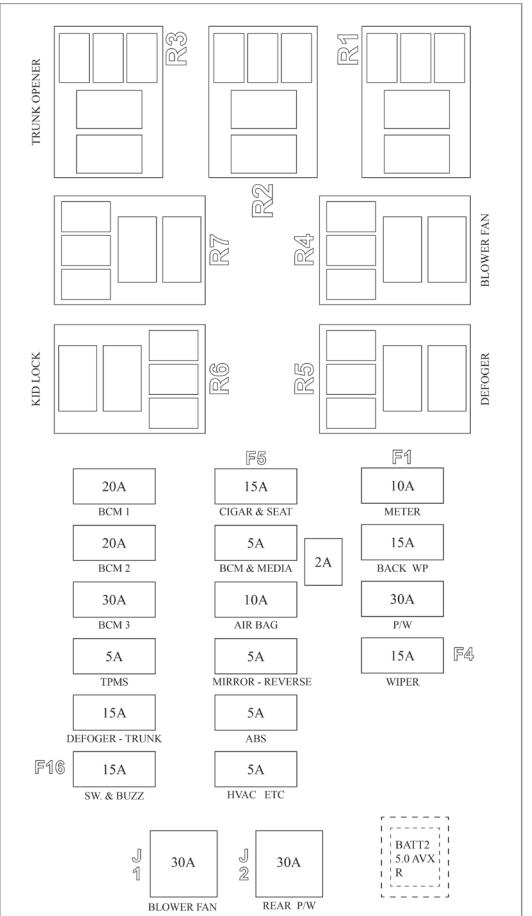
اجزا یا مدارهای تحت محافظت	ظرفیت(آمپر A)	فیوز/رله	
	۱۵	BACK WP	فیوزها رله ها
شیشه بالابرقی	۳۰	P/W	
برف پاک کن	۱۵	WIPER	
برف پاک کن	--	WIPER BK	
شیشه شوی	--	BK WASHER	
تهویه مطبوع	--	AIR CONDITION	
قفل کودک	--	KID LOCK	
دمنده بخاری	--	BLOWER FAN	
گرمکن شیشه عقب	--	DEFOG	

\*مطابق با مدل خودرو

# جعبه فیوز

جعبه فیوز داخل اتاق - در مدل های S,G  
نوع \*۲

۹



\*مطابق با مدل خودرو

۱۵۴

## جعبه فیوز

### جعبه فیوز داخل اتاق - در مدل های S,G نوع ۲\*

فیوز/ارله	BCM 1	BCM 2	BCM 3	TPMS	DEFOGER-TRUNK	SWITCH BANK&BUZZER	CIGAR&SEAT	BCM&MEDIA	AIR BAG	MIRROR_REVERSE	ABS	HVAC ETC	BLOWER FAN	REAR P/W	METER	فیوزها
فیوز/ارله	BCM 1	BCM 2	BCM 3	TPMS	DEFOGER-TRUNK	SWITCH BANK&BUZZER	CIGAR&SEAT	BCM&MEDIA	AIR BAG	MIRROR_REVERSE	ABS	HVAC ETC	BLOWER FAN	REAR P/W	METER	فیوزها
BCM	۲۰															
BCM	۱۵															
BCM	۳۰															
سیستم پايش فشار باد لاستیک ها	۵															
گرمکن شیشه عقب و صندوق عقب	۱۵															
مجموعه کلیدها/هشدارهای صوتی	۱۵															
فندک/آنتن/صندلی برقی	۱۵															
جلو آمپر /BCM /مولتی مدیا	۵															
کیسه هوا	۱۰															
آینه برقی	۵															
ترمز ضد قفل (ABS)	۵															
صفحه کنترل تیوبه مطبوع	۵															
دمنه بخاری	۳۰															
شیشه بالابر عقب	۳۰															
جلو آمپر	۱۰															

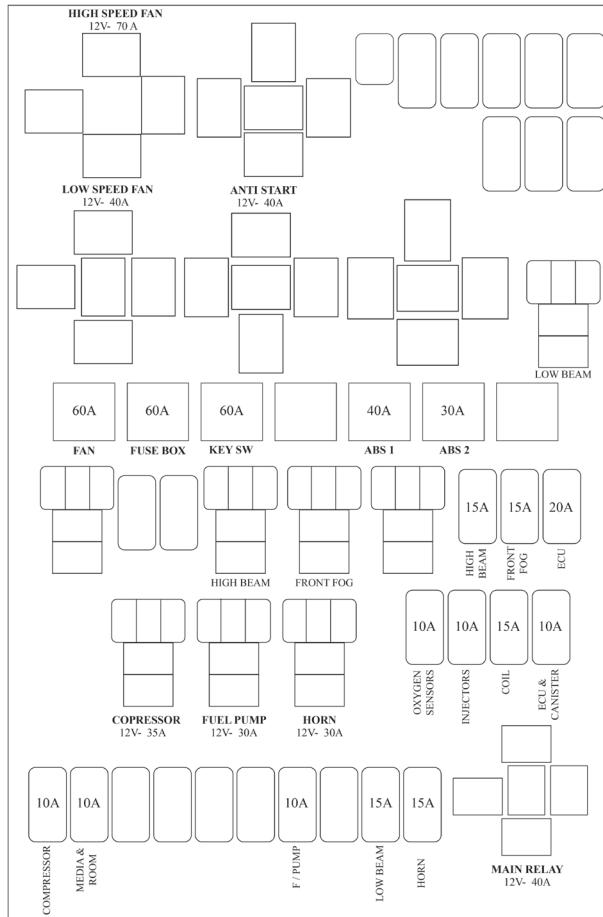
\*مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز

### جعبه فیوز داخل اتاق - در مدل های S,G نوع ۲\*

اجزا یا مدارهای تحت محافظت	ظرفیت(آمپر A)	فیوز/رله
	۱۵	BACK WP
شیشه بالابرقی	۳۰	P/W
برف پاک کن	۱۵	WIPER
باز کن درب صندوق عقب	--	TRUNK OPENER
قفل کودک	--	KID LOCK
دمتده بخاری	--	BLOWER FAN
گرمکن شیشه عقب	--	DEFOGER

جعبه فیوز داخل محفظه موتور - در مدل  
های S,G نوع ۱\*



\*مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز

جعبه فیوز داخل محفظه موتور - در مدل های G,S نوع<sup>\*</sup>۱

اجزا یا مدارهای تحت محافظت	ظرفیت(آمپر A)	فیوز/رله
فن رادیاتور	۶۰	FAN
جعبه فیوز	۶۰	FUSE BOX
سوییچ	۶۰	KEY SW
(ABS) ترمز ضد قفل	۴۰	ABS1
(ABS) ترمز ضد قفل	۳۰	ABS2
نور بالا	۱۵	HIGH BEAM
مه شکن جلو	۱۵	FRONT FOG
ECU	۲۰	ECU
سنسور اکسیژن	۱۰	OXIGEN SENSORS
انژکتور های سوخت	۱۰	INJECTORS
کویل جرقه زنی	۱۵	COIL
ECU و کنیستر	۱۰	ECU&CANISTER
کمپرسور کولر	۱۰	COMPRESSOR
مولتی مدیا و چراغ های اتاق	۱۰	MEDIA&ROOM
پمپ سوخت	۱۰	F/PUMP

فیوزها

## جعبه فیوز

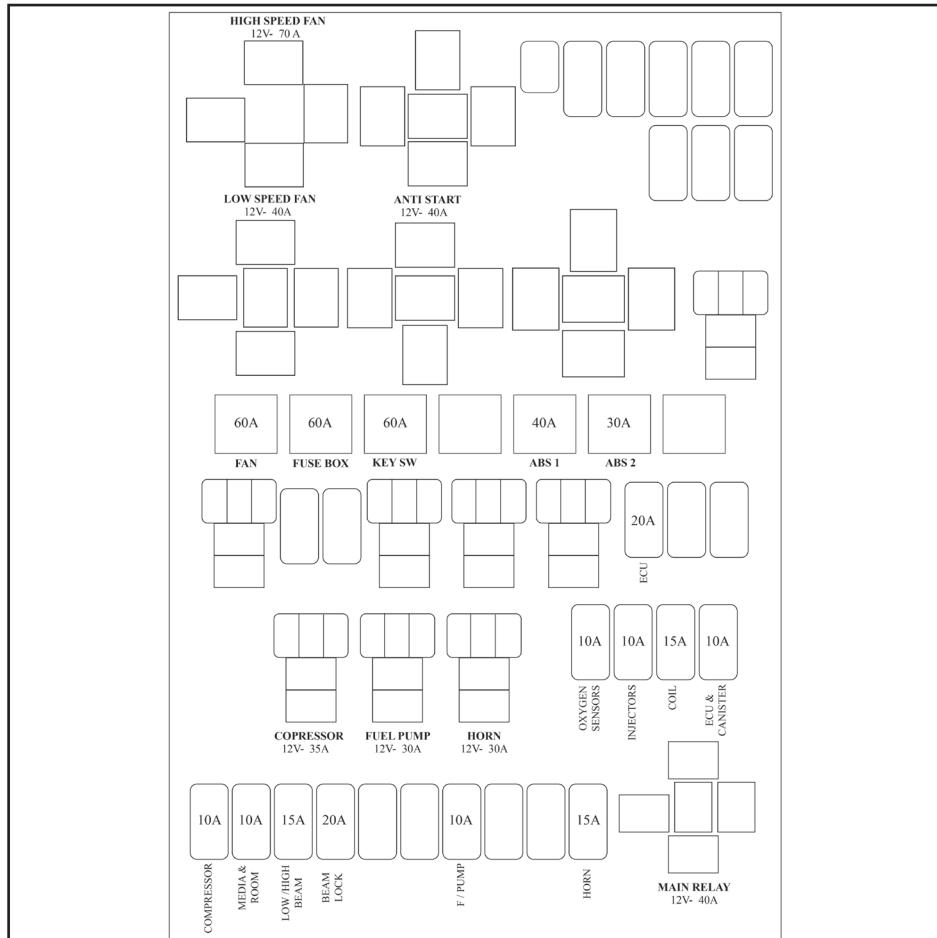
جعبه فیوز داخل محفظه موتور - در مدل های G,S نوع ۱\*

اجزا یا مدارهای تحت محافظت	ظرفیت(آمپر A)	فیوز/رله	
نور پایین	۱۵	LOW BEAM	فیوزها
بوق	۱۵	HORN	
باز کن درب صندوق عقب	۷۰	HIGH SPEED FAN	
قفل کودک	۴۰	LOW SPEED FAN	
دمنده بخاری	۴۰	ANTI START	
نور پایین	--	LOW BEAM	
مه شکن جلو	--	FRONT FOG	
نور بالا	--	HIGH BEAM	
کمپرسور کولر	۳۵	COMPRESSOR	
پمپ سوخت	۳۰	FUEL PUMP	
بوق	۳۰	HORN	
رله اصلی	۴۰	MAIN RELAY	

\*مطابق با مدل خودرو

# جعبه فیوز

جعبه فیوز داخل محفظه موتور - در مدل های فیوز G,S نوع ۲



\*مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز

### جعبه فیوز داخل محفظه موتور - در مدل های G,S نوع ۲\*

اجزا با مدارهای تحت محافظت	ظرفیت(آمپر) (A)	فیوز اول
فن رادیاتور	۶۰	FAN
جعبه فیوز	۶۰	FUSE BOX
سویچ	۶۰	KEY SW
(ABS) ترمز ضد قفل	۴۰	ABS1
(ABS) ترمز ضد قفل	۳۰	ABS2
ECU	۲۰	ECU
سنسر اکسیژن	۱۰	OXIGEN SENSORS
انژکتور های سوخت	۱۰	INJECTORS
کوبیل حرقه زنی	۱۵	COIL
ECU و کنیستر	۱۰	ECU&CANISTER
کمپرسور کولر	۱۰	COMPRESSOR
مولتی مدیا و چراغ های اتاق	۱۰	MEDIA&ROOM
نور بالا و نور پایین	۱۵	LOW/HIGH BEAM
BCM	۲۰	BCM LOCK
پمپ سوخت	۱۰	FUEL PUMP

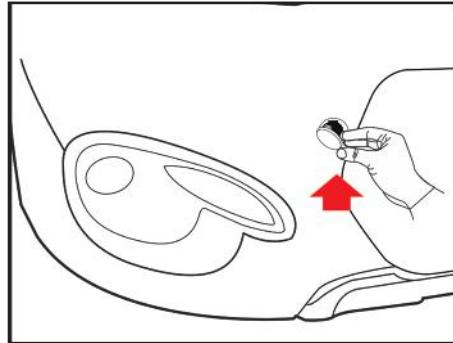
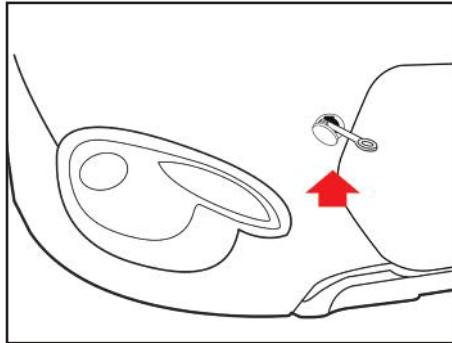
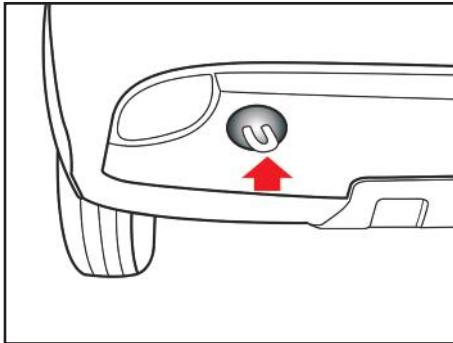
فیوزها

## جعبه فیوز

### جعبه فیوز داخل محفظه موتور - در مدل های G,S نوع ۲\*

اجزا یا مدارهای تحت محافظت	ظرفیت(آمپر) <b>A</b>	فیوز/رله	
بوق	۱۵	HORN	فیوزها
باز کن درب صندوق عقب	۷۰	HIGH SPEED FAN	
قفل کودک	۴۰	LOW SPEED FAN	
دمنه بخاری	۴۰	ANTI START	
کمپرسور کولر	۳۵	COMPRESSOR	
پمپ سوخت	۳۰	FUEL PUMP	
بوق	۳۰	HORN	
رله اصلی	۴۰	MAIN RELAY	

## بکسل کردن خودرو



### بکسل بند عقبی خودرو این حلقه در قسمت زیرین سپر عقب خودرو واقع شده است.

#### ⚠️ هشدار

اگر از بکسل بند جلو یا عقب برای بکسل کردن استفاده شود، احتمال صدمه دیدن سپرها و یا حتی جدا شدن از خودرو در هنگام بکسل کردن وجود دارد.

### بکسل بند جلویی و عقبی خودرو از این حلقه ها تنها به منظور ثابت نگه داشتن خودرو در حین نقل و انتقال استفاده می شود.

### بکسل بند جلویی خودرو برای استفاده از بکسل بند جلویی، حلقه مذکور را از کیف ابزار خودرو خارج نمایید و پس از باز کردن درپوش روی سپر، آن را در جهت عقربه ساعت بچرخانید و محکم کنید.

بکسل کردن خودرو هستید، این کار توسط نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک یا خودروی یدک کش مناسب انجام شود. دقیق شود که در طی این عمل آسیبی به خودرو نرسد و قوانین موجود در این زمینه رعایت گردد. به عنوان یک قاعده کلی، خودرو باید به گونه ای بکسل شود که چرخهای محرک آن از زمین بلند شود.

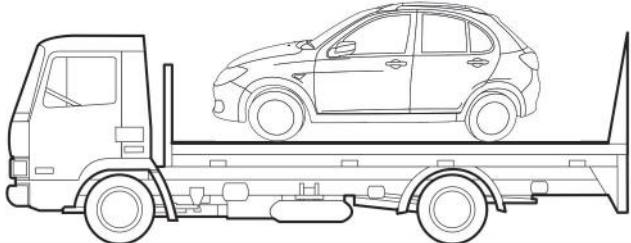
اگر خسارت زیاد یا برخی شرایط دیگر مانع از بکسل کردن خودرو به صورت صحیح شود از نقاله مخصوص در زیر چرخ های جلو استفاده نمایید.

## بکسل کردن خودرو

### حمل خودرو

#### حمل با کامیونت

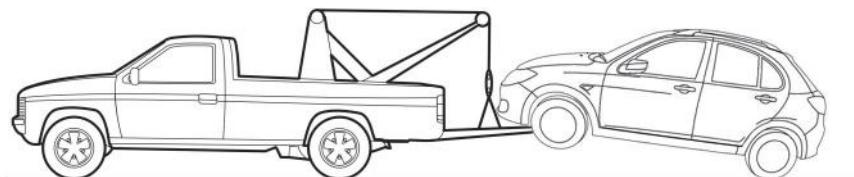
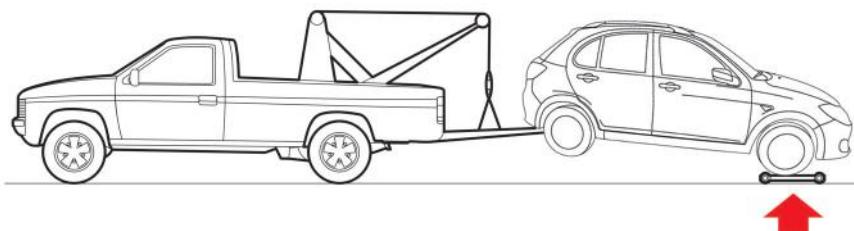
حمل با کامیونت روشی است که برای جلوگیری از هرگونه تصادف و آسیب توصیه می شود.



## بکسل از عقب

خودروهای مجهز به جعبه دندنه اتوماتیک را باید به گونه ای بکسل کنید که چرخ های محرک جلو در زمان انتقال ثابت باشند (بر روی زمین نچرخند) و همچنین جهت بکسل کردن خودروهای دارای جعبه دندنه دستی در صورت امکان از قرار دادن وزن خودرو بر روی چرخ های جلو خودداری کنید.

۶



در صورت اجبار، تنها در مسافت های کوتاه و با حداقل سرعت خودرو را بکسل کنید. فرمان باید در حالیکه چرخ ها در موقعیت کاملاً مستقیم قرار گرفته اند، قفل شود. به این منظور علاوه بر قفل فرمان از گیره یا بسته های نگهدارنده مناسب استفاده کنید.

## بکسل کردن خودرو

۶

### !<sup>هشدار</sup>

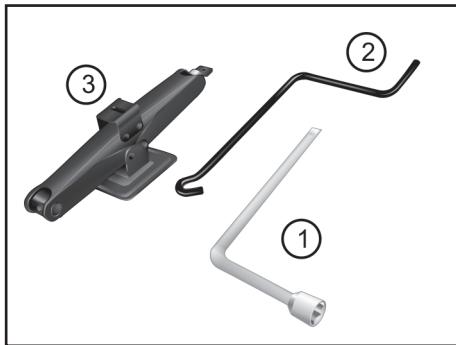
در خودرو دارای جعبه دنده اتوماتیک، از بکسل کردن خودرو از عقب خودداری نمایید. در غیر این صورت با حرکت چرخ های محرک، قطعات جعبه دنده بدون روند کاری دوران کرده و آسیب جدی به آن ها وارد خواهد شد.

### بکسل از جلو

فرمان باید در حالی که چرخ ها در موقعیت کاملا مستقیم قرار گفته اند قفل شود. علاوه بر قفل فرمان، از گیره یا بست های نگهدارنده استفاده کنید.

### !<sup>احتیاط</sup>

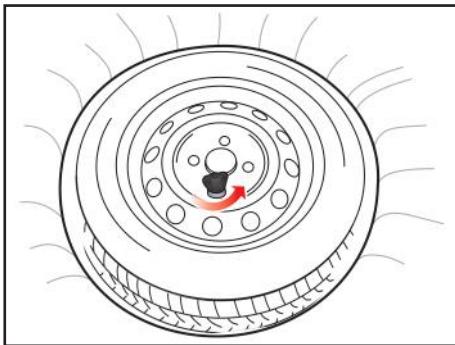
در صورت بکسل کردن خودرو از عقب، در خودروهای دارای جعبه دنده اتوماتیک و دستی از اسکیت زیر چرخ های جلو استفاده گردد.



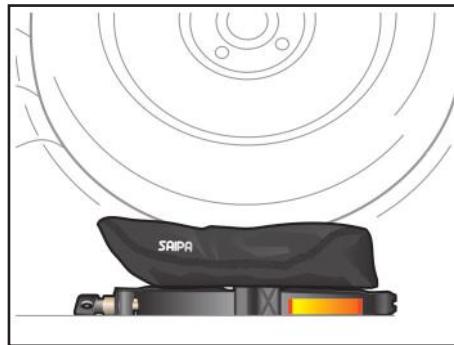
**ابزار**  
۱- آچار چرخ، ۲- آچار جک، ۳- جک

## هشدار

هنگامی که زیریکی از چرخ های جلوچک زده اید، حتی در گیر کردن دنده و قرار دادن صحیح جک به زیر خودرو نمی تواند از حرکت و در رفتن احتمالی خودرو جلوگیری نماید.  
در این حالت باید حتماً ترمز دستی را کاملاً بالا کشیده و دو طرف چرخی که به حالت قطری رویه روی چرخ پنچر قرار دارد مانع قرار دهد.  
پس از انجام عملیات فوق هر چه سریعتر، فشار باد چرخ را بازدید نمایید و در صورت نیاز در حد تعیین شده تنظیم کنید.



**چرخ زاپاس**  
برای بیرون آوردن چرخ زاپاس، پیچی که چرخ را در جایش نگه داشته، خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید و باز نمایید.



## هشدار

تایر زاپاس برای مصرف موقت در نظر گرفته شده است لذا در هنگام پنچری، تایر پنچر را در اولین فرصت ترمیم نموده و پس از ترمیم و اصلاح پنچری، با تایر زاپاس تعویض نمایید و مجدداً چرخ زاپاس در محل زاپاس بند نگهداری شود. این عمل باعث می شود تایرها همیشه از نظر میزان ساییدگی و فرسودگی با هم برابر باشند و کنترل خودرو بهتر انجام خواهد شد.

**چرخ زاپاس و ابزار پنچرگیری**  
جک، آچار جک و آچار چرخ را از محل نشان داده شده در زیر موکت کف صندوق عقب خارج کنید.

لازم به ذکر است با چرخاندن پیچ جک بوسیله دست، درآوردن و ثابت کردن جک زیر پایه نگهدارنده انجام می شود.

# تعویض چرخ ها

## هشدار !

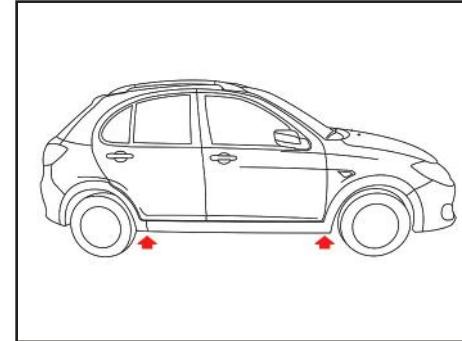
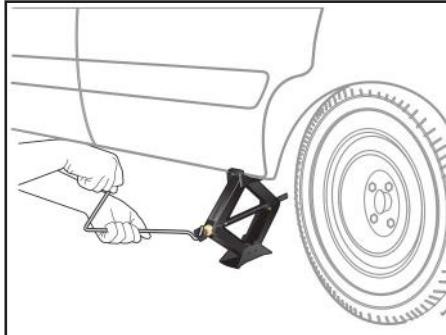
- برای تعویض چرخ و سایر تعمیرات، خودرو را کاملاً به خارج از جاده ببرید.
- اگر احساس کردید که به درستی قادر به تعویض چرخ نیستید، خودرو را به کنار جاده ببرده و از یک سرویس کار سیار کمک بگیرید.
- بار بیش از حد مجاز به جک وارد نیاورید.
- هنگام جک زدن، تنها از محل های مناسب تعیین شده استفاده نمایید.

دقت نمایید که هیچگاه نباید زیر سپرها و سایر نقاط خودرو (به جز محل های تعیین شده) جک زد.

- هنگامی که خودرو را با جک بالا برده اید هرگز زیر آن نروید و مراقب باشید که هیچ قسمت بدنه ای زیر خودرو قرار نگرفته باشد.

- هنگامی که زیر خودرو جک زده اید استارت نزنید و موتور را روشن نکنید.

- برای جلوگیری از صدمه و یا خطر احتمالی، تنها از جک قرار داده شده در خودرو و فقط از محل های تعیین شده برای جک زدن، استفاده نمایید.



## جک زدن زیر خودرو

- ۱- مهره های چرخ را توسط آچار چرخ شل کنید.
- ۲- خودرو را توسط جک از روی زمین بلند نموده تا حدی که چرخ از زمین جدا شود.
- ۳- مهره های چرخ را کاملاً باز کرده و چرخ را خارج نمایید.
- ۴- لاستیک زیپاس را در جای لاستیک باز شده قرار داده و مهره های چرخ را با دست تا آخر سفت نمایید.
- ۵- جک را پایین آورده و از زیر خودرو خارج کنید.
- ۶- تمامی مهره ها را به ترتیب ضربدری کاملاً محکم کنید.
- ۷- ابزار را در جای ابزار قرار دهید و چرخ را در محل خود در قسمت عقب خودرو بگذارید.

## محل جک در زیر خودرو

جک را در یکی از نقاط نشان داده شده در دو طرف خودرو نزدیک چرخی که می خواهید تعویض کنید قرار دهید.

مطمئن شوید که جک در سطح هموار و افقی قرار دارد.

هرگز با وجود سرنشیین در داخل خودرو از جک استفاده نکنید.

مطمئن شوید چرخ های جلو کاملاً مستقیم هستند.

ترمز دستی را بکشید و خودرو را در دنده یک قرار دهید.



## فصل ۷- نگهداری خودرو



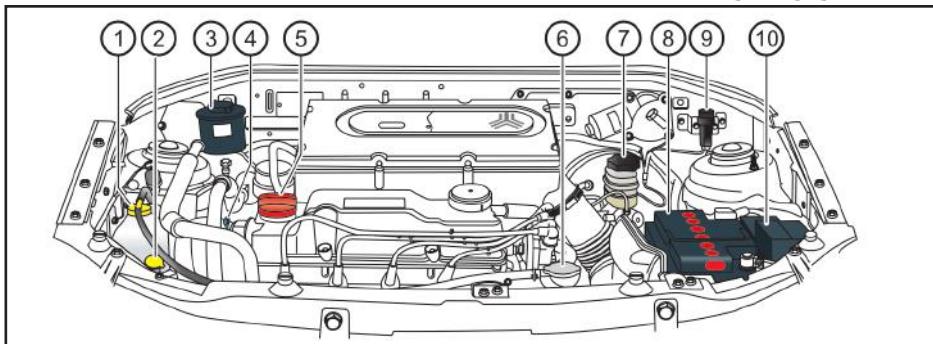
### نگهداری خودرو

۱۷۰	..... محفظه موتور خودرو
۱۷۱	..... سیستم ترمز
۱۷۲	..... سیستم ترمز و فرمان هیدرولیک
۱۷۳	..... سیستم فرمان هیدرولیک
۱۷۴	..... نگهداری توسط مالک خودرو.
۱۷۵	..... روغن موتور و فیلتر روغن
۱۷۷	..... روغن جعبه دنده اتوماتیک
۱۷۸	..... سیستم خنک کننده موتور
۱۸۰	..... تیغه های برف پاک کن.
۱۸۱	..... لاستیک ها و چرخ ها.
۱۸۵	..... باتری
۱۸۶	..... تعویض لامپ ها .....
۱۹۰	..... تعویض روغن ها.
۱۹۱	..... نگهداری از بدنه خودرو.
۱۹۲	..... نگهداری تزئینات داخلی خودرو

## محفظه موتور خودرو

### ! هشدار

از دستکاری کلیه شیلنگ های سوخت، به خصوص شیلنگ ورودی بنزین به ریل سوخت خودداری کنید. تعمیرات این بخش فقط توسط افراد مجاز انجام شود.



- ۱- مخزن مایع خنک کننده موتور
- ۲- مخزن مایع شیشه شوی
- ۳- مخزن روغن هیدرولیک فرمان\*
- ۴- میله نشانگر سطح روغن موتور (گیج روغن)
- ۵- درب محفظه روغن موتور
- ۶- درب رادیاتور
- ۷- مخزن روغن ترمز
- ۸- باتری
- ۹- سوییچ قطع اضطراری سوخت
- ۱۰- جعبه فیوز

## سیستم ترمز

### احتیاط

فقط از روغن ترمز استاندارد و مخصوص استفاده نمایید.  
هرگز انواع مختلف روغن را با یکدیگر مخلوط ننموده و مورد مصرف قرار ندهید.

### هشدار

روغن ترمز شدیداً سمی است و باید در ظرف دربسته و دور از دسترس کودکان نگه داشته شود. در صورت خوردن روغن ترمز، سریعاً به پزشک مراجعه کنید.

### توجه

به دلیل احتمال آتش سوزی، مراقب باشید روغن ترمز روی موتور گرم نریزد.

### توجه

روغن ترمز سطوح رنگ شده را خراب می کند. روغن را ابتدا با یک تکه پارچه تمیز جمع کنید و سپس محل را با آب و شامپوی مخصوص خودرو بشویید.

**بازدید روغن ترمز**  
سطح روغن ترمز را بازدید نمایید. سطح روغن در داخل مخزن مربوطه باید بین MAX (حداکثر) و MIN (حداقل) باشد. چنانچه سطح روغن پایین تر از MIN بوده و یا چرا غ ترمز روشن شود می باشد روغن به آن اضافه نمایید تا به خط MAX برسد.

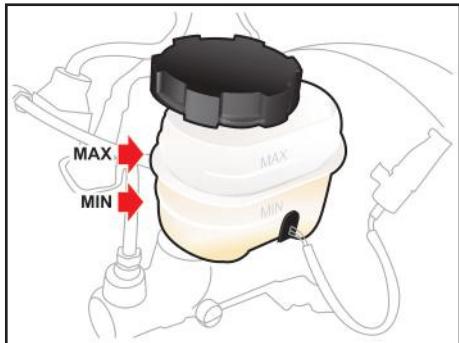
قبل از اضافه کردن روغن، اطراف درب مخزن مربوطه را برای جلوگیری از هر گونه ورود مواد اضافه به داخل روغن پاک نمایید.

توجه داشته باشید که با طی مسافت های زیاد مقدار روغن ترمز کاهش می یابد. در صورتیکه سطح روغن ترمز در مخزن بسیار پایین باشد و یا نیاز به پر نمودن مجدد در فواصل کوتاه وجود داشته باشد حتماً به یکی از نمایندگی های مجاز مراجعه نمایید.

### نکات محیط زیستی

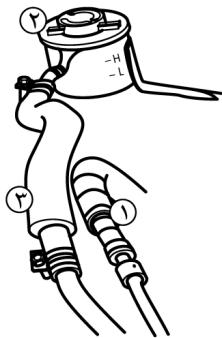


**روغن ترمز**  
مایع ترمز (روغن ترمز) ترکیبی سنتزی می باشد که قسمت اعظم آن را ترکیبات پلی گلیکول اتری تشکیل می دهد. لذا از ریختن آن بر روی خاک و آب و آلوده کردن آنها جدا خودداری نمایید.



**بازدید عملکرد بوستر ترمز**  
صحت کار بوستر ترمز را به شرح زیر مورد بازرسی و آزمایش قرار دهید:

- ۱- پدال ترمز را چند بار فشار داده و سپس آن را پایین نگه دارید و استارت بزنید. پس از روشن شدن موتور، پدال ترمز به آرامی پایین می رود.
- ۲- پدال ترمز را فشار داده و موتور را خاموش کنید. حدود ۳۰ ثانیه پدال را پایین نگه دارید. در این لحظه پدال نه بالا می رود نه پایین.
- ۳- مجدد استارت زده و اجازه دهید به مدت ۲ دقیقه موتور روشن باشد. سپس آن را خاموش کنید. اکنون چندین بار پدال ترمز را فشار دهید. باید با هر بار فشار دادن، حرکت پدال کاهش یابد. در صورت عدم صحت موارد فوق، سیستم ترمز معموب بوده و باشیستی به یکی از نمایندگی های مجاز سایپایدک مراجعه نمایید.



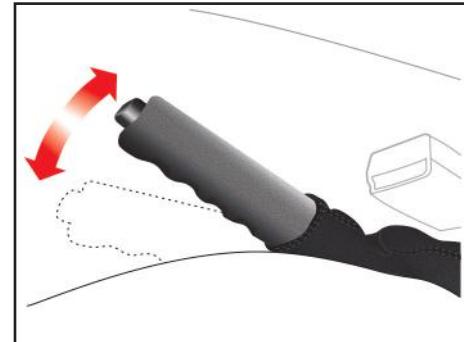
**محل قرارگیری قطعات سیستم فرمان هیدرولیک**

- 1- لوله سیال فشار قوی
- 2- مخزن
- 3- لوله مکش

### نکات محیط زیستی

#### لنت ترمز / صفحه کلاچ

به رغم رعایت قانون ممنوعیت استفاده از مواد دارای آزبست و استفاده از لنت های ترمز / صفحه کلاچ با الیاف جایگزین آزبست در تمامی محصولات گروه خودرو سازی سایپا، متسافانه در بازار لنت های ترمز / صفحه کلاچ وارداتی غیرمجاز به وفور یافت می شوند. لذا توصیه می شود در هنگام تعویض لنت های ترمز / صفحه کلاچ ترجیحاً به یکی از نمایندگی های مجاز مراجعه نموده و یا در هنگام خرید این قطعات به عبارت (Free Asbestos) توجه نمایید.



#### بازدید ترمز دستی

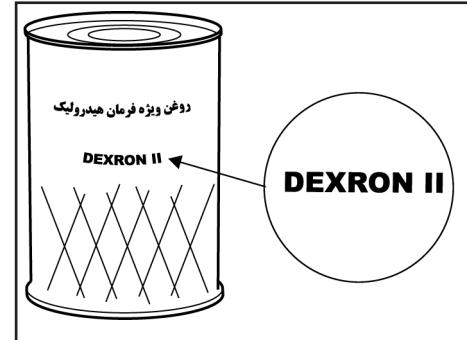
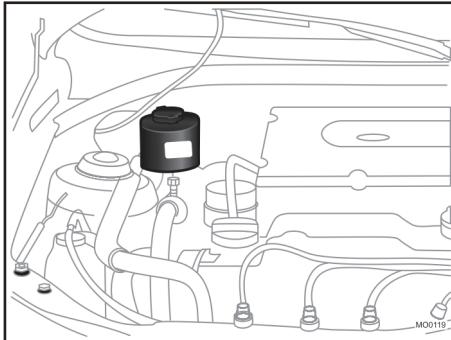
توجه داشته باشید که ترمز دستی باید قادر باشد تا در شیب های تند به تنها ی خودرو را نگه دارد. در حالی که اهرم ترمز دستی تا انتهای خوابیده است اهرم را بالا کشیده و صدای دندانه ها (تیک) را بشمارید. اگر تعداد دندانه ها درست نباشد (۵ تا ۷ تیک) جهت تنظیم به یکی از نمایندگی های مجاز مراجعه نمایید.

# سیستم فرمان هیدرولیک

## نکات محیط زیستی

### گریس، روان کارها

گریس و روان کارها عمدتاً دارای عناصری مثل سدیم، کلسیم، الومینیوم، باریم و مس هستند و به جهت بالا بردن خاصیت گریس در کاهش ساییدگی، ترکیب دی سولفید مولیبدن نیز به آن اضافه شده است لذا مواطن نشتی آن از خودروها و ریزش آن به آب و خاک باشیم.



### میزان روغن

- میزان مورد نیاز روغن هیدرولیک فرمان: ۸۷۵ سی سی

### بررسی سطح روغن فرمان هیدرولیک

سطح روغن هیدرولیک باید به طور مرتباً بازدید شود. برای این منظور می‌باشد موتور خاموش بوده و خودرو روی سطحی صاف باشد.

سطح روغن هیدرولیک را در مخزن آن بررسی نمایید. این سطح باید بین دو نشانه L و H میله نشانگر نصب شده روی درب مخزن باشد.

قبل از افزودن روغن هیدرولیک، اطراف درب مخزن روغن را کاملاً تمیز نمایید.

### روغن های مجاز

روغن های مجازی که در سیستم فرمان هیدرولیک می‌تواند مورد استفاده قرار گیرد:

**DEXRON-II**  
**PSF-III**

### توجه!

ورود هرگونه گرد و غبار و ذرات خارجی به داخل روغن هیدرولیک، منجر به بروز آسیب جدی در سیستم فرمان هیدرولیک خودروی شما خواهد گردید.

## نگهداری توسط مالک خودرو

موارد زیر مجموعه ای از بررسی ها و بازدیدهایی است که باید در فواصل زمانی ذکر شده (بسته به نوع کارکرد خودرو)، توسط مالک خودرو یا مکانیک ماهر انجام پذیرد، تا رانندگی راحت‌تر و با اطمینان بیشتری صورت گیرد.  
هر گونه مشکلی را سریعاً به نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک یا یک مکانیک مجبوب اطلاع دهید، تا شما را برای تعمیر یا تنظیم، راهنمایی نماید.

هزینه‌های مربوط به نگهداری توسط مالک خودرو شامل گارانتی نبوده و هزینه خدمات، قطعات و روغن مصرفی از مالک دریافت می‌شود.

### ! هشدار

- در حین رانندگی با خودرو موارد ذیل بررسی گردد:
  - تغییر صدای اگزوز و یا تغییر بوی گازهای خروجی از اگزوز
  - لرزش در غربیلک فرمان
  - افزایش یا کاهش نیروی لازم برای چرخاندن فرمان خودرو (دقت کنید که غربیلک نسبت به جهت مستقیم خود تغییر ننماید).
- شنیده شدن صدای غیرعادی، کشیده شدن خودرو به یک سمت، افزایش اندازه حرکت پدال یا سفت شدن پدال در هنگام توقف خودرو
- تغییر در عملکرد گیربکس (سطح روغن گیربکس)
- عملکرد ترمزدستی
- نشتی مایعات از خودرو
- (توجه داشته باشید که چکیدن قطرات آب از سیستم کولر پس از استفاده از آن، عادی است).

### حداقل هر ماه یک مرتبه موارد ذیل بررسی گردد:

- سطح مایع خنک کننده موتور در مخزن آن
- عملکرد چراغ‌های بیرونی خودرو (شامل چراغ‌های ترمز، چراغ‌های راهنمای فلاشر)
- سطح روغن هیدرولیک فرمان
- سطح روغن موتور
- سطح روغن ترمز

### حداقل هر سال دو مرتبه موارد ذیل بررسی گردد: (مثلاً هر بهار و پاییز)

- عملکرد برف پاک کن و پاشش مایع شیشه شوی (تیغه‌های برف پاک کن را با پارچه ای تمیز که با مایع شیشه شوی مرتبط شده است، پاک نمایید).
- کمربند ایمنی به جهت قرارگیری و عملکرد صحیح آن
- وضعیت لاستیک چرخ‌ها

# روغن موتور و فیلتر روغن

## نکات محیط زیستی

### روغن موتور

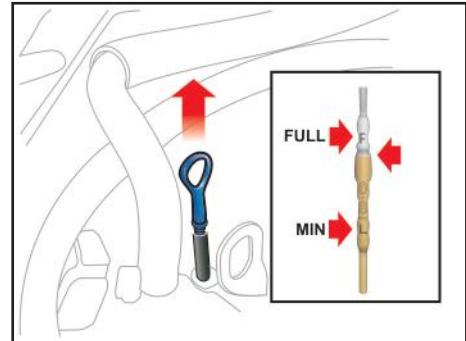
- محیط زیست را با تعویض بیش از حد روغن آلوده نکنیم.
- رنگ روغن به تنها یی ملاک مناسبی برای تشخیص کیفیت روغن موتور و تعویض آن نیست.
- پایه‌ی اکثر روغن‌های موتور، نفت خام می‌باشد. لذا با مصرف بهینه آن در حفاظت از منابع بکوشیم.
- در هنگام تعویض روغن خودرو مراقب نشتی‌ها بوده و از تخلیه روغن مصرف شده (روغن سوخته) بر روی خاک و آب جداً خودداری کنیم.

سطح روغن باید بین دو علامت F و L باشد.

اگر سطح روغن نزدیک یا روی L بود، مقداری روغن بیافزایید تا سطح آن به F برسد.

توجه کنید که نباید بیش از حد روغن اضافه گردد.

تنها از روغن موتور مورد تایید استفاده نمایید.  
(به قسمت روغن‌های توصیه شده در همین فصل رجوع نمایید.)



### ! هشدار

- تماس طولانی مدت پوست با روغن موتور کارکرده می‌تواند باعث سرطان پوست گردد. بنابراین پس از کار با روغن موتور کارکرده، پوست خود را آب و صابون بشویید.
- روغن موتور را دور از دسترس کودکان قرار دهید.

- بررسی سطح روغن موتور
- خودرو را در سطحی صاف قرار دهید.
- موتور را روشن نموده و بگذارد تا به دمای معمول کاری خود برسد.
- موتور را خاموش کرده و چند دقیقه صبر کنید تا روغن به کارتل برگردد.
- میله نشانگر سطح روغن را بیرون کشیده، تمیز نمایید و دوباره آنرا کاملاً در محل خود داخل نمایید.

- میله نشانگر سطح را دوباره بیرون بکشید و این بار به محلی که روغن به آن رسیده است (سطح روغن) توجه نمایید.

## روغن موتور و فیلتر روغن

### تعویض روغن موتور و فیلتر روغن

فواصل زمانی تعویض روغن موتور و فیلتر آن را طبق برنامه زمانی نگهداری خودرو رعایت نمایید.

۱- موتور را برای چند دقیقه روشن نموده و سپس آن را خاموش نمایید. درب محفظه روغن موتور را بردارید.

۲- با برداشتن درب محفظه روغن و باز کردن پیچ تخلیه، روغن را در یک ظرف مناسب، تخلیه نمایید.

۳- در این مرحله فیلتر روغن را با آچار مخصوص آن باز نمایید.

۴- با یک تکه پارچه تمیز محل نصب فیلتر را پاک نمایید.

۵- اورینگ فیلتر روغن جدید را به مقداری روغن آغشته نمایید.

۶- پس از آنکه روغن کاملاً تخلیه شد، پیچ تخلیه را ببندید.

۷- فیلتر روغن را با آچار مخصوص در محل خود نصب نمایید.

۸- موتور را با روغن تازه به حدی پر نمایید که سطح روغن به علامت F بر روی میله نشانگر برسد (دققت نمایید که بیش از حد روغن اضافه ننمایید).

۹- با دقت درب محفظه روغن را ببندید.

۱۰- موتور را روشن کنید و بررسی نمایید که اطراف

### توجه !

- هر چند فیلترهای روغن ممکن است از نظر ظاهری یکی باشند، لیکن طراحی داخلی آنها می‌تواند متفاوت باشد. این گونه فیلترها قابل جایگزینی با یکدیگر نیستند.

برای جلوگیری از آسیب دیدن احتمالی موتور تنها از فیلتر تعیین شده استفاده نمایید (در این زمینه با نمایندگی مجاز شرکت سایپايدک مشورت نمایید).

- دستورالعمل های مرتبط با نصب فیلتر روغن را به دقت مورد توجه قرار داده و انجام دهید، زیرا نصب نادرست فیلتر روغن می‌تواند نشتی روغن و در نتیجه آسیب موتور را به همراه داشته باشد.

### احتیاط !

هم موتور و هم روغن آن داغ هستند، احتیاط نمایید که آسیبی به خودتان نرسانید.

### توجه !

مراقب باشید که اورینگ فیلتر روغن قدیمی بر روی محل نصب شدن فیلتر باقی نماند، در غیر اینصورت ممکن است باعث بروز نشت روغن و در نتیجه صدمه دیدن موتور گردد.

## روغن جعبه دنده اتوماتیک



پس از باز کردن آن مطمئن شوید (در غیر این صورت مقدار روغن اولیه کافی نبوده است).

۱۷. در صورت عدم وجود شرایط ذکر شده، مقدار ۰/۵ لیتر روغن اضافه نموده و روش قبل را مجدداً بصورت کامل تکرار نمایید.

۱۸. کمی صبر کنید تا روغن در حال خارج شدن از محل شاخص بصورت قطره ای ریخته شود.

۱۹. در پوشش شاخص روغن را بوسیله آب بند جدید (با گشتاور ۲۴ نیوتون متر) سفت کنید.

۲۰. موتور را خاموش کرده و دسته دنده را در موقعیت P قرار دهید.

\* مطابق با مدل خودرو

دهید تا خودرو کاملاً بایستد ( تمام صدای ناشی از گردش هوا در سیستم در طول تعویض دنده به بالا بایستی از بین رفته باشند).

۷. برای افزایش دمای روغن، به مدت ۵ دقیقه و یا تا زمان رسیدن دمای روغن به ۶۰ درجه سانتیگراد، با احتیاط رانندگی کنید.

۸. خودرو را در سطحی صاف پارک کنید.  
۹. ترمزدستی را بکشید.

۱۰. دو ثانیه صبر کنید.  
۱۱. دسته دنده را در موقعیت R قرار دهید.

۱۲. ده ثانیه صبر کنید.  
۱۳. دسته دنده را در موقعیت P قرار دهید.

۱۴. اجازه دهید موتور با دور آرام کار کند.  
۱۵. در پوشش شاخص روغن (در زیر سیستم انتقال قدرت و کنار کارتل روغن) را باز کنید.

۱۶. از خروج حداقل ۰/۲ لیتر روغن از شاخص

### روغن جعبه دنده اتوماتیک (CVT)\*

برای بررسی سطح روغن جعبه دنده اتوماتیک به این روش عمل کنید:

۱. موتور را روشن کرده و حداقل ۱۰ ثانیه در دور آرام باقی بمانید (توجه: شنیده شدن صدای گردش هوا در مدار در زمان اولیه استارت مربوط به شرایط عادی کار کرد می باشد).

۲. دسته دنده را در موقعیت های مختلف قرار داده و قبل از تعویض آن به سایر دنده ها آن را حداقل ۵ ثانیه در هر وضعیت نگه دارید.

۳. دسته دنده را در موقعیت D قرار دهید.  
۴. ترمزدستی را رها کنید.

۵. پدال گاز را کمی فشار داده تا سرعت خودرو به حداقل ۶۰ کیلومتر در ساعت برسد (دور موتور نباید بالاتر از ۲۵۰۰ دور در دقیقه باشد).  
۶. پدال گاز را کرده و به آرامی ترمز را فشار

## !

 توجه

## !

 توجه

### سیستم خنک کننده موتور

سیستم خنک کننده موتور از نوع تحت فشار بوده و شامل یک مخزن حاوی ضدیخ چهار فصل می باشد.

پیش از شروع زمستان و مسافت به نواحی سردسیر سیستم خنک کننده را از نظر وجود ضدیخ و سطح مایع خنک کننده در مخزن بازدید نمایید.

- هرگز از الكل و متناول در مایع خنک کننده استفاده ننمایید و آنها را با مایع خنک کننده مخلوط ننمایید.

- از محلولی با بیش از ۶۰٪ یا کمتر از ۳۵٪ ضدیخ استفاده نکنید زیرا چنین مایع خنک کننده ای دارای خاصیت و توانایی مناسبی نیست.

درصد حجمی ضدیخ در آب	نقطه انجماد (°C)	نقطه جوش (°C)
۱۰	-۴	۱۰۱
۱۷	-۷	۱۰۲
۲۵	-۱۱ ~ -۱۰	۱۰۳
۳۳	-۱۸ ~ -۱۷	۱۰۵
۵۰	-۳۷ ~ -۳۶	۱۰۸
۶۰	-۵۲ ~ -۵۰	۱۱۱

روغن مصرفی در جعبه دنده های اتوماتیک تاثیر مستقیم در نحوه عملکرد صحیح مجموعه سیستم انتقال قدرت خودروی شما دارد. اکیداً توصیه می گردد به منظور حفظ شرایط استاندارد عملکرد مجموعه مذکور و جلوگیری از بروز نقص، جهت بازدید، بررسی و تعویض روغن جعبه دنده اتوماتیک مطابق با جداول سرویس های ادواری مندرج در همین دفترچه به شبکه نمایندگی های خدمات پس از فروش سایپا مراجعه نمایید.

روغن جعبه دنده CVT می باشد در هر ۶۰,۰۰۰ کیلومتر رانندگی و یا بعد از دو سال (هر کدام زودتر اتفاق بیافتد) تعویض گردد. به همراه روغن باید فیلتر روغن و واشر فلزی کارتل روغن نیز تعویض شوند. در صورت عدم تعویض روغن جعبه دنده در بازه اشاره شده در نمایندگی های مجاز، جعبه دنده خودرو از گارانتی خارج می گردد.

همچنین پیشنهاد می شود در هر ۳۰,۰۰۰ کیلومتر، سطح و رنگ روغن جعبه دنده اتوماتیک بررسی و در صورتی که سطح روغن از حد مجاز پایین تر است، به آن اضافه شود. در صورت تیرگی یا آلدگی شدید روغن باید حتما تعویض روغن در نمایندگی مجاز انجام شود.

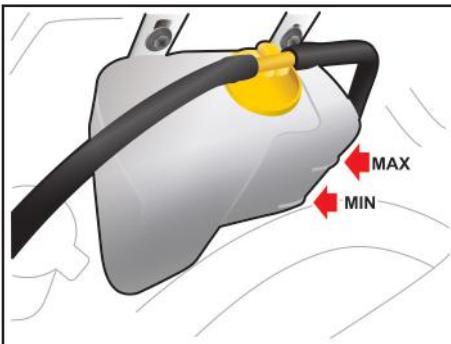
## سیستم خنک کننده موتور

### تعویض مایع خنک کننده موتور

برنامه زمانی نگهداری خودرو برای تعویض مایع خنک کننده را رعایت نمایید.

- از آب بدون املاح در مخلوط مایع خنک کننده استفاده نمایید.

- از آنجایی که در موتور خودروی شما اجزای آلومینیومی به کار رفته است برای محافظت آن ها در برابر خوردگی و یخ زدگی از موادی با پایه اتیلن گلیکول در مایع خنک کننده استفاده نمایید.



### ⚠️ هشدار

هنگام روشن بودن موتور هرگز درب رادیاتور را باز ننمایید. انجام این عمل می تواند باعث صدمه دیدن سیستم خنک کننده و همچنین خود موتور گردد و مهمتر اینکه خارج شدن آب جوش و بخار می تواند موجب آسیب های جدی شود.

### ⚠️ توجه

مقادیر درج شده در جدول مربوط به ضدیغ هایی با پایه گلیکول هستند. استفاده از ضدیغ هم برای فصول سرد و هم برای فصول گرم توصیه می شود. استفاده از مخلوط بهینه ۵۰ درصد آب و ۵۰ درصد ضدیغ به عنوان سیال خنک کننده موتور(ضد یخ- ضد جوش) توصیه می شود.

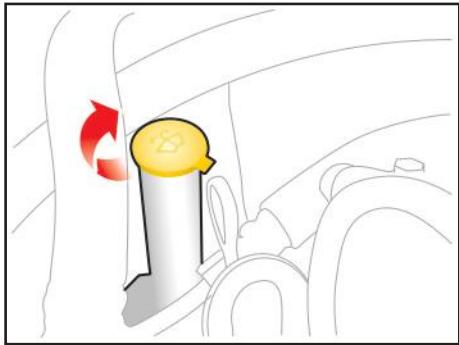
### ⚠️ هشدار

#### باز کردن درب رادیاتور

- ابتدا موتور را خاموش کرده و صبر کنید تا خنک شود. هنگام باز کردن درب رادیاتور احتیاط نمایید.

- دستمالی ضخیم را به دور درب رادیاتور بیندید و آنرا به آرامی در خلاف جهت عقربه های ساعت تا اولین پله باز نمایید.

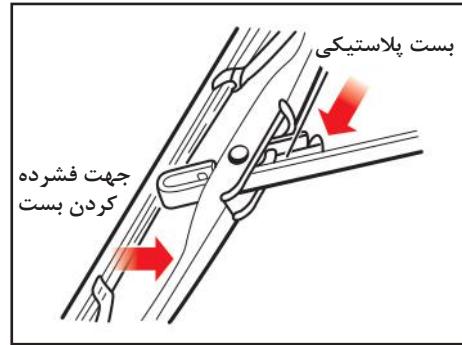
- صبر نمایید تا فشار داخل رادیاتور کاملاً تخلیه شود. هنگامی که مطمئن شدید فشار سیستم خنک کاری کاملاً تخلیه شده است، با استفاده از دستمال ضخیم درب رادیاتور را فشار داده و آن را در جهت خلاف عقربه های ساعت به حدی بچرخانید که کاملاً باز شود.



احتیاط کنید که بازوی برف پاک کن بر روی شیشه نیافتد.

### توجه

- اگر شیشه ها به مقدار کافی پاک نمی شوند، شیشه و تیغه های برف پاک کن را با پاک کننده ای خوب و بی ضرر تمیز نموده و کاملاً با آب تمیز نمایید.
- برای آن که تیغه های برف پاک کن صدمه نمینندن، گازوئیل، نفت، تیتر و سایر حلال ها را بر روی آن ها (یا حتی نزدیک آن ها) به کار نبرید.
- برای جلوگیری از آسیب دیدن بازو های برف پاک کن و سایر اجزاء، برف پاک کن را با فشار دست حرکت ندهید.



### توضیح تیغه های برف پاک کن

هنگامی که برف پاک کن شیشه ها را به خوبی پاک نمی کند ابتدا سطح شیشه را پاک کنید و سپس تیغه ها را با آب و مواد پاک کننده به خوبی بشویید و مجدداً عملکرد آن را بررسی کنید. در صورت نامطلوب بودن ممکن است تیغه های برف پاک کن ساییده، فرسوده و یا شکسته شده باشند. در این حالت تیغه ها را باید تعمیض نمود.

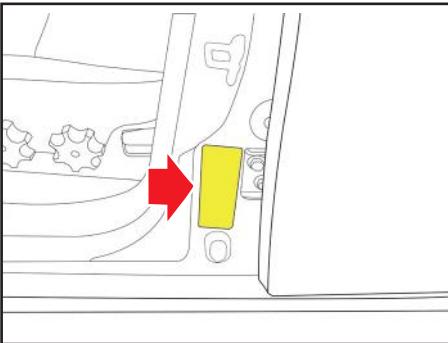
بازوی برف پاک کن را از روی شیشه بلند کرده و آن را به گونه ای بچرخانید که بست پلاستیکی قفل کننده قابل دیدن باشد. بست را فشرده و تیغه را به سمت شیشه بلغزانیید، سپس آن را از بازوی برف پاک کن خارج نمایید.

**بازدید از سطح مایع شیشه شوی**  
سطح مایع شیشه شوی داخل مخزن را بررسی نموده و در صورت نیاز به آن مایع بیافرایید.  
اگر مایع شیشه شوی در اختیار ندارید از آب تمیز استفاده نمایید. در صورتی که درجه حرارت هوا پایین بوده و احتمال بیخ زدن آب وجود دارد، از محلولی که خاصیت ضد بیخ دارد، برای مایع شیشه شوی استفاده نمایید.

## لاستیک ها و چرخ ها

### توجه

- استفاده از هر نوع یا اندازه لاستیک غیر از موارد تایید شده توسط کارخانه می تواند در رانندگی، کنترل خودرو، فاصله خودرو تا زمین و همچنین دقیقیت کیلومتر شمار تاثیر گذارد.
- رانندگی با لاستیک های سائیده شده بسیار خطرناک است، زیرا قدرت ترمزها، دقت فرمان و همچنین خاصیت چسبندگی خودرو به زمین را کاهش می دهد.
- بهترین روش در تعویض لاستیک، تعویض لاستیک هر چهار چرخ به صورت همزمان است. در صورت عدم امکان، چرخ های جلو و یا چرخ های عقب همزمان با هم تعویض گردد. توجه داشته باشید که تعویض یک لاستیک به تنهایی، می تواند تاثیر زیادی بر روی کنترل خودرو بگذارد.



تمامی مشخصات (شامل اندازه ها و فشار باد) در جدول مشخصات باد لاستیک ها و روی برچسبی که در پایین ستون جانبی، کنار لوای درب عقب چپ خودرو چسبانده شده ذکر گردیده است.

### احتیاط

در صورتی که ابعاد چرخ مناسب نباشند، می تواند تاثیر نامطلوبی بر عمر چرخ و بلبرینگ های آن، عملکرد سیستم ترمز، کنترل خودرو، فاصله خودرو تا سطح زمین، فاصله بدنه تا لاستیک، فاصله بدنه تا زنجیر چرخ، دقیقیت کیلومتر شمار، زاویه نور چراغ های جلو و ارتفاع سپرها بگذارد.

### مراقبت از لاستیک ها

جهت نگهداری صحیح خودرو، ایمنی بیشتر آن و همچنین صرفه جویی در مصرف سوخت، همواره فشار باد لاستیک ها را تنظیم و نیز حدمجاز بار روی خودرو را رعایت نمایید.

### فشار باد لاستیک

لازم است باد لاستیک تمامی چرخ ها (شامل چرخ زپاس) را هر ماه بررسی نمایید. اندازه گیری فشار باد لاستیک ها را هر ماه و هنگامی که سرد هستند انجام دهید. (سرد بودن لاستیک یعنی اینکه حداقل سه ساعت از زمان رانندگی گذشته باشد یا مسافت رانندگی شما کمتر از ۱/۵ کیلومتر باشد).

توجه نمایید که فشار توصیه شده باد لاستیک باید جهت رانندگی و کنترل مطلوب خودرو و حداقل فرسایش لاستیک ها رعایت گردد.

## لاستیک ها و چرخ ها

### لاستیک ها و رینگ ها

در خصوص باد لاستیک ها به موارد زیر توجه شود:

- فشار باد لاستیکی که گرم است نسبت به لاستیک سرد بیشتر است. لذا باد لاستیک گرم را برای تنظیم

فشار خالی نکنید زیرا هنگام سرد شدن لاستیک

فشار باد کمتر از حد مجاز خواهد بود.

- باد لاستیک کمتر از حد مجاز، باعث افزایش

فرسایش لاستیک، افزایش مصرف سوخت و

مشکل شدن کنترل خودرو می گردد.

کم بودن فشار باد لاستیک مانع آب بندی کافی

لاستیک با رینگ می گردد. در صورتی که فشار باد

بیش از اندازه کم شود می تواند باعث آسیب دیدگی

رینگ و یا جدا شدن لاستیک از رینگ شود.

بنابراین فشار باد لاستیک را در محدوده مجاز

نگه دارید. در صورتی که فشار باد لاستیک مرتباً

کاهش می یابد، به نمایندگی مجاز سایپایدک یا

یک تعمیرگاه مراجعه نمایید.

- باد بیش از حد مجاز لاستیک ها، باعث کوبش

در هنگام رانندگی، ایجاد مشکلاتی در کنترل

خودرو و فرسایش شدید لاستیک در وسط آن

می گردد و احتمال واژگون شدن خودرو در

خطرات جاده ای افزایش می یابد.

### ⚠️ هشدار

فشار باد بیشتر یا کمتر از حد مجاز لاستیک

علاوه بر آنکه باعث کاهش عمر لاستیک می

شود، بر کنترل خودرو در زمان رانندگی هم اثر

نامطلوبی می گذارد.

همچنین احتمال ترکیدن یا بی باد شدن

ناگهانی لاستیک وجود دارد که موجب عدم

امکان کنترل خودرو می گردد.

هنگام جابجا کردن لاستیک های رادیال

که آج لاستیک آنها به صورت غیرمتقارن یا

جهت دار است، چرخ ها را فقط با چرخ همان

سمت تعویض کنید.

### ⚠️ توجه

در صورتی که طرح آج یا برنده تایر زاپاس با

طرح آج یا برنده تایرهای اصلی خودرو متفاوت

می باشد، تایر زاپاس به عنوان تایر موقت

محسوب گردیده و علاوه بر رعایت رانندگی با

حد اکثر سرعت  $80 \text{ km/h}$ ، نیاز به جابجایی

دوره ای با تایرهای خودرو نداشته و باید پس از

تعویض تایر اصلی، جایگزینی با آن صورت گیرد.

### ♣️ نکات محیط زیستی

#### لاستیک

- اگر فقط یک لاستیک خودرو به اندازه ۶ درجه psi (قریباً معادل  $0.4$  بار)، کم باد بوده و فشار باد بقیه چرخ های آن تنظیم شده باشد، در این صورت باز هم مصرف سوخت آن خودرو به اندازه ۳ درصد افزایش یافته و عمر مفید تایر کم باد کاهش خواهد یافت.

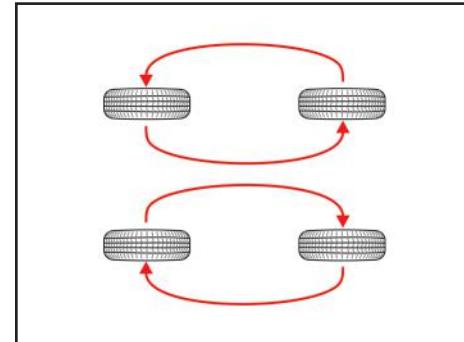
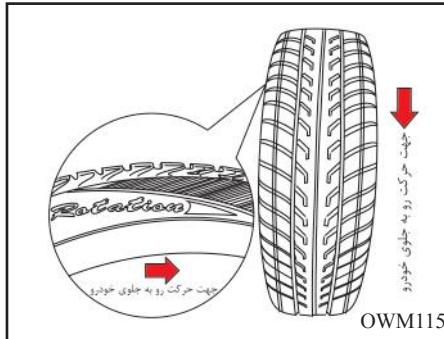
- با تنظیم فشار باد لاستیک ها، می توان مصرف سوخت را تا ۶ درصد کاهش داد.

### ⚠️ توجه

در هنگام تعویض لاستیک ها، هرگز انواع مختلف لاستیک (رادیال، بایاس و...) را همزمان با هم به کار نبرید و دقت نمایید که لاستیکهای چهار چرخ خودرو دارای اندازه و ساختار یکسان باشند. تنها از لاستیک هایی که نوع آنها توسط کارخانه توصیه شده است استفاده نمایید.

## لاستیک ها و چرخ ها

در خودرو های مجهز به لاستیک های جهت دار (Directional)، نصب لاستیک باید به گونه ای انجام پذیرد که جهت فلش روی لاستیک با جهت حرکت رو به جلوی خودرو هماهنگ و همسو باشد. در این حالت اگر از جلوی خودرو به لاستیک نگاه کنیم شیارها می بایست به شکل V یا Y قرار گیرند.

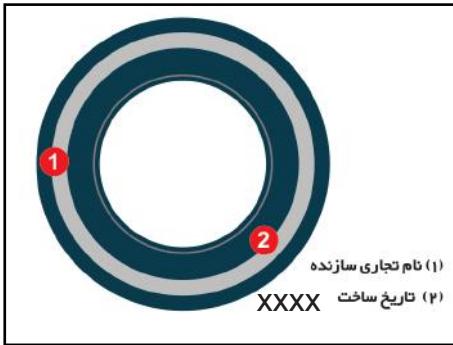
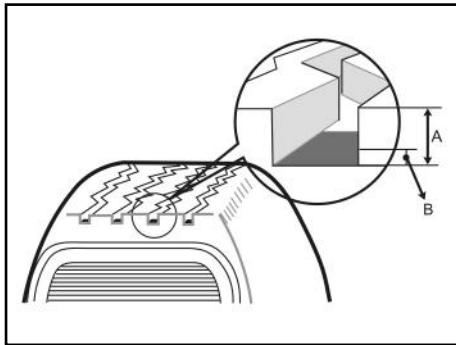


در صورتی که متوجه هر یک از علائم مذکور شدید، لاستیک را تعویض نمایید. هنگامی که جابجایی چرخ ها انجام شد، فشار باد لاستیک های جلو و عقب را به میزان توصیه شده تنظیم کرده و مهره چرخ ها را محکم نمایید. هر زمان که چرخ ها را با یکدیگر جابجا می نمایید، سایش لنتهاي ترمز را بازدید نمایید.

## جابجا کردن چرخ ها

برای آنکه فرسایش لاستیک ها به صورت یکنواخت انجام پذیرد توصیه می شود که چرخ ها را ۱۰ هزار کیلومتر با یکدیگر جابجا نمایید. اگر فرسایش بیش از اندازه وجود دارد، جابجا کردن چرخ ها را زودتر انجام دهید. هنگام جابجا کردن چرخ ها، بالانس بودن آنها را بررسی نمایید. همچنین بررسی نمایید که فرسایش و خوردگی ناهموار و نابرابر وجود نداشته باشد. غالباً فرسایش غیرعادی در اثر فشار باد نامناسب لاستیک ها، تنظیم نامناسب زاویه چرخ ها، بالانس نبودن آنها، ترمز های شدید یا گردش های تند و داغ کردن رینگ چرخ به وجود می آید. دقیق نمایید که نشانه ای از تورم، در قسمت آج لاستیک یا دوطرف لاستیک وجود نداشته باشد.

## لاستیک ها و چرخ ها



### زمان تعویض لاستیک و نشانگر ساییدگی لاستیک

بر روی آج اکثر لاستیک های تولید شده، نشانگر حد نهایی سایش وجود دارد. این نشانگر به صورت برجستگی در فواصل مشخص قسمت عمیق آج های لاستیک وجود دارد. چنانچه عمق آج لاستیک در اثر سایش با این نشانگرها هم سطح شود، زمان تعویض لاستیک فرا رسیده است.

در صورتی که به هر دلیلی لاستیک، دچار فرسایش زودرس، ترک خوردگی بر روی دیواره یا بروز مشکل در آج ها شده است می بایست سریعتر تعویض گردد.

### عمر مفید لاستیک

زمان ساخت لاستیک بر روی دیواره لاستیک با کد ۴ رقمی حک شده است. دو رقم سمت چپ، مربوط به هفته ساخت و دو رقم سمت راست، مربوط به سال ساخت است. (بطور مثال: ۳۰۱۰ نشان دهنده ساخت لاستیک در هفته سی ام سال ۲۰۱۰ میلادی می باشد).

به عنوان یک قاعده کلی نباید با لاستیکی که بیش از ۶ سال از تاریخ ساخت آن گذشته است (حتی اگر به ظاهر سالم باشد) رانندگی کرد. این قاعده شامل حال لاستیک زایپس نیز می شود.

زاویه چرخ ها و بالانس بودن آن ها علاوه بر تنظیم فشار باد لاستیک ها، تصحیح زاویه چرخ ها عامل دیگری است که به کاهش فرسایش لاستیک ها کمک می نماید. تصحیح زاویه چرخ های خودروی شما باید هر ۲۴ ماه یا هر ۲۰ هزار کیلومتر صورت پذیرد.

لاستیک های خودروی شما در کارخانه بالانس شده اند. ولی به مرور زمان به بالانس مجدد نیاز دارند. اگر در طول رانندگی متوجه لرزش در خودرو شدید، خودروی خود را برای بازدید چرخ ها به نمایندگی مجاز شرکت سایپايدک منتقل نمایید. هر بار که لاستیک از داخل رینگ چرخ بیرون بیاید باید مجدد بالانس شود.

### تowipsh چرخ ها

هنگام تعویض یک چرخ، اطمینان حاصل نمایید که چرخ جدید از نظر قطر، پهنای، بیرون آمدگی چرخ از بدنه و سایر مشخصات ابعادی، منطبق با اندازه چرخ های تائید شده توسط کارخانه است.



## نگهداری باتری

- باتری را در جایش محکم و ایمن نمایید.
- باتری را باید کاملاً خشک و تمیز نگه داشت.
- دقت نمایید قطب‌ها و اتصالات باتری تمیز و محکم باشند.
- اگر بر روی باتری و قطب‌های آن الکتروولیت ریخت، سریعاً آنرا با استفاده از آب شستشو دهید.
- اگر از خودرو برای مدت طولانی استفاده نمی‌کنید، کابل‌های مثبت و منفی را از روی آن باز نمایید.
- بطور مرتبت سطح الکتروولیت را در باتری بازدید نمایید.

- هیچ گاه وقتی که کابل‌های باتری متصل هستند، اقدام به شارژ کردن آن ننمایید.

## نکات محیط زیستی

### باتری

از مهم‌ترین آلاینده‌های باتری خودرو سرب و اسید سولفوریک می‌باشد، لذا باتری‌های کهنه و بی استفاده را نباید در طبیعت رها نمود بلکه باید آن‌ها در اختیار مراکز مجاز قرار دهیم.

## توجه

در صورت دشواری باتری و یا بروز هرگونه علایم غیر عادی به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.

## باتری

همواره قبل از کار کردن با باتری دستورالعمل های زیر را به خاطر بسپارید:

- هر گونه سیگار، آتش و یا جرقه را از باتری دور نگهدارید.

- هیدروژن گازی شدیداً قابل اشتعال می‌باشد.

این گاز همواره، در هر خانه (سلول) باتری وجود دارد و در معرض شعله یا جرقه منفجر می‌شود.

- اگر الکتروولیت با چشمان شما تماس پیدا کند، آن‌ها را حداقل ۱۵ دقیقه با آب شستشو

دهید و سریعاً برای انجام فعالیت‌های درمانی اقدام نمایید. در صورت امکان تا پیش از رسیدن

کمک‌های پزشکی از اسفنج یا پارچه ای نمناک برای پاک کردن چشمان خود استفاده نمایید.

- در صورتی که الکتروولیت با پوست شما تماس پیدا کرد، آن را کاملاً با آب بشویید. در صورتی که احساس درد یا سوختگی دارید، اقدامات

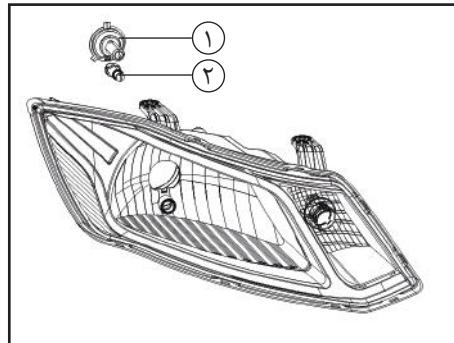
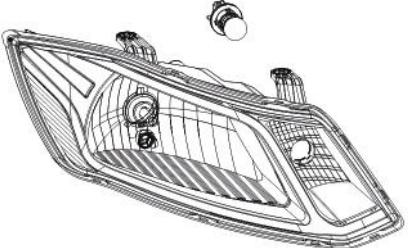
درمانی لازم را انجام دهید.

- باتری را دور از دسترس کودکان نگه دارید، زیرا داخل باتری، اسید سولفوریک وجود دارد.

- هنگامی که باتری با بدنه پلاستیکی را حمل می‌کنید، احتیاط نمایید به بدنه آن فشار وارد نشود زیرا ممکن است اسید کرده و باعث آسیب دیدن پوست شما گردد.

### چراغ کوچک

- برای خارج کردن چراغ کوچک (۲) باید ابتدا کانکتور چراغ نور بالا/نور پایین را بیرون بکشید.
- کانکتور چراغ را به سمت بیرون کشیده و مجموعه لامپ را خارج کنید.
- لامپ را تعویض کنید.



### چراغ راهنمای جلو

- مجموعه چراغ جلو را از بدنه باز نمایید.
- سرپیچ لامپ چراغ راهنمایی را در خلاف جهت عقربه های ساعت چرخانده و آن را از مجموعه چراغ جلو خارج نمایید.
- برای بیرون آوردن لامپ، آن را از سرپیچ بیرون بکشید.
- لامپ جدید را گرفته و آن را داخل سرپیچ نمایید.

### مجموعه چراغ جلو

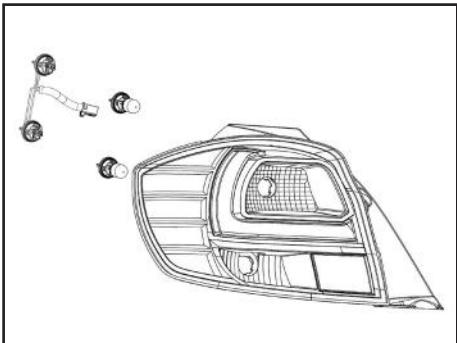
- درب محفظه موتور را باز نمایید.
- دو عدد پیچ بالای مجموعه چراغ را باز کنید.
- در پوش آب بندی پشت چراغ را از داخل محفظه موتور باز کنید.
- چراغ را از روی بدنه جدا نموده و کانکتور برق آن را جدا نمایید.

۷

### چراغ نور بالا/نور پایین

- برای باز کردن چراغ نور بالا/نور پایین (۱)، فتر پشت سرپیچ را به سمت داخل فشار داده و در خلاف جهت عقربه های ساعت کمی بچرخانید تا آزاد شود.
- سرپیچ لامپ را به سمت بیرون کشیده و آن را از مجموعه چراغ خارج کنید.
- لامپ آن را تعویض کنید.

## تعویض لامپ ها



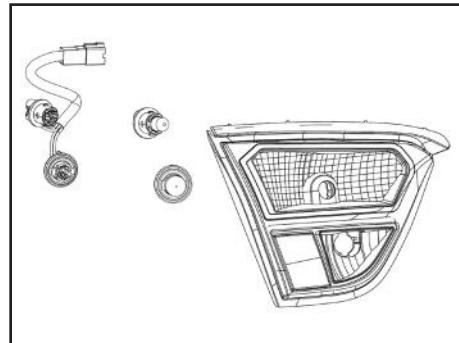
### مجموعه چراغ عقب روی بدنه

- دو عدد خار روی موکت جانبی صندوق عقب را بیرون آورده و موکت را کنار بزند.
- کانکتور را جدا نمایید.
- ابتدا پیچ چهار سو و سپس دو عدد مهره اتصال مجموعه چراغ عقب به بدنه را باز کنید.
- چراغ بر روی بدنه دارای یک خار و یک شیار راهنمایی باشد که باید آن ها را نیز با دقت آزاد نمایید.
- گردگیر سیم کانکتور را بیرون کشیده و با دقت چراغ را از خودرو جدا نمایید.
- سرپیچ لامپ ها را در خلاف جهت عقربه های ساعت چرخانده و آن را خارج کنید.
- لامپ را تعویض کنید.

### ⚠️ هشدار

#### لامپ های هالوژن

- هنگام تعویض لامپ از عینک ایمنی استفاده نمایید.
- قبل از کار بر روی لامپ ها، اجازه دهید خنک شوند.
- لامپ های هالوژنی حاوی گاز فشرده هستند. در صورتی که لامپ هالوژنی بشکند، منفجر شده و خرده شیشه به اطراف پراکنده می کند.
- همیشه با لامپ های هالوژن بسیار با دقت کار کنید، تا از ضربه دیدن و سوانح ناشی از آن جلوگیری شود.



### مجموعه چراغ عقب روی درب پنجم (صندوق عقب)

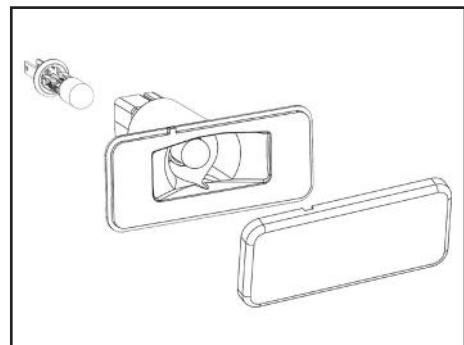
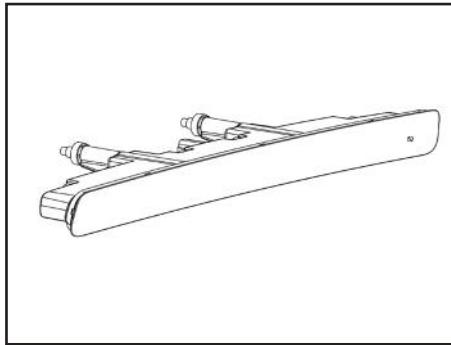
- رودری درب پنجم را باز نمایید.
- ابتدا مهره زیر رودری و سپس دو مهره لبه درب را باز نمایید.
- کانکتور چراغ و سپس مجموعه چراغ را جدا نمایید.
- سرپیچ لامپ ها را در خلاف جهت عقربه های ساعت چرخانده و لامپ را خارج کنید.
- لامپ را تعویض نمایید.

## ⚠️ هشدار

احتیاط نمایید هنگامی که لامپ روشن است با مایعات تماس پیدا نکند.

هرگز لامپ را با دست بدون پوشش لمس نکنید، هر نوع آلودگی و چربی باقی مانده روی لامپ ممکن است سبب شود لامپ هنگامی که روشن شود، بیش از اندازه داغ شده و در نتیجه منفجر گردد.

توجه داشته باشید تنها هنگامی می توان چراغ جلو را روشن نمود که لامپ در داخل مجموعه چراغ جلو و در محل مربوطه نصب شده باشد.



## چراغ پلاک

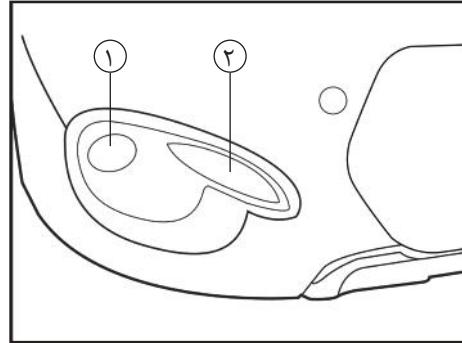
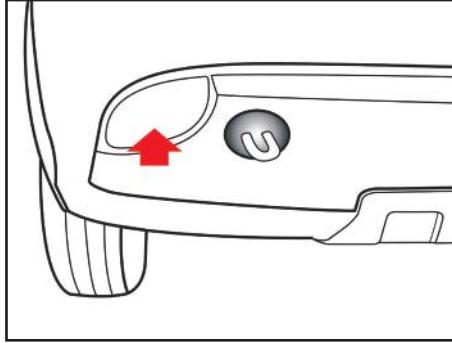
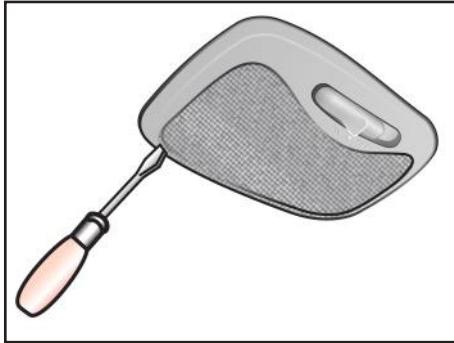
- چهار عدد پیچ رودری درب پنجم را باز کنید.
- کانکتور را جدا کنید.
- خار فشاری و خار ثابت کشویی چراغ را آزاد کنید.
- سرپیچ لامپ را به سمت بیرون بکشید.
- لامپ را تعویض کنید.

## چراغ ترمز سوم

- دو عدد بند نگهدارنده طاقچه عقب را از درب صندوق عقب جدا کنید.
- دو عدد پیچ داخل درب صندوق عقب را باز کنید.
- سپس شیلنگ آب پاش و کانکتور چراغ را جدا کنید.

- امکان تعویض لامپ های چراغ ترمز وجود ندارد و در صورت سوختن لامپ ها باید کل چراغ به صورت مجموعه تعویض شود.

## تعویض لامپ ها



### تعویض چراغ داخل اتاق

- ۱- با استفاده از یک پیچ گوشته دو سو، به آرامی و با حرکت اهرم مانند (مطابق شکل) طلق را از قاب روی چراغ جدا نمایید.
- ۲- گیره فنری (از نوع فلزی) را به سمت بالا فشار داده تا لامپ خارج گردد.
- ۳- یک لامپ جدید را در جای خود نصب کنید. راحت ترین روش برای این کار آن است که ابتدا لامپ را داخل گیره فنری قرار دهید، سپس انتهای دیگر را بلغزانیید تا در جایش قرار گیرد.
- ۴- برآمدگی طلق را با شیارهای محفظه چراغ سقفی هم راستا نموده و فشار دهید تا در جایش قفل شود.

### چراغ مه شکن جلو و روشنایی در روز (دی لایت)\*

- برای تعویض لامپ چراغ مه شکن عقب به نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید. (۱) و روشنایی در روز (۲) به نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید.

\*مطابق با مدل خودرو

## تعویض روغن ها

### مشخصه روانکارهای توصیه شده

برای کمک به داشتن موتور و قوای محركه سالم، با توان ثابت و عمر بیشتر، تنها از روانکارهای توصیه شده با کیفیت مناسب استفاده نمایید. استفاده از روانکارهای توصیه شده بازدهی موتور و قوای محركه را بهبود بخشیده و در نتیجه باعث بهبود مصرف سوخت می گردد. این روانکارها صرفاً برای این خودرو توصیه شده اند:

نوع روغن	روغن / موارد کاربرد
API:GL4 mineral SAE: 75W90 ***SAE: 80W90	روغن جعبه دنده دستی
Esso EZL799A Idemitsu CVTF-EX1 Petronas Tutela Transmission CVT- PPT	روغن جعبه دنده اتوماتیک*
API:SJ SAE:10 W 40	روغن موتور
SAEJ1703, DOT-3	روغن ترمز
NLGI NO.2	گریس نسوز
DEXRON II PSF-III	روغن فرمان هیدرولیک*

\*\* پیشنهاد می گردد گریدهای دو ستاره در مناطق گرم‌سیر مورد استفاده قرار گیرد.

استفاده از روغن موتور با سطح کیفی توصیه شده شرکت سایپا و تعویض آن طبق جدول سرویس های ادواری (مشروح در فصل گارانتی همین دفترچه) منجر به افزایش عمر مفید قطعات مجموعه موتور شده و از آسیب دیدگی آنها جلوگیری خواهد شد. لذا ضروری است ضمن رعایت موارد فوق از روغن موتور توصیه شده سایپا که با شرایط آب و هوایی ایران سازگاری داشته و با آرم سایپا در کلیه نمایندگی های مجاز و فروشگاه های سایپا یدک قابل تهیه می باشد استفاده گردد. شایان ذکر است در صورت عدم استفاده از روغن موتور توصیه شده و بروز مشکل فنی در مجموعه موتور خودرو، گارانتی مجموعه موتور خودرو ابطال می گردد.

جهت اطلاع از اعداد ویسکوزیته پیشنهاد شده توسط استاندارد SAE برای روانکارها، به جدول همین صفحه مراجعه نمایید.

## نگهداری بدن خودرو

### نکات محیط زیستی

با تمیز نگه داشتن و رسیدگی به رنگ خودرو در زیبایی محیط زیست شهری سهیم باشیم.

**رنگ خودرو**  
از مهم‌ترین آلاینده‌های رنگ خودرو، کروم (Cr) می‌باشد لذا در هنگام استفاده از رنگ خودرو بویژه در تعمیرگاهها و نمایندگی‌ها مراقب نشت و ریزش آن به آب و خاک باشیم.

### توجه

- پاک کردن گرد و غبار و کثیفی با پارچه خشک از روی بدن می‌تواند باعث خراشیدگی سطح رنگ آن شود.

- از برس‌های سیمی، پاک کننده‌هایی با خاصیت خورنده‌گی، شویننده‌های قوی که دارای مقدار زیاد آلکالائین یا مواد شیمیایی فعال هستند، برای شستن قطعات با روکش کروم یا آلومینیومی استفاده ننمایید.

در صورت استفاده از این مواد، احتمال صدمه دیدن پوشش‌های محافظ و تغییر رنگ آنها وجود دارد.

### واکس بدن

همیشه پیش از واکس زدن، بدن خودرو را بشویید و خودرو را هنگامی واکس بزنید که قطرات آب بر روی آن باقی نمانده باشد.

از ماده جلا دهنده (پولیش) جامد یا مایع با کیفیت خوب استفاده نموده و به توصیه‌های شرکت سازنده عمل نمایید.

همه قسمت‌های فلزی ترتیبات داخلی را نیز پولیش نمایید تا از سطوح آن‌ها محافظت شود.

پاک کردن روغن، قیر و موادی مانند آن باعث پاک شدن پولیش آن محل بر روی بدن خودرو می‌شود. بنابراین حتماً آن قسمت را پولیش نمایید (حتی اگر سایر قسمت‌های بدن خودرو نیاز به پولیش نداشته باشند).

### احتیاط

برای شستشوی بدن خودرو از صابون‌های قوی، پاک کننده‌های شیمیایی یا آب داغ استفاده ننمایید. همچنین خودرو را در زیر نور مستقیم خورشید یا هنگامی که بدن آن داغ است، نشویید. دقت نمایید که پس از شستشوی خودرو، اثری از مواد شویننده بر روی بدن آن باقی نماند. برای این منظور سطح خودرو را با آب خنک یا ولرم به صورت کامل بشویید.

### احتیاط

- شستشوی محفظه موتور با آب ممکن است باعث ایجاد اختلال در کار بعضی از مدارهای الکتریکی آن شود. هنگام شستشوی محفظه موتور با آب، بسیار احتیاط نمایید.

## نگهداری بدن خودرو

### ترمیم آسیب دیدگی سطح بدن خودرو

خراش های عمیق یا پریدگی های بوجود آمده در سطح رنگ خودرو باید سریعاً ترمیم شوند، زیرا قسمتی از فلز که رنگ آن از بین رفته است به سرعت زنگ زده و می تواند در اثر پیشروی منجر به هزینه های سنگین تعمیراتی شود.

### !! توجه

در صورتی که بدن خودروی شما صدمه دیده و نیاز به هر گونه تعمیری دارد، اطمینان حاصل نمایید که تعمیرگاه مربوطه، از مواد ضدزنگ بر روی قسمت های تعمیر شده یا تعویض شده استفاده نماید.

### !! احتیاط

پس از شستشوی خودرو باید آهسته رانندگی کرده، ترمز بگیرید و از خشک شدن لنت های ترمز اطمینان حاصل نمایید.

### !! توجه

در هنگام پاک کردن سطح داخلی شیشه عقب، نباید آنرا بخراشید یا با شیء نوک تیز بر روی آن بکشید، زیرا ممکن است شبکه گرمکن شیشه عقب صدمه ببیند.

## نگهداری تزئینات داخل خودرو

### هشدارهای کلی

دقت نمایید مواد خورنده مانند عطرها یا کرم های آرایشی بر روی داشبورد نریزد، زیرا می توانند باعث آسیب دیدن یا از بین رفتن رنگ آن شوند. در صورتی که یکی از این مواد بر روی داشبورد ریخت، سریعاً پاک نمایید.

## تمیز کردن پارچه های تودوزی

ابتدا گرد و غبار روی پارچه را پاک کرده و سپس بوسیله شامپو فرش خوب تمیز نمایید. لکه هایی را که روی پارچه ها می افتد سریعاً به وسیله لکه بر پارچه، پاک نمایید. اگر این لکه ها را سریعاً پاک ننمایید، احتمال دارد که روی پارچه باقی مانده و حتی رنگ آن را تغییر دهنده.

### !! احتیاط

استفاده از هر پاک کننده و روشی جز آنچه توصیه شده است، می تواند باعث صدمه دیدن پارچه و یا کاهش مقاومت در برابر سوختن آن شود.

## نگهداری تزئینات داخلی خودرو

اطراف خودرو می‌گردد. جهت رفع این مشکل وجود مجموعه‌ای با قابلیت جذب و بازیافت بخار بنزین ضروری است. در خودروها این فرآیند توسط کنیستر یا بخارگیر بنزین صورت می‌پذیرد. بخار بنزین از طریق شیلنگ به ورودی کنیستر منتقل و در حین عبور از لایه‌های کربن اکتیو جذب آن می‌شود.

اثر کنیستر بر کاهش آلودگی محیط زیست بازیافت و مصرف بخار بنزین اثر کنترلی محسوسی به واسطه جلوگیری از انتشار بخار سمی در محیط زیست خواهد داشت. زمان تعویض کنیستر مطابق استانداردهای معتبر صنایع خودرو سازی در صورت منفی بودن نتیجه تست عملکرد توسط مراکز معاینات فنی خودرو، ۳۰ هزار کیلومتر در شرایط عمومی، ۲۴ ماه بعد از زمان نصب می‌باشد.

### هشدارهای کلی

دقت کنید که به کار بستن توصیه‌های سازنده هنگام استفاده از مواد شیمیایی پاک کننده و پولیش، اهمیت فراوانی دارد. تمام هشدارهای توصیه شده بر روی برچسب‌ها را بخوانید.

بشویید، ممکن است بعضی از این رسویات باقی بمانند. در این حالت باید از صابون ملایم مخصوص شستشوی خودرو استفاده نمایید.

### نکات محیط زیستی

#### کولر خودرو

یکی از مهم‌ترین آلاینده‌های سیستم‌های خنک کننده، گازهای مخرب لایه‌ی ازن (مانند گاز فریون) می‌باشد. خوشبختانه در خودروهای تولیدی شرکت سایپا، گاز R134a جایگزین گازهای مخرب لایه ازن گردیده است که قادر اثرات مخرب بر لایه ازن می‌باشد.

#### ترموستات

عملکرد مناسب ترموموستات موجب عملکرد موتور در دمای بهینه، ۲ درصد صرفه‌جویی در مصرف سوخت را به همراه دارد.

#### کنیستر

بنزین موجود در پاک خودرو به واسطه ماهیت طبیعی آن تبخیر شده و در صورت ارتباط با هوای آزاد در آن منتشر می‌شود. انتشار بخار بنزین در هوا باعث آلودگی محیط زیست در

### تمیز کردن شیشه‌های خودرو

اگر سطح شیشه‌های خودرو با لایه‌ی ای از گریس، روغن یا ماده جلادهنده پوشیده شود و دید مناسب از بین برود، شیشه باید توسط پاک کننده مناسب شیشه‌پاک گردد. برای این منظور به دستور العمل موجود بر روی قوطی پاک کننده دقیق نمایید.

### نگهداری سطح بدنه خودرو شستشو

برای حفاظت بدنه خودرو از زنگ زدگی و صدمه دیدن، حداقل یک بار در ماه آن را با آب و لرم یا سرد بشویید.

توجه داشته باشید که هر گونه ماده باقی مانده و ذرات رسوی کرده از جمله نمک، گل و سایر مواد کثیف را پاک نمایید.

مطمئن شویید که سوراخ‌های تخلیه‌آب کف خودرو و لبه‌های تحتانی درب‌ها پاک و تمیز باشند. حشره، قیر، صمغ یا شیره درختان، فضله پرنده‌گان، مواد صنعتی و سایر رسویات، در صورتی که سریعاً از روی بدنه خودرو پاک نشوند، می‌توانند به سطح آن صدمه بزنند.

حتی اگر سریع اقدام نموده و سطح بدنه خودرو را با آب ساده و بدون مواد پاک کننده



## هشدارهای پلیسی جهت پیشگیری از سرقت خودرو

- در صورت اقدام به فروش خودرو از طریق انتشار آگهی در جراید، چنانچه خریدار جهت تست، رانندگی خودرو را به عهده دارد سعی کنید زمانی از خودرو پیاده شوید که خودرو خاموش شده و خریدار (راننده) از آن پیاده شده و سوییج را به شما مسترد نماید. در ضمن از قرار دادن اسناد مالکیت در داخل داشبورد هنگام تست خودرو (توسط خریدار) خودداری و بهتر است فردی از بستگان و دوستان نیز شما را همراهی نمایند.
- در هنگام خریداری خودرو حتماً کلیه سوییج ها را تحويل گرفته و چنانچه خودرو مجهز به سیستم ایموبیلایزر است از روشن شدن خودرو توسط کلیه سوییج ها مطمئن شوید.
- چنانچه قصد فروش خودرو را دارید و فروشنده چک تضمینی و یا مسافرتی ارائه می نماید، قبل از بررسی اصالت چک از تحويل دادن خودرو به خریدار خودداری نمایید.
- اگر قصد خریداری خودروی دست دوم را دارید، ابتدا هویت اصلی فروشنده و مالکیت براساس مطابقت مشخصات خودرو با اسناد را احراز نموده و سپس اقدام به خرید نمایید. در صورت امکان خودرو را از مراکز همگانی معاملات خودرو و با مشورت کارشناس بررسی اصالت آن مراکز، خریداری نمایید.
- چنانچه جهت فروش خودرو در روزنامه ها آگهی چاپ نمودید و خریداران به آدرس شما مراجعه و عنوان کردند خودرو آن ها نزد شما بماند تا خودرو فروشی شما را امتحان کنند به هیچ وجه قبول نکنید چه بسا که خودروی ارائه شده آن ها مسروقه باشد.

## فصل ۸ - مشخصات خودرو

۱۹۶ ..... مشخصات خودرو.

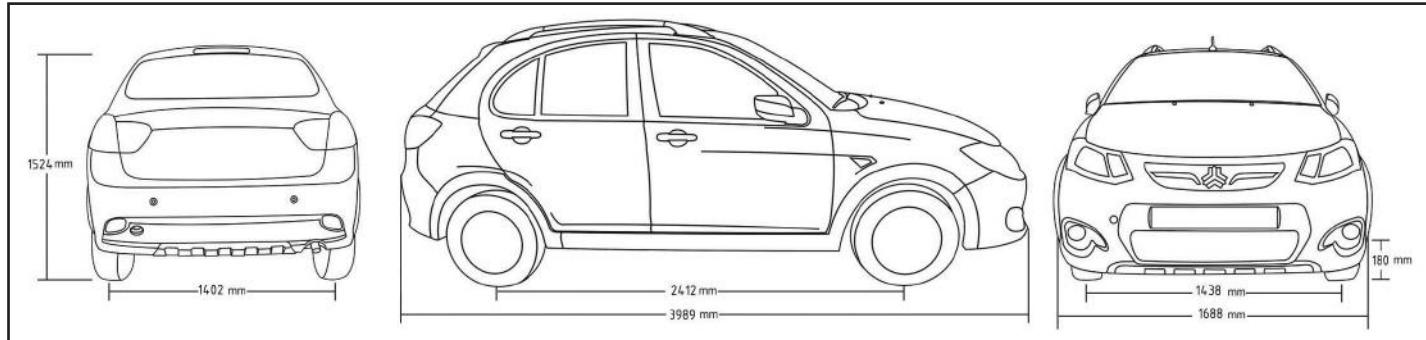


مشخصات خودرو

## کلاس و وزن خودرو

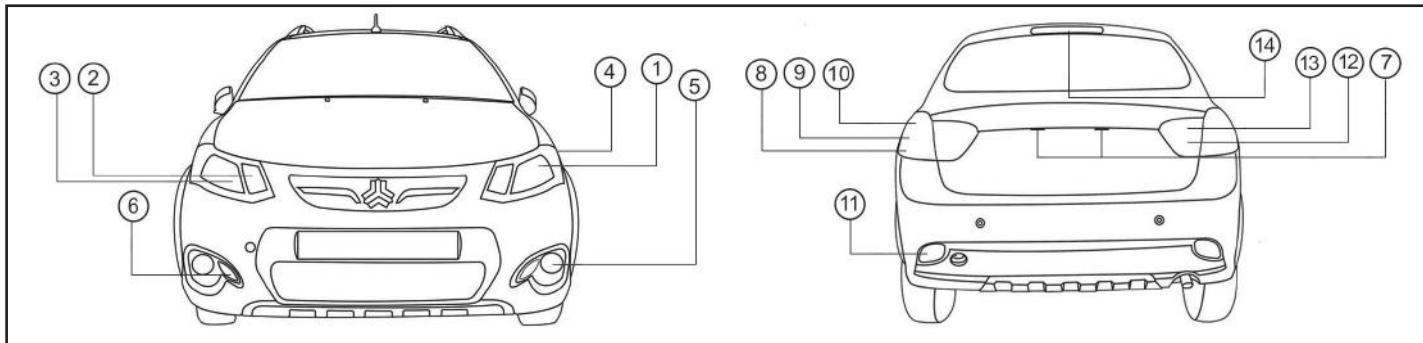
جعبه دنده اتوماتیک (CVT) * هاچ بک	جعبه دنده دستی ۵	پارامتر نوع کلاس خودرو ظرفیت سرنشیین وزن (کیلوگرم)
۱۱۲۰	۱۰۶۵	

## مشخصات خودرو



ابعاد (میلیمتر)

۴۰۰۵	طول خودرو
۱۶۷۸	عرض خودرو
۱۵۳۲	ارتفاع
۲۴۱۵	فاصله مرکز محور جلو تا مرکز محور عقب
۱۴۳۸	فاصله مراکز چرخ های جلو
۱۴۰۲	فاصله مراکز چرخ های عقب
۱۸۰	حداقل فاصله تا زمین



- ۷- چراغ پلاک
- ۸- چراغ راهنمای عقب
- ۹- چراغ کوچک مجموعه چراغ عقب روی بدنه
- ۱۰- چراغ ترمز داخل مجموعه چراغ عقب
- ۱۱- چراغ مه شکن عقب
- ۱۲- چراغ دندنه عقب
- ۱۳- چراغ کوچک روی درب صندوق عقب (درب پنجم)
- ۱۴- چراغ سوم ترمز

#### چراغ ها

- ۱- چراغ جلو
- ۲- چراغ راهنمای جلو
- ۳- چراغ کوچک مجموعه چراغ جلو
- ۴- چراغ راهنمای گلگیر
- ۵- چراغ مه شکن جلو\*
- ۶- روشنایی در روز (دی لایت)\*

## مشخصات خودرو

### چراغ ها

توان مصرفی (وات)	لامپ مربوطه	شرح
۵۵/۶۰	جلو (نور بالا/ نور پایین)	چراغ های جلو
۲۱	راهنمای جلو	
۵	چراغ کوچک مجموعه چراغ جلو	
۵	راهنمای گلگیر	
۵۵	مه شکن جلو*	
۲۱	راهنمای عقب	
۰/۲	چراغ کوچک مجموعه چراغ عقب روی بدنه (LED)	
۲۱	چراغ ترمز داخل چراغ عقب	
۵	چراغ پلاک خودرو	
۲۱	مه شکن عقب	
۵	چراغ کوچک روی درب صندوق عقب (درب پنجم)	چراغ های عقب
۱۶	دنده عقب	
۰/۲	چراغ ترمز سوم (LED)	
۱۰	چراغ سقفی	
۵	داخل صندوق عقب	
چراغ های داخل خودرو		*

## مشخصات خودرو

### سیستم انتقال قدرت در خودرو با جعبه دنده دستی

نوع دنده	نسبت دنده
دنده ۱	۳/۴۵
دنده ۲	۱/۹۴
دنده ۳	۱/۳
دنده ۴	۰/۹۷
دنده ۵	۰/۷۸
دنده عقب	۳/۵۵

## مشخصات خودرو

### مشخصات موتور

ردیف	مشخصات موتور	واحد	مقادیر
	جعبه دنده دستی	جعبه دنده اتوماتیک (CVT)	جعبه دنده
۱	نوع موتور		۴ سیلندر خطی دربیچه گاز برقی
۲	حداکثر قدرت موتور	hp/rpm	۸۵/۴ / ۵۲۵۰
۳	حداکثر گشتاور	N.m/rpm	۱۲۸/۶ / ۳۶۰۰
۴	قطر سیلندر	mm	۷۵/۶
۵	کورس پیستون	mm	۸۳/۷
۶	حجم جابجاگایی موتور	cc	۱۵۰۳
۷	نسبت تراکم		۹/۷ : ۱
۸	نوع سوپاپ ها		SOHC
۹	تعداد سیلندرها		۴
۱۰	ترتیب احتراق سیلندرها		۱-۳-۴-۲
۱۱	استاندارد آلایندگی		* <sup>۵</sup> یورو
۱۲	دور آرام	rpm	۸۵۰

\* مطابق با مدل خودرو

## ظرفیت ها (لیتر)

۳/۴	روغن موتور
۶/۴	مایع خنک کننده موتور
۲/۵	روغن جعبه دنده دستی
۴	روغن جعبه دنده اتوماتیک*
۴۱	باک بنزین

( L/100 km ) بر حسب

ترکیبی	بین شهری	شهری	نوع خودرو
۶/۹۵	۵/۶	۹/۲۵	خودرو با جعبه دنده دستی
۷/۵۶	۶/۷۷	۸/۹۳	خودرو با جعبه دنده اتوماتیک



مقادیر مصرف سوخت اشاره شده، در شرایط آزمایشگاهی و بر اساس استاندارد ECE R83 می باشد و همانطور که در قسمت هایی از دفترچه اشاره شده، آیتم هایی از قبیل سوخت یورو ۴، تک سرنژین بودن، نحوه رانندگی، باد تایر، شیب مسیر، میزان پیمایش وسیله نقلیه و... در آن تاثیر گذار است.

\* مطابق با مدل خودرو

## مشخصات خودرو

### سیستم الکتریکی

۵۰ آمپر ساعت	باتری
۹۰ آمپر ۱۲ ولت	ولتاژ و شدت جریان آلترناتور
۱۲ ولت / ۸۵ کیلو وات	استارت
۰/۷ میلیمتر	فیلتر دهانه شمع
FR8DE- BOSCH	نوع شمع

### لاستیک ها

فشار باد لاستیک ها		اندازه لاستیک	نوع موتور
عقب	جلو		
۰/۱ bar ، ۳۱ Psi	۰/۱ bar ، ۳۱ Psi	۱۸۵/۶۵ R۱۴ رینگ اسپرت ۱۴ اینچ آلومینیومی	بنزینی



## فصل ۹- گارانتی خودرو

حقوق مشتریان	۲۰۶
گارانتی خودرو	۲۰۸
استثنایات گارانتی	۲۰۹
موارد نقض و بطل گارانتی خودرو	۲۱۰
محدودیت های گارانتی خودرو	۲۱۱
گارانتی رنگ خودرو / عملیات سرویس اولیه	۲۱۲
برنامه سرویس و نگهداری در شرایط عادی	۲۱۳
برنامه سرویس و نگهداری در شرایط سخت	۲۱۵
آپشن	۲۱۶
پایان عمر محصول/ بازیافت خودروی فرسوده	۲۱۸

## ساپا کارت طلایی:

مشتری گرامی، ارائه خدمات مناسب و مطابق با نیازهای مشتریان از اولویت های اصلی گروه خودرو سازی ساپا می باشد. در این راستا بسته های خدمات ویژه و جذابی همچون گارانتی بدنه و بیمه بدنه (در سه سطح کامل، اکonomic و پایه) و همچنین امداد پشتیبان، امداد ۲۴۷ و امداد ۲۴۷ (پلاس) و سرویس تمدید گارانتی خودرو به منظور افزایش دوره گارانتی به میزان یک سال یا ۲۰۰۰ کیلومتر مازاد بر زمان و کیلومتر استاندارد تعیین شده خودرو و بسته های خدماتی دیگری به صورت تخصصی، با مزیت های رقابتی و مشتری مدار تهیه گردیده است. جهت اطلاع از مزایای این خدمات از شما دعوت می گردد به سایت شرکت ساپا یکد <http://narenji.saipayadak.org> و یا به نمایندگی های مجاز این شرکت در سراسر کشور مراجعه نمایید. در صورت نیاز به مشاهده خدمات موجود برای خودروی خود، می توانید از قسمت سوابق کارت در آدرس مذکور نسبت به دریافت اطلاعات با ورود شماره شاسی خودرو اقدام نمایید.

مشتری گرامی جهت اطلاع از خدمات تحت پوشش و سرویس های مرتبط با خودرو و اعتبار آن به نشانی اینترنتی <http://www.saipayadak.org> / منوی خدمات مشتری/سوابق خدمات کارت نارنجی - طلایی مراجعه فرمایید.

همچنین آخرین "شرایط ارائه خدمات گارانتی و سرویس های دوره ای" در آدرس زیر قابل بهره برداری می باشد:  
/ منوی خدمات مشتری/راهنمای مشتری و ضوابط گارانتی <http://www.saipayadak.org>



## گارانتی خودرو

## حقوق مشتریان

### حقوق مشتریان مخصوصات شرکت سایپا

سایپا یدک مبتكر طرح های نوین خدماتی در صنعت خودرو کشور، در راستای نهادینه کردن فرهنگ مشتری محوری در سطح شبکه نمایندگی های مجاز در سراسر کشور، در نظر دارد مجموعه اطلاعات ضروری در خصوص حقوق فی مابین را به منظور ارائه خدمات پس از فروش اثربخش و مناسب با حد انتظار مالکین محترم تقدیم نماید. لذا با اعتقاد به این مجموعه قوانین و مقررات گارانتی بعنوان چارچوب تعیین کننده دامنه اختیارات طرفین بشرح ذیل ارائه میگردد که امید است متمر ثمر واقع گردد.



#### متعلقات الزامی همراه خودرو

المتعلقات الزامی همراه خودرو از قبیل رادیو پخش، چرخ زاپاس، جک، آچار چرخ، کفپوش متحرک، مثلث خطر

#### ضوابط و مقررات خدمات پس از فروش و وظایف نمایندگیهای مجاز

- خدمات گارانتی منوط به انجام سرمیس اولیه، سرویس ثانویه و ادواری می باشد که دوره زمانی و کیلومتر انجام آن با توجه به نوع خودروی شما در این دفترچه ذکر شده است.

از آنجایی که طبق مقررات گارانتی، کلیه قطعات تعویض شده در دوره گارانتی متعلق به شرکت خودروساز می باشد لذا نمایندگی از عودت قطعات داغی به شما مشتری گرامی معذور می باشد.

واحد پذیرش نمایندگی موظف است هزینه تقریبی ارائه خدمات فنی و قطعات یدکی مصرفی و زمان تحويل خودرو را به مالکین محترم اعلام نماید. مسئولیت عیب یابی، تعمیر و یا تشخیص تعویض قطعات معیوب بعده کارشناس فنی نمایندگی های مجاز می باشد. لذا در هنگام مراجعت به تعمیرگاه صراف نسبت به اعلام عیوب خودرو خود اقدام فرموده، موضوع کارشناسی یا تعویض قطعات را به نمایندگان مجاز واگذار نمائید.

- نمایندگی موظف به پیش بینی تامین قطعات مورد نیاز بوده بنحوی که خودروی مشتری حداقل زمان توقف در نمایندگی را داشته باشد زیرا نمایندگی در مقابل توقف بی مورد خودرو مسئول می باشد.

نمایندگی موظف به استفاده از قطعات استاندارد و مورد تأیید شرکت می باشد.  
تبعات ناشی از تعمیرات غیر استاندارد بعده نمایندگی مجاز خواهد بود لذا جلب رضایت مشتریان و تحقق تعهدات نمایندگی به مشتریان از وظایف مهم نمایندگی مجاز می باشد.

## حقوق مشتریان

- نمایندگی مجاز موظف به ارائه فاکتور رسمی در قبال ارائه کلیه خدمات اعم از سرویس اولیه، سرویس ثانویه، گارانتی و غیر گارانتی می باشد و در صورت وجود هرگونه ابهام در شرح اقدامات انجام شده و یا هزینه تعمیرات اعم از قیمت قطعات و اجرت تعمیرات پاسخگو خواهد بود.
- نمایندگان مجاز موظف به نصب تابلو رتبه بندی (رتبه ارزیابی نمایندگی در آن درج شده است) در محل پذیرش می باشند.
- نمایندگی مجاز موظف است در دوران وارانتی تعمیرات را فقط براساس موارد ذکر شده در برگ پذیرش انجام دهد و سایر ایرادات مشاهده شده را به مالک خودرو اطلاع رسانی نموده و در صورت توافق رفع نماید.
- تعمیرگاه های مجاز موظفند صورتحساب مشتری را بر اساس فهرست زمان تعمیرات و همچنین نرخ ساعت تعمیرات تنظیم نمایند و در صورت درخواست مشتری فهرست تعمیرات خود را به رؤیت ایشان برسانند.
  - مجموعه های معیوب قبل از سرویس اولیه نیز بایستی تعمیر یا تعویض گردد.
- کلیه نمایندگی های مجاز موظف به پذیرش خودرو جهت سرویس اولیه، سرویس ثانویه و گارانتی در روز مراجعته می باشند.
  - هرگونه عیب و نقص و خسارت مالی و جانی واردہ به مصرف کننده و اشخاص ثالث که بدلیل تعویض یا نصب قطعات در سیستم های جانبی و یا دریافت خدمات خارج از شبکه خدمات پس از فروش سایپا یدک در طی دوران گارانتی ایجاد شود، مشمول گارانتی نبوده و هیچگونه حقی برای مصرف کننده و اشخاص ثالث در برابر شرکت سایپا و یا شرکت سایپا یدک ایجاد نمی کند.
  - هرگونه عملیات لازم تحت عنوان گارانتی می باشد توسط نمایندگی مجاز سایپا یدک صورت پذیرد.
  - خدمات گارانتی محدود به تعویض و یا تعمیر قطعات معیوب (بنا به تشخیص شرکت سایپا یدک) و دستمزد مربوطه می باشد.
  - تعویض یا تعمیر قطعات تحت عنوان گارانتی نمی تواند موجب تمدید دوره گارانتی خودرو گردد.
  - برای دریافت خدمات سرویس اولیه، ثانویه و گارانتی حتما از طریق تعمیرگاه نمایندگی های مجاز و یا تعمیرگاه های مرکزی شرکت اقدام شود. این شرکت در قبال هزینه های صرف شده از طریق تعمیرگاران متفرقه هیچگونه مسئولیتی ندارد.
  - مدت زمان تعهد خدمات (مجموع دوره های سرویس ثانویه گارانتی و وارانتی) شامل ارائه خدمات تعمیراتی و تأمین قطعات یدکی ، به مدت ۱۰ سال تضمین می گردد.
  - ضمانت کلیه خدمات و تعمیرات ارائه شده توسط نمایندگی های مجاز به مدت ۲ ماه یا ۳۰۰۰ کیلومتر و برای قطعات یدکی ۶ ماه یا ۱۰۰۰۰ کیلومتر می باشد. (هر کدام زودتر فرا برسد)

"جهت اطلاع از متن کامل آیین نامه اجرایی و قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو از سایت اینترنتی [www.saipayadak.org](http://www.saipayadak.org) بازدید نمایید."

## گارانتی خودرو

### گارانتی خودرو

خودروی شما مطابق زمان ۲ سال و مسافت ۴۰۰۰۰ کیلومتر (هر کدام زودتر فرا رسد) به شرط انجام به موقع سرویس اولیه، سرویس ثانویه و سرویس های ادواری، مطابق شرایط درج شده در این دفترچه، توسط شرکت سایپا یدک، گارانتی می گردد.

### سرویس اولیه و سرویس ثانویه

مطابق بخشنامه جدید ابلاغی الزاما مبایست سرویس اولیه ظرف مدت ۵ ماه پس از تحویل خودرو و مسافت طی شده حداقل ۱۰۰۰ کیلومتر انجام شود. در صورتیکه در محدوده زمانی مذکور مراجعة نشود و همچنین عدم پیمایش حداقل ۱۰۰۰ کیلومتر در بازه زمانی ۵ ماهه باشد، گارانتی خودرو به صورت کامل ابطال میگردد. همچنین انجام سرویس ثانویه ظرف مدت شش ماه و مسافت طی شده ۵۵۰۰ کیلومتر (هر کدام زودتر فرا رسد) برای خودروهایی که تعویض روغن موتور، فیلتر روغن و هوا برای آنها در سرویس اولیه صورت نگرفته باشد الزامی بوده و عدم مراجعة به نمایندگی های مجاز در محدوده زمانی و مسافتی مذکور منجر به ابطال کامل گارانتی خودرو میگردد.

تبصره ۱: در سرویس اولیه انجام عملیات و بازدید های مورد نظر به صورت رایگان بوده و در صورت پیمایش به میزان لازم، تعویض روغن موتور، فیلتر روغن و هوا\* (اجرت و اقلام مصرفی) با هزینه مشتری اقدام خواهد شد.

تبصره ۲: در صورتیکه در زمان سرویس اولیه پیمایش خودرو بین ۳۵۰۰ تا ۵۵۰۰ کیلومتر باشد، سرویس اولیه و ثانویه به صورت هم زمان انجام شده و مصرف کننده ملزم به مراجعة بعدی برای سرویس ثانویه نمیباشد.

تبصره ۳: در سرویس ثانویه هزینه تعویض روغن موتور، فیلتر روغن و هوا (اجرت و اقلام مصرفی) به عهده مشتری می باشد.

### سرویس های ادواری

انجام سرویس های دوره ای مطابق با جدول مندرج در همین دفترچه الزامی بوده و عدم انجام آن ها در شبکه نمایندگی های مجاز سایپا منجر به ابطال گارانتی قطعات و مجموعه های مرتبط خودرو می گردد.

تبصره ۱: اجرت انجام سرویس های ادواری و هزینه مواد مصرفی مورد استفاده در این سرویس ها بر عهده مشتری می باشد. خدماتی که هزینه آنها بر عهده بسته خدمت (کارت طلاibi) می باشد، نیازی به پرداخت وجه از طرف مشتری نیست.

نکته: با توجه به این که کلیه اطلاعات خودرو و خدمات آن به صورت مکانیزه در سیستم های گروه خودروسازی سایپا و نمایندگان آن در سراسر کشور ثبت شده است، مشتریان محترم بدون نیاز به کارت خدمات خودرو (کارت گارانتی) می توانند از خدمات مرتبط بهره مند گردند.



با خرید بسته تمدید گارانتی خودرو از نمایندگی های مجاز، دوره گارانتی خودرو را می توانید به میزان یکسال یا ۲۰۰۰۰ کیلومتر مازاد بر زمان و کیلومتر گارانتی عمومی خودرو افزایش دهید.

## استثنایات گارانتی

### استثنایات گارانتی

موارد زیر خارج از تعهدات گارانتی می باشد:

- ۱- تعمیرات ناشی از فرسودگی متداول خودرو (منظور از فرسودگی متداول، خرابی های ناشی از عدم انجام تعمیرات و نگهداری مناسب، عدم انجام بازدیدهای ادواری، فرسودگی لاستیک و مواردی نظیر لامپ و فیوز می باشد.)
- ۲- هزینه های مربوطه به عملیات سرویس و نگهداری خودرو، تنظیمات رایج و سرویس های ادواری
- ۳- هر گونه خدمات ناشی از عوامل که مرتبط با ساختار خودرو نباشد شامل تصادفات، سنگ خوردگی، خراش، سرقت، آتش سوزی و بلایای طبیعی و غیر متربقه، جنگ، اغتشاش و آشوب.
- ۴- انجام تغییرات در شرایط استاندارد خودرو نظیر کم کردن ارتفاع خودرو، استفاده از رینگ و تایر با سایز غیر استاندارد، دوگانه سوز کردن خودرو در خارج از خطوط تولیدی سایپا
- ۵- اقلام ضمانت در خودرو شامل کلیه اجزاء، قطعات و مجموعه های خودرو به جز قطعات و مواد مصرفی و استهلاکی می باشد.

لیست قطعات و مواد مصرفی در خودرو که مشمول ضمانت نمی باشند:

روغن ها نظیر روغن موتور، جعبه دنده، ترمز و هیدرولیک

مایعات نظیر مایع ضد یخ، مایع شیشه شوی

فیلتر ها نظیر فیلتر بنزین، فیلتر هوا و فیلتر روغن

### توجه!

ضروری است نصب هرگونه آپشن صرفا در شبکه نمایندگی های مجاز شرکت سایپا و توسط کارشناسان مورد تایید صورت پذیرد. بدیهی است در غیر این صورت شرکت سایپا هیچ گونه مسئولیتی در قبال تبعات ناشی از قطعات آپشن نصب شده در سایر مراکز غیر مجاز نداشته و هزینه خسارات احتمالی واردہ بر عهده مشتری خواهد بود.

"اطلاعات تکمیلی استثنایات و محدودیت های گارانتی در سایت شرکت سایپا یدک به آدرس [www.saipayadak.org](http://www.saipayadak.org) ارائه شده است."

## موارد نقض گارانتی موارد نقض و ابطال گارانتی خودرو



### موارد منجر به جرح سر نشین

مشاهده شده است جهت تمیز ماندن موکت کف اقدام به نصب مشمع در کف اتاق می نمایند که به دلیل عدم رعایت گشتاور در مونتاژ مجدد صندلی و کمربند اینمی در هنگام حادثه باعث محروم شدن سرنوشنان شده است.

### موارد منجر به آتش سوزی خودرو

- ۱- مشاهده شده است به هنگام نصب روکش صندلی، دسته سیم بین اتصالات و بدنه خودرو قرار گرفته که این امر موجب آتش سوزی خودرو می گردد.
- ۲- مشاهده شده است به هنگام نصب دزدگیر تغییراتی در سیم کشی و مدارات الکتریکی خودرو می دهند که این امر موجب آتش سوزی خودرو می گردد.
- ۳- استفاده از وسایل غیر استاندارد مانند (فیوزها، باندها، چراغ های جلو و عقب و راهنمای...)
- ۴- استفاده از وسایل غیر استاندارد در محل فندک مانند (مدولاتور FM)، دستگاه تصفیه هوا، چراغ شارژی و...) که این امر موجب آتش سوزی خودرو می گردد.

تحت شرایط زیر گارانتی قطعات و مجموعه های مرتبط از درجه اعتبار ساقط گردیده و شرکت سایپا یدک هیچگونه تعهدی در خصوص گارانتی مجموعه های مرتبط در خودروی مشتری را نخواهد داشت:

- ۱- استفاده از قطعاتی که مورد تایید شرکت سایپا یدک نباشد.
- ۲- ایجاد تغییرات بر روی خودرو، بدون تایید و موافقت شرکت سایپا یدک
- ۳- عدم انجام سرویس اولیه، سرویس ثانویه و سایر سرویس های ادواری مندرج در همین دفترچه
- ۴- هرگونه تغییر در سیم کشی و مدارات الکتریکی خودرو (سوییچ قطع کن صفحه کیلومتر، تغییر به دلیل نصب دزدگیر و...)
- ۵- هرگونه عیب و نقص و خسارات مالی و جانی به مصرف کننده و اشخاص ثالث که بدلیل تعویض یا نصب قطعات در سیستم های جانی و یا دریافت خدمات خارج از شبکه خدمات پس از فروش سایپا یدک در طی دوره گارانتی ایجاد شود، مشمول گارانتی نبوده و هیچگونه حقی برای مصرف کننده و اشخاص ثالث در برابر شرکت های سایپا و سایپا یدک ایجاد نمی کند.
- ۶- در صورتی که هر کدام از قطعات مربوط به سیستم کیلومتر شمار دستکاری شود بگونه ای که اختلاف پیمایش در سیستم خودرو رویت گردد.
- ۷- هرگونه تغییر در سیستم های الکتریکی و الکترونیکی خودرو مانند نصب دزدگیر، سیستم های صوتی، تغییر در سیم کشی که منجر به بروز ایراد در خودرو گردد.
- ۸- تعویض اتاق کامل در اثر تصادف شدید.

## محدودیت های گارانتی خودرو

- ۹- تغییر، تعویض یا تغییرات ناصحیح، دستکاری و نصب نامناسب یا نصب هرگونه وسیله، قطعه یا متعلقات اضافی که توسط شرکت سایپا یدک تامین نشده باشد منجر به خارج شدن قطعات، اجزا و موارد مرتبط از ضمانت می گردد.
- ۱۰- انجام هرگونه عملیات تعمیراتی، تعویض روغن موتور، تعویض روغن گیربکس یا سرویس های دوره ای خارج از عاملیت های مجاز شرکت سایپا یدک منجر به خارج شدن قطعات و مجموعه های مرتبط از ضمانت می گردد.

### محدودیت های گارانتی خودرو

- ۱- خدمات گارانتی محدود به تعمیر و یا تعویض قطعه معیوب می باشد که هزینه آن بر عهده شرکت سایپا یدک می باشد. همچنین تشخیص عیب قطعه و تصمیم گیری درخصوص تعمیر با تعویض آن بر عهده شرکت سایپا یدک است.
- ۲- قطعات تعویض شده در دوره گارانتی خودرو متعلق به شرکت سایپا یدک می باشند.
- ۳- تعمیر یا تعویض قطعات تحت عنوان گارانتی نمی تواند موجب تمدید دوره گارانتی خودرو گردد.
- ۴- لیست قطعاتی که به عنوان قطعات مصرفی و استهلاکی نبوده ولی عمر کارکرد آن ها کمتر از مدت زمان معین در دوران ضمانت خودرو می باشد که برای این گونه قطعات می باشد ضمانت کارکرد مطابق با زمان اعلامی در جدول ذیل لحاظ گردد:

نصف مدت زمان دوره ضمانت و کارکرد	باتری	صفحه کلاچ*	
۵۵ هزار کیلومتر از تحویل خودرو	تسممه ها	لامپ	لنلت ترمز
	شمع موتور		تیغه برف پاک کن
۱۸ ماه یا ۳۰ هزار کیلومتر	کاتالیست کانورتور	کربن کنیسیتر	حسگر دوم اکسیژن
۲۴ ماه یا ۴۰ هزار کیلومتر	لاستیک تایر و سیستم پخش خودرو ضمانت به عهده شرکت عرضه کننده خودرو می باشد		تبصره - تعویض قطعات مصرفی و قطعات استهلاکی چنانچه ناشی از عیب کیفی و مونتاژی موجود در هر یک از مجموعه های خودرو باشد بصورت رایگان بوده و بر عهده عرضه کننده خودرو می باشد.

"اطلاعات تکمیلی استثنایات و محدودیت های گارانتی در سایت شرکت سایپا یدک به آدرس [www.saipayadak.org](http://www.saipayadak.org) ارائه شده است."

## گارانتی رنگ خودرو / عملیات سرویس اولیه

### گارانتی رنگ خودرو

خودروی شما دارای ۳ سال گارانتی رنگ می باشد و در صورت بروز تغییراتی در رنگ خودرو نظیر ریزش رنگ، دو رنگ شدن، پوسته شدن، مشتری می بایست با مراجعته به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک، مراتب را سریعاً به اطلاع برساند.

تبصره ۱- ریزش مواد شیمیایی و آسیب های ایجاد شده در اثر نگهداری نامناسب خودرو، تحت پوشش گارانتی قرار نمی گیرند.

تبصره ۲- زدودن چربی و یا تمیز کردن قطعات مکانیکی، زیر اتاق خودرو، قطعات لولادار، قطعات پلاستیکی بیرونی رنگ شده به کمک موادی که مورد تایید فنی نیستند یا وسائل شوینده با فشار توصیه نمی گردند.

### عملیات مربوط به سرویس اولیه به شرح زیر می باشد

سرویس های پیش بینی شده در این دفترچه با توجه به توصیه های کارخانه سازنده ای این خودرو بوده و انجام به موقع سرویس اولیه، سرویس ثانویه و سرویس های ادواری شما را در نگهداری خودروی خود در وضعیت مطلوب یاری می نماید.

### عملیات سرویس اولیه

۱. بازدید سیستم خنک کننده موتور

۲. بازدید وضعیت تسمه دینام و کولر و تنظیم آنها در صورت نیاز

۳. بازدید لقی پدال و تنظیم سیم کلاج\*

۴. بازدید وضعیت عملکرد ترمزو کنترل سطح روغن ترمز (نشتی)

۵. بازدید وضعیت باک بنزین، لوله ها، شیلنگ ها و اتصالات (نشتی)

۶. بازدید سیستم فرمان هیدرولیک (نشتی سیستم و همچنین اتصالات چهار شاخ بوسیله چرخش فرمان و وجود صدا چک شود.)

۷. بازدید وضعیت گردگیرهای مجموعه های جعبه فرمان و پلوس

۸. بازدید وضعیت لاستیک ها (تنظیم باد)

۹. بررسی نشتی از مجموعه موتور و گیربکس

۱۰. بازدید وضعیت باتری و اتصالات

۱۱. بازدید و کنترل گشتاور کلیه اتصالات ایمنی

۱۲. بازدید سیستم های الکتریکی

# برنامه سرویس و نگهداری در شرایط عادی

کیلومتر و یا مدت زمان کارکرد هر کدام زودتر اتفاق بیافتد.																			فواصل سرویس‌ها	نوع سرویس‌ها	نوع		
ماه																							
۲۴۰	۲۲۸	۲۱۶	۲۰۴	۱۹۲	۱۸۰	۱۶۸	۱۵۶	۱۴۴	۱۳۲	۱۲۰	۱۰۸	۹۶	۸۴	۷۲	۶۰	۴۸	۳۶	۲۴	۱۲	ماه			
۲۰۰	۱۹۰	۱۸۰	۱۷۰	۱۶۰	۱۵۰	۱۴۰	۱۳۰	۱۲۰	۱۱۰	۱۰۰	۹۰	۸۰	۷۰	۶۰	۵۰	۴۰	۳۰	۲۰	۱۰	در هزار کیلومتر			
ت	ب	ب	ب	ت	ب	ب	ب	ت	ب	ب	ب	ت	ب	ب	ب	ت	ب	ب	ب	ب	تسمه دینام و تهویه مطبوع	تسمه دینام و تهویه مطبوع	روغن موتور
ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	روغن موتور		
ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	فلتر روغن	روغن جعبه دنده دستی	روغن جعبه دنده آutomاتیک
ب	ب	ب	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ب	روغن جعبه دنده آautomاتیک		
سطح و رنگ روغن هر ۳۰۰۰۰ کیلومتر بررسی شود. در صورت کم بودن اضافه شده و در صورت تیرگی یا آلودگی شدید روغن تعویض شود. هر ۲۴ ماه یا ۶۰۰۰۰ کیلومتر تعویض شود.	روغن جعبه دنده آautomاتیک °																				فیلتر روغن و واشر فلزی کارتل روغن جعبه دنده آautomاتیک °	تسمه تایمینگ	شمغ موتور
هر ۲۴ ماه یا ۶۰۰۰۰ کیلومتر تعویض شود.	فیلتر روغن و واشر فلزی کارتل روغن جعبه دنده آautomاتیک °																				فیلتر روغن		
در بازه پیمایش ۴۰۰۰۰ تا ۵۰۰۰۰ کیلومتر تعویض شود.	تسمه تایمینگ																				لوله های سوخت	لوله های سوخت	وضعیت پاتری
تسمه موتور	لوله های سوخت																				وضعیت پاتری		
پادال ترمز	پادال ترمز																				پادال کلاچ °	پادال کلاچ °	روغن ترمز
ترومز دستی	ترومز دستی																				بررسی وضعیت لنت ترمز جلو		
پادال کلاچ °	پادال کلاچ °																				بررسی وضعیت لنت ترمز عقب	بررسی وضعیت لنت ترمز عقب	روغن ترمز
روغن ترمز	روغن ترمز																				بازدید		
بررسی وضعیت لنت ترمز جلو	بازدید																				مطابق با مدل خودرو	مطابق با مدل خودرو	تسهیل تعویض
بررسی وضعیت لنت ترمز عقب	تسهیل تعویض																				تسهیل تعویض		

# برنامه سرویس و نگهداری در شرایط عادی

کیلومتر و یا مدت زمان کارکرد هر کدام زودتر اتفاق بیافتد.																				فواصل سرویس‌ها	نوع سرویس‌ها	ردیف	
ماه																							
۲۴۰	۲۲۸	۲۱۶	۲۰۴	۱۹۲	۱۸۰	۱۶۸	۱۵۶	۱۴۴	۱۳۲	۱۲۰	۱۰۸	۹۶	۸۴	۷۲	۶۰	۴۸	۳۶	۲۴	۱۲	ماه	در هزار کیلومتر	۱۰	
۲۰۰	۱۹۰	۱۸۰	۱۷۰	۱۶۰	۱۵۰	۱۴۰	۱۳۰	۱۲۰	۱۱۰	۱۰۰	۹۰	۸۰	۷۰	۶۰	۵۰	۴۰	۳۰	۲۰	۱۰	روغن هیدرولیک فرمان °	۲۰		
ب	ب	ت	ت	ب	ب	ب	ب	ت	ب	ب	ب	ب	ب	ت	ب	ب	ب	ب	ب	ب	لوله ها و اتصالات فرمان هیدرولیک	۲۱	
ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	اتصالات سیستم تعليق جلو	۲۲	
ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	مایع خنک کننده موتور	۲۳	
هر ۳۶ ماه یا ۶۰۰۰۰ کیلومتر تعویض شود																				سیستم خنک کاری موتور (شامل بررسی سطح مایع خنک کننده)	۲۴		
ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	سیستم تهویه مطبوع	۲۵	
ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	فیلتر سوخت (خارج از پاک) °	۲۶	
هر ۲۴ ماه یا ۴۰۰۰۰ کیلومتر تعویض شود.																				فیلتر سوخت (داخل پاک) °	۲۷		
هر ۱۶۰۰۰۰ کیلومتر تعویض شود.																					فیلتر هوای تهویه (در صورت مجهز بودن) °	۲۸	
ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت			

## برنامه سرویس و نگهداری در شرایط سخت

### برنامه سرویس و نگهداری در شرایط سخت

قطعات و سیستم های خودرو هنگامی که در شرایط سخت مورد استفاده قرار می گیرند، باید در فواصل کوتاه تری بازدید و تعویض شوند. برای فاصله زمانی بین بازدیدها و تعمیرات به جدول و شرح آن رجوع نمایید.

ردیف	قسمت مربوطه	نوع عملیات	زمان و یا کیلومتر کارکرد انجام عملیات	شرایط رانندگی
۱	روغن موتور و فیلتر آن	تعویض	هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا شش ماه	A,B,C,D,E,F,G,H,I
۲	فیلتر هوا	تعویض	زودتر از موعد معمول	B,C,E
۳	تسمه تایمینگ	تعویض	هر ۴۰۰۰ کیلومتر	F
۴	شمغ موتور	تعویض	زودتر از موعد معمول	B,H

A : رانندگی به دفعات زیاد و در مسافت های کوتاه

B : کارکرد طولانی مدت خودرو در حالت در رجا

C : رانندگی در جاده های ناهموار و پر گرد و غبار

D : رانندگی در مناطقی که نمک یا سایر مواد خورنده وجود دارد و یا در سرمای شدید

E : رانندگی در جاده های شن و ماسه ای

F : هنگامی که بیش از ۵۰ درصد مدت زمان رانندگی با خودرو در ترافیک سنگین و در هوای گرم بالاتر از ۳۲ درجه سانتی گراد باشد.

G : رانندگی در مناطق کوهستانی

H : یک کشیدن کاروان سفری

I : استفاده از خودرو به منظور گشت زنی، تاکسی، یدک کش یا امور بازرگانی

### مشتری گرامی :

فعالیت های سرویس های ادواری مندرج در جداول این دفترچه مشخص کننده تناوب دوره های زمانی و کیلومتری سرویس های ادواری محصول بوده و قابل تعمیم به کیلومترهای کارکرد بالاتر و بازه های زمانی بیشتر نیز می باشند.

در صورتی که تناوب زمانی و یا کیلومتری انجام فعالیتی بیش از بازه های مندرج در جداول سرویس های ادواری باشد ، توضیحات لازم در خصوص زمان و کیلومتر انجام آن فعالیت در ذیل جداول سرویس ادواری درج خواهد گردید.

## آپشن آپشن

آپشن به تجهیزات و ادوات الکترونیکی اطلاق می گردد که علاوه بر مشخصات استاندارد تعریف شده از سوی خودرو ساز، در خودرو مورد استفاده قرار گرفته و نصب آن امکانات و راحتی بیشتر برای سرنشینان خودرو را به همراه خواهد داشت. همچنین با توجه به ماهیت الکترونیکی قطعات آپشن، نصب آنها همواره تغییرات اساسی در مدارات الکترونیکی خودرو را به دنبال خواهد داشت که با توجه به ضرورت رعایت استانداردهای فنی مورد تایید خودروساز، لازم است تا نصب قطعات آپشن حتماً توسط خودروساز و یا نمایندگی های مجاز معرفی شده از سوی خودروساز صورت پذیرد تا از بروز هرگونه اختلال و یا وارد شدن آسیب جدی در سیستمهای الکترونیکی خودرو جلوگیری بعمل آید.

### تجهیزات جانبی :

به آن دسته از تجهیزات غیرالکترونیکی اطلاق می گردد که اغلب جهت ارتقاء زیبایی ظاهری و یا بهبود عملکرد بخش هایی از خودرو (غالباً در قسمتهای بدنه خارجی و یا تریم داخلی خودرو) نصب می گردد که با توجه به تاثیری که معمولاً بر قطعات و مجموعه های مجاور با خود می گذارد، لازم است تا استانداردهای لازم جهت استفاده در خودرو را داشته باشند. از این رو در خصوص تجهیزات جانبی نیز اکیداً توصیه می گردد که حتماً از موارد مورد تایید خودروساز که در نمایندگی های مجاز معرفی شده توسط خودروساز عرضه می گرددن، استفاده گردد.

### أنواع آپشن و تجهیزات :

۱-تجهیزات آپشن نصب شده بر روی خودرو در زمان تولید خودرو (توضیح خودروساز) :

این نوع آپشن به آن دسته از آپشن هایی اطلاق می گردد که پس از طی مراحل لازم در زنجیره تامین خودروسازی، توسط شرکت خودروساز و در زمان تولید خودرو بر روی آن نصب گردیده و تمامی موضوعات مرتبط با آن اعم از تطابق با کلیه سیستم های خودرو و استانداردهای مرتبط در آن لحاظ می گردد.

۲-تجهیزات آپشن نصب شده بر روی خودرو پس از تولید خودرو و خارج از فرآیند تولید خودرو :

به کلیه آپشن هایی که خارج از فرآیند تولید خودرو و قبل یا پس از تحویل خودرو به مشتری بر روی خودرو نصب می گرددن، اطلاق می گردد. با توجه به تعریف مذکور، بدیهی است انطباق و سازگاری این نوع از تجهیزات و آپشن ها با مدل و مشخصات فنی خودرو از اهمیت فوق العاده بالایی برخوردار است که در ادامه به آن خواهیم پرداخت.

## اهمیت انتخاب و انطباق آپشن و تجهیزات جانبی با سیستم های خودرو :

امروزه تغییرات و ارتقاء استانداردهای خودروها منجر به توسعه و پیچیدگی روز افزون سیستم های الکتریکی و شکل گیری ارتباطات الکترونیکی ویژه مابین بخش های اصلی خودرو گردیده است. لذا با توجه به وجود سیستم های الکترونیکی متعدد و پیچیده جدید در خودروها و تاثیر پذیری سیستم های مختلف از یکدیگر، ضروری است مشخصات و نوع آپشن مورد استفاده در خودرو منطبق با مشخصات فنی خودرو بوده و حداکثر سازگاری را با آنها داشته باشد. بدیهی است در غیر این صورت، بروز اختلالات جدی در عملکرد سیستم های اصلی خودرو و پیامدهای مترقب از آن اجتناب ناپذیر خواهد بود.

از این رو اصلی ترین مشکل نصب آپشن و تجهیزات جانبی در مراکز غیر مجاز، ایجاد مشکلات فنی و اختلال در عملکرد سیستم های اصلی خودرو و خروج آنها از شرایط گارانتی بوده و به همین خاطر اکیدا توصیه می گردد به منظور جلوگیری از ابطال گارانتی اصلی خودرو و یا بخش هایی از آن، نصب آپشن و تجهیزات جانبی، حتماً در نمایندگی های مجاز منتخب سایپا که دارای مجوز ارائه خدمات آپشن از سوی سایپایدک باشند، صورت پذیرد.

**روش آگاهی از فهرست نمایندگان دارای مجوز ارائه خدمات آپشن سایپا یدک :**

با توجه به ضرورت شناسایی نمایندگان دارای مجوز ارائه خدمات آپشن، جهت آگاهی از آخرین فهرست نمایندگانی که دارای مجوز ارائه خدمات آپشن از سوی سایپایدک می باشند می توانید به فهرست نمایندگان دارای مجوز ارائه خدمات آپشن در بخش خدمات مشتری به آدرس اینترنتی ذیل مراجعه فرمایید:

**WWW.SAIPAYADAK.ORG**

**نقش آپشن و تجهیزات جانبی در خودروهای جدید و مزایای استفاده از آپشن های مورد تایید شرکت سایپایدک :**

رشد و پیشرفت تکنولوژی های مختلف، موجب افزایش سطح امکانات خودرو و همچنین افزایش سطح نیازها و انتظارات مشتریان گردیده بطوری که امروزه اغلب مشتریان منقادی استفاده از آپشن ها و تجهیزات جانبی جدید در محصولات می باشند.

شرکت سایپایدک با شناسایی نیاز مذکور و ضمن ایجاد زیرساخت های مهندسی و کیفی مرتبط، اقدام به فعالیت در حوزه تامین، نصب و ارائه گارانتی و خدمات پس از فروش کلیه آپشن ها و تجهیزات جانبی خودروهای سبک تولیدی گروه سایپا نموده تا در راستای انجام وظایف و مسئولیتهای خود در حوزه ارائه خدمات پس از فروش به محصولات گروه خودروسازی سایپا همچون گذشت، علاوه بر پاسخگویی به نیاز مشتریان محترم شرکت سایپا در

خصوص آپشن، با رعایت استانداردهای مورد تایید خودروساز، اطمینان خاطر مشتریان از انطباق و سازگاری خودرو با آپشن و تجهیزات جدید را تامین نموده و با ارائه گارانتی و خدمات پس از فروش گسترده، گامی دیگر در جلب و افزایش اعتماد و رضایت مشتریان گروه خودرو سازی سایپا برداشته است.

علاوه بر موارد مذکور، ایجاد سیستم کد ردیابی انحصاری برای آپشن های نصب شده توسط نمایندگان منتخب ارائه خدمات آپشن، باعث گردیده تا ضمن تضمین اصالت قطعه و ارائه خدمات پس از فروش در نمایندگی های منتخب، امکان هرگونه سوء استفاده از سایر عرضه گنندگان غیر مجاز سلب

گردد. بنابراین استفاده از آپشن و تجهیزات مورد تایید شرکت سایپایدک توسط نمایندگان منتخب این شرکت، بدون شک مطمئن ترین روش جهت تجهیز خودروی شما به آپشن و تجهیزات جانبی خواهد بود.

## پایان عمر محصول / بازیافت خودروی فرسوده

هر وسیله مکانیکی دارای یک عمر مفید مصرف بوده و رفته رفته با زمان پایان عمر آن، ضمن افت راندمان مورد انتظار از کاربری وسیله مربوطه هزینه های مصرف انرژی، مواد و قطعات، نگهداری و تعمیرات و نیز آلودگی های محیط زیستی ناشی از آن را چند برابر می نماید. از آنجایی که خودرو به عنوان یک وسیله نقلیه با کاربرد بسیار بالا؛ مصرف کننده عمدۀ سوخت و دارای ظرفیت بالقوه جهت آلوگی محیط زیست می باشد همانند تمامی کشورها برای آن عمر مفید تعریف شده است.

به استناد اصل یکصد و سی و هشتم قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران در جلسه تاریخ ۱۳۹۲/۷/۱۰ بنا به پیشنهاد شماره ۳۴۷۱/۱۰/۹۲ به عنوان ۱۳۹۲/۵/۲۸ استاد مدیریت حمل و نقل و سوخت کشور، سن فرسودگی خودروهای سواری ۲۰ سال تعیین گردیده است.

آن چه مسلم است در تولید آلایندگی نه تنها عمر خودرو، بلکه میزان کارکرد آن نیز تأثیرگذار خواهد بود و عواملی نظیر نوع کاربری، شرایط اقلیمی، نحوه استفاده، تعمیر و نگهداری و طراحی خودرو، احراز شرایط فرسودگی را تغییر می دهد. بر این اساس وسائل نقلیه در صورت عدم امکان دریافت گواهی معاینه فنی یا سن بالاتر از ۲۰ سال فرسوده محسوب می شوند.

در کشورهای اروپایی در حال حاضر عمر مفید خودروها نه تنها براساس سن بلکه بر اساس میزان کارکرد، در هر مدل خاص، اعلام می گردد؛ و از طریق راه کارهایی همچون گواهی اسقاط، مالیات کرین، مالیات جاده و... شرایط استفاده از خودروی فرسوده به صورت مستقیم و غیرمستقیم، غیر اقتصادی می گردد. در کشور ما بر اساس اعلام های رسمی بیش از نیمی از آلایندگی هوای کلان شهرها به دلیل حضور خودروهای فرسوده می باشد. هرچند اسقاط خودروهای فرسوده به دلایل مختلف اجتماعی از کلان شهرها ساده نمی باشد، لیکن عدم توجه به ایجاد مشکلات ایمنی، محیط زیستی و آلایندگی بالای این خودروها در جامعه، ناهنجاری های عظیم محیط زیستی و اجتماعی ایجاد می نماید.

خروج خودروهای فرسوده نه تنها به کاهش حجم تولید آلایندگه های محیط زیستی بسیار کم خواهد کرد، بلکه صنعت بازیافت مواد و قطعات، را احیا و در تقویت رویکرد استفاده از مواد بازیافتی و بازیافت مواد در صنایع خودروسازی، تأثیر چشمگیری خواهد داشت.

به دلیل استفاده از انواع مواد فلزی، پلیمری، شیمیایی و... در ساخت خودرو؛ در هنگام پایان عمر و رهاسازی آن در طبیعت امکان ایجاد اثرات نامناسب بر محیط زیست بسیار فراهم می باشد. به همین دلیل سپردن خودروی اسقاطی به مراکز معتبر نه تنها مانع از پخش، انتشار و رهاسازی این مواد شده، بلکه مزیت استفاده مجدد از مواد و کاهش برداشت مواد خام از طبیعت، در صنعت خودروسازی چند برابر می گردد.

طبق پیش بینی انجام شده اگر روند حال حاضر مصرف منابع معدنی کاهش نیابد، تا سال ۲۰۵۰ این منابع رو به اتمام خواهند گذاشت. دغدغه های محیط زیستی و منابع طبیعی موجود، توجه روزافزون تمامی کشورها را به ایجاد راه کارهای حفاظت از منابع طبیعی که متعلق به تمامی نسل های بشر است را موجب شده است.

امروزه یکی از شاخص های عملکرد محیط زیستی خودروسازان بزرگ دنیا استفاده از مواد بازیافتی و نیز استفاده از مواد بازیافت پذیر در ساخت قطعات

## پایان عمر محصول / بازیافت خودروی فرسوده

خودرو می باشد. با این اقدام علاوه بر کاهش بهای تمام شده محصول موجب کاهش مصرف منابع، مواد اولیه و انرژی و نهایتاً حفظ محیط زیست خواهیم شد. از دیگر منافع بازیافت خودروهای فرسوده علاوه بر نوسازی ناوگان حمل و نقل کشور، موجب حفاظت از محیط زیست، کاهش مصرف مواد خام و حفظ منابع اولیه، امکان تولید خودرو با قابلیت بازیافت و استفاده از مواد فلزی، آلومینیومی، پلیمری در خودروهای جدید، کاهش مصرف سوخت و افزایش ایمنی جاده ها و حمل و نقل می باشد.

تمامی دارندگان خودروهای فرسوده با در دسترس داشتن مدارک مالکیت خودرو می توانند با مراجعه به یکی از مراکز مجاز نسبت به اسقاط خودروی خود اقدام نمایند.



## فصل ۱۰- فهرست نمایندگی های مجاز



### فهرست نمایندگی های مجاز

مشتری گرامی لطفا جهت اطلاع از آخرین لیست نمایندگان مجاز ارائه خدمات به سایت سایپا یدک به آدرس اینترنتی [WWW.SAIPAYADAK.ORG](http://WWW.SAIPAYADAK.ORG) مراجعه فرمایید:

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	کوئینک اتوماتیک	کوئینک دستی	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۱	۱۱۶۶	تهران	تهران	تمیرگاه مرکزی ۱	✓	✓	بعد از چهار راه تهرانپارس - جنب کیمیدارو	۰۲۱	۷۷۹۶۸۴۰۱-۵
۲	۱۰۹۰	تهران	تهران	تمیرگاه مرکزی ۲	✓	✓	سه راه آفری - به سمت میدان طوفان - جنب استگاه اتوبوس	۰۲۱	۶۶۶۴۷۳۷۷-۹
۳	۱۱۲۵	تهران	باغستان	ابراهیم عباسعلی زاده	✓		باغستان بین خادم آباد و سعید آباد روبرو کلانتری باغستان پ ۲۵۷	۰۲۱	۶۵۲۲۳۳۶۴-۶۵۲۲۳۳۶۶-۶۵۲۳۰۵۰۴۶
۴	۱۱۲۳	تهران	وحیدیه	شرکت نیک خودرو شهریار	✓		کیلومتر ۶ جاده شهریار / ریاط کریم - روبرو سه راه وحیدیه - پ ۲۳۴	۰۲۱	۶۵۶۷۴۱۷-۲۰
۵	۵۷۵۸	تهران	اسلامشهر	شرکت الغدیر قائم اسلامشهر	✓		شهر اسلامشهر، میدان نماز، نبش جنوب غربی خیابان نواب	۰۲۱	۵۶۱۳۴۹۴-۵۶۳۶۰۰۲-۱
۶	۵۸۷۳	تهران	پیشوایا	شرکت همیار موتور پاسارگاد	✓		پیشوایا میدان شهدید اردستانی بلوار شهدید قمی پ ۴۱	۰۲۱	۳۶۷۲۳۵۰۰ - ۳۶۷۲۳۶۰۰
۷	۱۰۳۱	تهران	تهران	مهرداد مردانزاد	✓		خ ولیصر - بالاتر از میدان منیریه - مقابل بیمارستان اخوان - پلاک ۱۲۸۲-۱۲۸۰	۰۲۱	۶۶۴۵۳۰۰-۳-۶۶۹۵۱۱۱۲-۲۰
۸	۱۲۸	تهران	تهران	موسی اکبرزادگان - شکراله خدامی	✓	✓	خ شهید نامجو - بالاتر از چهارراه معینیه - پ ۳۸۶	۰۲۱	۷۷۵۰۱۲۲۹-۷۷۶۰۰۶۰۲-۷۷۵۰۹۹۱۲
۹	۵۷۵۲	تهران	تهران	خسرو گوهرزی	✓	✓	کیلومتر ۲۰ جاده قدیم کرج مقابل سه راه شهرقدس	۰۲۱	۴۴۹۹۳۸۷۱-۷
۱۰	۱۰۷۲	تهران	تهران	لاد عزیزآبادی فرهانی	✓		خیابان کارگر جنوبی، چهار راه لشکر خیابان کمالی پلاک ۱۹۶-۱۹۴	۰۲۱	۵۵۴۱۷۷۶۶-۵۵۴۱۱۵۶-۵۵۴۱۰۹۳۱
۱۱	۱۱۴۵	تهران	تهران	رضوشکنی	✓	✓	م وحدت اسلامی پ ۴۶۵	۰۲۱	۵۵۶۳۷۵۵۴-۵۵۶۲۴۱۵۵
۱۲	۵۷۷۷	تهران	تهران	شرکت خدماتی بازارگانی تحفه	✓		خیابان آزادی نبش زنجان جنوبی پلاک ۵۳۴	۰۲۱	۶۴۰۲۰۰۰
۱۳	۱۰۷	تهران	تهران	سیدمرتضی میری لواسای	✓	✓	خ نظام آباد - ترسیمه به سه راه عظیم پور - پلاک ۱۸۹	۰۲۱	۷۷۵۶۰۶۴۲-۳
۱۴	۱۱۱	تهران	تهران	شرکت بازارگانی پیمان	✓	✓	خ فدائیان اسلام - نبش خیابان بنی هاشم - پ ۲۸۲	۰۲۱	۵۵۰۷۹۳۶-۹/۵۵۰۷۸۴۹
۱۵	۱۰۸۳	تهران	تهران	شرکت پرشیش خودرو کار	✓	✓	بزرگراه بعثت مقابل پارک خزانه بعد از آتش نشانی پلاک ۱۳۴-۱۳۶-۱۳۸	۰۲۱	۵۵۳۳۵۵۴۴-۵۵۳۴۴۲۷-۹
۱۶	۱۱۶۱	تهران	تهران	شرکت پیشتاب خودرو سهیل	✓		خانی آباد - شهرک شریعتی - خ شهید صمدی - بعداز کوچه ۷۳-روبروی مدرسه شهید راحیه پ ۱۸۷	۰۲۱	۵۵۵۲۷۰۸۰-۲
۱۷	۱۰۹۴	تهران	تهران	شرکت خودرو سپند صنعت	✓		بزرگراه آیت الله سعیدی - چهارراه یافت آباد-بلوار معلم - میدان معلم شماره ۲۰	۰۲۱	۶۶۳۰۴۹۴۱-۳
۱۸	۱۰۹۹	تهران	تهران	شرکت سبز انديش کارآمد	✓	✓	جاده مخصوص کرج - بعد از چهارراه ایران خودرو - خیابان ایندامین - جنب شرکت ترخینه - پلاک ۳	۰۲۱	۴۴۱۹۹۱۹۲-۴۴۱۹۴۴۱۰

## فهرست نمایندگی‌های مجاز

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	کوئیک اتوماتیک	کوئیک دستی	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۱۹	۱۰۳۳	تهران	تهران	شرکت فخر آوران البرز		✓	خ قروین-۱۶ متري اميري- روپروري ۲۰ متري شبيري - پلاک ۷۵ و ۷۰	۰۲۱	۵۵۷۲۱۶۹-۵۵۷۸۴۳۰۳
۲۰	۱۰۹۲	تهران	تهران	عباس غضنفری	✓	✓	رسالت خ هنگام نيش سيمترى اول پلاک ۳۱۷	۰۲۱	۷۷۴۴۳۵۱۱-۷۷۴۴۹۷۱
۲۱	۱۰۶۸	تهران	تهران	عبدالرضا کاظمی افجه		✓	خ انقلاب- بین چهارراه گرگان و پل چوبی- پلاک ۱۷۹-۱۷۷	۰۲۱	۷۷۵۰۴۰۰-۷۷۵۰۴۴۴-۷۷۶۰۶۳۶
۲۲	۱۱۴۷	تهران	تهران	علاء الدین توکلی	✓	✓	خ فرجام شرقی- بین چهارراه ولی عصر (عج) و سراج- پلاک ۵۰۶	۰۲۱	۷۷۴۵۶۱۷۷-۷۷۴۹۲۶۷۷-۷۷۲۰۹۷۹۱
۲۳	۱۰۷۴	تهران	تهران	علی غفاری آشتیانی	✓		خ دماوند- روپروري بيمه آسيا- نيش خ هاتف- پ ۱۳۴۵	۰۲۱	۷۷۴۱۶۶۷۰-۷۷۴۱۰۶۳
۲۴	۵۳۱	تهران	تهران	عين الله مسيسي	✓		خیابان فرجام- بعد از چهارراه ولی عصر- پلاک ۴۲۱	۰۲۱	۷۷۲۲۱۵۲۰-۷۷۴۵۲۲۸۴
۲۵	۱۰۰۱	تهران	تهران	مجید روشن		✓	بزرگراه رسالت نيش ۱۶ استاد حسن بنلامري دوم شماري) ب ۱	۰۲۱	۲۲۵۱۹۴۲۴-۲۲۳۱۰۷۶
۲۶	۱۱۱۲	تهران	تهران	محسن سرباخته	✓		خیابان دماوند نرسيده به ایستگاه وحیدیه نيش خیابان ناصری- ب ۸۱۲	۰۲۱	۷۷۲۴۰-۷۸۵۶
۲۷	۵۳۰	تهران	تهران	محمد جعفر فرجی (۱)	✓		خ دماوند- روپروري مجتمع ورزشی ايمان- ب ۱۶۰	۰۲۱	۷۷۴۰۴۲۴۲-۴-۷۷۴۰۸۸۱۲-۱۴
۲۸	۱۱۶۰	تهران	تهران	محمد دعلى فرجزادی	✓		آتویان یادگار امام شمال به جنوب فحرزاد شمالی نرسيده به کوچه آبشار پلاک ۱۶	۰۲۱	۲۲۰۸۰۶۲۸-۲۲۳۷۶۰۰-۳-۵
۲۹	۱۰۵۴	تهران	تهران	مراد نوری	✓		میدان راه آهن خیابان شوش غربی نرسيده به انتهای وحدت اسلامی جنب خانه کشتی- پلاک ۵۶۴-۵۶۷-۵۶۹	۰۲۱	۵۵۳۷۴۴۰-۵۵۳۸۰۹۹۱
۳۰	۱۰۹۸	تهران	تهران	مرتضی نظامی	✓		خیابان آزادی- بین توحید و رودکی- پلاک ۲۸۵	۰۲۱	۶۶۵۶۷۱۲۰-۴۵۶۶۵۹۳۰۲۰-۲
۳۱	۵۱۶	تهران	تهران	ناصر معالج	✓	✓	جاده مخصوص کرج کیلومتر ۷- نيش ورودی تهرانسر ب ۷۶	۰۲۱	۴۴۵۱۵۰۵۱-۴۴۵۱۶۵۳۲-۴۴۵۲۲۵۱۱-۲
۳۲	۱۱۱۶	تهران	تهران	يوسف احمديان	✓		خ دماوند- ايستگاه فرودگاه روپروري پانك ملت بازنشستگان- نيش خ شهيد آنيسي- پ ۱۰۶۴ و ۱۰۶۸	۰۲۱	۷۷۵۴۲۶۵۹/۷۷۵۷۸۸۰۰
۳۳	۵۷۵۳	تهران	تهران	علي اکبر رحماني	✓		سه راه افسریه ابتدایی بلوار امام رضا مابين مجتماع تجاری خورشید و اطمینان پلاک ۱۳۵۵	۰۲۱	۳۳۴۵۹۰-۵۰
۳۴	۵۸۹۱	تهران	تهران	شرکت احسان صنعت پیشگاز صدرا	✓		کيلومتر ۱۷ جاده خاوران روپروري پمپ بنzin صحا- جنب خیابان برلن	۰۲۱	۳۶۸۴۹۳۷۸-۳۶۸۴۹۳۸۷

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	کوئیک اتوماتیک	کوئیک دستی	کد تلفن شهر	تلفن	آدرس
۳۵	۵۷۹۱	تهران	تهران	شرکت ایلیا خودرو خلیج فارس	✓	✓	۰۲۱	۴۶۰۲۵۵۴۰-۴۶۰۲۵۵۴۰	بزرگراه شهید خرازی - ظلع شمالی دریاچه شهری خلیج فارس (دریاچه چیتگر) میدان ساحل خ شهید جوزانی انتهای خیابان مولوی پلاک ۳
۳۶	۵۸۹۶	تهران	تهران	شرکت الماس خودرو کوثر	✓	✓	۰۲۱	۶۶۴۰۰۸۹	خیابان کارگر جنوبی - پایین تراز میدان حر مقابل تعاوی سپه پلاک ۹۱۷
۳۷	۵۸۶۴	تهران	تهران	علیرضا شیرعلی نیا	✓	✓	۰۲۱	۵۵۷۰۰۰۶-۵۵۷۰۰۰۷	خیابان قزوین- مقابل خیابان قلعه مرغی
۳۸	۵۸۸۱	تهران	تهران	کامبیز باقری	✓	✓	۰۲۱	۴۴۳۳۰۰۱-۵	شهر زیبا، میدان الغدیر، خیابان اردوان شاهی، پلاک ۱۶ و ۱۴
۳۹	۵۸۸۳	تهران	تهران	شرکت آرمان خودرو بکتا	✓	✓	۰۲۱	۲۲۵۰۰۸۶۶-۲۲۲۲۱۱۵۰-۲۲۵۰۰۶۵۲	خیابان استاد حسن بنا شعالی، بالاتر از مخابرات، پلاک ۷۰۸
۴۰	۵۸۹۲	تهران	تهران	محمد خلیلی عباس آبادی	✓	✓	۰۲۱	۵۲۸۸۸۸۰۰	خیابان شهید رجایی پایین تراز میدان بهشت پلاک ۲۶۲
۴۱	۵۹۱۷	تهران	تهران	غلامرضا نظری		✓	۰۲۱	۶۶۱۹۶۸۸۰-۶۶۱۹۶۸۶۳	خیابان آزادی شرق به غرب- بعد از دانشگاه شریف بلوار شهید جواد اکبری پلاک ۴
۴۲	۵۸۴۹	تهران	باقر شهر	محمدسعید عزیزی	✓	✓	۰۲۱	۵۵۲۰۰۷۲۰	باقرشهر، خیابان شهید رجایی، خیابان شهید فیروزی (توريست سابق) روپرتو سایپا پرسن، پلاک ۹۲
۴۳	۵۸۷۶	تهران	کهریزک	شرکت سری تکران ایرانیان	✓		۰۲۱	۵۵۲۱۸۵۹۰-۵۵۲۱۸۵۹۱	شهرری، جاده قدیم تهران قم، نرسیده به درب اصلی بهشت زهراء، پلاک ۷۱
۴۴	۱۱۳۴	تهران	تهران	محسن کلهر منفرد	✓		۰۲۱	۵۶۴۳۹۷۰۰۰-۱۰۰-۳۰۰-۴۰-۵۰	رباط کریم بلوار امام خمینی مابین میدان امام خمینی و میدان بهشتی
۴۵	۱۱۵۷	تهران	شاهدشهر	شرکت طاهر خودرو شهریار	✓	✓	۰۲۱	۶۵۴۴۶۱۱۰-۶	جاده کهنهز- به طرف باطری سازی نور - نرسیده به چهارراه شاهدشهر
۴۶	۱۰۸۷	تهران	شهرآندیشه	احمد پیروز	✓		۰۲۱	۶۵۵۲۳۷۷-۶۵۵۳۶۰۰۵-۶۵۵۶۰۰۷	شهرک آندیشه - خیابان اصلی آندیشه به مارلیک - روپرتو فاز ۳ آندیشه
۴۷	۱۰۶۳	تهران	شهرقدس	حمد سعیدی نژاد	✓		۰۲۱	۴۶۸۰۵۲۲۴۵-۴۶۸۷۱۴۰۳	خیابان انقلاب روپرتو پارک آزادگان، جنب پمپ بنزین ب ۶۲
۴۸	۵۷۷۸	تهران	شهرقدس	شرکت کاوش آندیشه میثاق	✓		۰۲۱	۴۶۰۷۱۹۰۱-۳	کیلومتر ۱۷ جاده مخصوص کرج، کمرنگی آندیشه شهریار، بعد از پل راه آهن، پلاک ۱۷۱ و ۱۷۳
۴۹	۱۱۶۴	تهران	شهرقدس	منصور موحدی	✓	✓	۰۲۱	۴۶۸۹۳۰۶-۷۰	اتوبان ۷۶ متری شهریار کرج - اول هفت جوی - روپرتو فاز ۵ شهرک آندیشه - جنب شرکت شن و ماسه کوشما
۵۰	۱۱۰۰	تهران	گلستان	سعید خانجانی		✓	۰۲۱	۵۶۸۶۸۹۰۰-۵۶۸۶۸۸۵۷	جاده قدیم تهران/ساوه، بعد از سه راه آزاد، (سه راهی نور)، بعد از بردیدگی اول سمت چپ، مجتمع میلان نور

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	کوئیک اتوماتیک	کوئیک دستی	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۵۱	۱۱۱۵	تهران	ورامین	علیرضا جمالی		✓	oramien.mیدان ولیعصر بعد از میدان ولیعصر اولین پل عابر پیاده دست چپ ب ۱۱۱۵	۰۲۱	۳۶۲۳۹۰۸۵-۳۶۲۳۹۰۸۸
۵۲	۵۸۸۴	تهران	ورامین	شرکت اتحاد خودرو پاسارگاد	✓	✓	بعد از میدان بسیج-ابتدای جاده پیشوا - مقابله اداره راه و شهر سازی ب ۵۰۱	۰۲۱	۳۶۲۲۰۰-۰۰-۳۶۲۲۷۷۴۰-۳۶۲۲۷۷۶۰
۵۳	۵۸۵۸	تهران	نسیم شهر	امراهه مکویی چشم سلطانی	✓	✓	جاده قدیم تهران ساوه، روپروری شهر ک سبز دشت، نمایندگی سایپا	۰۲۱	۵۶۳۲۶۵۹۹-۵۶۳۲۰۹۶۰
۵۴	۳۰۳۱	خراسان جنوبی	بیرجند	عبدالله یوسفی		✓	خراسان جنوبی، شهر بیرجند، چهارراه غفاری بلوار خلیج فارس- نرسیده به پهپ بزرگ شله	۰۵۶	۳۲۲۲۹۲۹۷-۳۲۲۲۵۱۵۵
۵۵	۱۵۳	خراسان جنوبی	بیرجند	غلامحسین فولادی	✓	✓	بیرجند، خیابان طلاقانی، بین طلاقانی ۸ و ۱۰، پلاک ۱۱۰	۰۵۶	۳۲۲۱۳۹۶۰-۳-۳۲۲۲۳۹۶۰-۱
۵۶	۵۳۰۷	خراسان جنوبی	طبس	مهدی علیزاده	✓	✓	طبس، میدان آزادگان، نبش بلوار گلستان	۰۵۶	۳۲۸۳۱۱۱۱۷
۵۷	۵۷۹۸	خراسان جنوبی	قائمه	شرکت شتاب سیری بی نظیر کویر		✓	میدان زغفران	۰۵۶	۳۲۵۲۶۰۶۰
۵۸	۳۰۳۷	خراسان رضوی	تابیباد	غلامعلی کربلائی اسماعیلی	✓		خراسان رضوی، تابیباد، خیابان امام خمینی ۱۲- پلاک ۱	۰۵۱	۵۴۵۲۵۴۶۷-۵۴۵۲۲۱۱-۱
۵۹	۳۰۰۴	خراسان رضوی	تریت جام	شرکت یدک خودرو جام		✓	تریت جام، خیابان امام خمینی، بعد از میدان بسیج، جنب نمایندگی ایران خودرو	۰۵۱	۵۲۵۲۸۶۷۸-۵۲۵۲۶۰۹
۶۰	۱۵۲	خراسان رضوی	تربیت حیدریه	عباسعلی ترکمانی	✓	✓	تربیت حیدریه، بلوار شهید باهنر بالاتر از هنرستان طبلاتانی نبش باهنر ۴۷	۰۵۱	۵۲۳۱۱۶۷-۵۲۳۱۶۱۶۷
۶۱	۳۰۱۴	خراسان رضوی	تربیت حیدریه	محسن شبرنگ	✓	✓	تربیت حیدریه، میدان جهادپار خلیج فارس، روپروری میدان تره بار	۰۵۱	۵۲۲۷۲۴۰۰-۰۰-۵۲۲۷۳۲۰۰
۶۲	۵۷۵۰	خراسان رضوی	جفتلی	شرکت سبز خودرو آزاد واری	✓	✓	خراسان رضوی، شهر جفتلی، میدان وروودی شهر بلوار امام علی شرقی	۰۵۱	۵۴۶۲۱۵۷۰
۶۳	۳۰۱۳	خراسان رضوی	چنان	اکبر اکبرزاده		✓	چنان حاشیه جاده سنتو، روپروری فرمانداری، جنب دادگستری	۰۵۱	۴۶۱۲۹۴۹۹-۴۶۱۲۲۸۹۹-۴۶۱۳۱۸۱۶
۶۴	۳۰۲۸	خراسان رضوی	خواف	محمد حاجی راده	✓		خواف بلوار فردوسی- (کمر بندی) جنب پمپ گاز	۰۵۱	۵۴۲۲۹۶۰۰-۰۰-۵۴۲۲۴۲۷۱
۶۵	۱۵۵	خراسان رضوی	سیزوار	ابوالقاسم و احمد زارعی	✓		سیزوار، میدان شهریاری- بلوار شهید شریعتی روپروری شرکت نفت نبش خیابان کلاوه	۰۵۱	۴۴۶۴۶۴۱۸
۶۶	۳۰۱۷	خراسان رضوی	سیزوار	غلامحسین کوشکی	✓	✓	سیزوار، بلوار سریداران شهرک خاوران نبش خاوران ۲، جنب بوتان گاز، پلاک ۴	۰۵۱	۴۴۴۴۷۷۳-۴۴۴۵۱۴۰۰-۴۴۴۵۸۸۹۵
۶۷	۵۵۷۱	خراسان رضوی	سیزوار	محسن طالبیان	✓	✓	سیزوار- میدان سریداران- جاده تهران- نرسیده به پلیس راه سمت راست جاده	۰۵۱	۴۴۲۶۴۲۳۹-۴۰

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد تبلو	استان	شهر	نام نمایندگی	کوئیک اتوماتیک	کوئیک دستی	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۶۸	۳۰۴۶	خراسان رضوی	سرخس	محمد آصف آبادی	✓	✓	سرخس، میدان الغدیر- خ- امام علی (ع)- جنب ترمیمال	۰۵۱	۳۴۵۳۸۶۴۶-۷
۶۹	۳۰۲۶	خراسان رضوی	قوچان	شرکت قائم خودرو آساک	✓	✓	قوچان، جاده آسیایی (ستو)- بعد از میدان ورزش- انتهای بلوار امام رضا(ع)	۰۵۱	۴۷۲۱۲۸۰۰-۳
۷۰	۳۰۵۵	خراسان رضوی	قوچان	شرکت میثاق خودرو آساک	✓	✓	قوچان، جاده سنتو بلوار آزادی، روپروری سپاه پاسداران- جنب نمایندگی سلیمان	۰۵۱	۴۷۲۲۵۷۲۵-۴۷۲۲۳۷۴۵-۴۷۲۲۷۰۰۲
۷۱	۳۰۰۲	خراسان رضوی	قوچان	علی نوری زاده	✓	✓	قوچان، جاده سنتو- روپروری سپاه پاسداران	۰۵۱	۴۷۲۲۵۰۳۳-۴۷۲۲۳۷۱۸-۴۷۲۲۷۹۷
۷۲	۳۰۴۱	خراسان رضوی	قوچان	مهدی عقیقی	✓	✓	قوچان، جاده آسیایی بعد از میدان ورزش انتهای بلوار رضا خالع شمالی جنب نمایندگی کرمان خودرو	۰۵۱	۴۷۲۱۳۰۲۰-۲
۷۳	۵۸۷۰	خراسان رضوی	فریمان	حمدی منوری	✓	✓	کلیومتر ۱ جاده مشهد- جنب باربری	۰۵۱	۳۴۶۳۰۰
۷۴	۳۰۲۴	خراسان رضوی	کاشمر	شرکت چاپلر خودرو ترشیز	✓	✓	کاشمر، خیابان مدرس، بلوار مطهری، بعد از یابانه مسافربری	۰۵۱	۵۵۲۲۸۸۸۶-۵۵۲۲۴۶۳۸
۷۵	۳۰۳۰	خراسان رضوی	گلبلاد	حسین عاشوری	✓	✓	گلبلاد، جاده سنتو، میدان آزادی (سه راهی مند)، به طرف بیدخت سمت چپ	۰۵۱	۵۷۲۲۶۶۶-۷-۵۷۲۲۴۶۶۶-۷
۷۶	۳۰۵۰	خراسان رضوی	مشهد	احسان کشمیری	✓	✓	مشهد، کوی طلاق بلوار مفتح، مفتخر، ۴۳، نبش چهارراه اول	۰۵۱	۲۵۷۵۰۵-۳۲۵۷۹۰-۹
۷۷	۱۴۵	خراسان رضوی	مشهد	اصغر توونچجان	✓	✓	مشهد، خیابان بهار نبش چهارراه بیسمیم و پیشانگ، به سمت خیابان جهاد نهیش چهارد پلاک ۴	۰۵۱	۳۸۵۰۰۲۱-۳۸۵۹۴۱۲۱-۲
۷۸	۵۷۸۲	خراسان رضوی	مشهد	امیرحسین غفوریان جم	✓	✓	مشهد، جاده سنتوبین آزادگان ۹۷ و ۹۹ و مقابل پلیس راه	۰۵۱	۳۶۶۷۰۰۱-۳۶۶۷۰۰۰۳
۷۹	۳۰۵۱	خراسان رضوی	مشهد	شرکت تولیدی دیزل ساتrap شرق	✓	✓	مشهد، جاده قدیم نیشابور، بعد از شهرک آبدران بلوار صبا، جنب پادگان قدس	۰۵۱	۳۳۸۱۰۰۱-۲-۳۳۸۱۰۰۵۲-۳
۸۰	۳۰۲۱	خراسان رضوی	مشهد	شرکت صنعت خودرو کهریزائی	✓	✓	مشهد، انتهای بلوار وکیل آباد- ابتدای جاده شاندیز، ۵۰۰ متر جلوتر سمت راست	۰۵۱	۳۵۵۱۳۰۰
۸۱	۳۰۴۴	خراسان رضوی	مشهد	شرکت صنعتی کشمیر خراسان	✓		مشهد، رضا شهر، بلوار شهید فکوری، فکوری ۶۷، دلاوران ۱۱	۰۵۱	۳۸۲۱۴۷۰۰-۱-۳۸۲۱۴۷۰۳
۸۲	۳۰۳۵	خراسان رضوی	مشهد	کوشاسازه آفای پارسیان	✓	✓	مشهد، ابتدای بزرگراه آسیایی- بین آزادی ۵۸ و ۶۰	۰۵۱	۳۶۹۰۱۰-۳۶۵۷۸۸۶۵
۸۳	۳۰۳۳	خراسان رضوی	مشهد	شرکت یاران خودرو صنعت	✓		مشهد، خیابان خواجه ربیع- روپروری بلوار مجلسی- پلاک ۷۰۰ الی ۷۰۴	۰۵۱	۳۷۳۱۲۸۴۹-۳۷۲۱۵۵۶۲
۸۴	۳۰۰۸	خراسان رضوی	مشهد	عیرضاسیاسی	✓	✓	مشهد بلوار صدمتی- حد فاصل میدان امام حسین و میدان خیام، بعد از پمب گاز، نبش شهید چراغچی ۳۱	۰۵۱	۳۷۵۲۸۱۱

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	کوینک اتوماتیک	کوینک دستی	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۸۵	۳۰۲۲	خراسان رضوی	مشهد	محمد رضا ورزنه کامه علیا	✓	✓	مشهد، خیابان گازارهای - خیابان کوشش - خ بزرگمهر	-۰۵۱	۳۳۴۲۰۴۷-۳۳۴۳۴۱۱۱
۸۶	۵۸۴۸	خراسان رضوی	مشهد	شرکت گسترش صنعت خودرو نوری زاده تونس	✓		مشهد جاده آسایی-بین آزادی ۱۲۹ و ۱۳۱ مقابل استیل گاز	-۰۵۱	۳۶۵۸۲۸۰۷-۳۶۵۸۲۸۰۶
۸۷	۳۰۵۳	خراسان رضوی	نیشابور	مهدي نيرابادي	✓		نیشابور، سی متري طلاقاني ميدان صنعت، خيابان هلال احمر، سمت چپ	-۰۵۱	۴۳۳۲۰۰۵
۸۸	۵۷۴۷	خراسان رضوی	نیشابور	علي آشيانی	✓	✓	نیشابور، بلوار آزادگان، جنب جایگاه سی ان جی	-۰۵۱	۴۲۲۲۹۴۴۰-۴-۴۲۲۳۱۵۰۰-۴
۸۹	۳۰۰۷	خراسان شمالی	اسفرain	مسعود علیزاده	✓		اسفرain، بلوار مدرس، رو به رو ايستگاه مسافربری ترمinal جنورد، پلاک ۲۰۲ و ۲۰۶	-۰۵۸	۵۷۲۳۹۹۰-۳-۵۷۲۲۴۵۹۰-۵۷۲۲۵۹۰-
۹۰	۳۰۱۵	خراسان شمالی	آشخانه	محسن عفتی	✓		خراسان شمالی، آشخانه، بلوار امام رضا شرقی، بعد از فرمانداری	-۰۵۸	۳۲۹۲۵۴۴۰-۳۲۹۲۵۸۵۵
۹۱	۳۰۲۰	خراسان شمالی	بحنورد	عبدالله معینی	✓	✓	بحنورد، میدان امام رضا، مقابل شهر بازی و ایسگاه تاکسی های خطی مشهد	-۰۵۸	۲۲۲۵۹۵۵۰-۳۲۲۵۹۶۶-۲۲۲۵۹۷۷۷
۹۲	۱۵۱	خراسان شمالی	بحنورد	محمد سعادتی	✓	✓	بحنورد، امام خمينی غربی، بلوار گلستان روبروی بانک سپه، پلاک ۱۱۴۴	-۰۵۸	۲۲۳۱۰۲۵۴-۲۲۳۱۲۳۱
۹۳	۵۸۵۶	خراسان شمالی	شیروان	مسعود قربان نژاد	✓		شیروان، خیابان امام خمينی - بعزارپل - چهارراه دفاع مقدس بطرف پنجورد پلاک ۵۴۹	-۰۵۸	۳۶۲۱۰۵۴۵
۹۴	۳۰۱۰	خراسان شمالی	حسن نجاري	گرمه جاجرم	✓	✓	خراسان شمالی، شهر گرمه، ابتدای بلوار امام رضا (اع)، پلاک ۷۹	-۰۵۸	۳۲۵۰۵۰۵-۳۲۵۰۹۷۷
۹۵	۳۳۰۲	اصفهان	اردستان	محمد رضا خاکی	✓		جاده کمرنده - جنب پست برق	-۰۳۱	۵۴۲۴۶۷-۷-۸
۹۶	۱۶۱	اصفهان	اصفهان	رضا سليمي	✓		بلوار بوستان سعدی - سه راه نظر - خ وحدت نرسیده به امامزاده شاهزاده محمد	-۰۳۱	۳۶۲۸۸۰۱۰
۹۷	۵۸۷۲	اصفهان	اصفهان	شرکت آذربخش خودرو مبین	✓	✓	اصفهان میدان احمد آبادخ و لیغصر چهارراه ولیعصر ابتدای خيابان صغیر جنب پانک ملت	-۰۳۱	۲۲۲۶۳۹۳۱-۲۲۲۸۷۶۰-۸-۲۲۲۱۷۵۱۶
۹۸	۳۳۲۳	اصفهان	اصفهان	ابراهيم و مسیح عنبرزاده	✓		خیابان جابر انصاری - ابتدای خيابان پیغمبر اکبر، جنب نمایندگی مزدا	-۰۳۱	۳۴۴۴۴۷۸-۹-۳۴۴۴۸۳۴۰
۹۹	۱۶۹	اصفهان	اصفهان	حسين پاکروان	✓		اصفهان بلوار کشاورز سه راه سیمینجن جنب تالار پیستون پلاک ۷۵۳	-۰۳۱	۳۷۷۶۲۲۷-۳۷۷۵۷۳۶۳-۳۷۷۵۳۵۰-
۱۰۰	۳۲۹۶	اصفهان	اصفهان	شرکت بازرگانی کیاخودرو آپادانا	✓		خ زینبیه - چهارراه عاشق اصفهانی - ابتدای خ عاشق اصفهانی شرقی	-۰۳۱	۳۵۵۱۳۱۲-۳۵۵۱۷۷۱۲-۳۵۵۱۷۷۱۰
۱۰۱	۳۳۱۲	اصفهان	اصفهان	شرکت باند ماشین سپاهان	✓	✓	اصفهان خیابان هفتون - بعد از پل تمند - روبروی پمپ بنزین	-۰۳۱	۳۵۵۷۵۴۶۰-۴-۳۵۶۰۱۲۰۰-۳۵۵۷۵۰۷۰-

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	کوئنک اتوماتیک	کوئنک دستی	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۱۰۲	۳۳۱۸	اصفهان	اصفهان	شرکت کیان کار صفاها	✓		خ حکیم نظامی - بین بل فلزی و چهارراه حکیم نظامی - پلاک ۱۶۰	۰۳۱	۳۶۲۸۰۰۰-۳۶۲۴۴۳۶۴-۵
۱۰۳	۵۷۸۰	اصفهان	اصفهان	شرکت سلامتیان پیشرو خودرو	✓		اصفهان، بلوار امام خمینی رده روبرو تأمین اجتماعی شعبه ۲ اصفهان	۰۳۱	۳۳۳۱۱۷۷۵-۳۳۳۱۹۰۰۲-۳۳۳۳۵۰۵۸-۳۳۳۴۱۵۷۷
۱۰۴	۳۲۸۴	اصفهان	اصفهان	مسعود هماپور	✓		خیابان امام خمینی - شهرک صنعتی امیر کبیر ابتدای خیابان شهید یاپاگلی، روبروی آثار وحدت	۰۳۱	۳۳۸۶۸۴۸۲-۳
۱۰۵	۱۶۶	اصفهان	اصفهان	مصطفی عصارزادگان	✓		اتوبان کاوه - سه راه ملک شهر - خیابان بهارستان شرقی - صد متر مانده به فلکه ملک شهر	۰۳۱	۳۴۴۱۶۴۲۰-۳۴۴۱۴۸۶
۱۰۶	۳۲۲۹	اصفهان	اصفهان	نبی الله شیخانی سودانی	✓		خیابان آتشگاه - حد فاصل خیابان وحدت و خیابان قدس	۰۳۱	۳۷۷۳۶۳۱۱-۱۳
۱۰۷	۵۸۵۳	اصفهان	اصفهان	مجید قاسی	✓	✓	خیابان امام خمینی - بعد از شهرک قدس - مقابل پاشگاه مخابرات جنب ایران خودرو	۳۱	۳۳۴۷۷۶۶-۷
۱۰۸	۳۳۰۷	اصفهان	آران و بیدگل	شرکت آرمان گسترقطب	✓	✓	آران و بیدگل میدان محمد رسول الله بلوار شهیدان صالحی جنب پارک شادی	۰۳۱	۵۴۷۵۴۰۶-۱
۱۰۹	۳۲۸۹	اصفهان	بادرود	شرکت تولیدی عسل خودرو بادرود	✓		بادرود، خیابان امام خمینی - جنب مرکز مخابرات	۰۳۱	۵۴۴۳۴۲۵۲۴-۵۴۳۴۶۵۲۴
۱۱۰	۳۳۰۰	اصفهان	بهرستان	احمدرضا رفیعی	✓		اصفهان - کیلومتر ۱۵ جاده اصفهان به شیزار - نرسیده به سیلوی بهارستان، رو بروی تقاطع غیر همسطح و زورودی جدید بهارستان	۰۳۱	۳۶۵۴۱۵۸۰
۱۱۱	۳۳۰۸	اصفهان	بهرستان	حسن چترآبگون	✓	✓	بهرستان ابتدای بلوار بهشت جنب پمپ بنzin	۰۳۱	۳۶۸۱۹۷۵۲-۵-۳۶۸۱۹۷۵۹
۱۱۲	۳۳۰۶	اصفهان	تبریز	بهرام شیرازی	✓	✓	تبریز - کیلومتر یک کمریندی تبریز داران تعاوی کامپونداران رو به روی داشگاه آزاد	۰۳۱	۴۲۲۲۷۱۳۱-۴۲۲۲۳۱۱۹-۴۲۲۲۷۱۹۶
۱۱۳	۳۲۱۳	اصفهان	اصفهان	پرویز بختیاری	✓	✓	بلوار آیت الله اشرفی اصفهانی، روبروی بلوار امام رضا، روبروی سردهخانه کهندز	۰۳۱	۳۳۶۵۱۸۱۹-۳۳۶۵۱۸۱۸-۳۳۶۵۴۲۵
۱۱۴	۳۲۸۱	اصفهان	اصفهان	رحمان فاتحی	✓	✓	خدمتی شهر، میدان ۲۲ بهمن - ابتدای خ امیر کبیر، روبروی فرعی ۱۳۶	۰۳۱	۳۳۶۳۶۴۵-۷-۳۳۵۱۳۸۰۲
۱۱۵	۳۲۹۴	اصفهان	اصفهان	محمود قاسیانی	✓	✓	اصفهان خ جی شرقی - بعد از فلکه خوارسگان روبروی مسجدالله‌محمدی	۰۳۱	۳۵۲۱۴۹۱۰-۳۵۲۴۱۰۴۰-۳۵۲۴۱۰۳۰
۱۱۶	۳۲۹۸	اصفهان	داران	شرکت خودرو کار طوفان فریدن	✓		میدان کاوه - ابتدای جاده داران الیگورز - ابتدای شهرک صنعتی داران	۰۳۱	۵۷۲۲۴۷۶-۵۷۲۲۸۴۱۴
۱۱۷	۳۳۱۵	اصفهان	داران	غلامرضا کاویانی	✓	✓	داران - بلوار طلاقانی شرقی - روبروی آثار اداره راه و ترابری	۰۳۱	۵۷۲۲۷۷۷۹

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کدتابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	کوئیک اتوماتیک دستی	آدرس	کدتلن شهر	تلفن
۱۱۸	۳۳۰۴	اصفهان	دستگرد بربخوار	بهرام هاشمیان	✓	اصفهان دولت آباد دستگرد و بربخوار بلوار معلم (پهارستان) - جنب مخبرات	۰۳۱	۴۵۴۰۷۴۴۴-۵
۱۱۹	۳۲۸۲	اصفهان	دولت آباد	صغر زارعان	✓	اصفهان اتویان چمران اتویان دولت آباد ۴ کیلومتر بعد از فلکه تاکسی رانی جنب مخبرات ساقی	۰۳۱	۴۵۸۳۶۳۱۲ - ۱۳
۱۲۰	۱۷۸	اصفهان	زرین شهر	حسن بیگی ریزی	✓	زرین شهر، بلوار معراج جنب استخر شهرداری	۰۳۱	۵۲۲۳۹۱۶۳-۴
۱۲۱	۳۳۲۸	اصفهان	شاهین شهر	اکبر جهانگیری	✓	جاده اصفهان-تهران (بزرگراه آزادگان) - ترسیده به شاهین شهر روپروری کارخانه ابزاران	۰۳۱	۴۵۲۷۱۷۰۰-۹
۱۲۲	۳۲۹۹	اصفهان	شاهین شهر	محمد مشایخ	✓	شاهین شهر - خیابان صنعتی خیابان خواجه انصاری - جنب تی تی سلیق	۰۳۱	۴۵۲۴۷۷۸۵ - ۴۵۲۷۲۳۰
۱۲۳	۵۸۴۷	اصفهان	شهرضا	نبی الله همت	✓	شهرک صنعتی امیر کبیر، خیابان اصلی	۳۱	۵۲۲۸۷۱۷۲ - ۵۲۲۸۷۱۷۳
۱۲۴	۳۳۲۵	اصفهان	کاشان	اصغر نوایی نژاد	✓	کاشان - خ طالقانی - بنش خیابان سهیل	۰۳۱	۵۵۴۶۸۷۲۴ - ۵۵۴۴۴۳۸۰
۱۲۵	۳۲۸۶	اصفهان	کاشان	جهانگیر نژادی	✓	کاشان - بلوار قطب رودنی - روپروری شهرک صنعتی، جنب کارواش ریختی	۰۳۱	۵۵۵۳۴۵۸۰-۳
۱۲۶	۳۳۲۰	اصفهان	کاشان	شرکت فی ایلیا گستر آرزو کاشان	✓	میدان بسیج - خروجی شهر به سمت نظرن - خیابان شهداد دارالسلام - بلوار یکم صنایع کارگاهی - قطعه ۱۲	۰۳۱	۵۵۵۰۵۰۵۱ - ۴
۱۲۷	۱۷۷	اصفهان	گلپایگان	محمد رضا ضاوفی تهرانی	✓	گلپایگان ابتدای بلوار آیت الله محمودی بعد از نمایندگی ایران خودرو اختری	۰۳۱	۵۷۴۲۲۴۲ - ۵۷۴۲۶۰۶۱
۱۲۸	۳۳۱۴	اصفهان	گلملشت	مجید سلحوچیان	✓	جاده اصفهان - نجف آباد، گلدشت، خیابان امام خمینی نیش بلوار ابوزر صد متر مانده به شهرداری گلدشت	۰۳۱	۴۲۲۳۷۸۶۰ - ۴۲۲۳۷۸۶۴ - ۴۲۲۳۸۰۷۰
۱۲۹	۵۷۹۰	اصفهان	نائین	مصطفی دهقانی شاهکوهی	✓	نائین بلوار باغت - پلاک ۱۳۱	۰۳۱	۴۶۲۵۳۷۲۴ - ۴۶۲۵۹۰۲
۱۳۰	۳۳۳۰	اصفهان	نجف آباد	شرکت صنعت پارس نوری	✓	نجف آباد، بزدانشهر، خیابان امام خمینی - روپروری استنگاه پمپ گاز بزرگ CNG	۰۳۱	۴۲۴۴۶۷۴۱-۴
۱۳۱	۳۳۱۱	اصفهان	نظرن	علیرضا عظیمی	✓	نظرن، میدان تختی، ابتدای ۴۵ متری مصطفی خمینی روپروری بنیاد مسکن	۰۳۱	۵۴۲۲۸۰۰۳ - ۴
۱۳۲	۵۷۸۸	اصفهان	فالدورجان	نبی الله صفری کلیشادی	✓	فالدورجان کلیشاد چ بهارستان بلوار بسیج بعد از سه راهی قبل از پل هوانی	۰۳۱	۳۷۴۸۷۸۹۳
۱۳۳	۵۵۱۸	اصفهان	مبارکه	امیر حسین خسروی	✓	کیلومتر ۴۵ جاده اصفهان به مبارکه رسیده به زیبا شهر روپروری صنایع هفتمنبر جنب نمایندگی ایران خودرو	۳۱	۵۲۴۴۱۰۷۰-۳

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	کوینک اتوماتیک	کوینک دستی	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۱۳۴	۴۴۰۴	چهارمحال و بختیاری	شهرکرد	اسکندر قدیری	✓	✓	شهرکرد بلوار آزادی - مقابل سه راهی شهر کیان	۰۳۸	۳۲۲۳۰۲۴۶-۷
۱۳۵	۳۶۳	چهارمحال و بختیاری	شهرکرد	زال محمودی	✓	✓	شهرکرد دروازه فارسان - روپری ترمینال فارسان - مجتمع فن آوران خیابان اول فرعی اول جنب مدیران خودرو	۰۳۸	۳۲۲۷۲۳۶۰-۳۲۲۷۲۰۸۲
۱۳۶	۳۶۱	چهارمحال و بختیاری	شهرکرد	نعمت الله بهامین - حسن کریمیان	✓	✓	شهرکرد ، سه راه شهرک صنعتی ، اول ورودی شهرک صنعتی سمت چپ	۰۳۸	۳۲۲۴۶۸۲۰-۳۲۲۴۶۸۲۲
۱۳۷	۴۴۰۳	چهارمحال و بختیاری	فارسان	رسول پهرامی	✓		فارسان بلوار شهداد-روپری دانشکده هنر	۰۳۸	۳۲۲۳۰۱۰-۸-۹
۱۳۸	۴۴۰۲	چهارمحال و بختیاری	لردگان	شرکت کلاریدک	✓	✓	چهارمحال و بختیاری ، لردگان ، ورودی شهر از طرف شهرکرد - جنب بوتان گاز	۰۳۸	۳۴۴۴۳۰۷-۳۴۴۴۸۵۳۶
۱۳۹	۵۸۷۷	چهارمحال و بختیاری	لردگان	علی نادری لردجانی	✓		خیابان ولیعصر شرقی - روپری پیمارستان نمایندگی سایپا	۰۳۸	۳۴۴۴۴۴۲۲-۳۴۴۴۳۰۶۶ -۳۴۴۴۶-۲۲-۳۴۴۴۲۱۱۸- ۳۴۴۴۰-۹۹
۱۴۰	۵۳۰۶	ایران	پریز	سید حسام رسولی	✓	✓	کلومت ۲ جاده ابرکوه به شیراز	۰۳۵	۳۲۸۳۸۰۰-۳۲۸۳۶۵۱۲
۱۴۱	۵۳۰۴	ایران	پریز	علیرضا بهاریه	✓		اردکان ، بلوار شهید بهشتی - بعداز میدان آیت الله خاتمی پلاک ۱۲۹۴	۰۳۵	۳۲۲۳۲۰۰-۳۲۲۲۱۲۳۳
۱۴۲	۵۷۹۵	ایران	پریز	شرکت خدمات خودرو بعثت	✓		اردکان - بلوار شهید بهشتی - نرسیده به میدان چادرملو - نمایندگی سایپا شرکت خدمات خودرو بعثت اردکان	۰۳۵	۳۲۲۵۹۲۲-۳۲۲۵۹۲۲
۱۴۳	۵۳۱۲	ایران	پریز	محمد رضا کاظمی پوراکندری	✓		اشکنر - جاده سنتو - جنب اوزان صاحب الزمان	۰۳۵	۳۲۷۲۲۵۷-۳۲۷۲۶۰۸۱
۱۴۴	۵۷۶۸	ایران	پریز	سید رضا حیدری خورمیزی	✓		پریز تفت ابتدای ورودی شهر تفت روبروی روی داششگاه پیام نور	۰۳۵	۳۲۶۳۲۹۱۸-۳۲۶۳۲۹۱۹- ۳۲۶۳۲۹۱
۱۴۵	۵۳۱۶	ایران	پریز	محمد زارع بیدکی	✓		مهریز؛ جاده سنتو، روپری قلعه تاریخی شاه عباسی	۰۳۵	۳۲۵۱۳۶-۷
۱۴۶	۳۴۱	ایران	پریز	سید محمد مصلاتی	✓		بلوار ۱۷ شهريور - بعداز متنشی امام شهربانی خیابان صادرات	۰۳۵	۳۵۲۵۱۰۷-۳۵۲۵۱۰۷۸
۱۴۷	۵۳۱۵	ایران	پریز	شرکت بازارگانی خودرو پریز سیلو	✓	✓	بلوار امیرکبیر - جنب پمپ بنزین سیلو روپری سیچ داششجویی استان پریز	۰۳۵	۳۸۲۱۹۹۰-۳
۱۴۸	۵۳۱۱	ایران	پریز	علی یمان غنیان	✓	✓	پریز ، بلوار آزادگان (فروضگاه) - جنب هتل کاروان	۰۳۵	۳۷۲۲۵۶۵۷-۳۷۲۲۱۱۷۰-۳- ۳۷۲۲۴۹۴۲
۱۴۹	۴۲۰۸	بوشهر	پریز	شرکت خدمات خودرو گروه ۱۳۸۱	✓	✓	پرازجان کلیومتر یک جاده اهرم جنب پمپ بنزین	۰۷۷	۹۱۰۲۱۴۳۵-۸

# فهرست نمایندگی‌های مجاز

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	کوئیک اتوماتیک	کوئیک دستی	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۱۵۰	۴۲۰۲	بوشهر	برازجان	عالی اسماعیلی		✓	برازجان جاده کمریندی - روپروری کار خانجات آرد	۰۷۷	۳۴۲۶۰۰۳۶
۱۵۱	۴۲۰۴	بوشهر	بوشهر	بهروز دستاران	✓	✓	بوشهر بزرگراه آیت الله طالقانی - روپروری بین ساری و زبری	۰۷۷	۳۳۵۱۵۵۰-۱
۱۵۲	۴۲۱۰	بوشهر	بوشهر	عبدالله محمد کارانی		✓	بوشهر میدان آزادی - ابتدای بزرگراه نیروگاه آتمی	۰۷۷	۳۳۴۵۱۳۱_۳
۱۵۳	۴۲۰۶	بوشهر	چفادک	عیسیی دشتی		✓	سه راهی چفادک ابتدای خیابان اصلی هرمن به خورموج	۰۷۷	۳۳۴۲۳۷۳_۶
۱۵۴	۴۲۰۵	بوشهر	خورموج	سعید تیموری		✓	خورموج جاده اصلی بوشهر کنگان - جنوب اداره راه و ترابری	۰۷۷	۳۵۳۲۸۱۶_۸
۱۵۵	۴۲۰۳	بوشهر	گناوه	خداگرم خدری		✓	گناوه سه راهی جاده گناوه به دیلم جاده کمریندی جنوب نمایندگی ایران خودرو	۰۷۷	۳۳۱۴۴۷۶۰-۶۱
۱۵۶	۵۶۶۹	فارس	ارسنجان	حبيب جوکار		✓	ارسنجان بلوار امام رضا جاده سعادت شهر نرسیده به نمایندگی ایران خودرو	۰۷۱	۴۳۴۲۳۵۰-۳-۴
۱۵۷	۵۰۱۷	فارس	استهان	محمد مهدی شجاعیان		✓	استهان ابتدای جاده نیریز - جنوب فرمانداری	۰۷۱	۵۳۲۴۰۴۲۱-۲
۱۵۸	۵۰۰۷	فارس	اقلید	اصغر کاظمی		✓	اقلید بلوار کشاورز	۰۷۱	۴۴۵۲۲۲۱۱-۴۴۵۲۵۶۹۰
۱۵۹	۵۰۲۵	فارس	اوز	ابراهیم احمدی		✓	اوز بلوار امام خمینی - روپروری کلاشتاری ۱۴	۰۷۱	۵۲۵۱۷۶۸۰-۸۱
۱۶۰	۵۰۲۸	فارس	آباده	شرکت خدمات اتوبوس راه سپهر آباده	✓	✓	آباده کیلومتر ۲ جاده اصفهان - روپروری خیابان داود	۰۷۱	۴۴۳۶۲۶۵۰-۳
۱۶۱	۵۰۳۴	فارس	بیضا	کریم عربائی		✓	روپروری مسجد صاحب الزمان (عج) - جنوب پاسگاه قدیم	۰۷۱	۳۶۷۸۲۲۳۳-۴-۳۶۷۸۲۲۳۶-۳۶۷۸۳۳۳۵
۱۶۲	۵۰۱۰	فارس	جهنم	ناصر رحمانیان کوشککی		✓	جهنم بلوار نخلستان - روپروری پارک شهر	۰۷۱	۵۴۴۴۶۹۰-۷-۵۴۳۳۷۰۰
۱۶۳	۲۲۹	فارس	جهنم	حمیدر رحمانیان		✓	جهنم بلوار سیچ - نبش میدان شهید اسدزاده	۰۷۱	۵۴۳۴۲۶۸۸-۹۵
۱۶۴	۵۷۵۴	فارس	داراب	سید علیرضا حسینی		✓	داراب کیلومتر یک جاده شیراز روپروری تعاونی کامیون داران	۰۷۱	۵۳۵۴۸۸۸۱
۱۶۵	۵۰۴۰	فارس	زرقان	شرکت رامین خودرو نوید فارس		✓	زرقان کیلومتر ۲۴ جاده شیراز مرودشت - سمت چپ	۰۷۱	۳۲۶۲۹۸۲۶-۳۲۶۲۲۹۴۶
۱۶۶	۵۵۳۵	فارس	دبیران	شرکت مدرن خودرو زرین دشت		✓	دبیران - ابتدای کمریندی به سمت چهارراه، بندر عباس	۰۷۱	۵۳۷۵۸۴۵۳-۹
۱۶۷	۵۰۲۳	فارس	شیراز	جعفر دل افکار		✓	شیراز ابتدای بلوار امیر کبیر - بعد از پلیس راه جاده بوشهر - جنوب بیمه ایران	۰۷۱	۳۸۳۲۷۲۹۰-۴
۱۶۸	۲۲۲	فارس	شیراز	حسن هاشمی نژاد	✓	✓	شیراز انتهای بلوار امیر کبیر - جنوب پمپ بنزین سایبا	۰۷۱	۳۸۲۲۷۷۸۸-۳۸۲۲۷۷۹۸
۱۶۹	۵۷۶۵	فارس	شیراز	شرکت ارم خودرو عرفان(۲)		✓	شیراز، بلوار خلیج فارس، ۲۰۰ متر بعد از رادار فرودگاه، سمت چپ	۷۱	۳۷۴۱۷۵۸۸-۹

# فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	کوئیک اتوماتیک	کوئیک دستی	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۱۷۰	۵۰۳۹	فارس	شیراز	شرکت پیشرو خودرو پرینان گستر هخشنش	✓	✓	شیراز جاده سپیدان - بعد از پلیس راه - دو کوهک - روپروی کوچه لامب سازی	۰۷۱	۳۶۷۰۲۸۵۸-۶۰
۱۷۱	۵۰۱۹	فارس	شیراز	علیرضا نعمت الهی	✓	✓	شیراز چهار راه ادبیات - ابتدای بلوار گلستان	۰۷۱	۳۲۲۸۸۶۰-۵
۱۷۲	۵۶۷۸	فارس	شیراز	محمد آرایوند	✓	✓	شیراز حد فاصل دروازه قرآن و پلیس راه شیراز اصفهان	۰۷۱	۳۲۴۲۷۵۰-۵
۱۷۳	۲۲۱	فارس	شیراز	نصرالله حریت	✓	✓	شیراز بلوار سلمان فارسی - جنب پمپ بنزین	۰۷۱	۳۷۳۰۲۱۱۱-۵
۱۷۴	۵۸۹۷	فارس	شیراز	شرکت تابا خودرو فارس	✓	✓	شیراز بلوار خلیج فارس(جاده فسا) - بعد از پادگان ولیعصر(عج) - روپروی میدان ترمه طار	۰۷۱	۳۷۴۱۹۶۰-۲
۱۷۵	۵۸۶۳	فارس	شیراز	خلیل احمدی شولی	✓		بلوار امیرکبیر - بالاتر از باغ جنت نرسیده به مخابرات امیرکبیر	۰۷۱	۳۸۲۲۰۵۵۵ - ۳۸۲۲۰۶۶۶
۱۷۶	۵۷۸۳	فارس	صفاشهر	شرکت اتکار خودرو بهساز خدمات	✓		صفاشهر - تاحیه ۱ جنب پمپ بنزین	۰۷۱	۴۴۴۶۶۸۳
۱۷۷	۲۲۰	فارس	فسا	اصغر محبی نژاد	✓		فسا بلوار آزادی - روپروی شهرک طلاقانی	۰۷۱	۵۳۳۴۱۰-۴۰-۵۰-۰-۵۳۳۳۳۴۳
۱۷۸	۵۰۱۳	فارس	قلمیه	مسلم جوکار	✓		قلمیه بلوار انقلاب - ابتدای جاده بوشهر	۰۷۱	۴۲۴۱۶۱۵۳-۴۲۴۱۹۲۹۱
۱۷۹	۵۰۰۴	فارس	کازرون	محمدحسین قناعتی	✓		کازرون کیلومتر ۶ جاده شیراز - بعد از دانشگاه آزاد اسلامی	۰۷۱	۴۲۲۳۵۴۷۱-۴۲۲۴۲۵۵۱-۵-۴۲۲۴۶۶۶
۱۸۰	۵۸۷۵	فارس	کازرون	محمود سرویان	✓	✓	کازرون - خیابان ملت مقابل کوچه افق طاطی	۷۱	۴۲۲۴۳۶۹۱
۱۸۱	۵۵۴۰	فارس	گراش	شرکت تندرسوار گراش	✓		گراش ابتدای بلوار خلیج فارس به سمت لار	۰۷۱	۵۲۴۵۱۴۲۰
۱۸۲	۵۰۲۴	فارس	لار	اکبر مهرآزمای	✓		لار میدان امام خمینی - خیابان ولایت فقیه	۰۷۱	۵۲۲۵۰۰-۸۰-۱-۵۲۲۵۵۱۱۷-۸
۱۸۳	۲۲۵	فارس	لار	رضاعلی استوار	✓	✓	لار شهر قدیم - سه راه بندربیاس - خیابان حاج محمد کارگر	۰۷۱	۵۲۲۳۰۰-۳۲-۵۲۲۳۰۰-۳۴
۱۸۴	۵۰۰۹	فارس	لامرد	حسین شریفی	✓		لامرد بلوار ۱۵ خرداد - نرسیده به میدان شهدا	۰۷۱	۵۲۷۲۳۳۵۱-۳
۱۸۵	۵۰۱۶	فارس	فارس	شرکت حامی خودرو بیات مرودشت	✓		مرودشت انتهای خیابان هفت تیر - نرسیده به میدان قدس	۰۷۱	۴۲۲۲۴۶۶۳
۱۸۶	۲۲۶	فارس	عبدالله روزگار	مرودشت	✓		مرودشت خیابان انقلاب - بعداز زیرگذر معلم - سمت چپ	۰۷۱	۴۲۲۳۲۵۴۳ - ۴۲۲۳۴۱۸۸
۱۸۷	۵۰۲۶	فارس	نهی ریز	فرزاد فرید	✓		نهی ریز بلوار امام رضاعلی - روپروی پص بتنین - نیش خیابان نواب صفوی	۰۷۱	۵۲۸۳۵۲۳۰-۳

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	کوئیک اتوماتیک	کوئیک دستی	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۱۸۸	۵۸۸۹	فارس	اردکان(سپیدان)	رضا زارع		✓	سپیدان بلوار ورودی از سمت شیراز روپروری منطقه انتظامی (بلوار جهاد)	۳۶۷۲۳۵۷۱-۳۶۷۲۳۵۷۱	۷۱
۱۸۹	۵۵۲۹	کهکلیوه و بویراحمد	دهدشت	بهادر دوهنه		✓	دهدشت ابتدای جاده اصفهان - خوزستان، جنب پمپ بنzin الهی	۳۲۲۴۵۱۲-۳۲۲۶۷۳۱	۰۷۴
۱۹۰	۴۳۰۱	کهکلیوه و بویراحمد	دهدشت	علی رستاک		✓	دهدشت کمریندی دوم، جنب درمانگاه تأمین اجتماعی	۳۲۲۶۳۷۶-۳۲۲۶۵۰۰	۰۷۴
۱۹۱	۴۳۰۶	کهکلیوه و بویراحمد	دوگنبدان	شرکت خدمات دیزل حبیب گچساران	✓	✓	گچساران بلوار ولیصر (عج) - بعد از خیابان پرستار - روپروری ایستگاه برق - نرسیده به میدان نماز	۳۲۲۲۱۱۰۱-۳۲۲۲۱۱۵۰-۳۲۲۲۱۱۰۳	۰۷۴
۱۹۲	۵۸۷۱	کهکلیوه و بویراحمد	یاسوج	شرکت قصر خاطره یاسوج		✓	یاسوج تل خسرو - وردی جاده شیراز بعد از پمپ بنzin منصوری	۳۳۵۶۲۹۲-۳۳۵۶۲۹۷	۰۷۴
۱۹۳	۵۴۰۷	هرمزگان	پارسیان	هادی نصویری	✓	✓	پارسیان بلوار شهدای گمنام روپروری پست برق	۴۴۶۲۱۴۲۰-۴	۰۷۶
۱۹۴	۳۷۲	اردبیل	ایابیل نوری		✓	✓	میدان جهاد ابتدای خیابان جام جم روپروری فروشگاه رفاه	۳۳۸۱۱۸۶۱-۳	۰۴۵
۱۹۵	۲۱۰۳	اردبیل	شرکت سللان نمین		✓	✓	اردبیل - میدان میلزار - خیابان کارگر - جنب پمپ بنzin - پلاک ۲۱۶	۳۳۲۳۲۴۴۳	۰۴۵
۱۹۶	۳۷۱	اردبیل	شهروز رمزی پیراقوم		✓		خ جام جم - روپروری بانک تجارت شعبه جام جم	۳۳۸۱۳۱۴۱-۲-۴	۰۴۵
۱۹۷	۲۱۱۱	اردبیل	مهند لازمی زارع		✓		میدان بسیج - بعد از بیل هواپی - ابتدای جاده اردبیل به تبریز	۳۳۷۸۰۳۵۱-۳۳۷۸۰۳۵۴	۰۴۵
۱۹۸	۵۵۰۶	اردبیل	شرکت آفای فن اوران العاس خلخل		✓		خلخل - خوچین - خ سنتو - بالاتر از سه راه طوش - کیلومتر ۱ جاده اسلام	۳۲۴۵۰۲۴۶-۸	۰۴۵
۱۹۹	۲۱۰۷	اردبیل	رحم محمدی رمضانلو		✓	✓	کیلومتر ۱ جاده بیله سوار روپروری نبروگاه	۳۲۶۴۰۰۳-۳۲۶۴۰۰۸-۹	۰۴۵
۲۰۰	۲۱۰۲	اردبیل	مشکین شهر		✓		کنار گذر مشکین شهر به اهر - نرسیده به کارخانه آرد	۳۲۱۵۱۳۰-۳۲۱۵۱۲۰۰	۰۴۵
۲۰۱	۲۲۶	آذربایجان شرقی	اسکو		✓		ورودی شهر از سمت خروش شهر	۳۳۴۸۲۷۷۱-۷۲	۰۴۱
۲۰۲	۲۲۸۱	آذربایجان شرقی	ابوالفضل بردیده		✓	✓	کیلومتر ۱ جاده اهر به تبریز-پایین تراز ایران خودرو	۴۴۲۲۶۶۲۲-۴۴۲۲۳۵۶۶۳	۰۴۱
۲۰۳	۲۲۵۲	آذربایجان شرقی	عسگر گل ریحان		✓		اهر اول بلوار جمهوری اسلامی نرسیده به پل اهر جایی پایین تراز کارخانه آرد سازی	۴۴۲۲۴۰۰-۴۴۲۲۷۸۱۰۰	۰۴۱
۲۰۴	۲۲۵۹	آذربایجان شرقی	ایوب داداش کریمی		✓	✓	بناب خ امام خمینی - جنب ترمینال تبریز	۳۷۷۲۲۶۶۴-۳۷۷۳۳۵۷-۳۷۷۲۲۶۰۴۰	۰۴۱
۲۰۵	۲۲۸۹	آذربایجان شرقی	شرکت خدماتی آذین کار بناب		✓		کیلومتر ۲ جاده ملکان - روپروری کار خانه آرد زهره	۳۷۷۲۰۵۰	۰۴۱

# فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	کوئیک اتوماتیک	کوئیک دستی	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۲۰۶	۲۲۸۰	آذربایجان شرقی	بناب	مرتضی آسا		✓	میدان معلم بالاتر از بیمارستان امام خمینی	۰۴۱	۳۷۷۶۷۰۶-۳۷۷۶۸۰۶۰
۲۰۷	۱۸۱	آذربایجان شرقی	تبریز	امیراحمد و بهرام ارومچیان	✓	✓	خ راه آهن - چهارراه قطران پلاک ۱۰۹۳	۰۴۱	۳۴۴۱۰۴۷۲-۳۲۸۰۱۸-۲۰۱۸-۳۲۸۱۳۲۲
۲۰۸	۲۲۶۳	آذربایجان شرقی	تبریز	پرویز پرویزی		✓	تبریز جاده تهران بعد از جایگاه پمپ بنzin نمایندگی سایپا پرویزی	۰۴۱	۳۲۳۰۳۴۰-۳۲۳۱۴۱۹-۳۲۲۹۳۴۱۶
۲۰۹	۲۲۶۴	آذربایجان شرقی	تبریز	حسن درخشی تبریزی	✓	✓	خیابان فلسطین (ملل متحده اسپاق) رویروی کلینیک پردمیس	۰۴۱	۳۵۲۴۰۶۱۶-۱۸-۳۵۲۴۵۴۱-۳
۲۱۰	۲۲۵۵	آذربایجان شرقی	تبریز	سیدعلی فضل آذرشیریانی	✓	✓	خ ابورحان - پلاک ۲۰-۹ نمایندگی سایپا شریانی	۰۴۱	۳۴۷۷۹۵۰-۵-۳۴۷۹۵۳۹-۳۴۷۶۱۴۱
۲۱۱	۲۲۶۷	آذربایجان شرقی	تبریز	غلامرضا چغفری		✓	تبریز - ورودی ازمست تهران - سهراهی اهر - قطعه دوم مست راست	۰۴۱	۳۶۳۷۷۸۴۸۷-۳۶۳۷۶۶۲۰-۱
۲۱۲	۵۷۴۸	آذربایجان شرقی	تبریز	احسان دسترنج آزادی		✓	دروازه تهران - جنب پانک سپه استاد شهریار - کوی شهدید محلاتی	۰۴۱	۳۳۳۲۴۸۷-۲-۳۳۳۲۱۱۴۱-۲
۲۱۳	۲۲۷۰	آذربایجان شرقی	تبریز	محمد وفادوست	✓	✓	جاده تبریز به آذربایجان ۷۰ متر بالاتر از پل پتروشیمی - جنب اداره گاز نمایندگی وفادوست	۰۴۱	۳۴۲۱۹۰۰
۲۱۴	۲۲۵۸	آذربایجان شرقی	سراب	ابوالفضل رنجبران		✓	جاده اردبیل - رویروی اردوگاه شهدید فهمیده	۰۴۱	۴۲۲۲۸۷۸۷-۴۲۲۳۵۱۹-۰-۴۲۲۳۴۲۴
۲۱۵	۲۲۸۴	آذربایجان شرقی	سراب	شرکت خدماتی راه امداد سراب	✓	✓	دروازه تبریز - جاده تبریز سراب نرسیده به پمپ بنzin رویروی ایران خودرو شماره ۲	۰۴۱	۴۲۲۳۵۱۱۱-۳
۲۱۶	۲۲۷۸	آذربایجان شرقی	شیستر	رضا شیراحمد		✓	شیستر، جاده شبستر به صوفیان بلوار سیچ - ترسیده به پمپ بنzin جایگاه شماره یک	۰۴۱	۴۲۴۳۹۷۴۶-۴۲۴۳۹۵۱۴
۲۱۷	۲۲۷۲	آذربایجان شرقی	مرااغه	شرکت رصد خودرو مرااغه	✓	✓	مرااغه، بلوار امیر کبیر از سمت هشتادو، ضلع جنوب غربی میدان مادر	۰۴۱	۳۷۲۸۶۸۶۸-۷۰-۳۷۲۷۶۸۷۲-۴
۲۱۸	۵۸۸۶	آذربایجان شرقی	مرااغه	پونس سلیمان زاده		✓	بلوار شهید درخشی	۰۴۱	۳۷۴۵۰۴۱۵-۱۷
۲۱۹	۲۲۵۷	آذربایجان شرقی	میله	رضا امینی	✓		میانه جاده قدیم رویروی سینما عصر جدید پلاک ۴۳۶	۰۴۱	۵۲۲۲۰۰-۰۵-۶
۲۲۰	۵۸۹۳	آذربایجان شرقی	میله	شرکت آتا خودر عونی		✓	جاده توانیت - جنب هتل سولماز	۰۴۱	۵۲۲۵۱۵۲۱-۴
۲۲۱	۲۲۸۸	آذربایجان شرقی	هادی شهر	بعقوب اسکندری زاده	✓		هادی شهر - خیابان امام جعفر صادق رویروی پمپ بنzin نمایندگی سایپا	۰۴۱	۴۲۰۶۹۱۱۶-۴۲۰۶۹۲۱۹
۲۲۲	۲۲۲۷	آذربایجان غربی	ارومیه	شرکت اروم کیا خودرو	✓	✓	ارومیه، ابتدای جاده مهاباد - جنب جایگاه سی ان جی حبیب زاده	۰۴۴	۳۲۲۴۵۵۹۱-۳-۳۲۲۴۵۶۸۵
۲۲۳	۲۵۱	آذربایجان غربی	ارومیه	شرکت باختر تعمیر ارومیه	✓	✓	ارومیه، ابتدای جاده سلماس، ضلع جنوب غربی پل سوم خرداد	۰۴۴	۳۲۷۵۰-۶۰-۳۲۷۵۱۷۷۷-۳۲۷۵۰۸۱۸

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	کوئیک اتوماتیک	کوئیک دستی	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۲۲۴	۲۵۲	آذربایجان غربی	ارومیه	علی جعفری لک	✓	✓	بلوار شیخ شلتوت - جنب گلزار آذربایجان - پلاک ۱۵۷	۰۴۴	۳۲۳۵۸۰-۳۹-۳۲۳۴۱۵۸۱-۳۲۳۵۸۱-۱۸
۲۲۵	۲۳۱۲	آذربایجان غربی	اشتبه	شرکت وحدت یدک اشتبه	✓		اشتبه بلوار سیچ - روپرتو کتابخانه عمومی نرسیده به میدان انقلاب	۰۴۴	۴۴۶۲۱۷۰-۲-۴۴۶۲۳۵۶۵
۲۲۶	۲۳۱۰	آذربایجان غربی	بوکان	حسین عباسی	✓	✓	بلوار امام خمینی - روپرتو خرمکوب سازی برادران شاهمه بالاتر از میدان علی آباد	۰۴۴	۴۶۲۲۵۰۰-۴۶۲۵۲۲۰
۲۲۷	۲۳۲۸	آذربایجان غربی	پلدشت	محمد رضا مجدر	✓		پلدشت - بعد از میدان قلم - ابتدای جاده ماکو	۰۴۴	۳۴۲۸۵۵۸۲
۲۲۸	۲۳۱۹	آذربایجان غربی	پیراشهر	عمر سوری	✓		پیراشهر بلوار کردستان نرسیده به میدان والفجر ۲	۰۴۴	۴۴۲۲۴۱۰-۴۴۲۳۰۲۵۰
۲۲۹	۲۳۰۸	آذربایجان غربی	پیراشهر	کریم حسن کهنه لاهیجانی	✓		پیراشهر ابتدای جاده مهاباد، جنب بازار مسجد و تره بار	۰۴۴	۴۴۲۲۹۰۹۳-۴-۴۴۲۲۹۰۱۲
۲۳۰	۲۳۲۹	آذربایجان غربی	خوی	میرحسین شکاری	✓		خوی - میدان نصراللهی - ابتدای خیابان نصراللهی	۰۴۴	۳۶۴۵۸۳۳۵
۲۳۱	۵۷۷۵	آذربایجان غربی	خوی	شرکت رامیار خودرو خوی	✓		کیلومتر ۵ جاده تبریز - پائین تر از کارخانه قند - روپرتو جاده قره شیان	۰۴۴	۳۶۴۵۰۰۷۷
۲۳۲	۲۳۱۱	آذربایجان غربی	سلماس	احد اسدی اهرنجانی	✓	✓	بلوار جمهوری اسلامی - میدان سرباز - روپرتو اداره راه و ترابری	۰۴۴	۳۵۲۳۷۰۰-۲-۳
۲۳۳	۲۵۳	آذربایجان غربی	سلماس	اسماعیل منسوی	✓		کمرنگی جاده تسوج - جنب نیروگاه برق	۰۴۴	۳۵۲۲۴۶۷۳-۳۵۲۲۴۷۷۳-۳۵۲۲۱۰۷۳
۲۳۴	۲۲۲۱	آذربایجان غربی	سلماس	داد و یاقوتی گلستانی	✓		سلماس، کیلومتر یک جاده تازه شهر - بلوار ملت	۰۴۴	۳۵۲۵۲۵۸۹-۹۳
۲۳۵	۲۲۰۴	آذربایجان غربی	شاهین در	شرکت شاهین صنعت حاتم	✓		جاده شاهین دریه میدان‌آب اول بلوار غدیر خم	۰۴۴	۴۶۳۰-۹۹۵
۲۳۶	۲۳۱۶	آذربایجان غربی	قره ضیاء الدین	سعید یاقوزاده	✓		جاده ترانزیت تبریز-باذرگان - روپرتو وروی شهر - جنب باسکول چایپاره	۰۴۴	۳۶۷۲۸۸۳۳-۳۶۷۲۸۸۴۴
۲۳۷	۲۳۰۷	آذربایجان غربی	ماکو	شرکت تعاونی خدماتی پدرام حسام ماقو	✓		بلوار مدرس - جنب پلیس راه ماکو	۰۴۴	۳۴۲۲۹۱۵۶
۲۳۸	۲۳۱۳	آذربایجان غربی	مهاباد	انور عبدالله زاده	✓		مهاباد - شهرک کارمندان - ضلع شمالی میدان استاد همین	۰۴۴	۴۲۲۳۴۸۸۸-۴۲۲۴۱۴۱۵
۲۳۹	۲۵۷	آذربایجان غربی	مهاباد	نادر سینتا	✓		مهاباد، خلکه محمود خان، خیابان سیمیرج روپرتو پارک اقاقیا	۰۴۴	۴۲۲۴۲۱۵۷-۴۲۲۴۵۶۰۴
۲۴۰	۲۵۴	آذربایجان غربی	میاندوآب	جوانشیر اسکندرزاده	✓		بلوار انقلاب روپرتو تعاونی ۸	۰۴۴	۴۵۱۲۴۴۷-۴۵۲۶۱۱۲۳
۲۴۱	۲۳۱۴	آذربایجان غربی	نقدة	شرکت نسیم یدک سلدوز	✓	✓	خیابان ولی‌نصر - جنب مرکز پهداشت - روپرتو بانک تجارت	۰۴۴	۳۵۶۶۹۹۹۲-۲
۲۴۲	۵۸۵۵	آذربایجان غربی	نقدة	شرکت سواون بندک نقدة	✓		انتهایی بلوار بهشتی - روپرتو باربری توحید	۰۴۴	۳۵۶۷۱۷۷-۳۵۶۲۸۰۰۱-۲

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	کوئیک اتوماتیک	کوئیک دستی	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۲۴۳	۲۳۱۸	آذربایجان غربی	نقده	مصطفی بیگ زاده	✓	✓	خ پیرانشهر - نرسیده به میدان دفاع مقدس - خیابان سایبا	۰۴۴	۳۱۸۷
۲۴۴	۳۰۷۸	گلستان	آزادشهر	شرکت ارجاس آزادشهر	✓	✓	آزادشهر خیابان شهدی پهشتی جاده کمریندی - جنب بیل هولی	۰۱۷	۳۵۷۲۳۰۸۰-۶۰
۲۴۵	۳۰۸۰	گلستان	آق قلا	عبدالحمید پوری	✓		آق قلا خیابان معلم جنب دارالقرآن کریم والشمس	۰۱۷	۳۴۵۲۶۸۹۲
۲۴۶	۳۰۸۱	گلستان	علی آباد	شرکت خودرو مایان صنعت	✓	✓	علی آباد و رویی از سمت گرگان - جنب اداره راهنمایی و رانندگی	۰۱۷	۳۴۲۲۶۶۰-۶
۲۴۷	۳۰۷۲	گلستان	علی آباد	محمدحسین عابدی	✓		علی آباد بلوار امام رضا روپریو مسجد محمدیه	۰۱۷	۳۴۲۲۲۵۶۱-۳۴۲۲۳۲۷۷-۴۲۳۲۲۶۶
۲۴۸	۳۰۷۳	گلستان	کردکوی	باباعلی درزی	✓	✓	کردکوی میدان شهرداری ابتدای بلوار امام رضا(ع) روپریو نمایندگی ایران خودرو عسکری	۰۱۷	۳۴۲۲۹۴۷۷-۳۴۲۳۷۰۹۹
۲۴۹	۳۰۸۶	گلستان	کالله	حسن بابایی	✓	✓	کالله نرسیده به میدان الغدیر - روپریو بیمارستان تامین اجتماعی	۰۱۷	۳۵۴۲۰۷۴۷-۳۵۴۴۶۸۶۶
۲۵۰	۳۰۹۰	گلستان	گرگان	رضاجالی شاهکو	✓		گرگان بلوار جرجان - کیلومتر ۱ روپریو کارخانه پنیه کوشان سر خط نصرآباد	۰۱۷	۲۲۱۷۸۲۴۳
۲۵۱	۳۰۷۵	گلستان	گرگان	سیداحمد حسینی نژاد	✓	✓	بلوار جرجان - بین خیابانهای جرجان ۱۶ و ۱۸ - پائین تر از استانگاه اوزینه	۰۱۷	۳۲۱۴۵۳۱۰-۵
۲۵۲	۲۱۱	گلستان	گرگان	شرکت عدالت روشن کارن	✓	✓	گرگان کیلومتر ۱ جاده گرگان گنبد بشش خ فیض آباد	۰۱۷	۳۲۱۷۹۰۰-۳۲۱۶۱۰-۴۰
۲۵۳	۳۰۸۳	گلستان	گنبد کاووس	ابوظبال قره چماقلو	✓		گنبد جاده مینو دشت - جنب نمایندگی گروه بهمن	۰۱۷	۳۳۵۵۹۵۶۰
۲۵۴	۵۷۹۴	گلستان	گنبد کاووس	همگام خودرو مومنی	✓	✓	خیابان امام خمینی جنوبی - جنب سیلو	۰۱۷	۳۲۲۲۳۵۰-۴۴-۳۲۳۴۱۶۷۴-۳۲۳۸۲۴۲۰-۳۲۳۴۱۶۷۲-۳
۲۵۵	۳۰۸۹	گلستان	مینودشت	محمدباقر قزل سفلو	✓	✓	مینودشت جنب مدرسه باجهه بان - روپریو کشتارگاه دوگوری	۰۱۷	۳۵۲۸۷۴۷۰-۳۵۲۸۶۸۸۷-۳۵۲۸۷۴۷۱
۲۵۶	۳۱۵۵	مازندران	امیرکلا	شرکت خدمات خودرو بزرگ روفتن	✓	✓	کمریندی بابل به بابلسرمیرکلا - جنب پمپ بنزین حمیدیان	۰۱۱	۳۵۱۸
۲۵۷	۵۷۹۶	مازندران	آمل	مهرداد جمشیدی لاریجانی	✓	✓	جاده تهران - پلیس راه قدیم - جنب سرداخانه جمشیدی	۰۱۱	۴۴۲۴۹۹۷۲-۶-۴۴۲۴۲۸۰-۵
۲۵۸	۳۱۷۴	مازندران	آمل	عیسی صداقت	✓	✓	آمل ۳۰۰- متر بعد از میدان هزار سنگر - به طرف جاده بابل	۰۱۱	۴۲۲۵۹۱۰-۲
۲۵۹	۳۱۷۹	مازندران	آمل	ابراهیم قلی پور	✓		آمل خیابان طالقانی-روپریو درب شرقی سپاه - پلاک ۱	۰۱۱	۴۴۲۵۹۸۲۱-۴۴۲۴۹۳۰-۳-۴۴۲۰-۸۲۱

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد تبلو	استان	شهر	نام نمایندگی	کوئیک اتوماتیک	کوئیک دستی	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۲۶۰	۳۱۸۷	مازندران	بابل	حسن شاکری	✓	✓	جاده قدیم بابل به آمل احمد چاله بی روپروی پمپ بنزین رمضانی ب ۱۹	۳۲۶۶۴۳۴۳-۳۲۶۶۶۶۶۲۶-۳۲۶۶۲۸۰-۵۸۴۶۳۴۴۳	۰۱۱
۲۶۱	۳۱۵۳	مازندران	بابل	رمضان داداش نژاد	✓		بابل جاده بابل به آمل ۲۰۰- متر بالاتر از پاسگاه راهنمایی و رانندگی دهک	۳۲۰۴۳۱۱۳-۳۲۰۴۳۱۱۹	۰۱۱
۲۶۲	۳۱۹۸	مازندران	بابل	شرکت پیشرو خدمات مهندیزاده	✓		بابل کیلومتر ۵ جاده قائم شهر - گرجی آباد	۳۲۳۱۹۲۰-۸-۳۲۳۱۹۱۹۸-۳۲۳۱۹۰۹.	۰۱۱
۲۶۳	۵۷۹۳	مازندران	بابل	سید حسین موسوی	✓		بابل، کمرنگی غربی- استگاه آمل- نیش بهلان چهارم	۳۲۱۹۲۲۱۸	۱۱
۲۶۴	۳۱۶۸	مازندران	بللس	حمید احمد نتاج آهنگری	✓	✓	بللس رج بابل / بللس- جنب کارخانه فرش البرز	۳۵۳۷۴۷۷۱-۳۵۳۷۴۷۷۳-۳۵۳۷۵۱۱	۰۱۱
۲۶۵	۲۰۵	مازندران	بللس	محمدعلی ابوطالبی	✓		بللس کیلومتر ۸ جاده بللس به بابل	۳۲۳۸۴۹۰-۸-۳۲۳۸۰-۷۵۷-۳۲۳۸۰-۷۶۷-۳۲۳۸۳۶۴-۳۲۳۸۳۶۸-۳۲۳۸۱۶۴۸	۰۱۱
۲۶۶	۳۱۶۱	مازندران	پیشپر	غلامرضا باباولی	✓		پیشپر خیابان شهید هاشمی نژاد - روپروی پارک ۲۲ بهمن	۳۴۵۲۵۴۱۵-۳۴۵۳۸۱۲	۰۱۱
۲۶۷	۵۸۷۸	مازندران	پیشپر	شرکت مازندران خودرو نعمتی	✓	✓	پیشپر جاده بللس - منطقه کاله - ۲۰۰ متر قبل از مسجد امام حسین (ع)	۳۵۷۵۱۱۲۳-۶	۰۱۱
۲۶۸	۳۱۷۵	مازندران	تنکلن	ابراهیم کاویانی	✓		تنکلن خیابان چالوس - جنب اداره منابع طبیعی	۵۴۲۷۰۱۰-۱-۴-۵۴۲۷۵۰۰	۰۱۱
۲۶۹	۵۸۴۶	مازندران	تنکلن	شرکت توسعه خودرو مازندران	✓		کیلومتر ۲ جاده چالوس - جنب دانشگاه آزاد اسلامی نقی پور	۵۴۲۷۰-۵۷۰-۵۴۲۷۱۴۱۶	۰۱۱
۲۷۰	۲۱۶	مازندران	چالوس	بهروز دیلم نژاد	✓	✓	چالوس خ امام خمینی سه راه کمرنگی	۵۲۲۵۰-۷۵۱-۵۲۲۵-۰۳۱-۵۲۲۵۶۷۳۶	۰۱۱
۲۷۱	۳۱۶۰	مازندران	چالوس	نریمان فقیه عبداللهی	✓	✓	چالوس خیابان ۱۷ شهریور - جنب سازمان صنایع دستی	۵۲۲۱۰-۱۱۰-۴	۰۱۱
۲۷۲	۳۱۷۲	مازندران	زرگر شهر	مهرداد بندگان	✓		بابل - جاده آمل به بابل زرگر محله ۹- کیلومتری بابل	۳۲۱۱۵۱۱-۴	۰۱۱
۲۷۳	۲۰۱	مازندران	ساری	حشمت الله هدایتی	✓	✓	ساری خ گرگان - بعادیل تجن - بلوار امام رضا (ع)	۳۲۲۸۳۲۳-۳۲۲۸۱۹۱۹	۰۱۱
۲۷۴	۵۵۵۲	مازندران	ساری	رحمت الله صادقی کیاده‌ی	✓	✓	ساری - کمرنگی غربی - بین فلسطین و شهیدند جنب نمایندگی ایران خودرو و مزداصادقی کیاده‌ی	۳۲۳۷۳۴۷۲	۰۱۱
۲۷۵	۳۱۴۱	مازندران	ساری	شرکت خدماتی بارز گانی مهربخش ساری	✓		کیلومتر ۲ جاده جوپیار پلاک ۵۴۴	۳۲۳۵۸۱۶۲-۳	۰۱۱

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	کوشک اتوماتیک	کوشک دستی	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۲۷۶	۳۱۵۱	مازندران	ساری	علیرضا بخشی کیاده‌ی	✓	✓	بزرگراه ولی‌عصر- مقابل بانک صادرات شعبه میدان بار	۰۱۱	۳۳۲۱۳۴۷-۸-۳۳۲۱۲۲۱۱-۳۳۲۱۱۷۰-
۲۷۷	۳۱۵۷	مازندران	فریدونکار	شرکت پشتار خودرو شمال	✓	✓	فریدونکار خ امام خمینی (ره)- انتهای بلوار نماز- جنب شهرک ایثارگران	۰۱۱	۳۵۶۶۴۱۱۱-۳
۲۷۸	۳۱۶۲	مازندران	قائم شهر	محمدعلی صابر	✓	✓	قائم شهر کیلومتر ۳ اتوبان قائم شهر- بابل روپرور منطقه انتظامی	۰۱۱	۴۲۲۹۳۴۷۶-۴۲۲۹۳۹۵۰
۲۷۹	۳۱۸۸	مازندران	محمودآباد	شرکت کاسپین خودرو محمودآباد	✓	✓	محمودآباد کیلومتر ۲ جاده محمود آباد به آمل- محله ترسیاب پلاک ۵۴ روپرور داشگاه غیرانتفاعی پیما	۰۱۱	۴۴۷۸۹۹۹۰-۴۴۷۸۹۹۰۰-۴۴۷۸۹۹۳۵
۲۸۰	۲۱۰	مازندران	نور	عین الله سلطانبور	✓		انتهایی کمریندی خ شیخ فضل الله نوری	۰۱۱	۴۴۵۲۲۴۹۰-۴۴۵۲۶۶۳-
۲۸۱	۳۱۶۹	مازندران	نوشهر	خبریله اماني پرچگوهی	✓		نوشهر کمریندی نوشهر- خیابان باباطاهر	۰۱۱	۵۲۳۳۲۳۵۳-۵۲۳۵۹۲۱۰-۲
۲۸۲	۱۰۶۹	البرز	فردیس	امید صفات	✓		بلوار فردیس، بعد از میدان انبار نفت ایستگاه لاه	۰۲۶	۳۶۶۰-۲۹۴۵-۳۶۶۰-۰۴۴۴
۲۸۳	۵۳۵	البرز	کرج	رضا و تقی زینلی قهانی	✓	✓	۴۴۵۳۵۹۵۰-۵ متری اتوبان گلشهر- خ هوشیار- ب	۰۲۶	۳۶۶۷۹۵۰-۵
۲۸۴	۱۲۶	البرز	کرج	سید محمد رضا آقامیر کریمی	✓	✓	خیابان قزوین بعد از میانجاده دست راست جنب تالار آپادانا	۰۲۶	۳۴۵۵۴۴۵-۳۴۵۵۲۷۱۵-۳۴۵۶۸۷۶
۲۸۵	۱۱۱۳	البرز	کرج	شرکت ارم خودرو میلاد	✓	✓	مهرشهر- حسین آباد- خیابان عدالت- پلاک ۶۳	۰۲۶	۳۳۲۰-۵۰۳۰-۳۳۲۰-۴۹۹۵-۳۳۲۰-۱۷۲۴
۲۸۶	۵۶۱۶	البرز	کرج	شرکت او خودرو پرشین	✓	✓	کرج، سه راه عظیمیه، ضلع غربی بلوار شورا، نرسیده به میدان کرج، نمایندگی شرکت سایپا	۰۲۶	۳۲۲۸۵۱۳۲-۳۲۲۸۵۱۳۴-۵
۲۸۷	۵۵۸۷	البرز	فردیس	شرکت پارسیان خودرو فردیس	✓	✓	جاده ملارد، وروودی فلکه پنجم، بلوار شهدید بیان روبروی تالار مروارید	۰۲۶	۳۶۵۱۶۱۶۳-۶
۲۸۸	۵۸۷۹	البرز	فردیس	شرکت صنعتی خدماتی بارگانی پردهیس بازان کارا کرج	✓	✓	جاده ملارد بعد از انبار نفت خیابان گلستان ۲۹(بیک)- پلاک ۲۷	۰۲۶	۳۶۶۱۳۵۱۷-۸
۲۸۹	۱۰۴۰	البرز	کرج	عباس رهبردهقان	✓		میدان قدس- بلوار امام زاده حسن (ع)- روپرور مصلی	۰۲۶	۳۲۲۰-۰۶۴۵
۲۹۰	۱۱۰۶	البرز	کرج	محمد ناصرت ای	✓		کرج کیلومتر ۴ خیابان شهدید بهشتی بعد از میانجاده پلاک ۳۸	۰۲۶	۳۴۵۶۱۸۷۷-۳۴۵۶۷۴۹-۳۴۵۶۶۶۸
۲۹۱	۱۰۷۵	البرز	کمال شهر	عادل شاهپروری	✓		کمالشهر- بعد از بیم بنzin رضوانیه، پلاک ۱۱۰	۰۲۶	۳۴۷۰-۱۷۰۱-۴-۳۴۷۰-۱۷۰۹-۱۰
۲۹۲	۱۱۵۵	البرز	مهدشت	گودرز قیاسی	✓		مهدشت، انتهای بلوار امام خمینی، نرسیده به خیابان شهدید بیان، پلاک ۱	۰۲۶	۳۷۳۱۲۱۶۸-۳۷۳۱۲۱۶۷-۸

# فهرست نمایندگی‌های مجاز

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	کوئیک اتوماتیک	کوئینک دستی	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۲۹۳	۱۰۶۲	البرز	محمد شهر	محمدعلی کاظمی فروز		✓	ابتدای جاده محمد شهر، بعداز ریل راه آهن- جنب ورودی میدان میوه و تره بار نمایندگی شرکت سایپا	۰۲۶	۴۶۷۰۲۲۰۰-۴-۳۶۷۰۲۵۱۱-۱۴
۲۹۴	۱۱۱۴	البرز	مشکین دشت	حسین امین تابی	✓	✓	مشکین دشت کرج، ابتدای بلوار دشت بهشت، پلاک ۱۱۰	۰۲۶	۳۶۲۱۷۵۷۵-۷
۲۹۵	۱۰۳۵	البرز	نظر آباد	رشید آزاد لاح	✓	✓	نظر آباد، ضلع جنوبی سه راه نظر آباد، رویروی تاحیه سپاه پاسداران، نمایندگی شرکت سایپا	۰۲۶	۴۵۳۸۲۲۲۲-۴
۲۹۶	۳۲۱۲	سمنان	دامغان	حسین علی حسینی		✓	دامغان میدان جانبی بلوار آزادگان (چهارده) جنب نمایندگی ایران خودرو	۰۲۲	۳۵۲۴۷۱۱۱-۴
۲۹۷	۳۲۱۴	سمنان	سمنان	حسین نیک بین		✓	میدان قوس - رویروی پارک سیمرغ، نمایندگی سایپا	۰۲۳	۳۳۳۰۳۰۰-۸-۳۳۳۰۳۰۰۰-۶
۲۹۸	۲۲۱۶	سمنان	سمنان	راسخوانی	✓	✓	بلوار علویان - رویروی کارخانه بخ، نمایندگی سایپا	۰۲۳	۳۳۳۰۱۴۴۴-۵-۳۳۳۰۰۰۰- ۳۳۳۰۱۴۹۹-۳۳۳۰۲۱۹۰
۲۹۹	۳۲۲۰	سمنان	علی خرمیان		✓	✓	بعد از میدان سیمرغ - جنب پانک ملت نمایندگی سایپا	۰۲۳	۳۳۳۰۲۱۱۶-۱۸
۳۰۰	۳۲۱۷	سمنان	شاہرود	بابک انارکی حاجی باقری	✓		بلوار شهید بهشتی - رویروی راهنمایی و رانندگی - بنیش کوچه ۳۲	۰۲۳	۳۲۲۳۷۳۶۶-۷-۳۲۲۳۷۷۴۴۴
۳۰۱	۳۲۱۱	سمنان	شاہرود	فرخ ترابی	✓		سرچشم - خ امام رضا (ع) - جنب اداره راه، نمایندگی سایپا	۰۲۳	۳۲۲۳۶۱۰-۸
۳۰۲	۳۲۱۳	سمنان	گرمسار	شرکت راه ابریشم گستر	✓		بلوار ابریشم - رویروی هنرستان امام علی (ع)	۰۲۳	۳۴۴۳۰-۵۵۹-۳۴۲۲۵۲۵۵
۳۰۳	۳۲۱۹	سمنان	مهدی شهر	سیداسداله اسدات	✓	✓	مهدی شهر - میدان ورزش - ابتدای بلوار کارگر	۰۲۳	۳۳۶۴۴۲۲۲-۴
۳۰۴	۴۰۳	سیستان و بلوچستان	ابریشم شهر	سؤالی دهانی		✓	ایرانشهر، کیلومتر ۴ جاده بمیور، مقابل پیمانه استان ایران، نمایندگی شرکت سایپا	۰۵۴	۳۷۲۱۴۰-۱۸-۳۷۲۱۲۲۵۳
۳۰۵	۵۷۷۲	سیستان و بلوچستان	ابریشم شهر	نیک محمد تمدنی		✓	خیابان طالقانی، جنب مسجد آل رسول (ص)	۰۵۴	۳۷۲۲۳۷۰-۳-۳۷۲۲۵۲۲۸
۳۰۶	۵۴۰۵	سیستان و بلوچستان	چالهار	شرکت همکار صنعت چالهار	✓		چالهار، خیابان حافظ، بنیش خیابان مدرس، رویروی پارک بانوان، نمایندگی شرکت سایپا	۰۵۴	۳۵۳۳۶۲۰-۲
۳۰۷	۵۲۱۱	سیستان و بلوچستان	زابل	شرکت پارسا خودرو نیمروز	✓		زابل، خیابان شهید میر حسینی، رویروی پمپ بنزین دولتی، نمایندگی شرکت سایپا	۰۵۴	۳۲۲۲۳۲۲۷- ۳-۳۲۲۲۹۲۲۷
۳۰۸	۵۲۰۳	سیستان و بلوچستان	زابل	مهدی میر		✓	زابل، انتهای خیابان شهید باقری، بلوار شهدان دولتی مقدم، سه راهی نهیندان، نمایندگی شرکت سایپا	۰۵۴	۳۲۶۴۱۰-۳۲-۳
۳۰۹	۴۰۲	سیستان و بلوچستان	زاهدان	شهزاد مهاجری	✓	✓	زاهدان، ابتدای خیابان میرزا شیروازی، پلاک ۱۹۳/۱	۰۵۴	۳۳۲۵۱۱۷۱-۴-۳۲۲۲۴۵۷۰

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد تبلو	استان	شهر	نام نمایندگی	کوینک اتوماتیک	کوینک دستی	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۳۱۰	۵۲۰۱	سیستان و بلوچستان	راهدان	شرکت خدمات گسترش پیشروی سیستان	✓	✓	راهدان، خیابان سعدی غربی، ابتدای کمریندی خرمشهر، پشت تعاوی شماره ۲ نمایندگی شرکت سایپا	۰۵۴	۳۳۵۱۷۶۶۹ - ۳۳۵۰۲۹۱۱ - ۱۲
۳۱۱	۵۸۳۰	سیستان و بلوچستان	راهدان	شرکت سیستان خودرو	✓		بلوار شهید طباطبائی - مقابل راهنمایی رانندگی	۰۵۴	۳۳۵۲۱۱۹۳ - ۵
۳۱۲	۵۲۰۹	سیستان و بلوچستان	سراوان	مجید آلا	✓		سراوان، جاده درزک، نبش نمایندگی تراکتورسازی، پلاک ۱	۰۵۴	۳۷۶۲۸۲۸۱ - ۳۷۶۳۳۹۱۱ - ۲
۳۱۳	۵۵۹۸	سیستان و بلوچستان	سوران	عبدالخالق آلا	✓		بلوار معلم، جنب منابع طبیعی	۰۵۴	۳۷۶۹۳۰ - ۹ - ۳۷۶۹۴۲۴۵
۳۱۴	۳۴۴۲	قم	قم	سید محمد سعید عارفی مقدم	✓		ابتدای کمریندی اراک - روپروری کشتارگاه صنعتی	۰۲۵	۳۸۸۶۸۲۸۱ - ۳ - ۳۸۸۶۸۲۸۵ - ۶
۳۱۵	۱۲۱	قم	قم	شرکت خدماتی نگین خودروی قم	✓		خیابان امام خمینی - بعد از بیمارستان حضرت مصوصه (س) - نرسیده به پل شهید دستغیب - سمت راست - پ - ۶۰۵	۰۲۵	۳۶۶۶۴۴۴۱ - ۲ - ۳۶۶۵۴۴۰
۳۱۶	۳۴۴۱	قم	قم	عباس خالقی	✓		میدان پلیس خیابان شهید محلاتی - پلاک ۱۰۹	۰۲۵	۳۷۷۲۰۵۳۳ - ۳۷۷۲۳۱۱۲۵ - ۳۷۷۲۳۰۸۸
۳۱۷	۳۴۴۶	قم	قم	علی اصغر مومنی	✓	✓	قم، خیابان اراک، بعد از پل، روپروری، پمپ بنزین، جنب ۲۰ متری طباطبائی	۰۲۵	۳۸۸۱۵۳۰ - ۰ - ۳۸۸۰۴۴۵ - ۳۸۸۱۰۶۴۲ - ۳۸۸۱۰۵۰ - ۰ - ۳۸۸۳۹۹۹
۳۱۸	۱۲۲	قم	قم	علیرضا آدابی	✓	✓	خ شهید بهشتی - روپروری بیمارستان شهید بهشتی	۰۲۵	۳۶۶۱۴۴۷۷ - ۳۶۶۰ - ۵۳
۳۱۹	۳۴۴۷	قم	قم	نعمت الله دیانی	✓	✓	بلوار حضرت مصوصه (س) (قلعه کامکار) - نرسیده به کمریندی - روپروری کوچه ۲۶	۰۲۵	۳۸۷۵۹۹۹۱ - ۴
۳۲۰	۵۸۵۷	قم	قم	شهاب صفائی راد	✓	✓	کلومتر ۵ اتویون قم تهران، جنب مجتمع گردشگری مهر و ماه	۰۲۵	۳۳۳۶۱۰ - ۶
۳۲۱	۵۸۶۵	قم	قم	سید حسین حسینی	✓	✓	قم - مابین عوارضی قم/کاشان و قم/تهران - جنب اداره راه و ترابری استان قم - پلاک ۱	۰۲۵	۳۶۶۶۸۰ - ۰ - ۳۶۶۵۰ - ۰ - ۰
۳۲۲	۳۴۶۷	مرکزی	اراک	محمد راضی حمتی	✓		اراک، میدان انقلاب - ابتدای بلوار سردهشت - پ - ۴۷	۰۸۶	۳۲۷۶۱۵۱ - ۵ - ۳۴۱۷۵۲۵ - ۳۴۱۷۵۲۵
۳۲۳	۳۳۷۱	مرکزی	اراک	شرکت کیهان موتور مرکزی	✓	✓	اراک - ورودی شهر از سمت سلفچگان - روپروری شهرک صنعتی قطب اراک	۰۸۶	۳۴۱۳۴۰ - ۵ - ۵
۳۲۴	۵۸۹۵	مرکزی	اراک	اصغر محمدی	✓		اراک، بلوار سردهشت، روپروری منازل مسکونی جام جم، پلاک ۵۶۸۶	۰۸۶	۳۲۷۶۸۰ - ۰ - ۴
۳۲۵	۳۳۶۴	مرکزی	ҳمین	شرکت میعاد خودرو مرکزی	✓		ҳمین، بلوار انقلاب - نبش بلوار جانبازان نمایندگی سایپا غفاری	۰۸۶	۴۶۳۷۰ - ۹۹ - ۴۶۳۲۵۸۰ - ۱

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	کوئیک اتوماتیک	کوئیک دستی	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۲۲۶	۵۹۱۳	مرکزی	Хمین	احمدرضا مرتضوی	✓	✓	خمين،بلوار پاسداران - روپروردی پیمارستان امام خمینی،نمایندگی سایپا آقای مرتضوی	۰۸۶	۴۶۳۳۲۵۶۳-۴۶۳۳۶۱۶۱
۲۲۷	۵۸۸۰	مرکزی	ساوه	محمود عروجی	✓	✓	نبش میدان آزادی	۰۸۶	۴۲۲۱۴۶۶۴
۲۲۸	۱۲۲	مرکزی	محلات	حمید و علی یارمحمدی	✓		محلات، خیابان انقلاب - ابتدای جاده خمین، نمایندگی سایپا یارمحمدی	۰۸۶	۴۳۲۲۷۰۷۹-۴۳۲۳۰۶۸۰-۴۳۲۲۹۶۳۹
۲۲۹	۲۲۱۲	زنجان	ابهر	امید شهسواری	✓		ابهر، بلوار انقلاب اسلامی، نبش کوچه چهل چشممه، پلاک ۲۲۵	۰۲۴	۳۵۲۱۲۴۰-۳۵۲۱۲۴۱
۲۳۰	۲۲۰۲	زنجان	ابهر	محمد محمدبیگی	✓	✓	بلوار خرمشهر - جنب پمپ بنزین	۰۲۴	۳۵۲۱۴۰۴۰-۱
۲۳۱	۲۲۰۸	زنجان	خرمدره	شرکت راهیان خودرو خرمدره	✓		بلوار امام - بطرف زنجان - نرسیده به اداره جهاد و کشاورزی	۰۲۴	۳۵۵۳۰۰-۳۵۳۱۱۷-۸
۲۳۲	۲۲۰۵	زنجان	زنجان	ایرج شفقتیان	✓		میدان بسیج - ابتدای جاده تهران	۰۲۴	۳۳۷۸۳۴۴۴-۳۳۷۷۳۶۶۶-۳۳۷۸۹۶۶۶
۲۳۳	۲۲۱۱	زنجان	زنجان	حمید اسکندریون	✓		خیابان خیام - روپروردی استگاه راه آهن	۰۲۴	۳۳۳۴۴۲۸۲-۳-۳۳۳۶۷۲۰-۲
۲۳۴	۲۲۰۶	زنجان	زنجان	سید یحیی مجتبهدی	✓		خیابان خرمشهر - نرسیده به میدان بسیج - بعد از پمپ گاز - جنب سینگری	۰۲۴	۳۳۷۸۸۷۷۷-۳۳۷۸۸۴۰
۲۳۵	۵۷۷۳	زنجان	زنجان	هادی برکایی اقدام	✓	✓	زنجان، خیابان خیام، روپروردی راه آهن، نرسیده به میدان راه آهن، جنب نمایندگی ایران خودرو	۰۲۴	۳۳۳۴۲۸۸۵-۳۳۳۴۲۸۴-۳۳۳۴۲۴۳-۳۳۳۴۴۹۷
۲۳۶	۵۸۶۸	زنجان	قیار	عباس شاه محمدی	✓		خدابنده - قیدار - کلومتر ۲ جاده همدان	۰۲۴	۳۴۲۲۱-۹۹
۲۳۷	۲۰۶۲	قزوین	تاکستان	شرکت آذرخش خودرو تاک	✓		روپروردی جنگل خزانه - جنب شرکت پژوهش	۰۲۸	۳۵۲۴۶۱۶۰ - ۳
۲۳۸	۲۰۵۱	قزوین	قزوین	جلال دوست محمدی	✓		چهارراه ولیعصر - بلوار آیت الله خامنه ای مقابل کارخانه الومتک	۰۲۸	۳۳۲۲۰۱۲۷-۳۳۲۲۹۶۱۱-۳۳۲۲۴۴۸۲
۲۳۹	۲۰۵۷	قزوین	قزوین	سیدعلی اکبر کرمانی	✓	✓	خیابان امام خمینی - خیابان نواب جنوبی - مقابل شهرداری منطقه یک	۰۲۸	۳۳۲۴۹۸۴۳-۳۳۲۲۷۱۰۰-۳۳۲۴۶۹۴-۵
۲۴۰	۲۰۵۵	قزوین	قزوین	شرکت راک تک ناز البرز	✓	✓	خیابان میرزا کوچک خان - روپروردی خیابان پهار	۰۲۸	۳۲۲۴۰۸۸۰-۳
۲۴۱	۲۰۵۴	قزوین	قزوین	یعقوب نعمتی	✓	✓	کیلومتر ۳ جاده قدیم تهران - مقابل شرکت ناز ناخ	۰۲۸	۳۳۲۹۵۰-۷۰
۲۴۲	۵۷۵۱	قزوین	محمدیه	دانیال سیاده‌نی	✓		زیباشهر محمدیه منطقه ۴ خیابان شهید بالایی پلاک ۲۷	۰۲۸	۳۲۵۶۸۱۰۰ - ۳۲۵۶۸۲۰۰ - ۳۲۵۶۴۷۷۷

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	کوینک اتوماتیک	کوینک دستی	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۳۴۳	۲۰۶۷	قزوین	قزوین	شرکت میعاد خودرو قزوین		✓	بین فلکه غریب کش و سه راه هفت سنگان - مقابل مجتمع سنگ فروشان - جنب آهن فروشی حسینی	۰۲۸	۳۳۲۹۶۱۰۳
۳۴۴	۲۰۰۶	گیلان	آسترا	مهدهی فرج نژاد		✓	بلوار جانبازان - روپرتو پاسگاه مرزی	۰۱۲	۴۳۸۲۹۶۹۱-۴
۳۴۵	۲۰۲۲	گیلان	آستانه اشرفیه	شرکت سامان قطعه زمانی		✓	جاده لاهیجان - اولین دوربرگردان - جنب شالی کوبی زمانی	۰۱۲	۴۲۱۳۰۵۶-۷
۳۴۶	۲۰۰۵	گیلان	بندر اترالی	شرکت صبا مشین اتل	✓	✓	غازبان - بالاتر از بمب بنzin راحتی	۰۱۲	۴۴۴۲۸۵۰-۱-۴۴۴۴۰۲۰-۱
۳۴۷	۲۴۴	گیلان	هشتپر (تالش)	رحیم آسوبار		✓	گیلان - تالش - بلوار ولیعصر(ع) - پلاک ۷۷۹۳۳	۰۱۲	۴۴۲۰۰۵۲۷-۴۴۲۴۶۵۳۷
۳۴۸	۲۰۲۰	گیلان	رشت	خداداد دل افروز	✓	✓	رشت، جاده لاهیجان، دارسازی، نرسیده به پیچ دوم آج بیشه، نمایندگی دل افروز	۰۱۲	۳۳۸۷۴۴۴۰-۱
۳۴۹	۵۷۷۶	گیلان	رشت	خسرو زمانی زمان	✓	✓	رشت، میدان شهرداری، خیابان سعدی، روپرتو مدرسه ارامنه	۰۱۲	۳۳۲۴۷۰۱۷-۳۳۲۲۴۰۲۶-۷
۳۵۰	۲۰۰۳	گیلان	رشت	شرکت آسیا خودرو خزر		✓	خ شهدا - بلوار امام رضا (ع) - روپرتو ترمیثال خط کناره - پلاک ۴۷۹	۰۱۲	۳۳۸۲۴۵۸۹-۳۳۸۲۹۳۸۴- ۳۳۸۳۸۵۳۳-۳۳۸۲۷۹۶
۳۵۱	۲۰۱۴	گیلان	رشت	شرکت خودرو سرویس خزر		✓	خ طالقانی - روپرتو امامزاده دانای علی	۰۱۲	۳۳۵۲۹۵۹۱-۴
۳۵۲	۲۰۱۲	گیلان	رشت	شرکت فن آوران صنعت خودرو	✓	✓	کیلومتر ۳ جاده فومن - آتشگاه	۰۱۲	۳۳۵۹۴۵۰-۱-۴
۳۵۳	۲۰۱۷	گیلان	رشت	شرکت کاسانه گیلان		✓	بلوار امام رضا (ع) - آج بیشه - جنب پمپ بنzin	۰۱۲	۳۳۸۲۵۸۵۱-۳
۳۵۴	۵۷۸۱	گیلان	رشت	شرکت صباح خودرو گستر گیل		✓	رشت میدان فرهنگ خیابان آزادگان بعد از کارگاه سورش	۰۱۲	۳۳۲۳۸۱۱۱-۳۳۲۲۷۱۱-۰- ۳۳۲۲۴۳۱
۳۵۵	۲۳۵	گیلان	رشت	مهدهی پور نصیر	✓	✓	بلوار جاده اترالی - نرسیده به فرودگاه	۰۱۲	۳۳۷۲۲۶۳۱-۳۳۷۴۷۷۷- ۳۳۷۳۴۷۷۳
۳۵۶	۲۰۱۳	گیلان	رضوانشهر	ابرج رحیمی جنبه سرایی		✓	رضوانشهر انتهاي بلوار معلم	۰۱۲	۴۴۶۲۶۳۳۱-۲
۳۵۷	۲۴۱	گیلان	روودسر	جواد صادقی پور		✓	بعد از میدان طالقانی جاده اصلی روپرتو به لنگرود جنب نمایندگی ایران خودرو	۰۱۲	۴۲۶۴۶۱۴-۴۲۶۴۶۱۲-۳
۳۵۸	۲۰۱۰	گیلان	صومعه سرا	میرشجاع حسینی پناه		✓	وروودی شهر ازمست رشت - کمرشیدی - نرسیده به پمپ بنzin	۰۱۲	۴۴۲۲۳۰۰-۶-۸
۳۵۹	۲۰۲۶	گیلان	کلاچای	معصومه عبدی پور		✓	نوده - نرسیده به دوراهی واجارگاه	۰۱۲	۴۲۶۸۱۹۱۳-۱۴ - ۴۲۶۸۶۰۸۸
۳۶۰	۲۴۲	گیلان	لامهجن	امیر پور نصیر	✓	✓	میدان انتظام روپرتو نبروی نظری انتظامی	۰۱۲	۴۲۲۷۵۸۹-۴۲۲۲۳۸۱

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد تبلو	استان	شهر	نام نمایندگی	کوتیک اتوماتیک	کوتیک دستی	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۳۶۱	۲۱۵۲	کردستان	بیجار	رشاشیرزاد		✓	بلوار فجر - ترسیده به میدان سپاه	۰۸۷	۳۸۲۲۸۱۸۸
۳۶۲	۲۱۵۵	کردستان	سنندج	شرکت راهنمایی کردستان	✓	✓	میدان محمدی ترسیده به پلیس راه همدان، جنب پمپ بنزین سپلو	۰۸۷	۳۳۳۸۴۰۹-۳۳۳۸۴۰۰۶-۷
۳۶۳	۲۱۵۸	کردستان	کامیاران	مصطفی ابراهیمی		✓	خ صلاح الدین ابوعی - چهارراه دهم مظفری - جنب ترمیتال روانسر	۰۸۷	۳۵۵۳۱۶۱۷-۳۵۵۳۳۸۲۴
۳۶۴	۵۶۸۶	کردستان	مریوان	آزاد مصطفوی	✓	✓	مریوان - ۵۰۰ متری ورودی شهر به سمت سنندج خیابان نی کوچه امام	۰۸۷	۳۴۵۸۷۷۰-۱-۳۴۵۴۹۲۴۱
۳۶۵	۲۳۷۰	کرمانشاه	اسلام آباد غرب	مهدی جلیلیان		✓	اسلام آباد غرب کلیومتر ۲ جاده کرمانشاه جنب پست برق	۰۸۳	۴۵۳۲۲۴۹۰-۱
۳۶۶	۲۳۶۱	کرمانشاه	چواربود	شرکت خودرو شاهوی غرب		✓	ورودی شهر از سمت روانسر - ترسیده به پمپ بنزین سمت چپ	۰۸۳	۴۶۲۲۲۸۲۹-۴۶۲۲۴۰۵-۰-۴۶۲۲۶۶۵۰
۳۶۷	۲۳۶۲	کرمانشاه	سرپل ذهاب	علیرضا محمدی	✓	✓	۵۰ متری ابتدای ورودی شهر (از سمت شیر دالاهو)	۰۸۳	۵۸۵۱۱۱۲۱-۵۸۵۱۱۰۹۰
۳۶۸	۲۳۶۵	کرمانشاه	حاجت‌الله بیگلاری	سنقره کلایلی	✓	✓	ورودی شهر از کرمانشاه - جنب جایگاه CNG	۰۸۳	۴۸۴۳۰۸۱-۴۸۴۳۶۰۵۸
۳۶۹	۲۳۷۱	کرمانشاه	صحنه	مرادعلی قیطاسی		✓	صحنه شهرک صنعتی نیش خیابان سوم	۰۸۳	۴۸۳۲۹۶۲۶-۴۸۳۲۹۶۲۷
۳۷۰	۲۲۵۷	کرمانشاه	صحنه	محمد رضا همایون پور		✓	میدان امام حسین (ع) - ابتدای بلوار اصلی - روپروری دانشگاه آزاد اسلامی	۰۸۳	۴۸۳۴۹۵۰۳-۴۸۳۴۹۵۴-۴۸۳۲۹۶۶۲
۳۷۱	۲۳۷۲	کرمانشاه	بهرام اکبری	کرمانشاه - بلوار دولت آباد - روپروری بانک ملت شعبه فارابی	✓	✓		۰۸۳	۳۸۲۶۱۵۷۴-۳۸۲۷۸۰۳۵-۳۸۲۷۸۰۵۴
۳۷۲	۲۳۶۶	کرمانشاه	شرکت خودرو حرکت غرب	کرمانشاه	✓	✓	کمریندی جاده راه کربلا - روپروری ترمیتال اسلام آباد غرب	۰۸۳	۳۷۲۶۵۰۰-۲-۳۷۲۶۵۰۰
۳۷۳	۲۳۵۸	کرمانشاه	عبدالعالی خروشی	کرمانشاه	✓	✓	خ کشاورز - روپروری ساختمان مدیریت برق شهرستانهای تابعه کرمانشاه	۰۸۳	۳۷۲۲۸۸۶۶-۳۷۲۲۱۱۰۰-۴-۳۷۲۱۰-۹۹-۳۷۲۱۴۰۸۹
۳۷۴	۲۷۱	کرمانشاه	علی صدیقی صفائی	کرمانشاه	✓	✓	بلوار شهید بهشتی - روپروری زیبا پارک	۰۸۳	۳۸۲۲۹۳۴۴
۳۷۵	۵۷۶۴	کرمانشاه	ناصر احمدی	کرمانشاه	✓		کرمانشاه - بلوار شمشادیان جنب شهر بازی	۰۸۳	۳۴۲۹۵۵۸
۳۷۶	۵۷۵۵	لرستان	ازنا	شرکت خدمات فنی ایلیا ازنا	✓		ازنا - بلوار ولی‌عصر خ دادگستری جنب تعاونی آهن فروشان	۰۶۶	۴۳۴۲۶۳۶۳-۴۳۴۲۶۲۶۲-۴۳۴۲۲۱۸۳
۳۷۷	۳۲۵	لرستان	البغوزدرز	اسdaleه صادقی خوانساری		✓	چهار راه شهرداری خیابان آیت الله سعیدی	۰۶۶	۴۳۴۲۲۲۹۶-۴۳۴۲۱۰۴۵
۳۷۸	۲۴۵۵	لرستان	بروجرد	محمد رضا آرا	✓	✓	میدان زائر کربلا - جنب مسافربری ملایر (غرب)	۰۶۶	۴۳۴۰۲۰۱۲-۱۴

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	کوئیک اتوماتیک	کوئیک دستی	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۳۷۹	۲۴۶۴	لرستان	خرم آباد	پرویز شاه کرمی		✓	کیلومتر ۱۰ جاده انديمشك - جنب پادگان لشکر ۸۴ و اداره گمرک استان لرستان	۰۶	۳۳۴۰۷۶۲۲
۳۸۰	۳۲۱	لرستان	خرم آباد	شرکت کوثر خودرو لرستان		✓	بلوار بهارستان میدان گلداشت کیلومتر ۲ جاده خوزستان	۰۶۶	۳۳۴۰۶۹۹۶
۳۸۱	۳۲۲	لرستان	خرم آباد	نصرت الله اسلامی زاده	✓	✓	کیلومتر ۱ جاده خوزستان جنب ماهواره مخابراتی شهید رحیمی	۰۶۶	۳۳۴۰۷۱۱۵-۳۳۴۲۹۹۷۹
۳۸۲	۵۷۶۲	لرستان	نورآباد	شرکت اميدان خودرو		✓	بلوار آزادی روپروي اداره راه و شهرسازی	۰۶۶	۳۲۲۷۸۰-۸۹-۳۲۷۷۳۰-۷۵۶-۷
۳۸۳	۵۶۴۰	همدان	اسدآباد	فرهاد اسلامی مهر		✓	میدان بیشت زهرا ۲۰۰ متر بعد از میدان به سمت کوه مانشاه	۰۸۱	۳۳۱۱۳۴۵۰-۱
۳۸۴	۲۴۰۸	همدان	تپیسرکان	مسعود مال امیری		✓	تپیسرکان بلوار شهید اشرفی اصفهانی روپروي ترمیتال مسافربری	۰۸۱	۳۴۹۴۶۱۰۰
۳۸۵	۲۴۱۴	همدان	زن	شرکت بده فروشان زن		✓	خیابان امام خمینی نرسیده به میدان جهاد	۰۸۱	۳۶۲۲۷۷۷۰-۳
۳۸۶	۲۴۱۰	همدان	کبود آهنگ	شرکت نسیم خودرو کبود آهنگ		✓	بلوار بعثت - جنب ساختمان جدید فرمانداری	۰۸۱	۳۵۲۲۱۹۰۳
۳۸۷	۲۴۰۲	همدان	ملایر	حسن حسینی		✓	ابتدای بلوار شهید بهشتی - روپروي ترمیتال همدان	۰۸۱	۳۳۲۴۴۵۵۱-۳۳۳۴۷۵۵۱
۳۸۸	۲۴۱۳	همدان	ملایر	شرکت گسترش تعمیر بهنام		✓	بلوار شهید بهشتی - جنب میدان تره بار	۰۸۱	۳۳۲۴۰-۲۸۰-۳۳۳۴۸۹۷۴-۳۳۳۵۱۳۹۳
۳۸۹	۲۴۰۵	همدان	ملایر	فرهاد قنبری		✓	بلوار شهید بهشتی - روپروي دریاچه تفریحی کوت	۰۸۱	۳۳۲۴۴۵-۰۵-۳۳۳۳۵۳۰۰-۳۳۳۴۷۲۸۸
۳۹۰	۲۴۰۷	همدان	همدان	حافظ فتحی		✓	انهای خیابان اکباتان - جنب ترمیتال اتوبوسها	۰۸۱	۳۴۲۴۳۰۰-۱-۴-۳۴۲۲۵۸۲۶
۳۹۱	۲۴۱۶	همدان	عباس هاجری	عباس هاجری		✓	بلوار انقلاب - میدان سپاه - روپروي بانک کشاورزی	۰۸۱	۳۴۲۴۷۰۰۰
۳۹۲	۲۴۱۱	همدان	همدان	غلامحسین میرزاei پارسا		✓	بلوار ۴۵ متری بدیع الزمان - روپروي ترمیتال مینی یوسها	۰۸۱	۳۴۲۴۹-۰۰۰-۳-۳۴۲۴۰۰۰-۲-۵
۳۹۳	۳۱۱	همدان	همدان	محسن کوچک عظیمی		✓	میدان امام حسین - جنب بانک کشاورزی	۰۸۱	۳۲۶۴۵۴۴۰-۸
۳۹۴	۲۴۱۲	همدان	همدان	مهدی بیگلری		✓	چهارراه میدان بار - ابتدای بلوار ارتش - بعد از تقاطع کمریندی	۰۸۱	۳۴۲۴۱۱۲۲-۲۵
۳۹۵	۳۸۱	ایلام	ایلام	علی محمد سوخته		✓	جاده کوه مانشاه حد فاصل سه راه خیابان داشتگاه و میدان امام حسن (ع)	۰۸۴	۲۲۲۲۴۴-۶-۳۲۲۲-۸۱۱۵-۲۲۲۳۱۱۸۸
۳۹۶	۵۶۷۶	ایلام	آبدانان	محسن پیرانی		✓	آبدانان - کیلومتر دو جاده آبدانان به سمت دزفول	۰۸۴	۳۲۶۳۹-۰۹۱-۲
۳۹۷	۴۰۰۱	ایلام	دره شهر	احشام هاشمی		✓	اول کوی طلاقانی - نرسیده به ترمیتال مسافربری شهر	۰۸۴	۲۵۲۲۵۴۴۴-۵-۳۲۲۶۴۴۶-۸

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	کوئنک اتوماتیک	کوئنک دستی	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۳۹۸	۴۰۰۵	ایلام	سرابله	علی شیرخانی	✓		بلوار امامزاده قاسم (خرموجی شهر به سمت پل سیمره)	۰۸۶	۳۴۲۲۵۴۰۰-۳۰۰-۴۰
۳۹۹	۴۰۰۴	ایلام	مهران	شرکت ماهور یدک مهران	✓		مهران بعد از پلیس راه مهران ورودی شهر ابتدای بلوار امام خمینی حنف نمایندگی ایرانخودرو	۰۸۶	۳۳۸۲۶۱۱۳-۴
۴۰۰	۵۷۷۴	ایلام	دهران	شرکت سهامی کار ماهران	✓		خیابان ورودی شهر از سمت مهران سمت راست روپریو هنگ مرزی	۰۸۶	۳۳۷۲۴۰۰۷
۴۰۱	۴۱۱۲	خوزستان	امیدیه	خلف خداداده	✓		خیابان امام پلاک ۲۸ و ۲۷، ۰۶۱	۰۶۱	۵۲۶۳۱۱۳۳-۵۲۶۳۱۱۹۳
۴۰۲	۴۱۳۳	خوزستان	اهواز	سید رحیم صالحی	✓	✓	اهواز - میدان تپه - اول اتوبان فرودگاه ۹۲۷	۰۶۱	۳۲۲۹۰۶۱۷-۸-۳۲۲۹۰۱۳-۱۴
۴۰۳	۴۱۳۰	خوزستان	اهواز	شرکت بهکار خودرو جنوب	✓		کیلومتر ۵ جاده خرمشهر - جنب مرکز معابنه فنی خودرو - پلاک ۹۶۰	۰۶۱	۳۳۳۹۲۶۲۱-۳۳۴۹۶۴۱-۴
۴۰۴	۴۱۲۷	خوزستان	اهواز	شرکت کلار آوران صنعت یدک خودرو	✓		خیابان انقلاب (کملو) - بین خیابان زینب و فراهانی - جنب سنگیری ۰۶۱	۰۶۱	۳۳۷۸۱۸۳-۳۳۷۷۲۳۶۱-۳۳۷۷۱۱۷۴
۴۰۵	۱۹۳	خوزستان	اهواز	شرکت کجوراهواز	✓	✓	بزرگراه آیت الله بهبهانی - کوی مدرس - جنب بانک صادرات	۰۶۱	۳۵۵۳۶۱۶۱-۳۵۵۳۶۱۶۵
۴۰۶	۱۹۲	خوزستان	اهواز	عبدالاهمیر منابی	✓		اتوبان کوت عبدالله - اسلام آبادغیری	۰۶۱	۳۵۵۶۳۸۲۲-۳۵۵۶۵۱۵۵-۳۵۵۶۱۸۰-۲
۴۰۷	۴۱۲۰	خوزستان	اهواز	فرحان سلطانیان	✓		خیابان انقلاب - خیابان زینب شمالی - روپریو اداره کل کار و امور اجتماعی ۰۶۱	۰۶۱	۳۳۷۸۷۹۲-۳۳۷۸۶۲۸۹-۳۳۷۸۷-۹۳
۴۰۸	۴۱۱۵	خوزستان	اهواز	مکی دورقی	✓		بلوار اسدآران - بعدازش رخت خرم نوش خوزستان - کوی زرگان ۰۶۱	۰۶۱	۳۴۴۸۱۸۳۶-۳۴۴۸۱۸۳۲
۴۰۹	۵۷۶۷	خوزستان	ایذه	ایمان گل شکوه	✓	✓	ایذه، بلوار انقلاب، بعد از میدان آزادگان، بنچاه متر بعد از روپریو پمپ بنزین کیوانی، سمت چپ ۶۱	۶۱	۴۳۶۰۰-۴۴۵-۴۳۶۰۰-۴۴۸
۴۱۰	۴۱۱۶	خوزستان	آبادان	سیاوش کریم پور	✓	✓	آبادان - بلوار وردی - آبادان خرمشهر - نرسیده به پل ایستگاه ۱۲	۰۶۱	۵۳۲۵۸۳۵۲-۴
۴۱۱	۴۱۰۹	خوزستان	آبادان	شرکت ستاره آبی مهتاب	✓		آبادان بلوار طیب بین طیب ۴ و ۳	۰۶۱	۵۳۲۸۳۰-۵۳۲۲۴۹۱
۴۱۲	۵۶۱۹	خوزستان	پلکملک	علی اکبر حاجی زاده پختباری نژاد	✓	✓	جاده رستم آباد به ایذه جنب استادیم ورزشی ۰۶۱	۰۶۱	۴۳۷۲۴۰۰-۵-۷
۴۱۳	۴۱۱۹	خوزستان	بهبهان	رضامتوسل	✓		میدان شهدید محسنی - بلوار امام خمینی - بعد از فرهنگ سرای بهبهانیان ۰۶۱	۰۶۱	۵۲۷۳۰-۸۹۳-۵
۴۱۴	۴۱۴۰	خوزستان	بهبهان	محمد عقبائی	✓		بهبهان، فلکه استیل، کمریندی راه و ترابری، روپریو اداره راه و شهرسازی ۰۶۱	۰۶۱	۵۲۸۰۰-۰۳۳
۴۱۵	۴۱۱۰	خوزستان	درقول	سعید ساعی	✓	✓	بلوار میدان ترمه بار - نیش خ تاسیستان - روپریو بهشت علی ۰۶۱	۰۶۱	۴۲۴۲۱۴۰۲-۴۲۴۲۲۸۶

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	کوئیک اتوماتیک	کوئیک دستی	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۴۱۶	۴۰۱۴	خوزستان	دزفول	عبدالعظیم شیرزاد		✓	کیلومتر ۲ جاده شوشتر - بعد از پمپ بنزین - مجتمع صنعتی شماره ۱	۰۶۱	۴۲۲۸۰۵۸-۹
۴۱۷	۴۱۳۷	خوزستان	رامهرمز	علی راشدی		✓	ورودی شهر از سمت ایده به سمت میدان دفاع مقدس	۰۶۱	۴۲۵۴۴۲۶۸ - ۴۲۵۱۴۱۲
۴۱۸	۵۵۷۹	خوزستان	شوشتر	عبدعلی فوادی		✓	شوشتر شهر ک علم الپدی اتویان خروجی شهر به سمت اهواز جنب نمایندگی ایران خودرو	۰۶۱	۳۶۲۲۵۲۳۲-۶
۴۱۹	۵۶۷۳	خوزستان	شوشتر	کامل فرج الله جع		✓	بلوار علم الهدی جنب نمایشگاه رايان	۰۶۱	۳۶۲۲۶۰۸۴-۸۸
۴۲۰	۴۰۱۳	خوزستان	ملشهر	عبدالکریم یاسین صدری		✓	انتهای خ امام خمینی سایت صنعتی اول جاده هندیجان	۰۶۱	۵۲۳۲۰۱۱۴-۱۶
۴۲۱	۵۶۹۳	کرمان	بافت	مجید رضانی خدادادی	✓	✓	بافت خیابان امام نیشن کوچه ۳۳	۰۳۴	۴۲۴۲۵۸۳۹-۴۲۴۲۸۷۸۷
۴۲۲	۵۱۱۴	کرمان	بم	عسی صوفی آبادی		✓	بم، کمرنگی طلاقانی، خیابان شهید مفتح، نمایندگی سایبا	۰۳۴	۴۴۲۱۷۷۹۱-۴۴۲۱۳۷۹
۴۲۳	۵۱۲۳	کرمان	جیرفت	شرکت خدمات خودرویی بازارگانی میزان جیرفت		✓	میدان سپاه - بلوار امام رضا	۰۳۴	۴۳۳۵۰۳۹۳-۴
۴۲۴	۵۱۱۶	کرمان	ترماشیر	عباس رستمی پور		✓	بلوار جمهوری اسلامی جنب پمپ بنزین	۰۳۴	۴۴۲۷۰۱۳۲-۴۴۲۷۰۱۳۵
۴۲۵	۲۶۶	کرمان	رفسنجان	اصغر میرزاچی عباس آبادی		✓	بلوار امام رضا(ع) - جنب اداره آب	۰۳۴	۳۴۴۲۱۷۳۷-۳۴۴۲۵۰۸۸-۳۴۴۲۷۷۸
۴۲۶	۵۱۱۷	کرمان	رفسنجان	محمد میرزاچی عباس آبادی		✓	رفسنجان خیابان مطهری، جنب اداره راه نمایندگی سایبا	۰۳۴	۳۴۴۲۵۶۰۰-۱
۴۲۷	۵۱۱۲	کرمان	رفسنجان	محمدعلی ناصری شمس آباد	✓	✓	رفسنجان خیابان عدالت - نیشن کوچه شماره ۵	۰۳۴	۳۴۴۲۳۰۷۵
۴۲۸	۵۱۱۹	کرمان	سیرجان	محسن دانایی	✓	✓	انتهای بلوار امام رضا (ع) - روپروری شرکت پسته	۰۳۴	۴۲۲۲۳۶۲۶-۴۲۲۲۲۹۲۹
۴۲۹	۵۱۰۶	کرمان	شهربلک	احمد پورغريب شاهی		✓	شهربایک ، بزرگراه خلیج فارس ، نیشن سه راه ولیعصر	۰۳۴	۳۴۱۲۴۴۵۷/۸-۳۴۱۱۸۲۶۰
۴۳۰	۵۱۱۵	کرمان	کرمان	آرش محتمم ماهانی		✓	بزرگراه شمالی - روپروری شهرک افضلی پور	۰۳۴	۳۲۷۳۶۱۱۱-۴
۴۳۱	۵۱۰۹	کرمان	کرمان	حکمت مددی ماهانی		✓	میدان بیرون آباد کیلومتر ۲ جاده ماهان روپروری جایگاه پمپ گاز	۰۳۴	۳۲۳۴۳۹۰۰-۵
۴۳۲	۵۱۲۰	کرمان	کرمان	شرکت سریر تکران کوپر		✓	خیابان سریاز- بین کوچه ۳۶ و ۳۸ - روپروری یانک ملت شعبه سریاز	۰۳۴	۳۲۳۴۲۷۰۰-۴
۴۳۳	۲۶۱	کرمان	کرمان	علی گروهی	✓	✓	جاده تهران - نرسیده به پل راه آهن رون روپروری اداره پست مرکزی	۰۳۴	۲۲۱۱۲۲۶-۲۲۱۱۰۴۶۵-۲۲۱۱۹۲۱۵
۴۳۴	۵۱۰۲	کرمان	کرمان	محمدعلی جدیدالاسلامی	✓	✓	خ خواجه - نیشن کوچه ۲۹ (تون آب ساقی)	۰۳۴	۳۲۵۱۷۱۰-۳۲۵۲۵۳۷۷/۸

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	کوئیک اتوماتیک	کوئیک دستی	کد تلفن شهر	تلفن	آدرس
۴۳۵	۲۸۴	هرمزگان	بندرعباس	جلیل رحمانیان کوشککی	✓	✓	۰۷۶	۳۳۳۳۳۷۶۴-۵	بندرعباس بلوار امام خمینی بلوار نواب صفوی نیش کوچه آزادگان دوم
۴۳۶	۵۴۰۶	هرمزگان	دهبارز	پروین آیگون	✓		۰۷۶	۴۲۸۸۵۷۵۰-۴۲۸۸۵۷۶۰	بلوار انقلاب - بعد از مسجد جامع - جنب پمپ بنزین شماره ۲
۴۳۷	۵۷۷۱	هرمزگان	بستک	صلاح الدین بوباش	✓		۰۷۶	۴۴۳۲۵۱۰۰	بستک بلوار آیت الله خامنه‌ای جنب سازمان کشاورزی روی روی پمپ بنزین



مشتری گرامی لطفاً جهت اطلاع از آخرین تغییرات و مشاهده نسخه معتبر این دفترچه به سایت شرکت سایپا یدک بخش خدمات مشتری قسمت راهنمای مشتری و ضوابط گارانتی مراجعه فرمایید. بدیهی است در صورت وجود اختلاف، نسخه موجود بر روی سایت قابل استناد می باشد.

تهران، کیلومتر ۱۷ جاده مخصوص کرج نبش خیابان داروپیخش      تلفن: ۰۱۶۱۱۹۰۱      دورنگار: ۰۱۶۱۱۹۰۱      صندوق پستی: ۳۷۵۱۵-۸۲۶

امور مشتریان و امداد خودرو: ۰۹۶۵۵۰      پیامک: ۰۹۶۵۵۰      صندوق پستی امور مشتریان: ۳۷۵۱۵-۱۴۱۴

پست الکترونیک: CRM@saipacorp.com      وب سایت سایپا یدک: www.saipayadak.org      وب سایت سایپا: www.saipacorp.com